

David Rubio busca su continuidad al frente del PSOE de Segovia

El responsable trabaja en la elaboración de una "ejecutiva provincial eficaz"

PÁG. 7



Miles de personas se desplazaron a la villa medieval segoviana para disfrutar de una noche especial, iluminada por las velas

JUAN MARTIN

Ainhoa Arteta actuó a la luz de miles de velas en Pedraza

El primero de los conciertos en la villa medieval completó el aforo

La soprano Ainhoa Arteta protagonizó anoche, junto al tenor Luis Dámaso y el pianista Rubén Fernández Aguirre, la primera de las sesiones de

los XIII Conciertos de las Velas que organiza la Fundación Villa de Pedraza. La organización había vendido días antes todas las localidades y

miles de personas se acercaron a la localidad para presenciar el bello espectáculo que proporcionan las velas.

PÁGS. 8 Y 9

ADEMÁS



28/POLÍTICA

Zapatero, reelegido secretario general del Partido Socialista

39/AUTOMOVILISMO

Alonso consigue en el Gran Premio de Francia su primera 'pole' del año

40 Y 41/CICLISMO

Fabián Cancellara estrena el maillot amarillo en el Tour de Francia

HOY CON EL ADELANTADO



Hoy maletín y primer cuento **Gratis**
Pídelo en tu quiosco

donpiso
está en su casa
SU PROBLEMA ES EL NUESTRO
Av. Fernández Ladreda, 4
921 463 563

LA BOUTIQUE DE LA ILUMINACIÓN
LUCES
Diseño Clásico Foto
C/ JOSÉ ZORRILLA, 93
921 426 003 - SEGOVIA

GMS INMOBILIARIA
OFICINA SEGOVIA
Plaza de Santa Eulalia, 10
Tel: 921 41 32 32
OFICINA ÁVILA
Plaza de Santa Ana, 4
Tel: 920 35 29 79

PISO EN VENTA SAN CRISTÓBAL
3 DORM, 2 BAÑOS, Y ASEO
GARAJE Y TRASTERO,
70 MTS. URB. CON PISCINA,
PARQUET, ARMARIOS EMPOTRADOS
REF: P2035
Consulte nuestras ofertas en pág. Interiores

TRIBUNA

MIGUEL ÁNGEL DE RUS

España,
tercera potencia
mundial

COMPRENDO QUE RESULTE RARO leer que España es la tercera potencia mundial. No lo es en fútbol, ni en su industria cultural, ni en otras industrias, ni en prestigio internacional, si acaso en Turismo y... en Energía Eólica. Quién nos lo iba a decir.

Con motivo de la presentación del curso internacional 'Energía Eólica. Tecnología e Historia', que comienza el lunes en Toledo, se ofreció un dato de gran interés: En la actualidad, España es la tercera potencia mundial en producción de energía eólica, detrás de Alemania y de Estados Unidos. España tiene 6.202 megavatios instalados, sólo 200 menos que EE UU. Y más aún, la Agencia Aeroespacial alemana ha venido a entrevistarse con los responsables del CIEMAT para llegar a acuerdos de colaboración, porque ambos países son punteros en investigación sobre energías renovables. Otro dato que hemos conocido al presentarse el Curso Internacional que se celebrará desde el lunes en Toledo: el complejo eólico de Higuera, en Castilla-La Mancha, es el segundo del mundo por su tamaño y el primero de Europa y puede dar energía a unas 640.000 personas con sus 161 megavatios de potencia instalada.

Más datos de interés. La localidad de La Muela, en Zaragoza, gracias a sus aerogeneradores crea más energía de la que gasta y es un ejemplo de eficiencia de las energías alternativas. Castilla-La Mancha, si se invirtiera en energías renovables podría llegar a ser autosuficiente, y Galicia, si se aprovecharan los vientos de sus costas marinas, o Cádiz, con los fuertes vientos de la zona de Tarifa, por poner algunos ejemplos.

Y sin embargo, en Andalucía hay cortes de suministro eléctrico como en la época de la postguerra española, y en el mundo hay 2.000 millones de personas, uno de cada tres habitantes del planeta, que no disponen de electricidad ni de agua potable, cuando se ha demostrado que se puede desalar aguas salobres gracias a la energía eólica. Y, sin embargo, la zona sur de España se está desertizando rápidamente, según denuncian los expertos, y mediante la desalación podría frenarse el proceso de desertización de Andalucía.

Gracias a las energías renovables se puede ofrecer a la sociedad agua y un fluido eléctrico que no tenemos (como si fuéramos la costa Oeste de Estados Unidos, qué glamour), pero nuestros políticos prefieren sacar pancartas en el Congreso en lugar de escuchar a los técnicos. ¿Qué tendrá la oposición, que es llegar a ella y comenzar a pintar pancartas?

LORENZO BERNALDO DE QUIRÓS

Adiós, Mr. Mielgo

DESPUÉS DE OCHO AÑOS de brillante gestión, respaldada de manera unánime por el Consejo de Administración y por el mercado, Pedro Mielgo ha dejado la Presidencia de Red Eléctrica de España. A lo largo de su mandato, la operadora del sistema eléctrico español ha doblado su tamaño, se ha internacionalizado, se ha transformado en la compañía más eficiente del mundo en su ámbito de actuación y ha incrementado de manera sustancial el beneficio proporcionado a sus accionistas. En ningún país desarrollado, una trayectoria de esa naturaleza hubiese determinado la salida de quien la hizo posible. En España sí porque, aunque el Estado mantiene una participación minoritaria en el capital de REE, su papel de regulador le

confiere un poder de presión excepcional sobre el resto de los dueños que son la mayoría.

En esta vieja Piel de Toro existe una tendencia a convertir las empresas en botín electoral. Los gobiernos utilizan de manera directa o indirecta su capacidad de influencia y de intimidación para alterar la cúpula directiva de las grandes sociedades en claro desprecio a la voluntad de sus propietarios. Esta injerencia se ve favorecida por la existencia de un capitalismo excesivamente dependiente del poder que, en demasiadas ocasiones, sacrifica los intereses de sus accionistas a los deseos del Gobierno. Esta estrategia es negativa y genera una enorme inseguridad en los inversores nacionales e internacionales. Si las decisiones estratégicas de las corporaciones se adoptan en el

Ministerio de Economía, eso será factura antes o después.

Con Mielgo abandona Red Eléctrica un hombre honrado y eficaz sin filiación política que ha sido la primera víctima de la resurrección del neointervencionismo político en las sociedades anónimas. Es probablemente una señal del Gobierno a los presidentes de las antiguas empresas públicas, un aviso a navegantes. Si los capitanes del capitalismo español piensan salvar sus cabezas y congraciarse con el nuevo régimen incorporando amigos de éste a sus órganos de gobierno rendirán un pésimo servicio a sus accionistas y a la modernización de la economía española. Mielgo ha salido por la puerta grande y algunos han actuado por la chica. A veces, España muestra tics de 'banana republic'.

DESDE EL PARQUÉ

CARMEN TOMÁS

Mala semana

DEMASIADAS NOTICIAS O rumores para quedarse quieto. Los inversores, ante la avalancha sobre todo del viernes, han decidido salir por patas, tampoco en masa, lo que ha dejado el Ibex con una caída en la jornada del 0,6 por ciento y en la semana de algo más del 1 por ciento. Eso sí, el selectivo ha perdido la referencia de los 8.100 puntos, incluso los 8.050.

El miércoles, la Reserva Federal decidió acabar con cuatro años de bajadas de tipos y subió el precio del dinero un cuarto de punto. Nada que no supiéramos. El problema se producía en la última jornada bursátil cuando se anunciaba que en junio se ralentizó la creación de empleo en Estados Unidos.

Apenas 112.000 puestos de trabajo, cuando los expertos esperaban 250.000. Pero es que también se publicaron rebajas en la recomendación de algunos valores y alguna declaración inoportuna de un responsable del BCE advirtiendo de presiones inflacionistas y de la necesidad de hacer algo. La interpretación fue enseguida subidas de tipos y los nervios recorrieron los parques. En Madrid, se volvió a batir récord de contratación: más de 3.500 millones de euros. Sin embargo, no hay que olvidar, como señalan los analistas, que los primeros días de semestre los grandes fondos no toman posiciones, lo que perjudica los índices.

No hay que olvidar tampoco

que el petróleo ha vuelto a 36 dólares y que con la llegada del verano tampoco hay muchos alicientes. Consolidar lo ganado aunque sea poco parece un objetivo suficiente a la espera de la última parte del año en la que, dicen, sí pasarán cosas. Recuerden que las previsiones de muchas casas de bolsa auguraban un beneficio del Ibex en torno al 10 por ciento. Muy bien se tienen que dar las cosas. Hay que recordar que en noviembre hay elecciones en Estados Unidos y eso marcará, sin duda, la política monetaria norteamericana. Vamos a ver cómo vienen los resultados empresariales y si no se producen más sobresaltos a cuenta del terrorismo. Es verano, hace calor, pero la Bolsa sigue.

EDITORIALES DE PRENSA

EL MUNDO En "Zapatero, entre la apoteosis y el reto de gobernar para todos", EL MUNDO dice que "Zapatero va a obtener mañana un refrendo prácticamente unánime de su partido, pero no debería olvidar que serán todos los ciudadanos quienes dicten su veredicto en las urnas dentro de cuatro años".

LA VANGUARDIA Afirma que "En un congreso en el que todo conduce a unanimidades 'a la búlgara' existe un pero: cómo articular la relación entre el PSOE y el PSC, uno de los principales graneros de votos del partido y, lo que es sin duda más importante, el que consigue mayor distancia con respecto al rival, el PP.

EL PAIS En "Lío de papeles", EL PAIS sostiene que "la desclasificación de documentos secretos por el Gobierno implica siempre un difícil equilibrio entre transparencia y responsabilidad. La decisión anunciada ayer constituye un batiburrillo que no facilitará la labor de la comisión parlamentaria de investigación del 11-M (...)".

LA RAZON Afirma que "No es mucho, pero resulta esperanzador que personas como el ex-trepreneur Juan Carlos Rodríguez Ibarra mantengan su habitual claridad y recuerden que el voto que les ha devuelto al palacio de la Moncloa no era, precisamente, para 'modificar los Estatutos de Autonomía o discutiera sobre la esencia de España'".

ABC Comenta que "el Gobierno no puede seguir basando su política de defensa exterior sobre el falseamiento continuo de la participación de España en la posguerra iraquí ni seguir despreciando la legalidad internacional vigente en Irak (...) El Gobierno puede y debe ir a Afganistán, por que es la obligación de España con sus intereses y los de sus aliados".

elPeriodico Su editorial titulado "La calidad del empleo" afirma que "Pese a la mejoría cuantitativa y cualitativa del mercado laboral, persisten problemas estructurales. Las ofertas de trabajo no cubren toda la demanda existente y, para agravar la situación, todavía es excesiva la temporalidad del nuevo empleo creado".

TRIBUNA

JOSÉ MANUEL VALLES GARRIDO

¡Ya "semos" segovianos!

— "Buenas. ¿Ha pasado ya el de la Nueva Segovia?".

Estamos en la parada de la plazuela de San Facundo. La señora que espera torrada bajo la marquesina rebufa una vez más y contesta que cree que no, aunque ella sólo lleva quince minutos en la parada. Es jueves -día de mercado- y la gente va cargada de bolsas y carritos de la compra. En la parada, charlan de sus cosas sin alterarse. ¿Para qué ponerse nerviosos? El autobús vendrá cuando tenga que venir, y si no es antes será después: sobre eso no cabe opinar ni preocuparse. Las cosas son como son, como siempre han sido; porque, oiga usted, no se confunda, esto es Segovia. Lo mismo daría que pasara delante de la parada el mismísimo Juan Bravo con gayumbos rosas y la cabeza sangrante bajo el brazo, que el aleoso sacristán cargado de hostias y seguido por cuatro torvos hebreos deicidas, babeando profanaciones, y roídos los dientes por la pertinaz blasfemia...

...Pero tampoco pasan. En esa parada sólo hay gente que espera. Pasar, lo que se dice pasar, nunca pasa nada.

La gente que espera sabe esperar. Sabe que, al final, siempre acaba llegando algo, lo que sea: en el mejor de los casos, otra persona que viene a esperar y con la que se puede hablar de la propia espera.

A veces, la gente que espera parece que se impacienta, que tiene prisa. Los ánimos casi nunca se encrespan, pero hay momentos en que se nota como cierto cansancio con una punta de nerviosismo. Y no. Nada de eso. Lo que ocurre es, sencillamente, que la gente que vivimos en "la Nueva Segovia" queremos que nos recoja de una vez el autobús y, aunque sea apretaditos y zarandeados, nos pasee por todo el barrio del Carmen y, después de darnos una vueltecita hasta la Plaza de Toros, nos deje en nuestra casa, ¡que ya son más de las tres, caramba, y tenemos ganas de llegar, y comer rápidamente, porque

hay que volver a ponerse en la parada de allá arriba ...y aguardar otra vez a que llegue de nuevo otro autobús que nos baje a Segovia (sin olvidar el aseo recorrido por el Carmen).

Por fin llega la miserable caja rodante de lata verde descuarjagada, expeliendo su asqueroso sudor de gasolina mal quemada, y doblando la rodilla en todos y cada uno de los baches

del irregular adoquinado. Los viajeros suben estoicamente (¿para qué va a gritar, gesticular o temblar el ajusticiado si sabe que mañana tendrá que volver a subir otra vez al cadalso?). Se acomodan sentados los que pueden y el resto de pie. Pero siempre, pase lo que pase, quedará un retén solidario arropando al conductor. Las buenas vecinas de "la Nueva Segovia" guardan siempre un trocito de su corazón de madres, de hermanas, o de novias para los conductores de los autobuses, porque saben que son el crucificado de ese calvario sobre ruedas que les trae y les lleva día a día, a pesar de todo, salvo retraso o avería. Y también los hombres, claro: son los fieles copilotos que cuidan y consuelan al pobre conductor. Y los chicos. Y las chicas. Unos y otras son como paños que enjugan la faz del infeliz condenado que, atado al duro volante, sube y baja el Gólgota de las Segovias nueva y vieja, arrastrando el amasijo imposible de hojalata verde.

Si no hubiera sido por el intenso sentimiento de piedad que nos han inspirado siempre los conductores a los vecinos de "la Nueva Segovia", no hubiera durado tanto la humillación de que ha sido objeto esta ciudad en tantos aspectos, durante tanto tiempo y especialmente en lo referente al servicio de transporte. De no ser por los conductores, que encarnaban como nadie el sufrimiento común, y de no ser por el complejo de fatalista resignación del que se han lucrado en este pueblo siglo a siglo sus interminables caciquillos, se hubiera armado. ¿Qué clase de papeles habían sido firmados entre el Ayuntamiento y la tristemente célebre empresa que gestionaba las latas verdes que nos traían y llevaban todos estos años? ¿Qué clase de cláusulas de garantía permitían prolongar año tras año semejante maltrato al ciudadano bajo el nombre de "servicio público"?

Ayer tuve un sueño... Me había quedado dormido frente a la Loba, esperando al autobús de "la Nueva Segovia". En la tiniebla de mi sopor oía los aullidos lastimeros del animal lamentando su mala suerte. Me puse a pensar si la mítica fiera lloraba la pena de llevar ya más de dos milenios sin poder quitarse de encima a esos dos insaciables mamoncillos; o si la causa de su mal era el estar condenada a esperar eternamente un autobús, que jamás podría llevarla a aquel soñado prado donde pacían tres succulentas ove-

jotas de bronce que podría devorar fácilmente si lograba burlar al pastor y al can que las guardaban. De pronto, al encenderse el crepúsculo tras el contraluz del Gran Puente Seco, vi asomar en lo alto de la Cuesta de San Juan el esperado autobús que avanzaba a trompicones, desprendiéndose poco a poco de toda su carrocería y lanzando tornillos y chapa oxidada por doquier, mientras su conductor disparaba tremebunda traca de churros y juramentos. Al llegar a la mitad de la cuesta, se oyó un creciente temblor de piedras que culminó en bramido ensordecedor. Era el Acueducto, que se estaba poniendo rojo como el propio Infierno. El suelo se hundió bajo las miserables ruedas que aún mantenían en pie lo que quedaba de esa cosa que ya casi ni se acordaba de cuando fue autobús, y desapareció con gran estrépito.

Por la misma sima asomó inmediatamente, entronizado en tétrica carroza, un atroz espantajo -diabólico esqueleto y artrópodo-marióneta del Averno-, y comenzó a descender la Cuesta entre una densa humareda sulfúrea y fétidos hedores de cementerio. Cuando llegó al pie del Acueducto, la gente común de Segovia detuvo la carroza y la prendió fuego, retorciéndose horriblemente el espantajo entre las llamas hasta que dejó de oírse su ronco rugido de dolor.

Cuando me desperté, tenía ante mí, en la parada, un flamante autobús azul que me abría suavemente sus puertas para llevarme a "la Nueva Segovia". Saqué del bolsillo la modernísima tarjeta inteligente y me dispuse a subir al vehículo. Al volante, "El Churrero", de punta en blanco, sonreía uno a uno a todos los viajeros y se disponía a explicar, mientras arrancaba, las excelencias del vehículo.

La música, como siempre, estaba demasiado alta, pero eso no importaba, porque, ahora, la gente estaba muy contenta.

Cuando me desperté, tenía ante mí, en la parada, un flamante autobús azul que me abría suavemente sus puertas para llevarme a "la Nueva Segovia". Saqué del bolsillo la modernísima tarjeta inteligente y me dispuse a subir al vehículo. Al volante, "El Churrero", de punta en blanco, sonreía uno a uno a todos los viajeros y se disponía a explicar, mientras arrancaba, las excelencias del vehículo

VISTO Y NO VISTO

Pero... ¿esto qué es?

En fin. Que cuando se habla del "efecto Bisbal" seguro que nadie se refiere a imágenes como la que tenemos hoy en esta sección. Y es que, después de una semana del concierto del almeriense en la Ciudad Deportiva, noche en la que las temperaturas animaban a refrescarse (también la horita que los fans del cantante tuvieron que esperar a que el concierto comenzase), el espacio que acogió la actuación continúa con los restos de la presencia de las nueve mil personas que acudieron a la cita. ¡Vaya! ¡Pero qué descuido! Y, según demuestra la fotografía, el plástico, el cartón y las botellas plagan el suelo. Seguro que no tenemos que recordar la conveniencia de limpiar la zona...

(Foto: Juan Martín)



EL ADELANTADO

DE SEGOVIA

Edita

EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.

D.L. SG.7 1958

Editor-Director

Carlos Herranz Cano

Subdirector

Aurelio Martín González

Redactor Jefe

Jesús Martínez Calle

Jefes de Sección

Marcelo Galindo Miranda y

Florentino Descalzo San Frutos

Director Gerente

Javier Hernando Domingo

Administración

Carlos Rebollar Herranz

Publicidad y Marketing

David Matarranz Casado

Administración de Publicidad

Pilar Chousa Rincón

Redacción, Administración y

Talleres

C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)

40006 Segovia

Teléfono: 921 437 261

Fax 921 442 432

Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º

Teléfono: 921 461 212

40001 Segovia

Correo electrónico de redacción

adelantado@eladelantado.com

Difusión controlada por la OJD

TELÉFONOS DE URGENCIA

SERVICIOS DE SEGURIDAD

POLICÍA LOCAL

SEGOVIA: 921 43 12 12
COMISARÍA DE POLICÍA:
921 41 47 00

GUARDIA CIVIL:
062 y 921 42 63 63

PROTECCIÓN CIVIL:
921 75 91 15

INFORMACIÓN
CARRETERAS: 921 41 71 31

BOMBEROS

SEGOVIA: 921 42 22 22
COCA: 921 58 61 32

SEPÚLVEDA: 921 54 00 00

SERVICIOS SANITARIOS



EMERGENCIAS: 061

HOSPITAL GENERAL:
921 41 91 00

HOSP. POLÍCLINICO:
921 41 91 00

CRUZ ROJA: 921 44 02 02
Urgencias: 921 44 07 02

INFOCÁNCER (24 horas).
900100036 (llamada gratuita)

TRANSPORTES



RADIO TAXI: 921 44 50 00

ESTACIÓN RENFE:
921 42 07 74

ESTACIÓN DE AUTOBUSES:
921 42 77 07

OTROS

EMERGENCIAS: 112

INFORMACIÓN TURÍSTICA:
921 46 03 34

OFICINA DE CORREOS:
921 46 19 49.

INFORMACIÓN DE AYUDAS A LA VIVIENDA (JUNTA): 902 22 88 88.

INSTITUCIONES

SUBDELEGACIÓN DEL GOBIERNO (CENTRALITA):
921 75 90 00

JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN:
921 41 73 84

DIPUTACIÓN: 921 113300

AYUNTAMIENTOS

SEGOVIA: 921 41 98 00

PROVINCIA:

Ayllón: 921 55 30 00.

Cantalejo: 921 52 00 01.

Cantimpalos: 921 49 60 09.

Carbonero el Mayor:
921 56 00 02.

Coca: 921 58 60 11.

El Espinar: 921 18 17 00.

Fuentepelayo: 921 57 40 00.

Mozoncillo: 921 57 73 92.

Nava de la Asunción:
921 58 00 36.

Navalmanzano: 921 575002

Navas de Oro: 921 59 10 00

Palazuelos de Eresma:
921 44 93 54.

Riaza: 921 55 10 16.

San Ildefonso: 921 47 00 18

Santa M^a R. de Nieva:
921 59 40 36.

Sepúlveda: 921 54 00 00.

Turégano: 921 50 00 00.

Villacastín: 921 19 80 08.

EXPOSICIONES

Bar Santana

— Fotografías aéreas de Segovia, de José Luis Martín Mayoral. Hasta el 15 de julio.

Casa de los Picos

— Muestra fin de curso de la Escuela de Arte de Segovia. De 12,00 a 14,00 horas y de 18,00 a 20,00h.. Hasta el 15 de julio.

Claustro Galería de arte

— Pep Llopis y Fuencisla Francés. Hasta el 14 de julio.

Librería Diagonal

— Ilustraciones de Sandra Marte y Sara Leodux. Hasta el 31 de julio.

Horizonte Cultural

— Muestra del taller de fotografía de la asociación del curso 2003-04. Hasta el 30 de julio.

Museo Esteban Vicente

— “El siglo XX en La Casa del Siglo XV una galería de arte en Segovia 1963-2000”. Hasta el 5 de septiembre. Durante el mismo tiempo, proyección del documental “Retrato de un artista” sobre la vida y obra de Esteban Vicente en el auditorio del Museo.

Pau d' Arara

— Pinturas de Domènec Corbella. Hasta el 15 de julio.

Torreón Lozoya

— Exposición “Coro López.Iz-

quierdo y Mariano Vilallonga”. Hasta el 25 de julio en la Sala de las Caballerizas.

BRIEVA

Restaurante El Palomar

— Grabados de Federico Oso-rio, óleos y láminas de Miguel Holguin y grabados y óleos de Mila Ruiz. Hasta el próximo 31 de julio.

CABAÑAS DE POLENOS

Las Caravas

— Artesanía: vidrio, metal, madera, orfebrería, cerámica, grabado... Viernes de 17,00 a 20,00 h; fines de semana y festivos de 12,00 a 15,00 y de 17,00 a 20,00 h.

MADRONA

Restaurante El Molino

— Pañuelos de seda natural pintados a mano. Hasta el 31 de julio.

OTONES DE BENJUMEA

Museos

— Pedagógico “La última escuela” y Etnográfico “Remembranzas”. Tif.: 921-501038.

RIAZA

Fontanar

— Obras de M. Dimas. Martes cerrado. Hasta el 13 de agosto.

SAN ILDEFONSO

Centro Nacional del Vidrio

— Muestra “La Galería. Arte Joven en Vidrio” en la Sala de las Luces. Trabajos de artistas y artesanos de la Escuela de Vidrio. Hasta el 5 de septiembre.

— “Vidrio de Buquoy en Bohemia (1620-1851)” en las colecciones del Museo de Artes Decorativas de Praga. Museo del Vidrio.

— “El vidrio en el sudoeste europeo: un elemento común”. Museo del Vidrio. Hasta el 5 de septiembre.

— Visitas al horno, de martes a viernes de 10,00 a 14,45 h.; sábados, domingos y festivos, de 11 a 14 h. y de 16 a 17,45 h.

Calart Actual

— Garo “Más allá del sur”. Hasta el 5 de septiembre.

Galería Zaca

— Colectiva con acuarelas, cerámica, óleo y pastel de Eduardo Segovia, Javier Matesanz, Lucía Llorente.... Hasta el 25 de julio.

SEPÚLVEDA

Figuras de Juguete

— Colección Allendesalazar de figuras de juguete antiguas. Del 1 al 15 de cada mes, sábados y domingos de 11,00 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h. Tif.: 921-540417.

VALSAÍN

Geneam

— “Los últimos olmos ibéricos, una puerta a la esperanza”, muestra de la D.G.C.N. del Ministerio de Medio Ambiente, la Obra Social de Caja Madrid y Bosques Sin Fronteras. Hasta finales de julio.

MADRID

Galería Ana Samarán (Pozuelo de Alarcón)

— Colectiva en la que participa el segoviano Antonio Pascual. Hasta el 10 de julio.



AGENDA SOCIAL

▼ HIMNO



Una lectora de EL ADELANTADO adquiere el ejemplar del periódico y el CD “Segovia canta” que el diario regaló ayer con el mismo y que ha tenido una excelente acogida por parte del público. El compacto incluye además del Himno a Segovia, el villancico de San Frutos y el himno a la Virgen de la Fuencisla. Por otro lado, los suscriptores de Segovia capital de EL ADELANTADO pueden recoger su CD mañana lunes en la oficina de la Plaza Mayor o en las instalaciones del polígono industrial El Cerro (c/ Atalaya, nº 3). (Foto: Juan Martín)

▼ EXPOSICIÓN



Sara Leodux (izq.) y Sandra Marte (c) posan junto a Fuencisla Valverde durante la inauguración de su exposición de ilustraciones en la librería Diagonal, en Conde Sepúlveda (Segovia). (Foto: Alber-to Albarrán)

CONVOCATORIAS

HOY
 ◆ **Fiestas:** En el barrio de Santo Tomás. Misa de 1 cantada por la rondalla de Espirido; a las 14,30 paellada y juegos; y 21,00 h., actuación del grupo Canónicos de La Granja.
 ◆ **Catastros:** Exposición pública de los nuevos catastros rústicos de **Mata de Cuéllar y San Cristóbal de Cuéllar**. Hasta el 15 de julio en el Ayuntamiento.
 ◆ **Festival:** A las 13,30 h., en la Plaza del Matadero de **San Ildefonso** tendrá lugar el "II Festival Folclórico Joven Mariano San Romualdo 'Silverio'".

MAÑANA
 ◆ **Feria del Libro:** Mañana, día 5, a las 20,30 h., actuación del dúo El Arquetu (música tradicional). La feria estará en la avda. Fernández Ladreda hasta el 11 de julio.

PRÓXIMOS DÍAS
 ◆ **Campo y Paz:** El día 6, celebración del Día de Campo y Paz en **La Granja de San Ildefonso** que organiza Caja Segovia.
 ◆ **Música:** El martes, día 6, a las 22,00 h., actuación de El Chivi (pomoautor) en el bar Santana. Entrada libre.
 ◆ **UNED:** Ciclo de conferen-

cias con motivo del 25 aniversario de centro asociado de Segovia. El día 8, a las 20,00 h., Eva Martín Ibáñez, licenciada en Ciencias Políticas por la UNED, hablará sobre "Violación de la intimidad en la sociedad de la información". En la sede del centro (Plz. Colmenares, s/n).

◆ **Blues:** Primera edición de "Blues entre amigos", organizada por la Asociación Castilla Adentro de **Cabañas de Polendos**. El sábado, día 10, a medianoche, actuación de Andy Phillips & Arturo LLedó.

◆ **Verano 2004: El Espinar.** El día 10, VIII concurso canino en la explanada de la plaza de toros, mercado medieval en la plaza de la Corredera y verbena de los quintos en la misma plaza.

◆ **Farinelli:** El día 10, a las 20,30 h., presentación y firma del libro "Palestina. El hilo de la memoria" a cargo de su autora Teresa Aranguren en Farinelli, libros y música, en **La Granja de San Ildefonso**.

◆ **Difusión Cultural:** Programa organizado por la Diputación Provincial. El día 10, a las 13,00 h., misa castellana con el grupo Andanzas en la iglesia parroquial de **Tejares** (Fuentesoto);

a las 19,00 h., música tradicional con Landú en la Plaza Mayor de **Vegafría** (Olombrada); a las 21,00 h., música tradicional con Juanjo y Salva en la plaza de **Cerezo de Arriba**; a las 22,00 h., música popular con La Troupé de la Merced en la Plaza Mayor de **La Torre** (Torrecaballeros).

FESTIVAL INTERNACIONAL

FESTIVAL ABIERTO: Hoy, día 4, a las 19,30 h., actuación de **Strange Fruit** en el **Azoguejo**.
CICLO DE MÚSICA DE CÁMARA: Mañana, lunes, a las 22,30 h., jazz con **Chano Dominguez Trio** en el **Patio de Armas del Alcázar**.

FIESTAS DE LOS PUEBLOS

Mañana, día 5, en **La Higuera** se celebra la **fiestividad de Santo Tomás**. El próximo viernes, día 9, la **localidad de Valleruela de Pedraza** festeja a **San Cristóbal**, santo al que honra **Barahona del Fresno** el **sábado, día 10**.

Cursos de Verano

◆ **Universidad SEK:** Hasta hoy, 4 de julio, "Nuevas tendencias de las tecnologías para computación y comunicación. Del 6 al 8 de julio. "Curso de parapsicología: los fenómenos psi - gamma".

◆ **Universidad San Pablo-CEU:** En La Granja de San Ildefonso. Del 6 al 8 de julio. "La familia: la inversión más rentable" y "Estado actual de la óptica y optometría".

HORARIO DE MONUMENTOS Y MUSEOS

ALCÁZAR - Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.
CATEDRAL - Tlf. 921 46 22 05: De noviembre a marzo de 9,00h a 17,30h. De Abril-octubre de 9,00 a 18,30h.
CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL - Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.
IGLESIA DE LA VERACRUZ - Tlf. 921 43 14 75: De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 19,00 h.
MONASTERIO DEL PARRAL - Tlf. 921 43 12 98: Abierto todos los días de 10,00 a 12,30 h. y de 16,00 a 18,30 h.
PALACIO EPISCOPAL - Tlf. 921 46 09 63: Sábados, de 10,00 a 18,00 h.
TORREÓN DE LOZOYA - Tlf. 921 46 24 61: Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Siempre y cuando haya exposición.
MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE - Tlf. 921 46 20 10: De martes a viernes de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; sábado, de 11,00 a 19,00 h.; domingo, de 11,00 a 14,00 h. Lunes cerrado.
MUSEO DE SEGOVIA - Tlf. 921 46 06 13: Cerrado por obras.
MUSEO ZULOAGA - San Juan de los Caballeros. Tifs. 921 46 33 48/ 46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 horas. Domingos: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.
CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO - Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.
MUSEO RODERÍA-ROBLES - Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. c/ San Agustín, 12.
ANTIGUO MUSEO DE BRUJERÍA - Calle Dadoz, nº 9 (Casa Encantada). Todos los días de 11,00 a 14,30 h. y de 16,30 a 20,00 h.
PALACIO DE LA GRANJA Y RIOFRÍO - Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: Hasta el 30 de septiembre, de martes a domingo, de 10,00 a 18,00 h.; lunes, cerrado. Museos, de martes a domingo de 10,00 a 18,00 h. **Ermita de San Ildefonso y Jardines de la Partida de la Reina**, hasta el 15 de octubre, los lunes, de las 15,00 h. hasta 30 minutos antes del cierre de los Jardines. **Piscifactoría**, los martes desde las 15,00 h. hasta 45 minutos antes del cierre. **Jardín de la Real Botica**, los sábados, de 10,00 a 13,00 h. previa petición de visita en los tifs.: 921 470019 y 921 470020. **Museo de Tapices**, cerrado por obras de reforma.
REAL FÁBRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO - Tl. 921 010700. De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas. HORARIOS: De martes a viernes y domingos, de 10,00 a 15,00 horas. Sábados, de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 18,00 h.
AULA ARQUEOLÓGICA DE AGUILAFUENTE - De miércoles a domingo, mañana y tarde, en la iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono 605842481.
MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE ZARZUELA DEL MONTE - Tel. 921 198435. De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h.; sábados y domingos, de 12,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,00 h. Visitas guiadas con cita previa.
CASTILLO DE COCA - Tlf. 921 58 66 22: Laborables: de 10,30 a 13,00 h., de 16,30 a 19,00 h. Sábados-festivos: de 11,00 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 horas. Cerrado primer martes de cada mes.
CASTILLO DE CUÉLLAR - Tlf. 921 14 22 03. Visitas teatralizadas y Centro de Interpretación del Mudéjar sábados y domingos y festivos, pasea a las 12,00 h. y 17,00 y 18,00 h. Martes, jueves y viernes de 10,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,30 h. Sábados, domingos y festivos de 10,30 a 14,00 y de 16,00 a 19,30.
CÁRCEL DE LA VILLA DE PEDRAZA - Visitas los sábados, domingos y festivos de 11,30 a 14,00 y de 15,30 a 19,00 h. Grupos concertar visitas en los tifs.: 921-509960 y 921-509955.
CASTILLO DE PEDRAZA MUSEO IGNACIO ZULOAGA - Tlf. 921 50 98 25: Cerrado lunes y martes; resto, de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.
CASTILLO DE CASTILNOVO - Tlf. 921 53 11 33: Visitas concertadas previa cita por teléfono.
CENTRO INTERPRETACIÓN ARQUEOLÓGICO DE PARADINAS - Tlf. 609 11 43 06: Visitas todos los días previa cita por teléfono.
CUEVA DE LOS ENBREALES DE PRADEANA - De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h.; sábado, domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 15,30 a 19,30 h. Lunes cerrado.
ENTORNO ARTÍSTICO DE MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS - Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción y Palacio del Cardenal de Espinosa. Previa cita en los tifs.: 920-311004 y 920-311190.
CASTILLO DE TURÉGANO: Visitas guiadas. Sábados, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,30 h.; domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 h.; entre semana, visita concertada para grupos en el tlf.: 921500000.
MUSEO DE LOS ÁNGELES DE TURÉGANO: De miércoles a domingo de 11,00 a 19,00 horas.
MUSEO PEDAGÓGICO "LA ÚLTIMA ESCUELA" DE OTONES DE BENJUMEA: Visitas todos los días, previa cita en los teléfonos 921434750 y 921501038.
MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO OBISPO VELLOSILO. AYLÓN. Lunes cerrado. Domingo hasta 14,00 h. Obras de Lucio Muñoz, Genovés, Alcorlo... Tifs.: 660-881702 y 921-553000.
CENTRO DE PETROGLIFOS DE DOMINGO GARCÍA: Sábados y domingos de 12,00 a 14,00 horas.

FARMACIAS DE GUARDIA

SEGOVIA

HOY: Día y noche: Dr. Ramos. Ctra. Villacastín, 10. (Frente estación del ferrocarril). **09,45 a 22,00 h.:** Gallego Llaguno. Juan Bravo, 31. (Junto Casa de los Picos).
MAÑANA: Día y noche: Piñuela Martín. Vicente Aleixandre, 13. (Nueva Segovia).

EL ESPINAR

Hoy está de guardia el despacho situado en la c/ Marqués Perales.

OTRAS LOCALIDADES

Además, hoy están de guardia de 10,00 a 22,00 h., los establecimientos de Fuentidueña, Carbonero el Mayor, Nieva, Navas de San Antonio, La Granja y Campo de San Pedro; y las 24 horas, los de Cantalejo, Navares de Enmedio y Navafria.

VARIOS

◆ **Cursos en Cruz Roja:** Del 12 al 23 de julio, en horario de tarde y con una duración de 40 horas, curso básico de cooperación internacional; del 12 al 16 y del 26 al 30 de julio, en horario de tarde y con 20 horas lectivas y 20 prácticas en el proyecto Derechos de la Infancia, el curso de infancia en dificultad social. Más información, en Altos de la Piedad, s/n, 40002 Segovia, tlf.: 921440202, fax 921441403 y suorsa@cruzroja.es.
 ◆ **Casa de la Moneda:** Visitas guiadas gratuitas a este edificio el primero y tercer sábado de cada mes, hasta el 18 de septiembre, a las 11,30 y 17,30 h. en la puerta de acceso. Más información, en el Ayuntamiento.

◆ **Concurso de poesía:** El 9 de julio finaliza el plazo de presentación de poemas que concurren a esta convocatoria del Ayuntamiento de Abades en memoria de Luis Ayuso, "El poeta labrador". El ganador recibirá un premio de 600 euros. Más información en el Ayuntamiento de dicha localidad.

◆ **Campamento municipal de verano:** Hasta el 16 de julio está abierto el plazo de inscripción para el campamento de verano "Aula de la Naturaleza 2004" para niños y jóvenes de 7 a 15 años cumplidos que organiza el Ayuntamiento de Segovia y que se desarrollará del 12 al 25 del mes de agosto. Más información, en el Registro General, Plaza Mayor, 1, y en la Concejalía de Deportes, c/ Tejedores S/N.

NISSAN ESPECIALISTA
NUÑEZ Motorauto
 NISSAN TERRANO II TDI
 Vehículos Nuevos y Usados
 C/ Atalaya, 23 (Pol. El Cerro) Tel.: 921 44 26 29

Comercial González
JARDINERÍA y BRICOLAJE
HERRAMIENTAS PARA LA MADERA
 Servicio Técnico Especializado
 C/Guadarrama, 8 y 11. Pol. Ind. "El Cerro". 40006 SEGOVIA
 Teléfonos: 921 42 31 62, 921 42 50 15 y 609 901 732. Fax: 921 44 03 77.

EN ESPAÑA



SOLEADO



CLAROS



CUBIERTO



CHUBASCOS



LLUVIA



TORRENTE



NEBLA



GRANIZO



NEVE



EN CASTILLA Y LEÓN

HOY

Pocas novedades. La entrada de aire frío a las capas altas de la atmósfera hará crecer durante la tarde nubes de evolución. Serán algo más destacables por el este, por donde podrían registrarse tormentas por la tarde-noche. Las temperaturas no experimentarán grandes cambios.

AYER EN SEGOVIA

TEMPERATURA **29,8**
 máxima 17,30 h
 mínima 13,3 07,30 h

HUMEDAD: 35%

VIENTO: W

LLUVIA: 0 L/Mz

*DESDE LAS 14:00 DE ANTEAYER A LAS 14:00 DE AYER.

HOY EN...

CASTILLA Y LEÓN	Máx.	Min.
Ávila	29	12
Burgos	27	9
León	26	9
Palencia	26	9
Salamanca	29	11
Segovia	29	13
Soria	28	9
Valladolid	29	11
Zamora	29	11

ESPAÑA	Máx.	Min.
Coruña	20	14
Lugo	21	8
Orense	28	11
Pontevedra	25	13
Santiago	22	9
Oviedo	22	14
Santander	21	16
Bilbao	23	14
San Sebastián	21	14
Vitoria	23	7
Pamplona	22	10
Huesca	29	11
Teruel	29	17
Zaragoza	30	16
Logroño	25	11
Barcelona	28	23
Lleida	30	18
Girona	28	18
Tarragona	28	22
Albacete	35	19
Ciudad Real	36	19
Cuenca	32	17
Guadalajara	35	17
Toledo	37	19
Cáceres	34	19
Badajoz	36	19
Madrid	37	17
Alicante	29	20
Castellón	28	22
Valencia	28	22
Murcia	32	21
Almería	32	20
Cádiz	28	20
Córdoba	39	18
Huelva	37	19
Granada	36	17
Jaén	36	20
Málaga	27	21
Sevilla	39	21
P. de Mallorca	30	22
Las Palmas G.C.	27	22
Sta. Cruz Tfe.	29	22
Ceuta	30	20
Melilla	22	20

HOY

Tormentas en el Pirineo. Se aproxima una nueva masa de aire frío por las capas altas de la atmósfera de manera que por la tarde, las nubes de evolución crecerán de manera destacable en el Pirineo, donde se esperan tormentas durante la tarde. Se podrían extender al Ibérico. Las temperaturas bajarán sólo por el noroeste. Brumas en el norte.

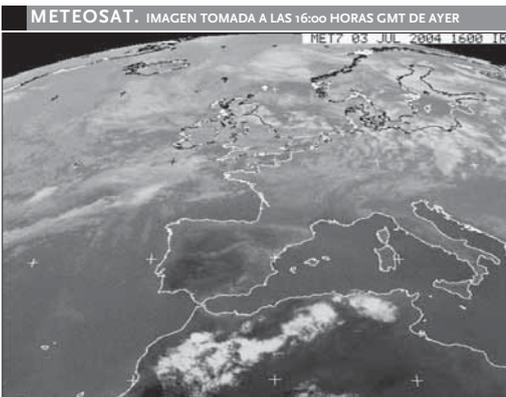
MAÑANA

Aumenta la inestabilidad. La entrada de aire frío será más patente ya de manera que las nubes crecerán de manera destacable en el Pirineo, Ibérico, donde se esperan precipitaciones en forma de chubascos localmente tormentosos. Lloviznas en el litoral Cantábrico. Las temperaturas bajarán un poco por el norte.



EN SEGOVIA

Sol y todavía calor. La jornada se presentará en toda la provincia de nuevo bastante soleda. Por la tarde crecerán algunas nubes de evolución, pero no se espera que dejen precipitaciones. Las temperaturas no experimentarán grandes cambios, por lo que el ambiente volverá a ser caluroso durante la tarde.



LUNES

Más nubes por la tarde. La entrada de aire frío se hará más patente de manera que las nubes aumentarán durante la tarde. Se esperan precipitaciones de manera localmente tormentosa durante la tarde en el Ibérico y Central. Las temperaturas bajarán sólo por el norte. Será poco.

MARTES

Descenso térmico. La inestabilidad aumentará de manera notable en toda la Comunidad. Las nubes crecerán por la tarde hasta dejar precipitaciones en forma de chubascos localmente tormentosos. Además, las temperaturas bajarán notablemente. El ambiente será más fresco donde llueva.

ONCE

Viernes 2 de julio	04967
Jueves 1 de julio	51216
Miércoles 30 de junio	99208
Martes 29 de junio	35272
Lunes 28 de junio	82554
Domingo 27 de junio	70155

Atalaya

Avda. Fernández Ladreda, 20
Telfs. 921 46 17 52 - 921 46 17 54
40002 SEGOVIA

Este mes
LENTES SOLARES GRADUADAS
a partir de
20 €

RELOJERÍA

ZUSAN - 6

JOYERÍA

Avda. Fernández Ladreda, 14
Teléfono 921 46 16 85 40001 SEGOVIA

SORTEOS

BONOLOTO	BONOLOTO	BONOLOTO	BONOLOTO	LOTERÍA PRIMITIVA	LOTERÍA PRIMITIVA	GORDO PRIMITIVA	EURO MILLONES
Lunes, 28 de junio	Martes, 29 de junio	Miércoles, 30 de junio	Viernes 2 de julio	Jueves 1 de julio	Sábado 3 de julio	Domingo 27 de junio	Viernes 2 de julio
2 4 6 18 29 40	10 15 25 26 29 44	5 23 29 32 41 44	2 18 30 31 40 49	6 11 19 22 34 48	6 7 14 26 29 36	20 23 27 37 40 45	4 23 24 28 34
Complem. 48 Reintegro 4	Complem. 21 Reintegro 6	Complem. 1 Reintegro 3	Complem. 22 Reintegro 2	Complem. 18 Reintegro 1	Complem. 17 Reintegro 6	Complem. 43 Reintegro 7	Estrellas 1 3

■ **POLÍTICA** EL SECRETARIO PROVINCIAL PRESENTARÁ CANDIDATURA AL CONGRESO DEL DÍA 18 DE JULIO

David Rubio busca su reelección al frente del PSOE

El líder socialista asegura que trabaja para ofrecer una "ejecutiva eficaz"

CONCHI GARCÍA QUINTANA
Segovia

El actual secretario provincial del PSOE, David Rubio, volverá a presentar su candidatura para su reelección en este cargo, en el congreso que el partido celebrará el próximo 18 de julio.

Rubio, quien se convirtió en el líder provincial socialista en la reunión congregual del 17 de diciembre del año 2000, ha permanecido al frente del PSOE de Segovia desde entonces y adelantó su intención de proponer al congreso la posibilidad de permanecer en este puesto, presentando una lista.

Además, la candidatura de Rubio será, en principio y según los indicios, la única que concurrirá a las votaciones, si bien hasta el mismo día 18 no se cierra el plazo de presentación de listas, por lo que hasta esa jornada siempre cabe la posibilidad de que se presenten otros nombres.

Sobre este asunto, Rubio explicó que no ha recibido la noticia de que algún afiliado del partido "haya mostrado intención" de presentarse a la Secretaría provincial del PSOE, aunque "el plazo para las candidaturas termina el 18 de julio".

El congreso provincial en el que previsiblemente Rubio renovará su cargo para los próximos cuatro años se celebrará en Segovia y serán más de 70 los delegados que acudirán a la cita, representantes de todas las agrupaciones locales del PSOE.

Mientras, Rubio señaló que de ser elegido nuevamente secretario provincial socialista conformará una "ejecutiva eficaz", al tiempo que "trataré de conciliar" posturas, si bien, el PSOE "está más cohesionado que nunca", en las propias palabras del líder socialista.

En relación a este tema, fuentes relacionadas con el partido apuntaron la posibilidad de que la nueva ejecutiva provincial integre a sectores "críticos" de la organización.

Rubio comentó, en todo caso, que la nueva ejecutiva "tendrá continuidad con la actual y también caras nuevas". Así, apuntó que la composición de la directiva provincial es un asunto "sobre el



Rubio recibe la felicitación de Montes, tras proclamarse secretario provincial en 2000

JUAN MARTIN

ÚNICA

Según los primeros indicios, la candidatura de Rubio será la única que se presentará para la Secretaría provincial

CARAS NUEVAS

Rubio adelantó que la ejecutiva en la que trabaja incluirá "caras nuevas" y tendrá continuidad con la actual

SEGOVIA

Rubio se presenta a la reelección en el congreso provincial que se celebrará en Segovia el próximo 18 de julio

que he pensado, he hablado y continuaré hablando", con los posibles candidatos. Así las cosas, el próximo congreso provincial socialista será más tranquilo que el anterior, celebrado a finales de 2000, cuando fueron tres las listas presentadas, por Rubio; el alcalde de la Granja, Félix Montes; y el concejal del Ayuntamiento de San

Cristóbal, Ignacio Rico. Rubio se proclamó secretario provincial con el 48,8 por ciento de los votos, frente al 38,3 que apoyó a Montes y el 12,8 que sumó Rico.

La ejecutiva provincial socialista incluyó entonces a veinte miembros del sector "oficialista", a siete propuestos por Montes y a tres, por Rico.

En otro orden de asuntos, Rubio y Victoria Ruiz participan en el congreso federal de PSOE que se celebra este fin de semana y en el que ha sido reeligido ayer José Luis Rodríguez Zapatero como secretario general, mientras que Félix Montes, de la agrupación local de La Granja, actúa como observador.

■ SUCEOS

Detenido un conductor implicado en el accidente mortal de Martín Muñoz

EL ADELANTADO
Segovia

La Guardia Civil detuvo en Martín Muñoz de las Posadas al conductor del turismo implicado el viernes pasado, 2 de julio, en un accidente de tráfico en el que perdió la vida una persona y otras dos resultaron heridas de gravedad. El hombre fue detenido como supuesto autor de un delito contra la seguridad del tráfico, tras dar positivo en un control de alcoholemia.

Según informó el instituto armado, el detenido fue C.D.C.A., de 24 años y vecino de San Rafael; conducía uno de los dos vehículos implicados en el siniestro, bajo la influencia de bebidas alcohólicas. El suceso se produjo a las 3,30 de la madrugada del viernes, a la altura del kilómetro 115,610 de la Nacional 601, dentro del término de Martín Muñoz de las Posadas. En ese punto, el Peugeot 206 que conducía el ahora detenido se salió por el lado izquierdo de la calzada e invadió el carril contrario, donde quedó volcado, antes de que una furgoneta Ford Transit chocara contra el turismo. Mientras el conductor del turismo y uno de sus ocupantes, Francisco Cabezas, concejal de El Espinar de 24 años, resultaron heridos de gravedad, el segundo acompañante, M.A.B., de 29 años, perdió la vida.

San Francisco
921 41 2090

Triángulo Inmobiliaria

P0818-
San Lorenzo,
2 dormitorios,
2 baños, salón,
cocina, garaje
y trastero.
A ESTRENAR.

Inmobiliaria

GESTIÓN 10
SAN CRISTÓBAL.
EXCELENTE CHALET EN VENTA
de 320 mts + 160 mts de ático.
Cocina y baños amueblados.
5 dorm y salón. Amplio garaje.
¡¡NO LO DEJES ESCAPAR!!
INFORMACIÓN PERSONAL
Teléfono 921 44 50 77



AZULEJOS TABANERA

Exposición: José Zorrilla 40
Tel: 921 42 01 84

Nueva gran exposición: Pol. Hontoria
Avda. Principal Tel: 921 44 18 18

Amplio horario (atendemos también previa cita concertada)



CONCIERTOS DE LAS VELAS LA SOPRANO CANTA EN PEDRAZA A LA LUZ DE MILES DE CANDELAS

Rojo y negro para Ainhoa Arteta

A.M.
Segovia

La soprano Ainhoa Arteta protagonizó anoche con notable éxito un recital lírico en la plaza mayor de la villa medieval de Pedraza, iluminada con cerca de 30.000 velas, con un variado programa que incluyó arias y duetos de ópera y zarzuela.

Momentos antes de salir al escenario, Ainhoa Arteta confesó que "estoy con mucha fuerza, además de muchas ganas de vivir y de hacer disfrutar al público con mi canto", después de que permanecer algunos meses apartada de los escenarios, tras su separación del barítono norteamericano Dwayne Croft.

Sobre un sencillo escenario bajo la torre de la iglesia románica, donde predominaron los colores negro y rojo, Arteta cantó junto al tenor Luis Dámaso, al que considera un excelente cantante y persona, "un ser humano excepcional", según dijo, de quien presume tener como amigo, y el pianista Rubén Fernández Aguirre.

El escenario, en negro, presentaba tres biombos a diversas alturas con dos volutas de piedra, del gótico, dos sillas de color rojo y geranios rojos, aparte del piano de gran cola marca Steinway, valorado en más 100.000 euros, de los que en España sólo hay una docena, según la organización, cuyo escudo también figuraba sobre el entramado.

Desde primera hora, las calles de Pedraza se fueron llenando de público, mientras que la organización colocó el viernes por la noche el cartel de "no hay localidades", ya que paró de vender, con un aforo de unas 2.300 personas, según explicó la presidente de la Fundación Villa de Pedraza, Sa-



Un momento del concierto ofrecido anoche por Ainhoa Arteta, junto al tenor Luis Dámaso y el pianista Rubén Fernández Aguirre. JUAN MARTÍN

bine Muñoz. Muñoz añadió que el primero de los XIII Conciertos de las Velas, convocó anoche a cerca de 15.000 personas, que permanecieron en el entorno y en las calles y rincones próximos a la plaza para gozar de un bello espectáculo intimista como es la mezcla de la luz natural con la piedra de los edificios, torres y murallas.

La fundación lucha cada año por "buscar una mejor estética del pueblo", de acuerdo con Sabine Muñoz, y el público acude porque

no se quieren perder estos inolvidables momentos, como poder disfrutar de un paseo por las calles a la luz de las velas, entre edificios nobles y muestra de la arquitectura popular del siglo XV, en una actividad que ha sido recogida por el Record of los Guinness.

La organización dispuso por todo este municipio, enclavado a los pies de la sierra del Guadarrama, unas 30.000 velas, aparte de hachones y las que alumbraron desde balcones de casas y nego-

cios particulares, con medio centenar de velones para el castillo, novedad en esta edición.

Ainhoa Arteta, que llegó a Pedraza el viernes, se refirió a esta localidad como "un pueblo apasionante, donde merece la pena venir pero para quedarte porque es un paraíso de paz y tranquilidad". No obstante guarda un mal sabor de boca porque, hace tres años, en este mismo marco, debido a la lluvia, tuvo que suspender la actuación prevista junto al bai-

laor Antonio Canales, "lo que nos dejó planchados".

En tono anecdótico, la soprano dijo que sintió la misma sensación y disgusto entonces que cuando acudió a México, hace unos nueve años, a cantar ópera y, sin estar autorizado, quiso dar un recital en Monterrey, lo que se lleva muy a rajatabla y le pudo costar el calabozo. Arteta añadió que "fue un disgusto muy grande, casi similar al de México, donde a la policía no le quedó más remedio que sol-



Restaurante LAGO

Disfruta de las bonitas noches
veraniegas en nuestros
excepcionales jardines,
rodeados de flores y plantas

Como siempre, en un entorno natural, acogedor y de serenidad,
nuestras cenas con productos naturales del mar y la tierra.

Avda. Don Juan de Borbón y Battemberg (Ctra. La Granja)
Teléfono 921 42 00 59

SEGOVIA




CENTRO OFICIAL

ORDENADOR AIRIS TITANIO P4 2,8 GHZ

INTEL P4 2,8 GHZ

- MEMORIA 512 MB DDR
- DISCO DURO 80 GB 7.200 rpm
- SVGA 128 MB SH. M. + SLOT AGP
- REGRABADORA DVD +- R/RW
- AUDIO + T. RED + MODEM 56 K
- PANTALLA TFT 15" MULTIMEDIA
- TECLADO + RATÓN SCROLL
- GARANTÍA 2 AÑOS



OFERTA JULIO

999,00 €

* HASTA FIN DE EXISTENCIAS IVA incluido



Avda. Constitución nº 38. 40005 SEGOVIA
Teléfono 921 41 21 18. Fax 921 41 29 59
email: redes@ctv.es

tarme porque les amenacé con cantar todo el recital en el calabozo”.

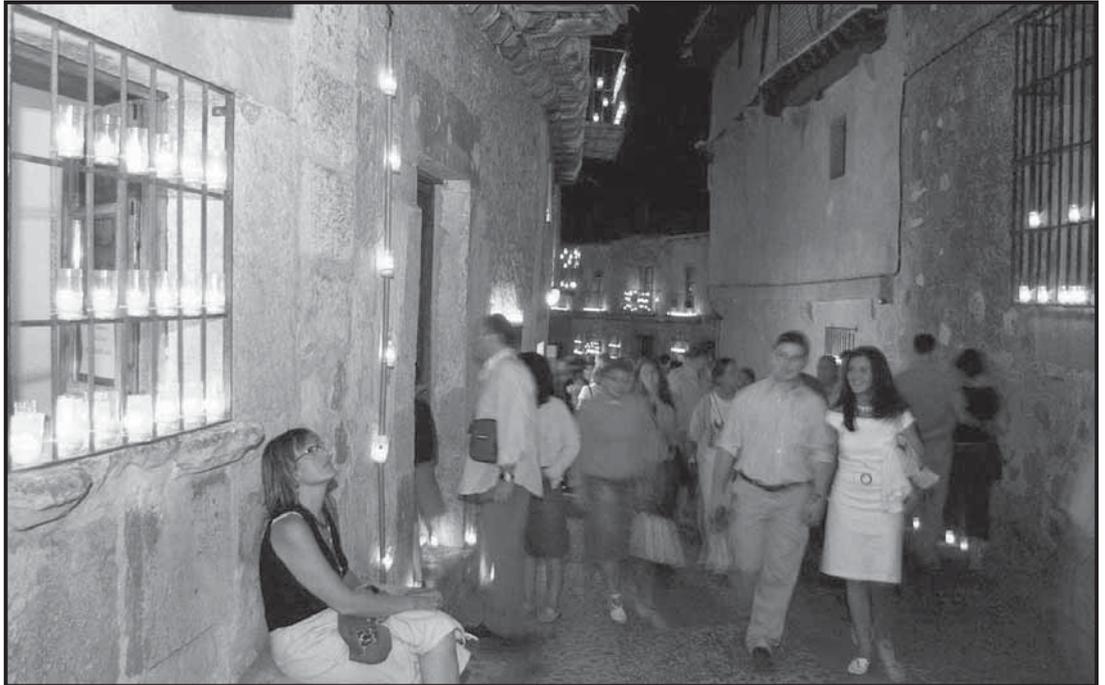
Ainhoa Arteta, de 39 años, se presenta “magníficamente, renovada, con muchas ganas de trabajar y de hacer cosas”, después de que en octubre de 2003 cancelara todos sus conciertos debido a la ruptura matrimonial con Croft, argumentando motivos de salud que le llevaron a plantearse la retirada definitiva. Fue un silencio musical de unos meses, hasta que reapareció en el Centro de Congresos de Andorra, el 17 de febrero pasado, con los bailarines Ángel y Carmen Corella.

Este verano realizará una gira de recitales por diversas ciudades de España y América, con un espectáculo en el que se unen la lírica y el ballet, para el Festival Internacional de Santander, el 14 de agosto, junto a Ángel Corella. En octubre y noviembre intervendrá en “La Bohème” en el Metropolitan Opera House de New York, y en diciembre en un “Don Giovanni” en Menorca; mientras que, en abril de 2005, protagonizará la ópera Fausto en Munich, en el papel de Margarita.

Tras agradecer el “respeto de los medios de comunicación, algo que no era muy esperado, y las cartas de apoyo de los admiradores”, durante este tiempo, la soprano matiza que se enfrenta a unos meses “de muchos proyectos, por lo que creo que va a ser un año muy interesante”, donde no está al margen su hija Sara, que cumplirá cuatro años en septiembre.

El cartel de esta XIII edición de los Conciertos de las Velas, que programa para el próximo sábado el espectáculo “Torero”, con la compañía de Juan de Juan y el bailar Antonio canales, quiere unirse al centenario del pintor Salvador Dalí, reproduciendo su obra “La golondrina”.

Los conciertos se celebran desde 1978 y son una de las actividades más conocidas de la Fundación Villa de Pedraza, que tiene como objetivo crear una conciencia de conservación de la villa, cuyo casco histórico mantiene todo su encanto medieval. Además, realiza una notable labor de difusión del patrimonio arquitectónico, organizando actividades de promoción y difusión del pueblo y su cultura, teniendo previsto restaurar la antigua iglesia románica de Santa Domingo, para convertirla en auditorio, para lo que busca patrocinio, al carecer de fondos propios.



Arriba, una calle de Pedraza iluminada por las velas. Abajo, la presidenta de la Fundación Villa de Pedraza, Sabine Muñoz, charlando con Ainhoa Arteta; y dos personas consultando el especial que EL ADELANTADO ha realizado sobre los Conciertos de las Velas

XXIX FERIA DEL LIBRO DE SEGOVIA

HORARIOS
Mañanas: 11,00 a 14,00 horas
Tardes: 18,00 a 22,15 horas
Segovia, del 2 al 11 de julio de 2004

PROGRAMA DE ACTOS

Lunes, 5	20,30 horas
Actuación del DÚO EL AROQUETU (música tradicional)	
Martes, 6	20,30 horas
GUILLERMO POMPA y JESÚS PARRA (Música Latina)	
Miércoles, 7	20,30 horas
JAVIER VIVANCO (Guitarra clásica)	
Domingo, 11	20,30 horas
Actuación de MARIO (Memoria de una vieja canción)	

FINANCIADO POR
Junta de Castilla y León
Fondo Social Europeo

PLAN F.P.O

CURSOS GRATUITOS PARA DESEMPLEADOS

SOPORTE Y MANTENIMIENTO INFORMÁTICO PARA PYMES

¡¡2 últimas plazas!!

COMIENZO INMEDIATO

Información e inscripciones:
MATIZ COMUNICACIÓN
Pso/Ezequiel González. 32
CENTRO COMERCIAL MAHONIAS
Tel: 921 43 17 80
SEGOVIA

Matiz Comunicación

CONVOCADAS OPOSICIONES

Junta de Castilla y León

plazas BOCYL n.º 123 de 29/6/2004

165 Administrativo
80 Auxiliar Administrativo

Presenta ya tu instancia hasta el 19 de julio de 2004

Editorial MAD te ofrece:

- Bases gratuitas
- Temarios específicos para la preparación
- Autores de reconocido prestigio

Ediciones **JULIO 2004**
www.mad.es

Todo esto en:

Librería Diagonal
Conde de Sepúlveda, 1 - SEGOVIA

MAD

■ **CULTURA** EL ESPECTÁCULO DE LUZ Y MÚSICA 'SEGOVIA, LUZ DE LA HUMANIDAD' ABRIÓ UNA NUEVA EDICIÓN DEL FESTIVAL INTERNACIONAL

Un Acueducto de rojo, de verde y de agua

Miles de personas presenciaron el evento en la plaza de Artillería

C.G.O.
Segovia

El Acueducto esperaba vestido de verde y de morado a la llegada de las bandas. Durante cerca de una hora y hasta la medianoche del pasado viernes, 2 de julio, cambió de tono innumerables veces, mientras miles de personas iban congregándose en la plaza de Artillería y ocupaban gran parte de la calle San Juan.

La Fundación Don Juan de Borbón quiso inaugurar el Festival Internacional (FIS 2004), que se celebra hasta el próximo 24 de julio, con el espectáculo 'Segovia, luz de la humanidad', que unió luz y música, en una propuesta no exenta de originalidad. De la iluminación se encargó Miguel Ángel Camacho, que hizo posible que los segovianos, que se reunieron a miles, viesen de todos los colores del arco iris el Acueducto. Sin duda, el momento que recogió la mayor sorpresa el público fue cuando el monumento aparentaba estar reflejado en agua.

La parte musical del espectáculo también comenzó sobre las 11 horas, cuando cuatro formaciones segovianas partieron de distintos puntos del centro de la ciudad, para unirse en el Azoguejo. Así, la Unión Musical Segoviana partió de la iglesia de San Millán y recorrió la avenida

Fernández Ladreda; la Agrupación Musical de Sepúlveda salió de la Plaza Mayor y llegó al destino final por la Calle Real; la Banda de Nava de la Asunción, de la iglesia del Salvador y se dirigió por Ochoa Ondátegui; y la Banda Municipal de Coca, de Santa Eulalia, y apareció por la calle San Francisco. Durante el trayecto, las bandas amenizaron el paseo con conocidos pasacalles y pasodobles, que fueron acompañados en algunos casos con el palmeo de los peatones. Una vez en el Azoguejo, una tras otra fueron apareciendo en la parte oriental del Acueducto, donde comenzaron a interpretar una pieza, para terminar con 'El gato montés' de forma conjunta.

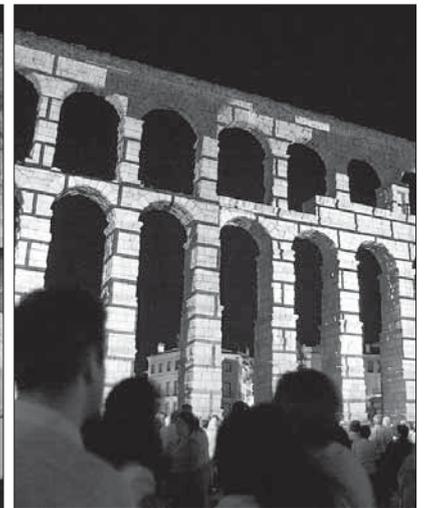
Miles de personas se encontraban esperando la actuación y disfrutaron de la especial iluminación que se plasmó en el Acueducto. Sin embargo, quizá por la masiva afluencia de público al espectáculo (que no paró de hablar, a veces en un tono demasiado elevado mientras se presencia una actuación) o por la falta de altavoces que recogiesen la música de las bandas, la interpretación de las piezas en la plaza de Artillería apenas se pudo escuchar fuera de las primeras filas, con excepción del tema que las bandas tocaron juntas.



Las cuatro bandas se colocaron en la parte oriental del Acueducto para interpretar las piezas. JUAN MARTÍN



La iluminación cambió el tono del Acueducto mientras las bandas ofrecían sus temas. JUAN MARTÍN



San Francisco
921412090

Triángulo Inmobiliaria

P0831 - Palazuelos,
A estrenar de
105 m, con garaje,
ascensor, trastero, zonas
comunes que poseen piscina
y jardines. APROVECHA OFERTA

Inmobiliaria

DONATIVOS

"BBVA" cta. cte. nº
0182/7594/37/0209612836.
"BSCH" cta. cte. nº
0049/2710/77/2814107477.

MISIONES SALESIANAS
Madrid: 28008, Ferraz, 81. Tel. 91 455 17 20.
e-mail: procura@misionesalesianas.org

Misiones Salesianas agradece la inscripción gratuita de este comunicado.

PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA

8 SALAS DE CINE
C.C. LUZ DE CASTILLA

¡Ven al Cine!

CENTRO COMERCIAL LUZ DE CASTILLA (JUNTO A EROSKI) • SEGOVIA

CINEBOX LUZ DE CASTILLA

Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra CINEBOX

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Con la colaboración de **CINEBOX**

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 15 entradas dobles* para asistir a la proyección que desees en las Salas de Cinebox Luz de Castilla, de lunes a viernes, excepto festivos, hasta el 31 de agosto de 2004.
El sorteo se celebrará el 12 de julio a partir de las 12 horas.
A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.
(* Dos entradas para cada ganador)

PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Paint Ball + Circuito de Quads

Precio Especial
***25 €**

TRACKER
Tel. 921 43 08 22
www.tracker.com
tracktre@tracker.com
Segovia

A sólo 9 kms. de Segovia

Sorteamos 5 invitaciones dobles (*) para practicar
Paint Ball + Circuito de Quads
Domingo 11 de julio a las 11,00 de la mañana

Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra ADELANTADO QUAD

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 5 invitaciones dobles.
El sorteo se celebrará el 7 de julio a partir de las 12 horas.
A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.
(* Dos invitaciones para cada ganador)

ESTÉE LAUDER UN GRAN REGALO



Por la compra de productos Estée Lauder, siendo uno de ellos de tratamiento facial.

Advanced Night Repair
Restaurador de la piel.

Advanced Night Repair
Crema restauradora para el
contorno de ojos.

Pure Color Lip Vinyl
Brillo de labios efecto "charol".

Pure Color Lipstick
Barra de labios.

Estée Lauder Beyond Paradise
Fragancia con vaporizador.

Exclusivo neceser.

esteelauder.es

Promoción válida del 5 al 18 de julio de 2004

PALENCIA
Mayor, 17

VALLADOLID
Pso. de Zorrilla, 18
Pso. de Zorrilla, 106 y 108

SEGOVIA
Fernández Ladreda, 13
José Zorrilla, 85
Juan Bravo, 5

www.bodybell.com
Atención al cliente -902 111 771

Bodybell
PERFUMERIAS

**Cómplices
de tu
belleza**

PARA VENCER EL INSOMNIO SÁBADO 3 DE JULIO	CÓMO HABLAR EN PÚBLICO DOMINGO 4 DE JULIO	CÓMO ELIMINAR EL ESTRÉS SÁBADO 10 DE JULIO	LA AROMATERAPIA MEDICINAL DOMINGO 11 DE JULIO
CÓMO TRIUNFAR CON LA MENTE SÁBADO 17 DE JULIO	LA PARAPSICOLOGÍA DOMINGO 18 DE JULIO	TELEPATÍA SÁBADO 24 DE JULIO	LA HIPNOSIS DOMINGO 25 DE JULIO
TERAPIA DEL MASAJE SHIATSU SÁBADO 31 DE JULIO	PARA REFORZAR LA VOLUNTAD DOMINGO 1 DE AGOSTO	LA CROMOTERAPIA SÁBADO 7 DE AGOSTO	TERAPIA DE LA MÚSICA CURATIVA DOMINGO 8 DE AGOSTO
LA QUIROMANCIA SÁBADO 14 DE AGOSTO	TERAPIA DE LA REFLEXOLOGÍA DOMINGO 15 DE AGOSTO	EL TALISMAN DE LOS AMANTES SÁBADO 21 DE AGOSTO	EL MAGNETISMO DOMINGO 22 DE AGOSTO
LAS FÓRMULAS MÁGICAS SÁBADO 28 DE AGOSTO	LOS RITUALES CON VELAS DOMINGO 29 DE AGOSTO	ASTROLOGÍA SÁBADO 4 DE SEPTIEMBRE	TERAPIA DE MÉTODOS DE RELAJACIÓN DOMINGO 5 DE SEPTIEMBRE
PARA SUPERAR LA DEPRESIÓN SÁBADO 11 DE SEPTIEMBRE	EL TAROT SECRETO DOMINGO 12 DE SEPTIEMBRE	TERAPIA DE LA IRIDOLOGÍA SÁBADO 18 DE SEPTIEMBRE	EL PODER DEL PÉNDULO DOMINGO 19 DE SEPTIEMBRE

COLECCIÓN
LIBROS AUTOAYUDA

25 títulos de fácil lectura que le ayudarán a mejorar su calidad de vida.

Cada sábado y domingo una nueva entrega en su quiosco por solo 1 € + cupón

SÁBADO 3 DE JULIO
SEGUNDA ENTREGA
PARA VENCER EL INSOMNIO

DOMINGO 4 DE JULIO
TERCERA ENTREGA
CÓMO HABLAR EN PÚBLICO

Promoción válida hasta fin de existencias.

■ **CULTURA** STRANGE FRUIT OFRECERÁ JUNTO AL ACUEDUCTO UN MONTAJE CON BAILARINES SOBRE MÁSTILES DE CUATRO METROS

Los espectáculos del festival arrancan hoy

La Fundación ofrece un amplio programa hasta el 24 de julio

A.S.R.
Segovia

La actuación de la compañía Strange Fruit, una muy particular propuesta que reúne a un grupo de bailarines sobre mástiles flexibles de más de cuatro metros de altura, que podrá verse a las siete y media de esta tarde en el Azoguejo, con carácter gratuito, marcará la apertura de los espectáculos del Festival Internacional de Segovia (FIS 2004), organizado por la Fundación don Juan de Borbón, tras el acto inaugural que se desarrolló en la noche del pasado viernes.

"The field", el espectáculo que ofrecerá esta tarde Strange Fruit es uno de los más originales que se presentaron el año pasado en los más prestigiosos festivales de verano de países como Francia, Gran Bretaña, Alemania o Italia, entre otros países europeos. Ocho actores-bailarines desarrollan una osada y original coreografía, colgados en la cima de un flexible mástil de cuatro metros de altura.

"The field" es un espectáculo muy intenso, que requiere una

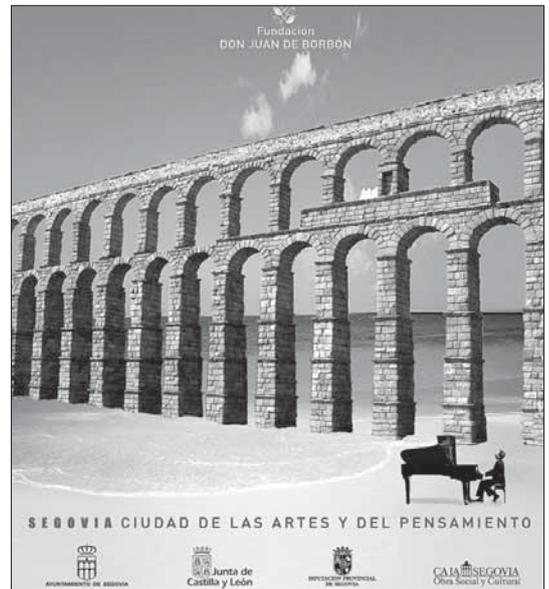
gran preparación física y que destaca por su plástica y estética. Debido a la gran flexibilidad del mástil, construido con un material especial capaz de soportar a los bailarines, los actores llegan a tocarse, incluso a abrazarse los unos con los otros, en un ballet aéreo de gran belleza y dificultad.

Tras la actuación de Strange Fruit, mañana lunes, día 5 de julio, comenzará la Semana de Música de Cámara, que incluirá un total de seis actuaciones, entre las que destaca, el día 8, la de la soprano británica Emma Kirkby, que estará acompañada por The Romantic Chamber Group of London. Junto a ella, con la iglesia de San Juan de los Caballeros y el patio de armas del Alcázar como escenarios, el trío de Chano Domínguez (día 5), la Capilla Jerónimo de Carrión de la propia Fundación don Juan de Borbón (día 6), el concierto a cuatro manos de los pianista Josep Colom y Carmen Deleito (día 7), el violonchelista Asier Polo (día 9) y el violinista Manuel Guillén (día 10 de julio).

ÉXITO

"The field" se ha presentado en los festivales de verano más prestigiosos de numerosos países europeos

Concluida la Semana de Cámara, el FIS 2004 ofrecerá, en la plaza de toros, tres espectáculos de mayor tirón popular y claro sabor andaluz, con la presencia en Segovia de Tomatito, que actuará el 13 de julio junto a la Orquesta Sinfónica de Córdoba; Antonio Canales, que presentará el día 15 su "Carmen, Carmela"; y La Cuadra de Sevilla, dirigida por Salvador Távora, que ofrecerá el día 17 un espectáculo que pone imágenes andaluzas al "Carmina Burana" de Orff. Además, el día 14 María Lavalle ofrecerá sus tangos y fados en el Torreón de Lozoya y el 16 Sidy Samb protagonizará un nuevo concierto gratuito en la plaza de San Martín.



Cartel anunciador del Festival Internacional de Segovia EL ADELANTADO

San Francisco
921412090

Triángulo Inmobiliaria

P0830 - Palazuelos.
A estrenar, 110 m,
garaje, ascensor,
trastero, jardín privado,
muy buenas calidades
zonas comunes como piscinas,
jardines...etc. APROVECHATE

Inmobiliaria

GESTIÓN 10
NUEVA SEGOVIA
CHALET EN VENTA de 150 mts,
con 3 dorm., 2 baños, garaje y
trastero. Cocina amueblada. Terraza
solarium. 15 mts. Seminuevo
¡¡GRAN OPORTUNIDAD!!
INFORMACIÓN
Teléfono 921 44 50 77



Universidad de Valladolid PREINSCRIPCIÓN 2004/2005

UVa

Deberán realizar preinscripción todos los alumnos que deseen acceder al primer ciclo de todas las titulaciones impartidas en las Universidades Públicas de Castilla y León en el curso 2004/2005, aunque no hayan superado, en la fecha de preinscripción, los estudios que dan acceso a la Universidad.

Mañana 5 De Julio Ultimo Día De Plazo

DONDE REALIZARLA

A través de Internet: <http://www.uva.es>

Además en las aulas de informática, en horario de 9 a 14 horas, ubicadas en los diferentes campus:

PALENCIA: Aula de Informática del Aulario - U.G.I. Avda. Madrid 44, Campus "La Yutera".

SEGOVIA: Aula de Informática - U.A.T. Trinidad 3.

SORIA: Aula de Informática de la Escuela Universitaria de Educación C/ Ronda Eloy Sanz Villa, 5

VALLADOLID: Aula Informática de Formación - Residencia Universitaria Alfonso VIII, C/ Real de Burgos s/n

Más información en:

PALENCIA: U.G.I. Campus de "LA YUTERA" Avda. Madrid 44 Telf.: 979108215 / 17

SEGOVIA: U.A.T. Trinidad 3, Telf.: 921466348 / 49

SORIA: U.A.T. Escuela Universitaria de Educación C/ Ronda Eloy Sanz, 5 TELF.: 975129208 / 07

VALLADOLID: Casa del Estudiante. Servicio de Alumnos y Gestión Académica C/ Real de Burgos s/n Telf.: 983423000

LISTAS DE ADMITIDOS Y PLAZOS DE MATRICULA

El alumno no recibirá comunicación personal sobre si ha sido admitido o está en lista de espera, por lo que deberá informarse mediante las siguientes vías: Información en la página Web de las Universidades de Castilla y León.

Mensaje SMS al 5640

Listados de admitidos en cada Centro Universitario.

Servicio de Alumnos y Gestión Académica en la Casa del Estudiante. C/ Real de Burgos s/n.

Listas de Admitidos	Plazos de matrícula
15 de Julio	Del 15 al 22 de julio
28 de julio	Del 28 al 30 de julio
07 de septiembre	Del 07 al 10 de septiembre
16 de septiembre	Del 16 al 17 de septiembre
04 de octubre	Del 04 al 08 de octubre

BREVES

CULTURA

Un concurso para el logotipo del festival de las artes

La consejería de Cultura y Turismo convocará un concurso de ideas destinado a la creación del logotipo y la denominación abreviada del Festival Internacional de las Artes de Castilla y León. La primera edición tendrá lugar en Salamanca y se completará con el del Real Sitio de la Granja en Segovia.

EDUCACIÓN

Abierto el plazo de matrícula para el graduado

Hasta el próximo 15 de julio, inclusive, permanecerá abierto el plazo de matrícula para la convocatoria de septiembre de pruebas libres para la obtención directa del título de graduado en educación secundaria. Los exámenes serán el 17 de septiembre. Las matrículas se harán en la dirección provincial de Educación, José Zorrilla 38.

■ **CULTURA** LA EXPOSICIÓN PUDO VERSE SÓLO DURANTE EL DÍA DE AYER DEBIDO A QUE ES AL AIRE LIBRE

Acrílico y óleo, en los jardines del 'Romeral de San Marcos'

Diez artistas muestran sus obras en honor al paisajista Leandro Silva

LAURA CUBO MARTÍN
Segovia

El colectivo 'Los Arjonautas' realizó ayer sábado una exposición de pintura en el Romeral de San Marcos, el jardín del paisajista uruguayo Leandro Silva, situado en los lindes del río Eresma a su paso por la alameda de la Fuenclisla.

'Arjonautas' es un juego de palabras entre 'Arjona' (maestro del colectivo); y argonautas. De tal forma, y según sus alumnos, que "Arjona les enseña a navegar por el maravilloso mundo de la pintura".

Es extraño encontrarse una exposición de pintura en un jardín natural, pues sería más lógico que fuera de escultura. Pero en esa extrañeza se esconde la belleza del evento. Entre cipreses, membrillos y con aroma a lavanda, el visitante va descubriendo tras un apacible paseo por el laberíntico jardín las obras de Irene Echevarría, Mónica López Montoya, Chris Baur, Ángel Fuster, Victoria Fontana, Rosalina Caballero, Raúl del Río, Luisa Roquero, Eva de la Mata y Prado de Fata.

Entre saloncito y saloncito, lugares donde se sitúan las obras, la exposición no termina, es decir, el arte no acaba en el último cuadro de alguno de los artistas y comienza en el siguiente, sino que de camino, el arte continúa en las plantas, flores y demás flora que Silva colocó estratégicamente en el antiguo huerto.



Julia Casaravilla, viuda de Leandro Silva, admirando una de las obras expuestas en su jardín. JUAN MARTÍN

El Romeral de San Marcos está situado al pie del Alcázar segoviano. Es la obra más personal del uruguayo, ya que era su propio jardín. Con una superficie aproximada de una media hectárea, ocupa el lugar de uno de los antiguos huertos. Está situado al pie del farallón de piedra caliza que protege el lugar y a través del cual percola el agua que se recoge en albercas desde hace siglos.

Silva aprovechó esta fuente na-

tural de riego, y además compartimentó el espacio con la idea de seguir un microclima que facilitara la aclimatación de especies impensables en un clima riguroso como el de Segovia.

A lo largo de treinta años formó un 'Jardín de Plantas' con tejos, tilos ciruelos, perales, membrillos, granados, rosas, crisantemos chinos, bambúes japoneses, entre muchos otros.

El Alcázar también guarda una

estrecha relación con el actual 'Jardín de Plantas', pues el paisajista uruguayo plantó los árboles para que una vez que crecieran en el monumental castillo no les pudiera hacer sombra. De esta manera tan estudiada el Alcázar segoviano juega al escondite con los árboles que lo van tapando de cuando en cuando para de repente ser descubierto por el visitante en el momento que las plantas y no el monumento quiera.

San Francisco
921412099

Triángulo Inmobiliaria

P0811 -
NEUVA SEGOVIA
Duplex de 220m2
con ascensor, dos
garajes y trasteros. 6
dormitorios, 2 baños y 2
salones, cocina amueblada

Inmobiliaria

FESTIVAL INTERNACIONAL DE SEGOVIA

Sorteamos 5 entradas dobles para cada uno de los espectáculos del Festival Abierto 2004. Envía un mensaje SMS al 5558 con las siguientes claves, según el espectáculo al que desees asistir

ADELANTADO TOMATITO
ADELANTADO CANALES
ADELANTADO CARMINA
ADELANTADO LAVALLE

El sorteo se celebrará el día 12 de julio. A los agradecidos se les comunicará con un mensaje SMS. Coste del mensaje 0,90€ (+ IVA) Desarrollado por DIGITAL CENTURY

13 de julio. 22.30 h. Plaza de Toros
TOMATITO sexteto y *La Orquesta de Córdoba. Sonanta Suite*
Dirección: Enric Palomar

14 de julio. 22.30 h.
Torreón de Lozoya
MARÍA LAVALLE
La pena golfa
Recital de tangos y fados

Jorge Lema, bandoneón
Victor A. Gil Serafini, violoncello
Gabriel Szternstejin, guitarra
Salvador M. Soteldo, contrabajo
Carlos Gonçalves, guitarra portuguesa

15 de julio. 22.30 h. Plaza de Toros
ANTONIO CANALES, Carmen, Carmela
Con Lola Greco y Diego Lliri
Cantaores: Herminia Borja y Guadiana
Dirección: Miguel Narros

17 de julio. 22.30 h. Plaza de Toros
Imágenes Andaluzas para CARMINA BURANA. LA CUADRA DE SEVILLA
Coreografía de bailaoras y jinetes con la música de Carl Orff
Dirección: Salvador Távora

del 3 al 24 de julio

FIS-2004
Fundación DON JUAN DE BORBÓN

Diario colaborador
EL ADELANTADO DE SEGOVIA

PROMOCIÓN **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

TORERO Flamenco

Sorteamos 2 entradas dobles(*) para asistir al **Ballet Flamenco Torero** con los bailarines **Antonio Canales y Juan de Juan**

Sábado 10 de julio
22,00 horas

XIII Edición de Los Conciertos de las Velas
Plaza Mayor de Pedraza

Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra ADELANTADO PEDRAZA

Coste del mensaje 0,90€ (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Organiza **Fundación Villa de Pedraza** Espectáculo recomendado por **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

Entre todos las mensajes recibidos, sorteamos 4 entradas. El sorteo se celebrará el 9 de julio a partir de las 12 horas. A los agradecidos se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS. (*) Dos entradas para cada ganador.

El Rey León ha llegado a Disneyland® Resort Paris



needmagic? ¿necesitas magia?

Ven a vivir el nuevo espectáculo: "La Leyenda del Rey León"

4 NOCHES AL PRECIO DE 3
ADULTOS: 401€ NIÑOS: 101€

Precios por persona para llegadas los jueves del 15 de julio al 26 de agosto ambas inclusive. Incluye: 4 noches al precio de 3, en paquete clásico, en habitación estándar del Hotel Disney's Hotel Cheyenne® en régimen de alojamiento y desayuno ocupado por dos adultos y 1 ó 2 niños (de 3 a 11 años, inclusive) y 5 días de acceso ilimitado a los dos Parques Disney. Consulta condiciones y ofertas en otros hoteles.

Información y reservas: 902 400 454

Disneyland
RESORT
PARIS

■ **SOCIEDAD** RAQUEL MATEOS, DE ONCE AÑOS DE EDAD, GANO EL PRIMER PREMIO, CONSISTENTE EN UNA TARTA GIGANTE



Los pequeños fueron los protagonistas de la jornada

JUAN MARTIN

La Albuera celebró su concurso infantil de pintura

“Pinta tu Barrio” fue el tema elegido para este nuevo certamen

GEMMA SANZ
Segovia

El barrio de La Albuera celebró ayer la primera edición de su nuevo Concurso Infantil de Pintura, un certamen organizado por la asociación de vecinos de este jo-

ven barrio de Segovia, donde se preparó un succulento aperitivo a base de refrescos, golosinas y panchitos, para dar fuerza a los jóvenes participantes.

El hecho de que fuese el primer año que se celebraba, su des-

conocimiento, y que numerosas familias se encuentren de vacaciones, provocó que la afluencia de participantes no fuese muy numerosa. Once niños, de edades comprendidas entre los cinco y los once años de edad, se presentaron con la mente llena de imaginación y dispuestos a plasmar, a su particular manera, el tema “Pinta tu Barrio”, elegido para esta primera convocatoria.

Aunque solo había premios para los tres primeros dibujos, ninguno de los jóvenes concursantes se fue a casa con las manos vacías. Con la sonrisa en la boca recibieron, solo por participar un block de dibujo, un estuche de pinceles, una libreta del mágico Harry Potter y un práctico utensilio para poner los refrescos de este verano.

La iglesia de San Frutos, el mercado municipal, el parque El Peñascal y el centro de día de La Albuera fueron dibujados por estos pequeños con gran estilo, demostrando en muchos casos, sobradas dotes en el dibujo, la perspectiva y el uso y combinación de los colores.

El jurado lo tuvo complicado a la hora de elegir a los ganadores. Aún así y tras complicadas deliberaciones resultó ganadora Raquel Mateos, de once años, seguida en segundo lugar por Sara García, mientras el tercer premio recayó en Julio Rojo, obteniendo el dulce premio de una tarta gigante, una tarta menos gigante y una tarta normal, respectivamente.

El presidente de la asociación de vecinos de la Albuera, Mariano San Romualdo, tiene muy claro que esta idea no solo pretende entretener a los más jóvenes y potenciar su vena artística; “fomentar entre la juventud el espíritu de barrio y que en un futuro tomen ellos las riendas de la asociación, son nuestras mejores intenciones con esta clase de actividades”, explicó.

Esta asociación posee grandes iniciativas, por ello ya están planeando nuevas actividades que plantear a los vecinos del barrio de la Albuera. Lograr grupos de veinte personas y conseguir así un descuento del 20 por ciento en los conciertos organizados por la Fundación don Juan de Borbón son los planes inmediatos que se tejen en la mentes inquietas de las diez personas que forman la junta directiva de este colectivo.

Este verano los peques de la casa van a aprender jugando con El Adelantado

Gratis

Pídelo en tu quiosco

Ahora El Adelantado te regala la colección Divertinúmeros. De lunes a viernes, una entrega de un cuento con simpáticos personajes y divertidos pasatiempos que ayudarán a los niños a comprender mejor los números.

Consigue gratis este domingo 4 de julio el primer cuento y un práctico maletín para coleccionarlos.

Teléfono de información y reserva de suscriptores: 921 43 72 61
de lunes a viernes, de 9,00 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 horas.
Promoción válida hasta fin de existencias

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

El diario de los segovianos

San Francisco
921412090

P0827 -
Frente plaza
de toros. Muy
luminoso, 3
dormitorios dobles,
2 baños, gran salón.
Muy cuidado todo
exterior. Oportunidad

Inmobiliaria

■ **POLÍTICA** ARAHUETES SE ENTREVISTÓ CON EL PRESIDENTE DEL GOBIERNO EN EL CONGRESO DEL PSOE

Zapatero anuncia al alcalde su deseo de visitar Segovia

El jefe del Ejecutivo quiere conocer directamente el proyecto del equipo municipal

A.S.R.
Segovia

El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, ha expresado al alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes, su deseo de realizar una "pronta visita" a la ciudad, con el fin de conocer de primera mano el proyecto del equipo de Gobierno municipal para el desarrollo de la capital, así como las necesidades que tiene Segovia y que son competencia del Gobierno central.

Según han informado fuentes municipales, Rodríguez Zapatero mantuvo un breve encuentro con Arahuetes en la tarde del viernes, después de su intervención en la primera jornada del congreso federal que el Partido Socialista celebra este fin de semana en el recinto ferial de Madrid.

Aunque el presidente del Gobierno no concretó ninguna fecha, sí expresó su interés en lograr "despejar su agenda" para viajar a Segovia, donde será recibido en el Ayuntamiento por el alcalde.



José Luis Rodríguez Zapatero y Pedro Arahuetes se saludan, el pasado viernes, en Madrid

EL ADELANTADO

■ **AYUNTAMIENTO**

El municipio no tiene noticias de Patrimonio sobre el Acueducto

A.S.R.
Segovia

El alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes, ha asegurado que el Ayuntamiento no tiene comunicación oficial alguna de la comisión territorial de Patrimonio sobre el expediente informativo abierto por los presuntos daños causados al Acueducto durante el montaje del espectáculo de apertura de las Fiestas y Fiestas.

Arahuetes ha señalado que, a la espera de noticias de la comisión, se siente avalado por los tres informes, dos de la Policía Local y uno de Urbanismo, que afirman que el Acueducto no sólo no sufrió daño sino que no corrió ningún riesgo.

San Francisco
921412090

Triángulo Inmobiliaria

P0818-
San Lorenzo,
2 dormitorios,
2 baños, salón,
cocina, garaje
y trastero.
A ESTRENAR.

Inmobiliaria

HM
HOSPITALES

HOSPITAL MADRID TORRELODONES

HOSPITAL MÉDICO QUIRÚRGICO GENERAL

URGENCIAS ADULTOS Y PEDIÁTRICAS 24h

Teléfono de información y recepción: 912675000

Teléfono de consultas: 902088590

Teléfono de radiología: 902088591

HM
HOSPITALES

MADRID - TORRELODONES

Avda. Castillo de Olivares, s/n
28250 - MADRID
www.hospitaldemadrid.com

CULTURA



JUAN MARTÍN

Inauguración oficial de la XXIX Feria del Libro de Segovia

La segoviana Irene Pastor Galán, de 17 años de edad, estudiante de bachillerato en el Instituto Giner de los Ríos, y ganadora del premio de literatura 'Consuelo Burel' fue la encargada de officiar el pregón inaugural de la XXIX edición de la Feria del Libro de Segovia. La joven estuvo acompañada del concejal de Obras Públicas José Julián Llorente Morales y del presidente de la Asociación Cultural Plaza Mayor Francisco del Caño.

La segoviana Irene Pastor Galán, de 17 años de edad, estudiante de bachillerato en el Instituto Giner de los Ríos, y ganadora del premio de literatura 'Consuelo Burel' fue la encargada de officiar el pregón inaugural de la XXIX edición de la Feria del Libro de Segovia. La joven estuvo acompañada del concejal de Obras Públicas José Julián Llorente Morales y del presidente de la Asociación Cultural Plaza Mayor Francisco del Caño.

SERVICIOS TRAS UN CONVENIO SUSCRITO CON LA FERMP

La Junta pone en marcha el programa sobre políticas energéticas

EL ADELANTADO Segovia

Dentro del convenio marco de colaboración suscrito en el año 2003 entre la Consejería de Economía y Empleo de la Junta de Castilla y León, a través del Ente Regional de la Energía (EREN) y la Federación Regional de Municipios y Provincias (FRMP), para la promoción y difusión de tecnologías eficientes energéticamente y de las energías renovables en las entidades locales de Castilla y León, el EREN comienza el desarrollo del programa "Políticas energéticas municipales en 100 municipios de Castilla y León".

El programa de "Políticas Energéticas Municipales" tiene como principal objetivo facilitar y optimizar el servicio energético ofrecido desde las instancias

municipales a sus ciudadanos, realizando para ello actuaciones de ahorro y eficiencia energética en los sectores de edificación y urbanismo, transporte y productivo; así como de aplicaciones térmicas de las energías renovables y biocombustibles (instalaciones de energía solar térmica, de biomasa y de biocombustibles); actuaciones de generación distribuida (energía solar fotovoltaica y eólica, minihidráulica, biomasa y cogeneración y pilas de combustibles), entre otras actuaciones.

Comienza ahora la primera fase de este programa, la fase de lanzamiento, en la que se presentará el mismo a los 100 municipios seleccionados, repartidos en las nueve provincias de la comunidad autónoma, y para ello

OPTIMIZACIÓN

El programa tiene como objetivo facilitar y optimizar el servicio energético ofrecido desde los ayuntamientos

técnicos de los departamentos de ahorro y eficiencia energética y de energías renovables del EREN se han reunido en Segovia con el presidente de la Diputación Provincial, Javier Santamaría, en su calidad de presidente de la comisión de economía de la Federación Regional de Municipios y Provincias, comisión encargada de realizar el seguimiento del convenio marco, y con el secretario general de la federación.



GRAN PANTALLA

The Station Agent

ANDRÉS P. LLORENTE Segovia

Alguien debió creerse muy listo cuando pensó bautizar en castellano como "Vías cruzadas" "The Station Agent" (2003), una película que obtuvo un notable éxito en el Festival de cine independiente Sundance, donde recibió el significativo Premio del Público, además de los premios al mejor guión y a la mejor actriz, Patricia Clarkson. Obviamente, el título o ya subtítulo castellano quería hacer referencia a la película de Robert Altman, una idea que no estaba mal traída, pero tal título no cuajó y la película es conocida por su nombre original, en inglés, lo que parecerá más lógico si tenemos en cuenta que va destinada a un público adulto, buen aficionado o, por lo menos, formado que, si puede elegir, verá la película en su versión original.

"The Station Agent" compitió después en el Festival de San Sebastián, donde recibió los aplausos y parabienes de crítica y público y el Premio Especial del Jurado, que sin duda merecía, como los que también le otorgaron en lugares tan variopintos como Ourense, Marreucos, Estocolmo, Aspen o Benalmádena, lo que demuestra que el buen cine no entiende de barreras o fronteras artificiales.

La película se estrenaba en España, en pleno invierno, en pocas pero selectas salas, como es habitual cuando se trata de filmes a priori poco comerciales. Lógicamente, el número de espectadores no ha sido muy alto y su recaudación no merecía el honor de ser destacada en los dichosos rankings de taquilla pero, por el contrario, las críticas le han sido unánimemente favorables, destacando especialmente el indudable valor de las interpretaciones.

En fin, ahora nos llega a Segovia con los calores del verano y, desde luego, no puedo sino recomendar vivamente a los lectores que no estén fuera de vacaciones, que no se pierdan esta valiente, original y algo extraña película, escrita y dirigida por un debutante, Tom McCarthy, quien dedicó tres largos años a su preparación y sólo veinte días a su rodaje.

"The Station Agent" posee una atmósfera, un tono muy especial, algo melancólico, un suave lirismo, algunos toques de excelente humor y, sobre todo, una emoción genuina, esa que se desprende de las obras elaboradas con amor y fe en lo que se está creando, porque en los Estados Unidos se sigue haciendo cine independiente, de escaso presupuesto pero realizado con entera libertad, algo que sin duda se nota en esta preciosa y singular película, que viene a demostrar que incluso en USA, hoy en día, el cine puede ser arte, además de industria.

No estoy tratando de decir que ésta sea la mejor película del año, pero sí una producción muy apreciable, sobre todo si tenemos en cuenta que proviene de un actor metido a guionista que ni siquiera se planteaba dirigir, pero que a la postre lo ha hecho estupendamente, ofreciéndonos un film muy interesante en torno a soledades compartidas. Sencilla, serena, tierna, "The Station Agent" es una película bastante distinta a las que se suelen importar a granel de Hollywood. No se apoya en el dinero para triunfar, sino en el talento, un buen guión, unos diálogos inteligentes y unas interpretaciones magníficas de unos personajes entrañables, de los que se ganan a los espectadores con total naturalidad, sin aparente esfuerzo.

FICHA TÉCNICA

DIRECCIÓN Tom McCarthy	MONTAJE Tom McArdie.
PRODUCCIÓN Mary Jane Skalski, Robert May y Kathryn Tucker.	DISÑO DE PRODUCCIÓN John Paino
GUIÓN Tom McCarthy.	INTERPRETACIÓN Peter Dinklage, Patricia Clarkson, Bobby Cannavale, Raven Goodwin, Paul Benjamin y Michelle Williams.
FOTOGRAFÍA Oliver Bokelberg	
MÚSICA Stephen Trask	

SOMOS LOS PRIMEROS EN OFERTARTE LO ÓPTIMO

Plaza de Santa Eulalia, 10
Tel: 921 41 32 32
Fax: 921 43 32 86

PISOS EN VENTA

PROMOCIONES

LA GRANJA
LA CALANDRIA
ULTIMOS PISOS DE 1, 2 Y 3 DORMITORIOS, GARAJE Y TRASTERO
EN EL CENTRO DE LA GRANJA OBRAS YA EMPEZADAS

PROMOCIONES

SARGENTIL PROVISIONAL
ULTIMAS VIVIENDAS DE 2, 3 Y 4 DORMITORIOS
ASCENSOR
GARAJE OPCIONAL
OBRAS YA INICIADAS
ENTREGA EN 12 MESES
VEA PLANOS

PROMOCIONES

OTERO DE HERREROS
4 DORM, 2 BAÑOS Y ASEO
GARAJE Y TRASTERO
265 MTS CONSTRUIDOS,
400 MTS DE PARCELA. BODEGA.
ENTREGA EN AGOSTO DE 2004

LA GRANJA
PISO REFORMADO, 2 DORM, BAÑO, 75 MTS ÚTILES, TERRAZA, URB. CON PISCINA
REF. P2875

CRTA. DE VILLACASTÍN
PRÓXIMA PROMOCIÓN DE VIVIENDAS DE 1, 2 Y 3 DORM GARAJES Y TRASTEROS
VENIDO EL 66%
HAGA SU RESERVA POR 3.000 €

EL SOTILLO
CHALETES EN CONSTRUCCIÓN
4 DORM, 2 BAÑOS, 261 A 207 MTS CONSTRUIDOS
PARCELAS DE 208 A 388 MTS
ENTREGA OCTUBRE DEL 2005

RODA DE ERESMA
CHALES ADOSADOS
TERCERA FASE A AL VENTA,
4 DORM, 2 BAÑOS, ASEO,
GARAJE, PARCELA DE 109 MTS
1ª Y 2ª FASE YA VENDIDAS
SÓLO 22.000.000 PT\$ (132.223 €)

TORRECABALLEROS
3 DORM, BAÑO, 83 MTS CONSTRUIDOS, BUENAS CALIDADES, SEMINUEVO, CON PATIO DE 60 MTS
REF. P2878

EL CARMEN
ÚLTIMOS PISOS DUPLEX
2 DORM, BAÑO Y ASEO,
109 MTS,
EN CONSTRUCCIÓN
REF. A0752

■ **MANCOMUNIDAD** PIDE UNA EXPLICACIÓN SOBRE UNA POSIBLE AMPLIACIÓN DE LA CONCESIÓN DE AGUA

La Atalaya exige información sobre la instalación de Pascual

También requiere a la Junta la realización de un estudio hidrogeológico

JUANA HITA
Segovia

El último pleno de la Mancomunidad de La Atalaya aprobó por unanimidad requerir a la delegación territorial de la Junta de Castilla y León el cumplimiento de las condiciones establecidas en la autorización de explotación a la empresa Pascual Hermanos de cuatro fuentes correspondientes al manantial de Siete Valles. En concreto, se refieren a la instalación de los preceptivos aparatos medidores del volumen de agua captada, así como a su control por parte de la administración autonómica.

También solicitan a la Junta información sobre el expediente que esté tramitando en relación a la ampliación, modificación o nuevas concesiones del aprovechamiento de cualquiera de las fuentes del manantial de Siete Valles, destinadas a la planta embotelladora de agua de la empresa ubicada en Trescasas.

Desde la Mancomunidad de La Atalaya recuerdan a la Junta

PRESUPUESTO

El pleno de la Mancomunidad aprobó el presupuesto de este año que se eleva a 127.962 euros

que la tramitación de cualquier expediente relativo a las fuentes del manantial de Siete Valles está sujeto a lo previsto en el artículo 7 de la Ley de Espacios Naturales. En este sentido, piden al servicio territorial de Medio Ambiente que se realice un estudio hidrogeológico y un balance hídrico de la cuenca del río Cambrones. "Esta mancomunidad entiende que se está privatizando un recurso necesario para la zona, tanto por el propio abastecimiento como por el posible trastorno medioambiental que puede provocar el embotellar esta agua en las condiciones actuales", afirma el presu-

ESTATUTOS

La mancomunidad acordó la modificación de los estatutos con el objetivo de ampliar sus servicios

de La Atalaya, Javier San Frutos. Por otro lado, el pleno también aprobó por unanimidad la modificación de los estatutos de la mancomunidad. Este cambio se refiere a la ampliación de los fines de la mancomunidad, que serán los siguientes: protección civil, acción social y educativa, parque de maquinaria y recogida y tratamiento de residuos urbanos, incluidos puntos limpios, además del único existente hasta ahora, que es el del abastecimiento de agua.

Después de la aprobación de los estatutos en cada de los ayuntamientos que componen la mancomunidad: La Lastrilla, San

Cristóbal de Segovia, Trescasas y Palazuelos de Eresma y tras la exposición pública, durante un mes se abre el plazo de alegaciones por parte de la Diputación Provincial, y en otro el de la Junta de Castilla y León.

En el pleno de La Atalaya se procedió a la aprobación del presupuesto que asciende a 127.962 euros, con una partida de inversiones de 15.000 euros para el pago y realización de obras para la mejora del servicio.

Javier San Frutos destacó en este punto que con la asunción de los nuevos fines, se tendrán que realizar modificaciones en el presupuesto, una vez aprobada definitivamente la modificación de los estatutos.

También se incluirá en el presupuesto de este año la creación de una plaza de auxiliar administrativo a media jornada para la mancomunidad, con sede en Palazuelos de Eresma. En estos momentos hay una persona interina, y la plaza saldrá a concurso público.

■ PALAZUELOS DE ERESMA

Educación destina 127.194 euros a la ampliación del colegio

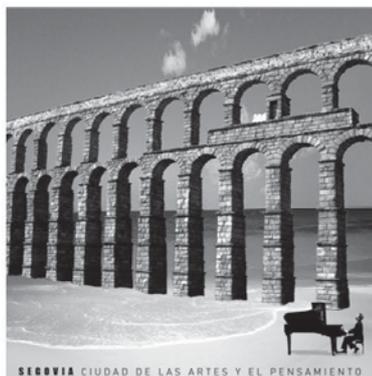
EL ADELANTADO
Palazuelos de Eresma

La Junta de Castilla y León va a llevar a cabo la contratación del proyecto básico y de ejecución para la ampliación del colegio público "Atalaya" de Palazuelos de Eresma. Para llevar a cabo esta contratación, el consejo de Gobierno ha aprobado una subvención por valor de 127.194,12 euros.

En la actualidad el número total de alumnos matriculados para el curso 2003-04 es de 139.

Palazuelos de Eresma es una zona de expansión de Segovia, cuya presión demográfica aumenta rápidamente y correlativamente la matriculación de los alumnos.

En el curso actual existen 34 alumnos en educación infantil de tres años, habiendo solicitado la admisión para el curso 2004-05, 41 alumnos de dicho nivel, por lo que es de prever que en un plazo de siete cursos el colegio complete la línea 2 que solicita.



FESTIVAL INTERNACIONAL DE SEGOVIA

del 3 al 24 de julio FIS-2004

Fundación DON JUAN DE BORBÓN

CHANO DOMÍNGUEZ TRÍO

5 de julio. 22,30 h.
Patio de Armas de El Alcázar



Jazz Fusión-Jazz Flamenco

Chano Domínguez,
piano

Mario Rossy,
contrabajo

Marc Miralta,
batería

XXXV SEMANA DE MÚSICA DE CÁMARA

Precio único: 15 €

CADENA DE RESTAURANTES DE BANQUETES EN MADRID

VENDE

Espectaculares lámparas de cristal, cuadros, maquinaria, material diverso.

Contacto: 91 356 80 03, Silvia

PROMOCIÓN

EL ADELANTADO DE SEGOVIA



Sorteamos **5 entradas** (*), para cada día, para asistir al **Festival Folkuëllar** los días **Viernes 16 de julio** y **Sábado 17 de julio** Iglesia de San Francisco **23,00 horas**

Envía un mensaje de móvil (SMS) al **5558** con la palabra **ADELANTADO FOLKUELLAR**

Costo del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Espectáculo recomendado por

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 10 entradas. El sorteo se celebrará el 12 de julio a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS. (* Una entrada para cada ganador.

▼ OTERO DE HERREROS



Un local del centro de jubilados acogerá la guardería infantil

El Ayuntamiento de Otero de Herreros ha decidido situar el servicio de guardería infantil, incluido en el programa de la Junta de Castilla y León, "Crecemos", en las dependencias de la vivienda existente en el centro de jubilados (en la

imagen). El servicio comenzará a funcionar el próximo curso escolar 2004-2005 e incluye además en dicho programa a las localidades de Abades, Prádena y Valledado. En el municipio actualmente hay 34 niños menores de tres años.

ÁLVARO PINELA

■ OTERO DE HERREROS ORGANIZADO POR LA CONCEJALÍA DE CULTURA

La localidad inaugura el verano cultural

El programa se extenderá hasta finales del mes de agosto

ÁLVARO PINELA
Ótero de Herreros

Ayer comenzó una nueva edición del denominado Verano Cultural 2004 organizado por la concejalía de Cultura y Festejos del Ayuntamiento de Otero de Herreros, que cuenta con alrededor de 6.500 euros de presupuesto, según explicaron desde el Consistorio.

Durante la jornada el grupo de teatro Mutis fue el encargado de abrir la programación, representando la obra "La maldición de Sesamus" en la plaza Mayor de la villa.

Mañana domingo tendrá lugar una exhibición de bailes regionales a cargo de un grupo de niñas de la localidad, dirigidas por una de las profesoras del centro esco-

lar. La asociación cultural Ferreros, muy presente en el panorama cultural de la localidad a lo largo del año, ha organizado el día 9 en el salón cultural una exposición de artesanía de flores prensadas y deshidratadas, en horario de 20,30 a 22 horas; el sábado 10 de julio de 20,30 a 22 horas, y el domingo día 11 de 12 a 14, y de 19 a 20 horas.

En la jornada del sábado día 12, el deporte protagonizará los actos con la prueba "Media docena de leguas", organizada por el Ayuntamiento de Otero en colaboración con la Diputación Provincial de Segovia.

El domingo día 11 regresará el teatro con la puesta en escena de la obra "En mi casa mando

yo", a cargo del grupo José Rodao de la ciudad de Cantalejo.

La práctica deportiva tendrá continuidad el sábado día 17 con el maratón de fútbol sala organizado por el Club Puntales Otero. Durante buena parte de los meses de julio y agosto se sucederán además varias proyecciones de películas a través del denominado cine de verano, concretamente, los días 18 y 25 de julio; y el día 1 y 15 de agosto.

El verano cultural se prolongará hasta el día 14 de agosto. Durante este sábado actuarán la famosa pareja de televisión conocida como el grupo Dúo Kapikua, con un espectáculo renovado. El dúo ya actuó el verano pasado.

■ CABAÑAS DE POLENDOS

La Oveja Negra estrenó la primera edición de "Blues entre amigos"

A.P.
Cabañas de Polendos

La asociación cultural Castilla Adentro ha organizado la primera edición del ciclo "Blues entre amigos", que estrenó el viernes el músico estadounidense Jack Smith en el local la Oveja Negra.

Jack Smith apareció en el multiusos con varios músicos españoles, conjugando en su música blues y algo de pop. Ha trabajado de telonero con grandes nombres del mundo del espectáculo, como Bonni Raitt, John Hammond o B.B.King.

La programación continuó ayer con la actuación de Costa & Coll. El sábado día 10 estará Andy Phillips & Arturo Lledo, y concluirá el día 11 con la pue-

ta en escena de Jeff Spinoza & Francisco Simón.

Marcos Coll y Adrián Costa, después de tocar en grupos como Red Blues Band o Bluerags, pasan a formar parte en el año 99 de la decana banda Tony Blues Band. Su blues es de denominación tono "negro", con referencias al jazz o al ragtime. En su repertorio destacan temas como: "Ned my babe (W.Horton)", o tradicionales como "Yesterdays". Andy Phillips & Arturo Lledo, aportarán tendencias de rithymand blues, con tonos más declinados hacia el jazz.

Jeff Spinoza & Francisco Simón, por su parte, añaden fuerza y elegancia en torno a una de las mejores bandas de blues de Europa: Red House.



El municipio estudiará las mejores alternativas

ÁLVARO PINELA

■ ABADES

El municipio rescindirá el contrato con la empresa Electrodo Instalaciones

A.P.
Abades

El Ayuntamiento de Abades ha acordado no prorrogar el contrato de mantenimiento, conservación del alumbrado público y motor eléctrico del abastecimiento de agua, con la empresa Electrodo Instalaciones S.A., según aprobó en pleno.

El municipio mantenía con la citada empresa un contrato desde el día 1 de agosto del año 1983, entre cuyas condiciones, en uno de los apartados del contrato, se decía que, salvo aviso por alguna de las partes, se entenderá tácitamente prorrogado

por un año a partir de la fecha de vencimiento, incrementándose anualmente sobre la mano de obra el porcentaje oficial que refleja el IPC.

Por otro lado, en la misma sesión se dio a conocer la existencia de una línea de alta tensión propiedad de el Ayuntamiento, que se prolonga desde Abades hasta la depuradora, sobre la que se acordó ceder dicha línea a Unión Fenosa. La cesión se efectuará gratuitamente sin admitir coste alguno sobre la misma y dando traslado del acuerdo a la compañía eléctrica.

BREVES

OTERO DE HERREROS

Triatlón de montaña y verbena

El verano cultural incluye el día 24 de julio el programa de la festividad de Santiago Apóstol. Durante este día a las 17,30 horas tendrá lugar la primera edición del triatlón de montaña, con tres circuitos: natación, carrera a pie y bicicleta. A las 20 horas habrá misa en la capilla de La Estación, seguida de procesión, y a las 23 horas verbena a cargo de la orquesta Mambo en la plaza Mayor de Otero.

OTERO DE HERREROS

El Consistorio adjudica la piscina

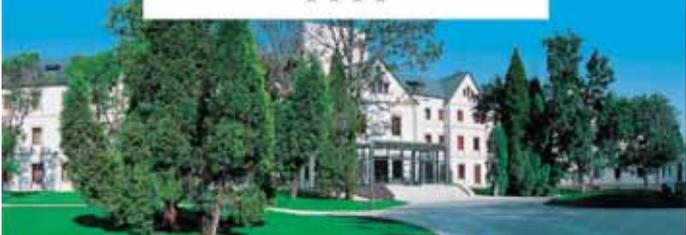
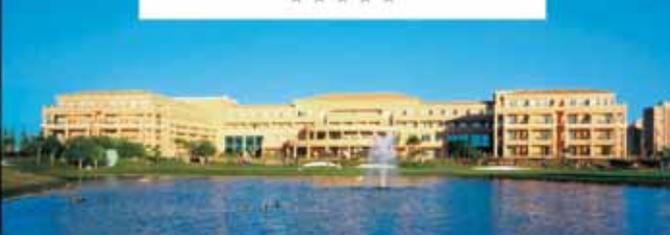
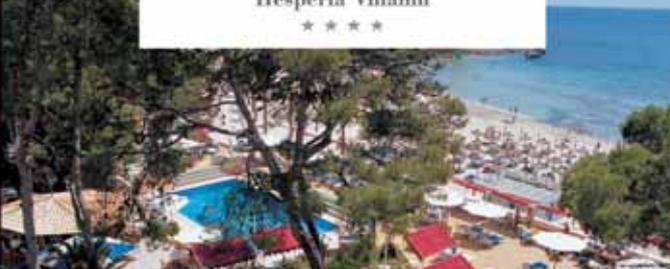
El Ayuntamiento de Otero de Herreros ha adjudicado la explotación de la piscina municipal y el servicio de bar anexo a Alonso Ángel Gómez por una cuantía de 1.500 euros. La citada propuesta contiene sensibles rebajas en los precios de las entradas, y además incluye la convocatoria de cursos de natación y reformas en las instalaciones. La primera subasta pública del servicio quedó desierta.

MEDIO AMBIENTE

La mancomunidad pide un punto limpio

La mancomunidad Interprovincial Castellana ha solicitado a la Consejería de Medio Ambiente de la Junta de Castilla y León la instalación de dos puntos limpios, uno en Villacastán, sede del colectivo, y otro en Otero de Herreros. Con este servicio se permitirá a los vecinos depositar los desperdicios domésticos que por su tamaño o cantidad no son retirados por el servicio de basuras.

Tus mejores vacaciones de verano

<p>Hesperia Balneario de Guitiriz ★★★★</p>  <p>Media Pensión - OFERTA 25% de DESCUENTO* Guitiriz (Lugo)</p>	<p>Hesperia Alicante Golf Spa ★★★★★</p>  <p>Julio y Agosto Alicante</p>
<p>3 días / 2 noches 180 € 4 días / 3 noches 335 € PROGRAMA BIENESTAR* PROGRAMA ANTIESTRES* <small>Precios por persona y estancia, válidos para estancias de domingo a jueves del 4 al 31 de julio. Consulta los servicios incluidos. * Oferta ya aplicada en los precios.</small></p>	<p>desde 72,50 € desde 85,75 € Del 12 al 19 de julio. Del 20 de julio al 26 de agosto. <small>Precios por persona y día en régimen de alojamiento y desayuno.</small></p>
<p>Gran Hotel Hesperia La Toja ★★★★★</p>  <p>NIÑO 50% DE DESCUENTO* Isla de La Toja</p>	<p>Hesperia Lanzarote ★★★★★</p>  <p>8 días / 7 noches Habitación vista al mar sin suplemento* Lanzarote</p>
<p>139,75 € 468 € 4 días / 3 noches PROGRAMA RELAJANTE <small>Precio por persona y estancia en régimen de alojamiento y desayuno, válido del 4 al 6 de julio y del 1 al 30 de septiembre. Consulta los servicios incluidos. * Niño de 2 a 12 años compartiendo habitación con 2 adultos. No aplicable a paquete 4 días / 3 noches.</small></p>	<p>Salidas desde Madrid 921 € Salidas desde Barcelona 1.022 € GRATIS 3 DÍAS DE COCHE DE ALQUILER EN MEDIA PENSIÓN* <small>Precios por persona en habitación doble en régimen de alojamiento y desayuno válidos para la salida del 31 de julio. Incluyen: vuelo especial en clase turista y traslados. Tasas aéreas no incluidas. Suplemento media pensión 25 euros por persona y día. Consulta precios para otras fechas y salidas desde otras ciudades. Plazas limitadas. * Consulta condiciones de aplicación.</small></p>
<p>Hesperia Isla de La Toja ★★★★</p>  <p>NIÑO 50% DE DESCUENTO* Isla de La Toja</p>	<p>Hesperia Villamil ★★★★</p>  <p>4 días / 3 noches Mallorca</p>
<p>93 € 523 € 5 días / 4 noches PROGRAMA ESCAPADA RELAX <small>Precio por persona y día en régimen de alojamiento y desayuno, válido del 13 de julio al 31 de agosto. * Niño de 2 a 12 años compartiendo habitación con 2 adultos. No aplicable a paquete 5 días / 4 noches.</small></p>	<p>Desde Madrid 355 € Desde Barcelona 344 € <small>Precios por persona y estancia en habitación doble en régimen de alojamiento y desayuno, válidos para determinadas salidas de julio. Incluyen: vuelo regular en clase turista y traslados. Tasas aéreas no incluidas. Obligatorio pasar la noche del sábado en destino. Consulta precios para otras fechas y salidas desde otras ciudades. Plazas limitadas.</small></p>

CLICMA 38

7% de DESCUENTO

Reservando **2 MESES** antes de la fecha de salida.
Consulta condiciones de aplicación.

Precios basados en habitación doble. Consulta condiciones generales en nuestros folletos.

HESPERIA
somos hoteleros

Información y reservas
902 400 454
www.viajeselcorteingles.com

VIAJES
El Corte Inglés

■ CUÉLLAR NO FALTAN FIGURAS ENTRAÑABLES QUE CAPTAN LA ATENCIÓN Y EL CARIÑO DEL VISITANTE

Nuevos personajes llegan al Torreón de la Memoria

El espectáculo se renueva centrándose en los avatares vividos por María de Molina

NURIA PASCUAL MAYO
Cuéllar

El Torreón de la Memoria acoge desde ayer nuevos personajes que narran al visitante su historia, una historia que se vivió en otro tiempo entre las paredes del Castillo Palacio cuellarano.

Perucho, Inocencio, doña Constanza, Leonor, Don Diego y María de Molina son los personajes que acompañan y guían a los visitantes a lo largo del recorrido por las diferentes salas del torreón en las que la farsa, la comedia y el drama tienen su espacio.

Un paseo por la liza introduce a los visitantes en la historia del Castillo y del propio espectáculo que comienza a desarrollarse antes de acceder al Torreón. Ya en él surgirá la figura de Inocencio, un entrañable personaje que conoce bien el Castillo en el que ha habitado como preso durante años. Fue uno de aquellos 1500 presos que estuvieron recluidos en la fortaleza durante la guerra civil española.

El episodio histórico narra los momentos dramáticos vividos por María de Molina en la villa, donde en 1297 convocó cortes presionada por la mala situación económica del erario público y donde sufrió ante la posible pérdida de Tarifa.

El director del espectáculo, Jesús Senovilla, afirmó que éste recoge personajes históricos relacionados con la vida de Cuéllar, con su historia y al tiempo con la de la región y el país.

Pero en el torreón no concluye todo, abajo en las bodegas Zurolo, Fregonia, Fray Beodez, Arminda y Pajuzo viven su propia historia entre los pucheros de la cocina, las tinajas de la bodega y la sala de antiguos oficios esperando la visita de aquellos que curiosos acuden a conocerles y a participar en sus quehaceres diarios.

La presentación de la renovación del espectáculo en el Torreón de la Memoria a los medios de comunicación, ediles y colectivos del municipio, coincidió ayer con la retransmisión en directo desde el Patio de Armas del programa La Palestra emitido por Radio Intereconomía y dirigido por Javier Pérez de Andrés.

La oferta turística del municipio se completa con el Centro de Interpretación de los Encierros en la Iglesia de San Francisco y el Centro de Interpretación del Mudéjar en la Iglesia de San Martín, además de con visitas guiadas al Castillo y rutas por el municipio que invitan a descubrir su rico patrimonio.

CENAS MEDIEVALES

Las Cenas Medievales, "Noches de Don Beltrán", se desarrollarán por tercer año consecutivo en el Patio de Armas del Castillo los



Las actuaciones representan momentos de las Cortes en su estancia en la villa

GABRIEL GÓMEZ

HORARIOS

TEATRALIZACIÓN

sábados y domingos: 11.00, 12.00, 17.00 y 18.00 horas

Se incluye la visita al Centro de Interpretación del Mudéjar

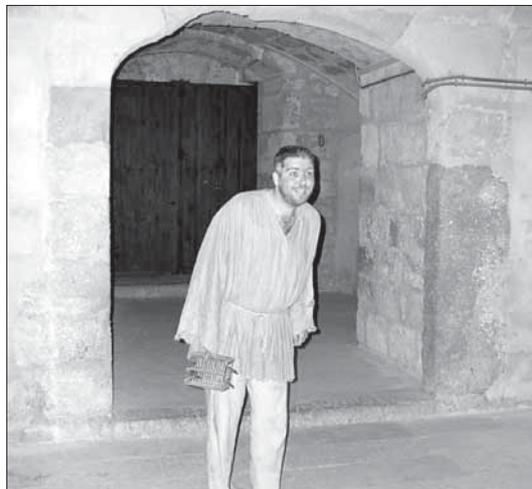
De lunes a viernes:
Visitas guiadas al castillo y visitas al Centro de Interpretación del Mudéjar

CENTRO ENCIERROS

sábados y domingos:
13.00, 17.00 y 18.00 horas

OFICINA DE TURISMO

Plaza de San Gil y Punto de Información en el Castillo. Tlf. 921 14 22 03. Horario de 10.30 a 14.00 horas y de 16.30 a 19.30 horas



Inocencio representa a los presos que pasaron por el Castillo

G.G.



El acceso a través de la liza marca el inicio de la historia

G.G.

AGENDA CULTURAL DE CUÉLLAR Y COMARCA

FARMACIA DE GUARDIA

◆ M. Mollnero

(C/Santa Marina. Hasta el domingo 4 de julio)

◆ lunes: F. Montoro

(Avda. Camilo José Cela. Hasta el domingo 11 de julio)

CONVOCATORIAS

Hasta el 4 de julio SEMANA DEL TEATRO.

Domingo 4 de julio: Compañía Mutis "La Casa de Bernarda Alba", Patio de Armas del Castillo 22.00 horas. Precio 3 euros

XIV ASÍ CANTAN LAS CORALES

Días 3, 4, 9, 10, 17 y 24 de julio. Patio de Armas del Castillo 22.00 horas.

domingo 4: Misa cantada en el Santuario de El Henar por la Coral Yájar, a las 13.00 horas.

viernes 9: recital de Amancio Prada organizado por el Ayuntamiento. Le acompañará la Coral Cuellarana.

sábado 10: Grupo Sotto Voce de Segovia.

sábado 17: Ballet Contemporáneo de Burgos.

sábado 24: Coro Lagun Artetan de Amurrio, Álava, y Coral Cuellarana.

Cursos gratuitos para jóvenes menores de 31 años.

"Creación y gestión del pequeño comercio - Atención al cliente". Organiza: Dirección General de Comercio. Inscripciones: Telf. 921 462258. Plazo hasta el 4 de Julio.

MONUMENTOS Y MUSEOS

Oficina de Turismo: Plaza de San Gil, 12

Castillo de Cuéllar. Visitas teatralizadas sábados y domingos a las 11.00, 12.00, 17.00 y 18.00 horas.

Centro de Interpretación del Arte Mudéjar. Iglesia de San Martín:

Sábados, domingos y festivos pases de 11.30 a 16.30. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.

Centro de Interpretación de los Encierros. Iglesia de San Francisco:

Visitas a las 13.00, 16.30 y 17.30 horas Este centro es una invitación para disfrutar todo el año del sabor de los encierros.

Las modernas tecnologías van llevando de la mano, por el mundo del toro.

Muestras mudéjares: Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa Mª de la Cuesta, Abside de Santiago, Torre de Santa Marina.

Telefónos de Interés

Policia Local: 921 1416 85/140002

Guardia Civil: 921 143420

Bomberos: 921 14 02 74

Juzgado: 921 14 0004

Ayuntamiento: 921 140014

Oficina de Turismo: 921 1422 03

Punto de Información Turística en el Castillo: 921 142597

Centro Encierros: 921 142540

Estación de Autobuses: 921 141513

■ **CUÉLLAR** SE CELEBRARÁ EN EL SALÓN DE PLENOS DEL AYUNTAMIENTO HASTA EL DÍA 8 DE JULIO

Mañana comienza un curso sobre energías renovables

Contempla aspectos técnicos, soluciones a problemas y visitas prácticas

GABRIEL GÓMEZ GALICIA
Cuéllar

Mañana comienza el curso universitario de verano que bajo el título "Casos prácticos de utilización de las Energías Renovables" se desarrollará en la villa hasta el 8 de julio.

Serán cuatro días intensos en los que se pretende proporcionar un conocimiento general sobre las posibles aplicaciones prácticas de las distintas energías renovables, estudiando casos reales de aplicación y presentando proyectos de construcción y ejecución de instalaciones. Además se visitarán diferentes instalaciones.

Un segundo objetivo es permitir que los asistentes obtengan diversos puntos de vista sobre las medidas que se podrían adoptar para conseguir implantar las energías renovables en España, así como de las posibilidades de financiación existentes para potenciar estos proyectos.

La Fundación Universidad de Verano de Castilla y León es la impulsora de este curso, y el profesor de la Universidad de Valladolid Gregorio Antolín Giraldo será nuevamente su director.

Los destinatarios son estudiantes de grado medio y universitarios, así como técnicos de la industria y/o Administración Local y ciudadanos en general. El número de alumnos está limitado a 35 y la matrícula ordinaria tiene un coste de 100 euros, mientras la reducida, dirigida a colectivos



La piscina climatizada será una de las iniciativas que visitarán los alumnos

GABRIEL GÓMEZ

desempleados, miembros de la Comunidad Universitaria, el personal de la Junta de Castilla y León y alumnos matriculados en la Universidad de la Experiencia, cuesta 80 euros. El Ayuntamiento de Cuéllar pone a disposición de los alumnos interesados dos becas y el CARTIF añade una más. El curso que tendrá 20 horas

de duración, en las que se estudiará la contribución de las energías renovables (EE.RR) al desarrollo sostenible, el impacto ambiental de las instalaciones de este tipo de energías, se conocerán proyectos innovadores en energía solar fotovoltaica, cultivos energéticos, cogeneración a partir de biomasa y la financiación de los pro-

yectos con EE.RR, entre otros temas. Además se desarrollará una serie de visitas a diferentes instalaciones como la planta de biomasa y la piscina climatizada de Cuéllar e instalaciones solares.

Mañana participarán representantes de las empresas Calitec, Isotofón, y las cuellaranas San Miguel Instalaciones y Eufón.

BREVES

ACTIVIDADES

Hoy comienzan las visitas organizadas al archivo

La actividad "Conoce tu Archivo" comienza hoy su desarrollo por tercera año y proseguirá los domingos 11 de julio y 8 de agosto. Las visitas se desarrollarán a las 11.30 y 12.30 horas y su precio será de 1 euro. Las inscripciones deben realizarse en las oficinas municipales. Cada día podrá realizar la visita un máximo de tres grupos de 20 personas cada uno. La actividad está organizada por la Fundación Archivo Histórico de la Casa Ducal de Alburquerque y Julia Montalvillo es la monitora.

DEPORTE

La marcha Pipe Gómez recorrerá 120 kilómetros

A las 8.30 horas tomará hoy salida desde el pabellón polideportivo de la villa la tercera Marcha Cicloturista Pipe Gómez en la que participará el corredor cuellarano y algunos de sus excompañeros. La ruta será de 120 kilómetros que transcurren entre las provincias de Segovia y Valladolid. Se realizarán tres avituallamientos, dos líquidos en Aldeasaña y La Planta y uno sólido en Peñafiel. En la llegada todos los participantes recibirán un recuerdo de la organización.

■ **CUÉLLAR** TEATRO DE CALLE, MAGIA, TÍTERES Y CUENTACUENTOS SE DARÁN CITA EN ESTE ESPACIO

Circo Circacho inaugura "los domingos en San Francisco"

NURIA PASCUAL MAYO
Cuéllar

La compañía italiana Circo Circacho serán hoy los encargados de inaugurar la actividad "los domingos en San Francisco" que se repite un verano más dentro de las actividades recogidas en la programación elaborada por el Ayuntamiento.

El teatro de calle, la magia, el circo, los títeres, cuentacuentos... serán los protagonistas de las tardes de los domingos 4, 11, 18 y 25 de julio, y 1, 8 y 15 de agosto a partir de las 20.30 horas (20.00 horas el 18 de julio).

El 11 de julio el mago e ilusionista vallisoletano Gonzalo Granados será el encargado de ofrecer su espectáculo "Insólito" en el escenario de San Francisco. El 18 de julio la compañía de tea-

tro riojana Birli-Birloque traerá hasta la villa un espectáculo de cuentacuentos, guiñol y cabezudos bajo el título "El elixir de la vida". Este espectáculo se enmarca en las actividades organizadas dentro del Festival Folkuellar.

El 25 de julio la compañía Teatro Plus visitará de nuevo Cuéllar, en esta ocasión con su espectáculo "El teatro de karabás". El domingo 1 de agosto el soriano Juan Catalina "El Kata" entretendrá a los asistentes con leyendas, cuentos y músicas. El 8 de agosto proseguirá la programación con los salmantinos Spasmo Teatro y su obra "Sketching".

Tragaleguas Teatro, de Madrid, serán los encargados de cerrar el ciclo con cuentacuentos en la jornada del domingo día 15 de agosto.



El verano llena las calles de la villa de espectáculos para los vecinos y visitantes

GABRIEL GÓMEZ

Precios Agrarios

Semana 26, del 25 de junio al 2 de julio de 2004

AGRICULTURA

(+) Sube (-) Repite (-) Baja SC Sin cotización SI Sin Información

	Ávila	Burgos	León	Palencia	Salamanca	Segovia	Soria	Valladolid	Zamora
Trigo blando (100 Kg)	16,00(-0,50)	15,03(-0,90)	16,00(-0,50)	16,44(=)	16,20(-0,80)	s/c	15,02(=)	16,00(=)	-
Trigo duro "	-	15,03(-0,90)	-	-	-	-	-	-	-
Cebada 2 "	13,75(-1,81)	14,12(-0,60)	15,00(-0,50)	15,12(-0,04)	15,20(-0,80)	12,15(=)	14,12(=)	14,25(-0,75)	-
Cebada 6 "	15,75(-1,81)	14,12(-0,60)	15,00(-0,50)	15,12(-0,04)	15,20(-0,80)	11,85(=)	13,82(=)	14,25(-0,75)	-
Centeno "	13,00(-1,60)	13,82(-0,45)	14,50(=)	14,55(-0,04)	13,95(-0,55)	-	13,82(=)	13,50(-0,50)	-
Avena "	13,00(-1,00)	13,22(-0,60)	14,00(-0,50)	14,28(+0,16)	13,95(-0,55)	-	13,22(=)	13,50(-0,50)	-
Maíz "	17,50(+0,75)	-	17,40(=)	16,56(=)	17,40(=)	-	16,82(=)	16,50(-0,50)	17,50(=)
Alfalfa Heno "	11,75(-0,75)	12,92(-0,60)	14,00(=)	13,45(-0,30)	12,35(+0,10)	-	11,42(=)	14,00(-0,54)	12,60(=)
Patata jaerla y simil. "	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Marfona "	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Monalisa "	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Desiree y simil. "	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Girasol "	-	-	-	-	-	-	-	-	-

GANADERÍA

VACUNO	Ávila	Burgos	León	Palencia	Salamanca	Segovia	Soria	Valladolid	Zamora	Torrelavega
Vacuno mayor (100 Kg/vivo)	65,00(+6,00)	77,50(-2,50)	85,00(+10,00)	80,40(+0,40)	82,50(+2,50)	67,00(-1,50)	65,00(=)	79,00(-0,50)	70,00(-9,00)	155,00(=)
Terneros "	288,49(+0,49)	243,00(-3,00)	-	177,03(-3,75)	240,00(-6,00)	240,00(-17,00)	230,00(=)	296,00(-3,00)	178,00(-16,00)	-
Añojos "	139,00(-7,00)	168,00(-3,00)	320,00(+20,00)	122,00(-0,70)	164,00(=)	168,20(-1,80)	154,00(=)	160,00(-2,00)	170,00(-15,00)	185,00(=)
Vacas leche 1 parto (unidad)*	901,52(=)	870,00(-60,00)	-	917,75(=)	1.025,00(=)	-	-	-	761,00(=)	950,00(+50,00)
Vacas leche 2 partos (unidad)*	-	840,00(-60,00)	-	890,00(=)	890,00(=)	-	-	900,00(=)	690,00(=)	920,00(+50,00)
Vacas carne (unidad)*	-	390,66(-30,05)	-	395,00(=)	580,00(=)	-	400,00(=)	-	-	-
Terneras descalostradas (unidad)*	-	140,00(-20,00)	90,00(-20,00)	114,42(+0,10)	138,00(=)	-	125,00(=)	-	200,00(-27,00)	150,00(-10,00)
Terneros descalostrados (unidad)*	105,18(-3,00)	145,00(-30,00)	120,00(-10,00)	142,00(-1,40)	169,00(=)	-	153,30(=)	-	190,00(-31,00)	160,00(-20,00)
Terneros destetados (unidad)*	-	-	370,00(-10,00)	306,13(-4,00)	450,00(-12,00)	-	390,00(=)	550,00(=)	440,00(-8,00)	620,00(+10,00)

Datos en euros

MATADEROS	Incarsa Burgos	León	Palencia	Salamanca	Valladolid	Leche (100 litros)	Vaca	Oveja
Ternera carne blanca (100 Kg/c)	391,00(=)	442,00(=)	425,00(=)	-	-	Ávila	31,85(+0,60)	75,00(=)
Rosada "	324,00(=)	352,00(=)	335,00(=)	308,00(=)	290,00(-6,00)	Burgos	32,00(=)	75,00(=)
Añojo Especial "	288,00(=)	326,00(=)	300,00(=)	280,00(=)	270,00(-6,00)	León	30,65(=)	79,50(=)
Primera "	263,00(=)	292,00(=)	258,00(=)	262,00(-6,00)	256,60(-6,00)	Palencia	32,20(+0,04)	74,24(+0,16)
Menor Primera "	-	-	170,00(=)	145,00(=)	160,00(=)	Salamanca	30,75(=)	78,75(=)
Mayor Primera "	-	165,00(=)	117,00(=)	159,00(+4,50)	117,50(=)	Segovia	31,55(=)	76,33(=)
Lechazo "	751,00(=)	720,00(+30,00)	690,00(+5,00)	685,00(+10,00)	830,00(+60,00)	Soria	32,00(=)	75,00(=)
Pascual de 10-14 Kg.	421,00(=)	550,00(+9,10)	490,00(=)	515,00(+5,00)	530,00(=)	Valladolid	-	-
Pascual de 14-18 Kg.	391,00(=)	370,00(+10,00)	370,00(=)	375,00(=)	485,00(=)	Zamora	31,40(=)	79,05(=)
Cordero Mayor (100 Kg/c)	-	150,00(=)	145,00(=)	-	-			
Cochinillo "	-	-	370,00(=)	380,00(=)	306,00(+6,00)			
Cerdo "	164,00(+4,00)	156,00(+3,00)	128,50(+1,50)	151,00(+10,00)	130,00(+2,00)			

OVINO	Ávila	Burgos	Ebro	León	Palencia	Salamanca	Segovia	Soria	Valladolid	Zamora
Oveja de desecho (100 Kg/Vivo)	-	27,05(=)	30,00(=)	-	27,20(=)	22,00(=)	25,00(=)	23,00(-3,00)	-	17,12(-2,88)
Pascual (25 Kg)	205,00(+5,00)	220,00(-5,00)	239/245(+25,00)	185,00(+5,00)	223,95(+2,50)	175,00(=)	210,00(+10,00)	192,30(=)	215,00(-1,00)	198,12(+6,79)
Lechal (10-14 Kg/vivo)	355,00(+5,00)	343,00(+8,00)	360/400(+25,00)	338,00(+18,00)	368,45(+8,45)	330,00(+10,00)	360,00(+10,00)	320,86(=)	336,00(-1,00)	326,67(-1,46)
Lechal (10 Kg/vivo)	430,00(+5,00)	398,00(+8,00)	440/455(+25,00)	450,00(+20,00)	416,00(+7,00)	395,00(+15,00)	435,00(+10,00)	380,40(=)	364,00(-1,00)	376,87(-3,13)

CONEJO	Burgos	León	Salamanca	Soria	Zamora	Madrid	Bellpuig	Ebro
(100 Kg/Vivo)	152,00(=)	152,00(=)	152,00(=)	155,00(=)	152,00(=)	152,00(=)	160,00(=)	155,00(=)

PORCINO	Salamanca	Zamora	Segovia	Lerma	Silleda	Mercolérica	Binéfar	Ebro	Mercamurcia
Cebo selecto (100 Kg/Vivo)	126/127(+1,00)	127,00(+1,00)	128,00(+1,00)	127,00(+1,00)	147,00(=)	127,00(=)	132,00(+1,00)	130,00(+1,00)	131,00(=)
Cebo normal "	125/126(+1,00)	125,00(+1,00)	126,00(+1,00)	125,00(+1,00)	127,00(=)	125,00(=)	130,00(+1,00)	125,00(+1,00)	130,00(=)
Cerda desvieje "	62/65(=)	56/65(+1,00)	61/67(=)	60,00(=)	64/70(=)	55,00(=)	55,00(=)	66,00(=)	67/73(=)
Lechones (unidad)	27,00(+1,00)	25,00(-2,00)	29,50(=)	30,00(-1,00)	28,00(-1,00)	19,00(-5,00)	15,5/16,5(-2,00)	15,5/16,5(-2,00)	27,00(-2,00)

Elaboración Carlos García / Infografía DB

COMENTARIO

• PORCINO



Nueva subida, que demuestra el desequilibrio existente entre una oferta que se va recortando, debido sobre todo al calor, y unas ventas que poco a poco van creciendo. Curiosamente el resto de mercados europeos también presenta una tendencia alcista, aunque según nos adentremos en fechas veraniegas esta situación se suele invertir. En cuanto a los lechones, también hay una clara tendencia alcista como consecuencia de un recorte general de la oferta, ya que el consumo de los nuevos miembros de la UE se sirve de lechones que antes se quedaban en España.

• VACUNO



Aunque el mercado continúa pesado, especialmente en los animales grandes, parece ser que las ventas se han incrementado ligeramente porque los operadores creen conveniente repetir precios. Sin embargo, hay que señalar que las hembras menores de un año están más solicitadas y podrían tener ligeros retoques al alza en próximos mercados. La actual coyuntura del sector de la carne es de las más complicadas de los últimos años, y las previsiones para los próximos meses son de gran incertidumbre. La tónica de los mercados sigue siendo una extrema pesadez.

• OVINO



Se confirma la subida de la semana pasada, si bien ahora es generalizada en todos los mercados. Parece que se ha terminado el exceso de oferta en animales grandes, y ello conlleva una disminución global de corderos. Además, las subidas dejan de ser selectivas y se producen en todas las categorías, aunque en los corderos de menor peso son de mayor cuantía. En estos momentos se puede hablar de mercados equilibrados, con una oferta moderada y unas ventas que pueden empezar a ampliarse nada más que el consumo empiece a responder, con más posibilidades de alzas selectivas y en el ganado de menor peso.

• AGRICULTURA



Los comerciantes cerealistas aseguran que las semoleras han comprado poco de momento porque están a la espera de obtener partidas con una calidad más homogénea. En algunos casos van recogiendo el grano de sus abastecedores tradicionales, pero sin establecer un precio fijo. El maíz está todavía caro pero ha registrado un ligero descenso en los últimos días como consecuencia del aumento progresivo de la oferta de trigo. Sigue la tónica descendente del precio de la cebada, sin que ningún grano nuevo se haya incorporado a los almacenes. Esta caída es más acusada en zonas periféricas de la cuenca del Duero. F.H.R.

■ **SANIDAD** LAS PROVINCIAS DE BURGOS Y SORIA SON LAS MÁS ATRASADAS

Invertido el 25% de lo presupuestado para 2004

La Junta ha destinado 107 millones a infraestructuras sanitarias

ICAL
Valladolid

La Gerencia Regional de Salud invirtió hasta mayo un 25,76 por ciento de los 106,93 millones de euros que debe destinar este año a la construcción y ampliación de hospitales y centros de salud de Castilla y León. Es decir, en los cinco primeros meses del año sólo se han ejecutado 27,54 millones de euros, por lo que Sacyl tendrá que adjudicar una partida casi tres veces superior (79,381 euros) a la destinada hasta la fecha en los siete meses que restan hasta diciembre. No obstante, fuentes de la Gerencia indicaron a Ical que las mayores partidas presupuestarias suelen aprobarse en los tres últimos meses del año.

De los 106,93 millones de euros del capítulo de infraestructuras, las mayores partidas se distribuirán en el proyecto de ejecución del nuevo hospital de Valladolid y el de Burgos, en fase de elaboración. El resto permitirá la ampliación y reforma de otros centros como el de León, Segovia, el de Zamora y el Comarcal de Medina del Campo (Valladolid).

Por lo que respecta al Hospital Nuestra Señora de Sonsoles de Ávila —el plan director del hospital ha concluido— también hay contemplada una partida, a lo que se une el compromiso de impulsar los planes directores de los hospitales Clínico de Salamanca, el Río Carrión de Palencia, el Hos-

Ejecución de inversiones de Sacyl (2004)

INVERSIONES	IMPORTE (MILL. EUROS)	EJECUTADO* (MILL. EUROS)	EJECUTADO (%)
▲ Infraestructuras			
Ávila	3,5	1,5	44,9
Burgos	4,6	0,1	12,4
León	16,8	4,6	27,8
Palencia	1,1	0,4	38,7
Salamanca	5,5	0,7	13,8
Segovia	20,1	1,5	7,5
Soria	2,3	0,1	5,8
Valladolid	36,4	15,5	42,6
Zamora	16,2	2,7	17,0
Total	106,9	27,5	25,7
▲ Equipamiento-emergencias	18,2	17,3	95
▲ Alta tecnología	4,8	1,3	28
▲ Sociedad de la información	5,9	0,9	15,1
▲ Medios-general	1,5	0,4	31,9
▲ Total	137,4	47,1	34,2

(* a 31 de mayo de 2004)

FUENTE: Consejería de Sanidad

ICAL

pital de Soria y el Clínico Universitario de Valladolid, junto los de un total de 56 centros de salud distribuidos por las nueve provincias. Entre ellos, el del Barrio de la Puebla, en Palencia; Miranda Este, en Burgos, y el de Cuatro Vientos, en Ponferrada (León), entre otros.

Retrasos

Si se analizan los datos por provincias, es en Burgos y Soria donde las inversiones se encuentran más atrasadas, ya que hasta mayo se había invertido el 2,41

el 5,85 por ciento de lo contemplado para sus proyectos. Así, en el caso de Burgos se ejecutaron 111.648 euros de los 4,63 millones aprobados para 2004, mientras que en Soria de los 2,38 millones sólo se habían invertido 139.735 euros. Muy cerca de estas dos provincias se encontró la de Segovia, que, con un 7,50 por ciento del presupuesto gastado (1,5 millones) en mayo, todavía disponía de 18,67 millones de euros para invertir en infraestructuras sanitarias hasta finales de 2004.

BREVES

PARTIDOS

Respaldo a Villalba para que el Gobierno aplique la discriminación positiva a la región

Los dirigentes provinciales del PSOE respaldaron ayer la petición del secretario regional, Ángel Villalba, para que el Gobierno aplique políticas de "discriminación positiva" referidas a Castilla y León y se mostraron "convencidos" de que la actuación del Ejecutivo de José Luis Rodríguez Zapatero permitirá cambiar el color político de la Comunidad en las elecciones autonómicas de 2007. Durante el 36 congreso socialista, el secretario provincial del PSOE en Salamanca, Emilio Melero, quiso destacar la "coherencia" que puso de manifiesto en su intervención del viernes Villalba "que lleva el espíritu reivindicativo para la región a las Cortes regionales, pero también a los órganos del partido". Tanto Melero como el resto de secretarios provinciales citaron la red de infraestructuras como el principal eje de actuación que debe acometer el Ejecutivo en la región.

CARBURANTES

Ávila paga la gasolina más cara

El grupo municipal socialista en el Ayuntamiento de Ávila ha iniciado el buzoneo de 15.000 folletos informativos en la capital, para denunciar el "agravio comparativo" que supone el hecho de que en la ciudad "se pague la gasolina más cara de Castilla y León". El pasado mayo el PSOE presentó una moción en la que solicitaba un informe del Tribunal de Defensa de la Competencia para verificar la legalidad de la concurrencia de precios y propietarios de las gasolineras de Ávila, después de que la Unión de Consumidores presentara un informe en este sentido. El informe demostraba que en Ávila se pagan 8 céntimos de euro más que en otras provincias de Castilla y León.

MEMORIA HISTÓRICA



Varios actores marchan en un coche de la época por el pueblo. IFC

En marcha un documental que recrea la historia de "Los 9 de Valdestillas"

La recreación audiovisual de uno de los "paseos" que dieron a miles de ciudadanos durante la Guerra Civil es una de las partes del documental que prepara un grupo de periodistas vallisoletanos para narrar la historia de "Los nueve de Valdestillas", fusilados en 1936. Actores y vecinos del municipio vallisoletano de Valoria la Buena se congregaron el viernes por la noche para participar en el rodaje de este documental que incluirá testimonios de familiares directos de los fusilados e imágenes del momento en el que fueron exhumados sus cuerpos por la Asociación para la Recuperación de la Memoria Histórica. Así lo explicó el periodista Eduardo Gordaliza, uno de los responsables de este documental.

SOCIEDAD

Marcha nudista en un pueblo de Soria para fomentar la unión vecinal

Unas treinta personas han participado en una marcha popular nudista en la localidad de Matamala de Almazán, en la provincia de Soria, un acto previo a las fiestas de San Trifón dirigido a preservar el medio ambiente. Los participantes de la marcha, todos varones, recorrieron andando en poco más de dos horas los cinco kilómetros del itinerario diseñado por pistas forestales y zonas boscosas de los alrededores del municipio, que ayer sábado celebró la festividad del patrón.

INTEGRACIÓN



Campamento de terapias ecuestres para discapacitados

La elegancia de los caballos, su fuerza física y su capacidad para provocar admiración en los humanos son virtudes a las que se suma la facultad de ayudar a las personas que padecen algún tipo de discapacidad a sentirse mejor tanto en el aspecto físico como en el emocional. Estos animales suponen una herramienta útil para desarrollar terapias

como las que forman parte del primer campamento nacional de terapias ecuestres que se celebra en las instalaciones de El Caserío, pertenecientes a la Fundación Carriegos, situadas en la localidad leonesa de Villaquilambre. En este campamento de hipoterapia participan 16 personas de entre 12 y 40 años que padecen parálisis cerebral.

ICAL

■ **SUCESOS** EL CUERPO FUE HALLADO POR UNA VECINA EN GUARDO

Encuentran el cadáver de un hombre en un parque

Un joven muere arrollado por un tren en Burgos

EFE
Palencia/Burgos

El cadáver de un hombre, J.S.C.D., de 53 años, fue hallado en la madrugada de ayer en un parque público de la localidad palentina de Guardo, situada al norte de la provincia, según informaron fuentes de la Subdelegación del Gobierno en Palencia. El cuerpo del fallecido, con domicilio en dicha localidad, fue localizado a las 1,15 horas por una vecina en un jardín público, a la altura del número 22 de la calle La Quintana. Conocido el hecho, se personó en el lugar un médico forense, quien certificó el fallecimiento, sin que hallara signos externos de violencia.

El cadáver fue trasladado al depósito municipal de Guardo para que le sea practicada la autopsia con el fin de esclarecer las causas de su muerte, de cuya investigación se ha hecho cargo el Juzgado de Instrucción de Cervera de Pisuerga (Palencia)

PASO A NIVEL

Por otro parte, un joven de 26 años, D.P.A., vecino de Burgos, resultó muerto ayer de madrugada al ser atropellado por un tren en un paso a nivel en esta capital, informaron fuentes de la compañía ferroviaria Renfe y de la Policía Local.

El accidente se produjo sobre las 4,45 horas a la altura del paso

a nivel de la calle de Madrid, situado en una de las zonas más transitadas de la capital burgalesa.

Fuentes de Renfe señalaron que las barreras, en el momento del accidente, se encontraban bajadas, por lo que, sin descartar ninguna hipótesis, parece que el suceso se debió a una posible imprudencia de la víctima.

El atropello se registró en plena semana grande de las fiestas locales de Burgos, que concluirán hoy.

El tren implicado en el accidente realizaba el recorrido Lisboa-Oporto-Irún y tras el suceso estuvo parado durante 88 minutos, hasta que el juez ordenó el levantamiento del cadáver.

■ **ENSEÑANZA**

Valladolid acoge debates y mesas redondas del foro "No más LOCE"

ICAL
Valladolid

Un total de 170 personas participaron ayer en el Foro Educación y Cultura Crítica en Castilla y León, celebrado en el Instituto de Enseñanza Secundaria Zorrilla de Valladolid y organizado por varias sociedades socioeducativas, con el objetivo de impulsar una respuesta social ante las "carencias" existentes en la educación y la cultura de la Comunidad. El tema central de este encuentro se basa en la oposición a la desigualdad sociocultural y a la Ley Orgánica de Calidad en la Educación (LOCE).

El representante de los colectivos organizadores, José Emiliano Ibáñez, mencionó que los colectivos sociales y la ciudadanía en general tienen que aportar su visión de la situación por la atraviesa la educación en Castilla y León, "pues ni la educación ni la cultura son ámbitos exclusivos de los profesionales y las organizaciones especializadas", señaló.

Los participantes de este foro, que tuvo por lema 'No más LOCE', trataron asuntos relacionados con la educación como la sociedad, la cultura y la ideología. En este sentido, la educación, según las conclusiones obtenidas en el foro, actúa dentro de una realidad de desigualdad e influida por la dinámicas que fomentan el conformismo social.

Asimismo, durante las mesas redondas que se celebraron a conti-

nuación de la conferencia inaugural, los asistentes se mostraron conformes con la idea de que en Castilla y León se desarrolla una política educativa conservadora. De esta forma, todos los participantes dialogaron sobre la aceptación a la desigualdad social y de género, "así como las prácticas jerarquizadas y segregadoras que se desarrollan en los centros de enseñanza de la Comunidad, frente a la acción igualitaria y la cohesión social".

Otro de los asuntos que se trataron a lo largo del foro fue la política educativa de la Junta de Castilla y León. En ese sentido, se acordó que la Administración regional "lamenta, de forma continua, la red pública con sus conciertos de enseñanza privada, renunciando a la generación de puestos escolares públicos y laicos". Además, manifestaron que el Gobierno regional desarrolla autoritariamente la gestión de los centros y castra la participación de los agentes educativos de la Comunidad. "Se favorece así cuanta forma defensora de privilegios existe en la región", apuntaron.

Toda la información del foro, así como las conclusiones se podrán obtener por todas las personas interesadas en la web www.comunica-accion.org/foro-acc, aunque los diversos colectivos participantes en este encuentro no tienen previsto elevar sus peticiones a la Administración regional por el momento.

esta tarde a las 23:00 h.
con Patricia Martín y Nélida Cano
con SAAF

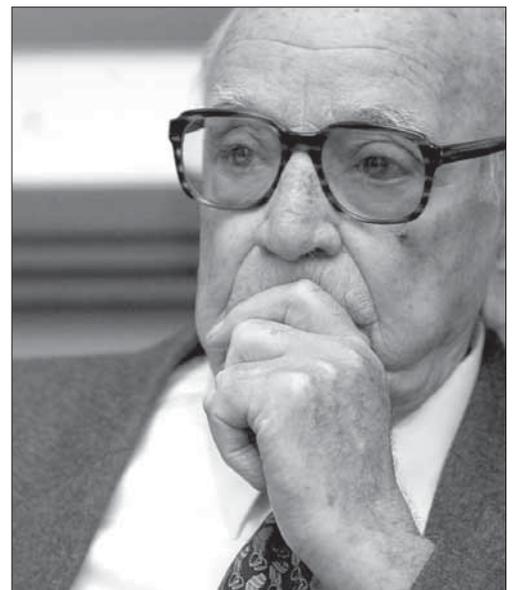


ENTIDADES COLABORADORAS:

- AULA CUATTOR - AVIGASE - AYUNTAMIENTO DE LA GRANJA - AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA - AZULEJOS TABANERA - CAJA SEGOVIA - CENTRO NACIONAL DEL VIDRIO - CLAUSTRO GALERÍA - GMY MULTIMEDIA - CONSERVATORIO DE MÚSICA - COMERCIAL GONZÁLEZ - COPE - CREACIONES MOLL - DIBAQ DIPROTEG - DIGITAL CENTURY - DIPUTACIÓN PROVINCIAL - EL ADELANTADO - EL DESVÁN DE PATRICIA - EL RANCHO HOTEL - ELASA - ELECTRÓNICA TORIBIO - EUROCOLEGIO CASVI - FINCA EL PONTÓN - FYSA - GLOBALES - IBERPISTAS - IDEMSA - IMPRENTA COMERCIAL - INMOBILIARIA 7 PICOS - LA PORTADA DE MEDIODÍA - LOS LINAJES - MANSINO INMOBILIARIA - MASIGAL - MERKAMUEBLE - MI PIEL - MULTICINES MIRÓ - MUNDO LABORAL - OCTAVIANO PALOMO - ONDA CERO - ONTEX - ÓPTICA CONDE - ÓPTICA DAMIÁN - REMAX - R&D - ROVER MG - SEGOCONSA - SUBDELEGACIÓN DE GOBIERNO - TRAK 13 - UNIVERSIDAD SEK - USA2 AUTOCASIÓN - VÍCTOR BERNABÉ E HIJOS

CUENTA CAJA SEGOVIA "SOLIDARIOS CANAL 4"
2069 0023 24 0000104499

▼ **SOCIEDAD**



Crémer, Medalla de Mérito en el Trabajo

El escritor y periodista Victoriano Crémer (Burgos, 1906) recibirá mañana en León la Medalla de Mérito en el Trabajo, en su categoría de oro, como premio a su "intensa actividad literaria y periodística desarrollada a lo largo de su vida". La secretaria de Estado de Servicios Sociales, Amparo Valcarce, acompañada por el delegado de Gobierno en Castilla y León, Miguel Alejo, presidirá el acto de entrega de la distinción.

FUNDACIÓN INSTITUTO CASTELLANO Y LEONÉS DE LA LENGUA

María Teresa de León en Burgos

Primer acto de una clausura de auténtico lujo, porque el segundo y definitivo tendrá lugar en Lisboa, la exposición «*María Teresa León, Memoria de un compromiso*» acaba de cerrar sus puertas en Roma, instalada desde finales de abril hasta el 20 de junio en Sala del Instituto Cervantes, en plena Piazza Navona, frente a la Iglesia de Santa Inés de Borromini y la Fuente de los Cuatro Ríos de Bernini, marco de arrebatada belleza en el centro neurálgico de todos los caminos y en el corazón de la urbe.

Por primera vez pudieron ser contempladas en Roma las ediciones de todos sus libros, una amplia muestra de sus manuscritos, con diversos textos inéditos, las fotografías más entrañables, las colecciones completas de revistas tan míticas como *Octubre* o las páginas vibrantes de sus iniciales colaboraciones en *Diario de Burgos*. Así pues, María Teresa León al completo a través de la herencia inagotable de una escritora con decisión comprometida con su tiempo, memoria imprescindible del siglo XX en España.

Organizada como un recorrido cronológico que recorría los hitos vitales de la escritora, diversa y cargada de valiosa documentación, entre las joyas más destacadas -cartas, dedicatorias, originales- figuró la proyección de *Pupila al viento*, película fascinante y precursora, rodada en Punta del Este a finales de los años cuarenta con participación directa de María Teresa León y Rafael Alberti. Tanto sus imágenes, de clara raigambre surrealista, como los textos poéticos del guión, abrumaban por su belleza, presentando un conjunto donde la modernidad avanza a ráfagas, con destellos de infinitud, mientras las voces de la pareja mezclan sus ecos y alcanzan co-



Ilustración principal del folleto de la exposición de María Teresa León en Roma.

tas de fiera, inquietante hermosura. Sin duda esta película constituye un hito, con el cine y la poesía unidos en fecunda alianza, fruto de un talento que escapa por las costuras del celuloide, derramándose a chorros.

La exposición, que previamente estuvo en el madrileño Círculo de Bellas Artes y en el noble Arco de Santa María, en Burgos, fue inaugurada el lunes 26 de abril por sendos representantes del Instituto Castellano y Leonés de la Lengua y el Instituto Municipal de Cultura del Ayuntamiento de Burgos, organismos responsables de la misma, así como por el director del Instituto Cervantes de Roma, flanqueados todos ellos por una

nutrida representación del mundo de las artes y las letras de la ciudad eterna: Gabriele Morelli, Elena Clementelli, Federico Brook, José Luis Gotor.... Aunque en principio su estancia estaba programada para un mes, la duración se dilató hasta el 20 de junio, a petición del propio Instituto Cervantes, gracias al tirón popular y la resonancia periodística de que fue objeto, reseñada en periódicos y medios de comunicación habitualmente inaccesibles para las manifestaciones de la cultura española en el extranjero. Como balance final, la exposición recibió más de mil visitantes cada semana, lo que depara una media superior a los doscientos

espectadores por día, aparte de las visitas de grupo, que se acercaron a veinte hasta finales de mayo.

Así pues, si a Roma dedicó Alberti uno de sus mejores libros (*Roma, peligro para caminantes*) y si allí escribió María Teresa su monumental autobiografía (*Memoria de la melancolía*, celebrada por la crítica como su más excelsa creación), de justicia era que esta *Memoria viva* peregrinase hasta la noble ciudad de las siete colinas, donde siempre encontraron amor, respeto y consideración, confirmando un idilio que hemos podido comprobarlo -se prolonga en el tiempo más allá de la muerte.

EL LIBRO RECOMENDADO

TÍTULO: *La hondonada*

AUTOR: Jesús Izcaray

EDITORIAL: Librería Cervantes

Un escritor del exilio

Al tópico, a veces ideológicamente interesado, de que los escritores de Castilla y León apenas sufrieron el exilio, la verdad pacientemente restaurada por los investigadores no cesa de contraponer nombres de prestigio, como los de los burgaleses María Teresa León y Eduardo de Ontañón, la vallisoletana Rosa Chacel o el palentino César Muñoz Arconada, todos ellos a su pesar integrantes de un valioso grupo de escritores al que también pertenece el periodista y narrador Jesús Izcaray (Béjar, Salamanca, 1908 - Madrid, 1980), tal vez uno de los más discriminados... posiblemente en razón, mejor dicho, en sinrazón de su decidida militancia política en el Partido Co-

munista, circunstancia quizás agravada por su valiente incorporación, en los peores años del franquismo, desde el seguro refugio del exilio a los riesgos mortales de la clandestinidad.

De la mano de Josefa Báez, su mejor estudiosa (*La obra literaria de Jesús Izcaray*, Salamanca, Centro de Estudios Salmantinos, 1994), Librería Cervantes de Salamanca acaba de recuperar su primera novela, *La hondonada*, escrita en París entre 1951 y 1952, a la vuelta de su arriesgada incorporación a la guerrilla de Levante y al Madrid de los primeros conatos de oposición. Publicada en 1961 en México, enseguida traducida al francés (1964), al húngaro (1966) o al holandés (1968), en-

tre otras lenguas, han tenido que pasar más de cuarenta años para que por fin aparezca en España en reparador «exorcismo contra el tiempo y el olvido a favor de los lectores».

Novela-reportaje, según Báez, de «diálogo ligero, estructura en busca de complejidad formal y bien trabada en su variedad, (con) personajes redondos, ... fecundos en sus paradojas», *La Hondonada* capta un momento de la intrahistoria de España desde la óptica de los primeros resistentes y, en ese sentido, por encima de los lastres de cualquier escritura partidista, ofrece imágenes y levanta crónicas de temblores que, narrativamente, casi sólo en sus páginas es dado encontrar.



Real Monasterio de San Agustín
C/ Madrid, 24 - 09001
Tel.: 947 256 090
Fax: 947 209 542
coordinador@lengua@ilcyll.com

Palabras de ida y vuelta

(dudas en el uso del español actual)

COMISIÓN DE ESTILO ALFONSO X

En fechas recientes hemos recibido una interesante carta de Maximiliano Fernández (Ávila) en la que se recogen algunas de nuestras últimas sugerencias, introduciendo aportaciones que enriquecen el necesario diálogo que esta sección propone con sus lectores. Así, y en relación a un artículo publicado el 8 de mayo, Maximiliano Fernández pregunta «¿por qué considerar vulgar la pronunciación de la c en sílaba trabada como [z] y preferir sonido [k] o [g], si en español se pronuncia como se escribe, salvo alguna concesión, como en el caso de México, y además resulta menos extraño el sonido [z]». Al respecto queremos comentar que cuando la letra c va ante consonante (ejemplo, acto) representa el sonido lingüvelar oclusivo sordo [k] (fonema /k/). Si bien, anotamos en nuestro artículo que para algunos esta pronunciación resulta «pedante» y «suntuosa», y prefieren pronunciar un sonido [g] sin que se impida totalmente la salida del aire fonador. Por otra parte, como usted señala, la pronunciación [z] es frecuente, así en zonas como la Rioja o la zona occidental de Castilla y León, pero aún así, no deja de considerarse un error el utilizar el sonido equivalente a -zt. E incluso esta pronunciación lleva a cometer faltas de ortografía a escolares y no tan «escolares», que escriben «ditzado» o «abstrazto por dictado o abstracto. Si prefiere, eliminamos la referencia a la «pronunciación vulgar» y añadimos que debe evitarse pronunciar [z] en palabras como defecto o doctor, ya que es más claramente vulgar el pronunciar [ʔafetár] por afectar, o [ʔdoutór] por doctor. En cuanto al caso de México la Academia explica que la x conserva el valor que tenía en épocas antiguas del idioma, en las que representaba el sonido que hoy corresponde a la letra j (o también a la g ante e, i). Este arcaísmo ortográfico se conservó en México, y por extensión en el español de América, mientras que en España hasta no hace mucho la grafía usual era j. Aunque son correctas las formas con j, se recomienda la grafía con x por ser las usadas en el propio país y en el resto de Hispanoamérica.

Otra cuestión planteada por Maximiliano Fernández es la relativa a la pronunciación de la letra x escrita ante consonante. En este caso, la Ortografía académica considera que, según las distintas regiones y según las consonantes que sigan, la pronunciación puede ser [s] o [ks] o [gʃ] y añade que «la reducción a s de la pronunciación de x suele originar dudas ortográficas».

En cuanto al término enervar como sinónimo de «debilitar, quitar las fuerzas» y de «poner nervioso», no podemos sino asentir, y remitimos a nuestra columna (28-03-04) para corroborarlo.

En cuanto a la combinación del punto con otros signos, y en concreto con el paréntesis, en el ejemplo que se presentó en el artículo del día 28 de mayo: Irems de excursión. (Pienso que a Galicia). Explicamos que el punto que va detrás del paréntesis es incorrecto, puesto que se trata de una oración independiente y debe llevar dentro del paréntesis los signos que le correspondan. Usted indica que «sí es correcto ponerlo al final de la frase o párrafo, porque el punto y seguido o punto y aparte o punto y final es justamente lo que cierra la frase, el párrafo o el escrito» y acude a la Ortografía académica (1999, págs. 33 y 79). Pero si nos remitimos a la misma Ortografía académica (1999, pág. 75) también leemos que «el texto recogido dentro de los paréntesis tiene una puntuación independiente». Se trata, en consecuencia, de una cuestión con cierta carga de ambigüedad.

▶ XXXVI CONGRESO FEDERAL DEL PSOE



José Luis Rodríguez Zapatero, Pasqual Maragall y Jesús Caldera, en un descanso del congreso del partido socialista. /BALLESTEROS

Zapatero, reelegido con el 95,81% de los votos secretario general

Como se preveía, el presidente del Gobierno consiguió la inmensa mayoría gracias al apoyo del 95,81 por ciento de los votos en el XXXVI Congreso del PSOE en Madrid

• El reelegido candidato recibió el resultado sonriente y agradeció el apoyo saludando y aplaudiendo a los congregados en el Palacio Municipal del Campo de las Naciones.

EFE / MADRID

Como era de prever, no hubo sorpresas en la reelección de José Luis Rodríguez Zapatero como secretario general del PSOE en su XXXVI Congreso. No sólo en que la suya fuera la única candidatura presentada, sino también en el aplastante apoyo que recabó, nada menos que del 95,81 por ciento de los delegados presentes en el cónclave. Rodríguez Zapatero recibió el resultado sonriente y agradeció el apoyo saludando y aplaudiendo al plenario, puesto en pie.

El presidente del Congreso, Patxi López, fue el encargado de leer el resultado de la votación, algunos minutos más tarde de lo previsto. En total, votaron 932 de los 972 delegados que acudieron al Congreso. 891, un 95,81 por ciento lo hicieron a favor de Rodríguez Zapatero. Además,

hubo dos votos nulos (0,21 por ciento) y 39 en blanco (4,18 por ciento).

Como estaba también previsto, la candidatura de Rodríguez Zapatero fue la única que se presentó. Y lo hizo también con un respaldo inusual. Un total de 408 delegados avalaron la candidatura del líder socialista, lo que supone el 41,97 por ciento de los 972 que han acudido a este XXXVI Congreso.

Rodríguez Zapatero había insistido en que, aunque la suya fuera la única candidatura, los delegados de este Congreso pudieran votarla. Para ello fue ne-

cesario aprobar una enmienda de supresión al punto 1 del artículo 33 del Reglamento Federal de Congresos. Casi la totalidad de delegados, un total de 968, se pronunciaron a favor de esta modificación.

Tras leer Patxi López el resultado, Rodríguez Zapatero subió a la tribuna para agradecer el respaldo. Lo hizo muy sonriente y devolviendo los aplausos a un plenario puesto en pie. El líder socialista había regresado al lugar donde se celebra el cónclave, el Palacio Municipal del Campo de las Naciones de Madrid, unas dos horas antes. También lo hizo

saludando a los curiosos y a la prensa que cubre el evento.

Muy distinta ha resultado esta votación con respecto a la que tuvo lugar ahora hace cuatro años. Entonces pocos apostaban por Rodríguez Zapatero, un diputado leonés desconocido para el ciudadano medio. El favorito en aquel XXXV Congreso era el hoy ministro de Defensa, José Bono. Nueve votos dieron la victoria al ahora líder socialista, en un cónclave en el que también fueron candidatas a la Secretaría General del partido Matilde Fernández y la vasca Rosa Díez.

NO SE ADMITEN PRESIONES El líder del PSOE, José Luis Rodríguez Zapatero, comentó ayer por la mañana a varios colaboradores que no admitirá "presiones de ningún tipo" a la hora de conformar la próxima Ejecutiva Federal, de manera que la lista resultante será la que, a su juicio, "mejor sirva a la sociedad", informaron fuentes cercanas al presidente del Gobierno. Zapatero, una vez reelegido tiene previsto mantener una ronda de contactos con los representantes de las distintas federaciones del partido socialista.

Maragall llama a abrir la segunda etapa

El presidente del PSC y de la Generalitat, Pasqual Maragall, hizo ayer un llamamiento en el congreso del PSOE a «pasar página» y «abrir una segunda etapa» de la democracia española para «desarrollar la pluralidad y la diversidad de España» y, así, profundizar en el Estado de las Autonomías o «España plural». Maragall, cuya presencia en el XXXVI congreso que el PSOE ha causado una gran atención mediática por el pulso que mantiene el PSC en torno a su presencia en la ejecutiva federal, soslayó esta cuestión alegando que su visita al cónclave del PSOE la realizaba más en calidad de presidente catalán y para animar a los delegados del PSC a trabajar con sentido autonómico. «Seamos conscientes desde Cataluña que se abre una segunda etapa diferente de la historia de este país, en la que podemos no sólo poner las bases de la democracia y las autonomías, sino desarrollarlas y potenciarlas», remarcó Maragall.

Apoyos

El presidente de la Junta de Extremadura, Juan Carlos Rodríguez Ibarra, quiere que José Luis Rodríguez Zapatero confeccione una Ejecutiva Federal pensando sólo en los "mejores" dirigentes y no en cuotas territoriales, por lo que entiende que José Montilla (PSC) y Patxi López (PSE-EE) deben estar en la dirección del PSOE. Ibarra se ha reunido ya con el primer secretario del PSC en el marco del XXXVI congreso del PSOE para trasladarle su apoyo personal a que esté en la Comisión Ejecutiva, ya que considera que lo contrario sería un "error político", según fuentes socialistas consultadas por EFE. Rodríguez Zapatero está manteniendo múltiples contactos con las federaciones para desarrollar la Ejecutiva con dirigentes como los propios Montilla e Ibarra, quien le ha trasladado su opinión de que también tiene que estar el secretario general de los socialistas vascos, Patxi López, entre otras cuestiones por "solidaridad" con la situación en el País Vasco. Según las fuentes consultadas, Ibarra entiende que el hecho de que Zapatero haya renovado como secretario general del partido socialista con el 95,81 por ciento de los votos válidos del congreso socialista le da el margen suficiente para plantearse una Ejecutiva Federal pensando sólo en la idoneidad de los dirigentes que deben componerla y no en cuestiones territoriales que no llevan a ninguna parte.

Ecología

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

El operativo cuenta con un presupuesto de 61,5 millones de euros y movilizará a 4.088 personas

Medio Ambiente activa el plan contra incendios para el verano

Refuerzo de medios aéreos e incremento de cuadrillas helitransportadas, principales novedades

Miguel J. Tré

► La Consejería de Medio Ambiente ha puesto en marcha el operativo contra incendios para el periodo de máximo riesgo (entre el 1 de julio y el 15 de septiembre), que forma parte de las actuaciones que se desarrollan durante todo el año para evitar y prevenir este tipo de siniestros que tantos perjuicios ecológicos, económicos y sociales causan. Como principal novedad hay que destacar que este año asumirá por primera vez las competencias en materia de protección civil, especialmente en aquellas situaciones en que la vida o el patrimonio de la población corran peligro.

Según adelantó la consejera de Medio Ambiente, María Jesús Ruiz, los objetivos que se persiguen son «disminuir el número de incendios por causas intencionadas, aumentar la eficacia para que los que haya queden en conatos (menos de una hectárea) y evitar los grandes incendios (más de 500 hectáreas) procurando minimizar sus daños». Igualmente recordó que, aunque hasta el pasado 15 de junio ya se han contabilizado 594 en los que ardió 295,63 hectáreas, se confía en que se reduzcan en los próximos meses y los que se produzcan sean sofocados con prontitud. En este sentido, afirmó que «creemos que los medios materiales y humanos están perfectamente distribuidos por el territorio de la Comunidad para dar una respuesta rápida allí donde puedan ser necesarios».

Lucha contra el fuego

Las tareas de prevención (claras, cortafuegos, desbroces, quemadas controladas, puntos de agua), que se aplican durante todo el año, constituyen la parte más importante para enfocar de manera integral la lucha contra incendios en Castilla y León. En este sentido, de los 61,5 millones de euros que constituyen la inversión para el año 2004, 41 corresponden a tareas de prevención, mientras que los 20,5 restantes constituyen el operativo específico de detección y extinción.

La consejera recordó la importancia del Plan 42 (2002-2009) que



María Jesús Ruiz explicó el operativo contra incendios para la época de máximo riesgo



Los bulldozer son muy efectivos para acometer los incendios más peligrosos y virulentos

cuenta con un presupuesto de 54,5 millones y cuya finalidad es reducir el número de incendios a través de la modificación del comportamiento de la población en zonas de riesgo. En este sentido, María Jesús Ruiz destacó que «se han desarrollado 116 actuaciones y actividades (cursos, jornadas, publicaciones) en las que han participado 10.000

personas pertenecientes a los 104 municipios de las provincias de Ávila, Burgos, León y Zamora, en los que se producen más del 55% del total de incendios de la Comunidad, y a los que este año también se incorporarán municipios de la de Salamanca».

En el operativo de extinción, Castilla y León refuerza sus me-

dios aéreos y dispondrá de 28 aeronaves, 22 de la Consejería (19 helicópteros y 3 aviones) y 6 del Ministerio de Medio Ambiente (4 aviones y 2 helicópteros). En lo que se refiere a medios terrestres, se cuenta con 170 autobombas (vehículos todo terreno que suministran agua a presión), 171 torretas de vigilancia y 14 retenes de

Las BIF

Investigaciones realizadas

1.155

► Las 9 Brigadas de Investigación de Incendios Forestales, una por provincia, encargadas de determinar su causalidad, llevan realizadas desde 1998 un total de 1.155 investigaciones que han generado 307 informes, de los que 294 fueron entregados a las Fiscalías provinciales y, el resto, al instructor de medio ambiente.

Tecnología

Mayor efectividad

► María Jesús Ruiz destacó la labor desarrollada por las 9 Brigadas de Investigación de Incendios Forestales, una por provincia, encargadas de determinar su causalidad. En este sentido recordó que, desde su creación en 1998, han realizado 1.155 investigaciones que han generado un total de 307 informes, de los que 294 fueron entregados a las Fiscalías provinciales y, el resto, al instructor de medio ambiente.

En cuanto a la aplicación de nuevas tecnologías para optimizar la lucha contra el fuego la consejera explicó los proyectos Remfiresat y Gemes-Riskeos, que iniciaron su andadura el pasado año. El primero de ellos permite, a través de tecnología GPS y comunicación vía satélite, tener información real de los medios terrestres, conocer de forma simulada el comportamiento de un incendio y utilizar los medios necesarios para su extinción. Con el segundo sistema se puede disponer de imágenes de los incendios, identificar su superficie y tipo de vegetación quemada, así como la titularidad de la propiedad lo que servirá para aplicar la penalización de las quemas ilegales. Por último, se ha puesto en marcha en Soria el Proyecto Parques Eólicos consistente en la instalación de 14 cámaras de vigilancia y teledetección de incendios en los aerogeneradores, cuya eficacia se comprobará a lo largo del año.

maquinaria, es decir, tractores de cadenas tipo bulldozer, muy efectivos para acometer los incendios más peligrosos y virulentos.

Finalmente, entre ingenieros, agentes forestales y el personal que compone las 152 cuadrillas terrestres y 61 helitransportadas (se incrementan un 45%), hay un total de 4.088 profesionales que velan por nuestros montes y bosques, de los que más de 1.500 permanecen operativos durante todo el año.

Recientes investigaciones han demostrado que por el día se almacena almidón

¿Qué hacen las plantas por la noche?

La asimilación de los azúcares por las plantas tiene una gran importancia agrícola

C. Chamorro y D. Welsh

► Es de sobra conocido el proceso de la fotosíntesis que se realiza durante el día y que permite a las plantas obtener la energía necesaria de la luz del sol para producir su alimento a partir del CO₂ presente en el aire y con la ayuda del agua. Pero lo que no está tan claro es lo que sucede cuando desaparece el sol. Investigadores del John Innes Centre (JIC) de Inglaterra han descubierto un sistema de transporte del azúcar en las plantas que hasta ahora no era conocido y que, por primera vez, ha revelado las claves de lo que pueden hacer las plantas por la noche. El estudio se ha publicado en dos artículos aparecidos en las revistas científicas *Science* y *The Plant Journal*.

La fotosíntesis es un proceso muy conocido por los botánicos. Es muy importante, porque es la base de la mayoría de las cadenas alimentarias del planeta, además de sus ventajas conocidas de absorber dióxido de carbono y liberar oxígeno. Cada día, en todo el mundo la masa vegetal absorbe millones de toneladas de dióxido de carbono, que van convirtiéndose en azúcar y posteriormente en carbohidratos, grasas y proteínas que empiezan a incorporarse a la cadena alimentaria. «La fotosíntesis es bien conocida, pero nuestro descubrimiento es absolutamente interesante porque arroja nueva luz sobre qué hacen las plantas con el azúcar que sintetizan», ha dicho el Profesor Alison Smith,

jefe del Departamento de Biología Metabólica del JIC y director de la investigación. «Ya sabíamos que el azúcar es el punto de partida de todos los procesos de crecimiento y desarrollo de las plantas, pero nuestro trabajo demuestra que, incluso en las noches más oscuras y largas, las plantas disponen de azúcares suficientes para atender a sus necesidades». Además de fabricar azúcar a partir del dióxido de carbono, la fotosíntesis produce almidón, que la planta guarda provisionalmente en las hojas durante el día. Por la noche, cuando no es posible la fotosíntesis, el almidón se descompone en azúcares elementales con los que la planta sobrevive y sigue creciendo. Este mecanismo descubierto por el JIC explica por primera vez cómo las hojas de las plantas convierten cada noche millones de toneladas de almidón en azúcares.

El proceso de asimilación de los azúcares que fabrican las plantas mediante la fotosíntesis, tiene enorme importancia para la agricultura, pues de este modo los agricultores podrán desarrollar nuevas plantas con más azúcar, aumentando la eficacia de la agricultura mediante el aumento del material directamente alimenticio. También tiene mucha importancia la conversión de almidón en azúcares para controlar la dulzura, el gusto, la calidad y la resistencia de muchas frutas y hortalizas. Por ejemplo, un tomate con más almidón mejora la calidad de los procesos de transformación y reduce la energía necesaria para ello.



C. GRAFI

Por la noche, el almidón se descompone en azúcares elementales

La UE deja en manos de los Estados miembros las sanciones por mareas negras

F. González

► Los ministros de Transporte de la UE han llegado a un acuerdo de mínimos que deja vía libre a la aprobación de una nueva directiva destinada a sancionar los vertidos contaminantes en el mar (voluntarios o por negligencia) y tratar de evitar tragedias como la del Prestige o el Erika. Aunque en la normativa se proponía instaurar en toda la UE fuertes sanciones penales contra los responsables de vertidos ilegales, opción defendida por Italia y la Comisión Europea, se encontraron con la fuerte oposición de otros (Dinamarca, Grecia, Holanda, Reino Unido)

que querían evitar que sus potentes navieras sufriesen fuertes sanciones.

Para no bloquear la directiva y con el pretexto de que la UE no es competente en esta materia, se deja en manos de los Estados miembros, a título estrictamente individual y voluntario, la aplicación de las sanciones (administrativas, económicas o penales) que crean conveniencias. De esta forma, cuando las autoridades marítimas de un país tengan pruebas de que un buque está causando una contaminación grave, bien sea por accidente o por una operación de limpieza de tanques (los llamados «sentinazos»), una práctica que genera más vertidos que los naufragios), estarán obligadas a tomar medidas,



A. ALVAREZ

incluida la detención del buque. A partir de ahora serán sancionados, además del capitán y el armador, las compañías de clasificación de los buques o las empresas que los hayan contratado, si bien, esto sólo podrá ser aplicable en las 12 millas de aguas territoriales y no en las 200 que comprende la zona económica de un país.

Según las organizaciones ecologistas, el anunciado aumento de la producción de petróleo por parte de la OPEP provocará un incremento del transporte de crudo por vía marítima y un mayor riesgo de mareas negras. Además, ante la escasez de naves, es previsible que la industria busque barcos monocabasco para el transporte.

Serán sancionados los vertidos en las 12 millas de aguas territoriales de cada país

Ecobreves

España destina 28.000 euros al Consejo Internacional de Caza y Conservación de la Fauna

► Su finalidad es cubrir la cuota de contribución voluntaria de esta ONG integrada por representantes de los cinco continentes expertas en materia de caza y conservación de la fauna silvestre y el medio natural. El Consejo tiene como objetivo intercambiar experiencias y estudiar los problemas que tiene la caza en la actualidad así como la forma en que son abordados en los diferentes países. España es miembro fundador de este organismo y ha asistido regularmente a sus reuniones, con una delegación acorde con la importancia que la práctica cinegética tiene para nuestros montes como uso tradicional.

Construido el primer barco de pasajeros propulsado por energía solar

► Diseñado por una empresa española y bautizado como Solemar, tiene 10 metros de eslora, estructura de catamarán, dispone de paneles solares en el techo, puede desplazarse a una velocidad de seis nudos, y una de crucero de cuatro nudos y cuenta con una propulsión de emergencia de cinco horas. Con un espacio de 17,5 metros cuadrados para 24 pasajeros sentados en bancos longitudinales, es capaz de penetrar el agua sin producir oleaje y ha sido ideado para su uso turístico en aguas tranquilas como lagos, pantanos, puertos y litorales costeros de alto valor ecológico.

Las desalinizadoras abastecen al 5% de la población española

► Según un informe elaborado por la Asociación de Abastecimiento de Agua y Saneamiento, el porcentaje de españoles que beben agua desalada se situará este año en el 5%, casi el doble que en el año 2000, fecha del último estudio realizado.

Además, el consumo de agua potable se situó en 278 litros por persona y año, 11 menos que en el año de referencia, algo que se atribuye tanto al ahorro doméstico como a las mejoras en la red de distribución. Las aguas superficiales, especialmente embalses, siguen siendo el origen principal del agua potable en España, con el 74% del total, seguida de los pozos y manantiales con el 16 y el 3%, respectivamente.



EL Buzón

RESUMEN DE NOTICIAS · ANUNCIOS GRATUITOS · PUBLICIDAD · CONSEJOS

Año VII
Número 327

SUPLEMENTO GRATUITO
para la compra - venta entre particulares

Domingo
4 de Julio de 2004

Edita : F. J.H.L. Maquetación : SyP Publicidad Impresión : El Adelantado de Segovia Publicidad : SyP Publicidad Depósito Legal SG. 112/01

Noticias Nacional - Local - Economía - Tecnología - Sanidad - Corazón - Contactos

Dietética - Decoración
Vehículos de Ocasión

Anuncios  Gratuitos
921 43 44 56

Obra Social y Cultural
Información de Interés

RESUMEN DE NOTICIAS

Pág 3

Local

Pág 4

Nacional

Pág 5

Economía

Pág 6

Buzón amigos

Pág 7

Caja Segovia

Pág 8

Sanidad

Pág 10

Corazón



Un lugar tranquilo



En un Entorno Incomparable

HOTEL ***
Los LINAJES
C/ Dr. Velasco, 9
SEGOVIA
Telf.- 921 46 04 75
www.loslinajes.com



ANUNCIOS

CÓMO PONER UN ANUNCIO

DIETETICA FARMACIAS

MOTOR

INMOBILIARIA

HOGAR

ENSEÑANZA

HABITACIONES

OPORTUNIDADES

TRABAJO

SERVICIOS

ANIMALES

VARIOS

PROMOCIONES VARIAS

BUSCA AMIGOS

Todo Para  El Verano

José Zorrilla, 80

Verano

PISCINAS, FLOTADORES, ACCESORIOS PLAYA
NEVERAS, JUEGOS, MUÑECAS, ZAPATILLAS

Ven a recoger tu catálogo GRATIS

¡llega la nueva ola planet!

Verano completo

Todo Util 

José Zorrilla, 30



ELECTRODOMÉSTICOS

Microondas c/grill
Orbegozo
59
euros



T.V. 29"
Samsung
plano - estéreo
369
euros

GRAN EXPOSICIÓN EN MUEBLES Y COLCHONES

MILAR
SEGGOVIA
Avd. Constitución, 33
(junto HiperSol)
Tel 921 437935



COLCHONES

hasta **50%** Dto

Regalo 1 colcha de verano



¿ **Cómo poner un anuncio en El Buzón ?**

 921 43 44 56 24 HORAS	<p>ANUNCIOS GRATIS SOLO ENTRE PARTICULARES - SI OBSERVAMOS QUE ES UNA EMPRESA RELACIONADA CON EL PRODUCTO NO SE PUBLICARÁ, YA QUE LAS EMPRESAS PUEDEN ANUNCIARSE CON PUBLICIDAD EN MÓDULOS.</p> <p>1) NORMAS DE REDACCIÓN DE ANUNCIOS GRATIS</p> <ul style="list-style-type: none"> * Complete todos los apartados del cupón (adjunto) * Clasifique su anuncio en la sección correspondiente. (según sumario) * Escriba con LETRAS MAYUSCULAS. * Utilice un máximo de 20 palabras por anuncio. * AUTOMOVILES : Escriba : Marca, modelo, año/matricula, color, kms * INMOBILIARIAS : Escriba: Calle, zona, metros cuadrados, habitaciones ... <p>2) NORMAS DE PUBLICACIÓN DE ANUNCIOS GRATIS</p> <ul style="list-style-type: none"> * Los anuncios son sólo para particulares. * Una vez haya conseguido su objetivo de venta o compra, indíquenselo para dar de baja su anuncio.. * No se publicaran anuncios fotocopiados o escritos en cupones fotocopiados. + sello * Los anuncios a publicar EN NEGRITA ó DESTACADO, no se publicarán hasta tener 0,27 € * El Buzón no se responsabiliza de la procedencia ni veracidad de los anuncios. * El Buzón se reserva el derecho de transformar los textos o no publicar algún anuncio. 	 Apartado Correos 376 40080 SEGOVIA
---	---	--

SI SU ANUNCIO NO HA SALIDO PUBLICADO LO SERA LA SIGUIENTE SEMANA, SI HA CONSEGUIDO SU OBJETIVO, POR FAVOR LLAME PARA RETIRAR SU ANUNCIO

 ANUNCIO GRATIS	Fecha _____ Sección _____	Adjunte en el envío + sello 0,27 € Si no adjunta el sello no se publicará. No pegar los sellos	ENVIAR A : El Buzón Semanal APARTADO CORREOS 376 40080 SEGOVIA
Texto (máximo 14 palabras) LETRAS MAYUSCULAS Y CLARAS			
Los siguientes datos no se publicaran: NOMBRE Y APELLIDOS - TELEFONO - NIF - DIRECCION - C.P.- FIRMA			

 ANUNCIO ESPECIAL	Fecha _____ Sección _____	ANUNCIO ESPECIAL : Módulo tamaño 45 x 25 mm PRECIO : 6,01 euros 2 Ediciones FORMA DE PAGO : Acompañó original impreso Ingreso en La Caixa : a favor de EL BUZON 2100 2164 5 8 0200118809	ENVIAR A : El Buzón Semanal APARTADO CORREOS 376 40080 SEGOVIA
Texto (máximo 20 palabras) LETRAS MAYUSCULAS Y CLARAS			
Los siguientes datos no se publicaran: NOMBRE Y APELLIDOS - TELEFONO - NIF - DIRECCION - C.P.- FIRMA			

Dietética



PROTEGETE

Fotoprotector. Factor 25
 Para pieles muy sensibles
 Resistente al agua.
 No graso. Sin colorantes.
 No contiene Paba.

Santiveri®
DIETETICA Y SALUD

Plaza de los Espejos, 3 Telf.- 921 46 24 47
 José Zorrilla, 100

Terapias



MARES

CENTRO DE TERAPIAS

· FISIOTERAPIA · REHABILITACIÓN ·
 · MASAJE DEPORTIVO · ELECTROTERAPIA ·
 · CIRCUITOS ANTIESTRÉS · HIDRO-JET (Bañera en seco) ·
 · DUCHA ESCOCESA · MASAJE RELAJACIÓN ·

SE DAN CLASES DE:

- Stretching y Educación física para adultos
- Educación corporal y Gimnasia preventiva (Artrosis, escoliosis, osteoporosis...)
- Psicomotricidad y Gimnasia infantil
- Entrenador personal
- Yoga

MEDICINA ESTÉTICA:

- Obesidad
- Celulitis
- Rejuvenecimiento facial
- Depilación láser
- Peeling
- Acné
- Manchas

MEDICINA DEL DOLOR:

- Hernia de disco
- Esguinces
- Artrosis
- Dolores musculares
- Dolores de columna

C/ El Rancho 12 • Tel: 921 44 21 93

NOTICIAS LOCALES

TITULARES

El Ayuntamiento cobrará la tasa de garajes tras el verano

El PP no aclara si apoyará el acuerdo económico sobre la Unión Previsora

De viaje por Malacra

La judicatura analiza hoy los juicios rápidos y la LOPJ

Gran acogida de la promoción de libros de EL ADELANTADO

Los niños saharauis inician el viaje a Segovia

El nuevo servicio de autobuses funcionará desde mañana

Patrimonio analizará los efectos sobre el Acueducto de los espectáculos

Un adoquín de 10.900 euros

Una persona denuncia una agresión en un mesón de la Feria

Los fuegos desde La Piedad ponen hoy fin a las Fiestas

Arahuetes: 'el nuevo transporte mejorará el tráfico de la ciudad'

Once minutos en honor a los que ya no están

De tapeo por Segovia

El CGPJ atribuye a los jueces una elevada productividad

La FES insiste en la necesidad de dotar de más suelo industrial

ANUNCIOS GRATIS SOLO ENTRE PARTICULARES - SI OBSERVAMOS QUE ES UNA EMPRESA RELACIONADA CON EL PRODUCTO NO SE PUBLICARÁ, YA QUE LAS EMPRESAS PUEDEN ANUNCIARSE CON PUBLICIDAD EN MÓDULOS.

MOTOR

Coches, Motos, Bicicletas, Maquinaria Industrial

*** COCHES ***

Vendo 2 faros de peugeot 206 y conjunto completo calef. Tel 655579248

Opel astra, dti, 100cv.año 2000,d.a.c.c.e.e abs,4 airbag,100.000km.Tel 617828602

Peugeot 106 kio,año 96, 65.000km.poco consumo, Tel 647011277

Opel calibra 2.0, 16 v, 150 cv. a.a, abs, llantas, 4.200eu.Tel 921 567907

Vendo autocarabana fiat ducado, 4 plazas, 75.000km, completa.Tel 686891602

Hunday accent 1.5,12v, a.a.llantas,año 95 3.000 eu. Tel 626544774

Discovery,año 95, 125.000km.abs,full equip. Tel 916503509

Renault megane rxe,1.9dti break, año 00, verde met, 240.000km Tel 689035529

Renault 19 llamada 1.8, txe, año 90, de color verde. Tel 921438485 tardes

Renaul 12 familiar,gte, buen estado,ivt Tel 921422565

Compro coche break diesel. 609936131

Seat toledo 2.0 cl, 115cv, rojo, año 92, por cambio. Tel 625189019

Fiat punto, 1.400 eu. Tel 650349614

Ford sierra familiar, 1.8td,año 90,1.900eu Tel 665967565

Citroen saxo 5p, gasoil, 12.000km,3 años 6.000 eu. Tel 625189271

Nissan primera 1.6, gasolina, año 98, con 150.000km, 4.600 eu.Tel 630691595

Renaul megane 1.9dti, 5 p, a.a, e.e, c.c., d.a, abs, 53000 km, Tel 921406386 noche

Opel calibra 2.0, 16v, 150cv.Tel 444357

Opel astra 1.6 confort, año 00,74.000km impecable,7.800eu.Tel 666972653

Peugeot 406, 100.000km,tapiceria beig, 6.000eu. Tel 629225636

Renault 18,SG-D, 700eu. Tel 677463030

Ford mondeo,año 95, full equip, ivt 06, buen precio. Tel 677657924

Citroen xantia familiar, td, buen precio, Tel 609883366

Opel frontera 2.2 dti, sport,revisiones ofic año 99, 15.000eu Tel 600441893

Opel combo 1.7 d, año 97,blanco,5 plazas 3.500eu. Tel 650565750

Busco fiat punto, pago máximo 1.400 eu Tel 650959035

Autocaravana fiat, 4 plazas,79.000km,en buen estado,9.000eu. Tel 921426978

Vendo 2 transmisiones de R9-R11,sin estrenar, precio reparadas. Tel 670406307

Seat ibiza tdi,90cv,año 2000,e.e.c.c.8400e climatizador, Tel 921479141

Jeep grand cherokee, 96.000km, extras, impecable,4.800eu.Tel 600823782

Opel zafira 1.8, 16v, 7 plazas, e.e.c.c.d.a, a.a, abs, 4 airbag, Tel 921495295

Rover 618i, año 98, impecable, 8.300eu, Tel 921160295 - 659259276

WV lupo sdí, año 99, 93.000km,c.c.d.a, e.e, doble airbag. Tel 635578720

Audi 100 2.2 i, año90, full equip, 1.500eu salpicadero/madera.Tel 616231775

Opel vectra 2.0, 12 años, negro,a.a.c.c.e.e llantas aluminio, regalo porta ski original Urge. Tel 686075220

BMW td 525, llantas,climatizador,ruedas nuevas, 130.000km,Tel 68777669.

Rover 75, con todos los extras, impecable Tel 639718298

Opel vectra 2.0, 16v, gt, full equip,control tracción, 5p, rojo. Tel 921406698

Renault clio, full equip, 125.000 kms, 1.000 eu. Tel 619513278

MERCEDES E-220
automático, full equip
airbag, techo eléctrico
en garaje, perfecto estado
120.000 km - 7.500 euros
Tel 667565855

*** MOTOS ***

Kawasaki zx 600, 28.000 km, en garaje, Telf 655445886

Aprillia racing rs50, enero 2001,2.000km buen estado. Tel 630512440

Honda chr, 1.000 cc, en perfecto estado, Tel 619273457

Aprillia rx, nueva, pocos kms, precio a convenir. Tel 921431975

Bmw k-100 rs, perfecto estado, a toda prueba. Tel 676820885

Suzuki address 50cc, en garaje, 8.000km, regalo casco, matriculada.Tel 677790475

Moto 5, 50cc, regalo casco y pitón,semi-nueva . Tel 921 462008 - 921110648

Yamaha sr 250 especial, año 01, burdeos, 13.000km, Tel 679040458

Vendo para piezas,vespa 150 s, horario oficina. Tel 921443448

Kawasaki zzzr600, negra/gris, excelente estado. Tel 620862226

Suzuki gs,azul met, ruedas nuevas, pocos km, Tel 651920882

Honda scooter 49cc, 500km, como nueva Tel 921433594

Suzuki 500e,gs,1.680 eu. Tel 655823087

Kawasaki zx6, 08/2000,pocos kms, buen estado, por no usar. Tel 639274651 h ofi

Scooter 50cc, solo 85km, en buen estado Tel 660242160

Yamaha tdm,850cc,negra,año 91, 2.500eu Tel 921460636 noches.

Aprillia rs 125, 7.500 km, en perfecto estado, Tel 620106292

Honda cr 94,250cc, traje seminuevo,ross buen estado, 4.200eu.Tel 618876284.

Piagio tifon, 2 años,en garaje,buen estado Tel 620738864

Vendo ciclomotor antiguo, rueda grande y pequeña, hierro/cuero,Tel 921460602

*** BICICLETAS ***

Vendo bicicleta trial y otra de montaña y compro bici carreras. Tel 649070797

Vendo bicicleta carreras,campagnolo auto máticos talla50. 700 eu. Tel 655579248

VENDO bicicleta carreras, grupo simano dro forma trebol.Tel 921522183

Bicicleta carretera ,aluminio,grupo ultra, 600eu,regalo extras.Tel 654175043

*** MAQ. AGRICOLA ***

Tractor cetor 80c.v.acristalado, medio uso Tel 619111215

Vendo banco de taller mecanico con bastantes herramientas, soldadura elect, radial, todo nuevo. Tel 921433894

Aperos labranza, abonadora,sembradora, cultivadores,arados..Tel 607825965

Vendo tractor barreiros funcionando, sólo 1.000 euros. Tel 921432813 noches

2 coches para finca ganadera,Mercedesmil CitroenAK400,ivt. Tel 921430393 22h.

Prensa para hacer vino Tel 635319447

Remolque motor segadora figaro y recoge-dora de heno, Tel 921181900

Cosechadoras, new holland 1530, j o h n deere 960/965/940. Tel 921 490584

Camion man basculante y grua 20 tm land rover cabina caja , nissan patrol 6 cil.Tel 921 490584

Combinada trifásica,sierra de cinta mono gradadora y pistola grapa.Tel 616668149

Vendo Dumper ausa y hormigonera.Telf 607834999

Vendo tractor ebro 6090 con pala, en buen estado 7.000 eu. Tel 619426291

Vendo maquina sembrar y abonadora, en buen estado.Tel 921 437948

Tractor fiat 780dt, 9.000eu y remolque galagri nuevo 3.000eu. Tel 677463030

Vendo piezas land rover 6c,puestamarcha bomba iny,caja cambios.Tel 669791725

Tractor ebro 160, remolque espaciador, dado alta, 4.000eu. Tel 676997920

A. Matesanz

En A. Matesanz, todos los Vehículos de Ocasión están en perfecto estado. Incluso los BMW.

Nuestros Vehículos de Ocasión cuentan con unas condiciones únicas de financiación que incluyen el compromiso de recompra a través de nuestro programa Select de Vehículos de Ocasión.* Además, disponen de garantía EUROPLUS con cobertura de asistencia en cualquier punto de Europa y servicio permanente durante las 24 horas sin exclusión de averías mecánicas o eléctricas. Infórmese en nuestras instalaciones.

Modelo	Año	Equipo	Garantía	Precio	Modelo	Año	Equipo	Garantía	Precio
AUDI A6		VENDIDO	12 meses	9.000 €	CHRYSLER 4		VENDIDO	12 meses	10.500 €
BMW 323	2000	ti compact full equip	12 meses	16.800 €	BMW 735 aut	1998	todos los extras	12 meses	25.000 €
BMW 750 i A/L		VENDIDO	12 meses	6.600 €	BMW 323 i c		VENDIDO	12 meses	21.000 €
NISSAN maxima	1995	impecable	12 meses	5.500 €	AUDI A-3		VENDIDO	12 meses	12.000 €

AA.: Aire Acondicionado, ABS, A.E.: Asientos Eléctricos, AIRBAG, Alarma, C.C.: Cierre centralizado, C.D.: Compact Disc, CLIM.: Climatizador, CUERO, D.A.: Dirección Asistida, E.E.: Elevadores Eléctricos, FE.: Full Equip, LLAN.: Llantas, Otros, PM.: Pintura Metalizada, TECHO, DE SERIE.

Navacerrada, 20
Pol. Ind. El Cerro
Tel.: 921 43 39 71 - 921 44 19 18
Segovia

www.bmw.es/matesanz

* La garantía de recompra queda fijada en el contrato siempre que la antigüedad del vehículo no supere los 5 años o los 200.000 kms. Financiación ofrecida por BMW Financial Services Ibérica EFC S.A.

SELECCIÓN
AUTOMÓVILES
DE OCASIÓN



NOTICIAS NACIONALES

11-M.- El extravío de un folio demora la recepción de una decena de documentos solicitados al Gobierno

El extravío de uno de los folios elaborado por la comisión de investigación con el listado de peticiones que los grupos han reclamado al Gobierno ha demorado la recepción de una decena de documentos e informes.

11-M.- La comisión decidirá mañana las comparecencias de funcionarios policiales, pero aún no habla de políticos

La comisión de investigación sobre los atentados del 11 de marzo decidirá mañana las comparecencias de la próxima semana, dedicada fundamentalmente a los funcionarios, incluyendo mandos policiales, pero todavía no se pronunciará sobre la presencia de políticos, como habían reclamado algunos grupos minoritarios como CiU y PNV.

Iturgaiz dice que PP tiene "lo que era suyo" y acusa a PNV de usar la "rabieta" cuando Galeusca pierde un escaño

El presidente del PP vasco, Carlos Iturgaiz, afirmó hoy que al Partido Popular se le ha devuelto "lo que era suyo", tras lograr el PP el 24 escaño en el Parlamento Europeo, a la vez que aseguró que al poner en entredicho el recuento de votos, el PNV "ha demostrado, una vez más, que es un partido antidemocrático

Zapatero anuncia que comparecerá ante el Pleno del Congreso cuando se decida enviar tropas a Afganistán

El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, anunció esta tarde en el Congreso que en julio comparecerá en sesión extraordinaria ante el Pleno del Congreso para informar de la decisión que adopte el Ejecutivo en relación con el envío de tropas a Afganistán y Haití.

Inmobiliaria J.P.

EDIFICIO SAN ROQUE

Pº Ezequiel Gonzalez, 24 - BAJO A - SEGOVIA

921 432 381

VARIAS PROMOCIONES
Viviendas Nuevas en
PALAZUELOS DE ERESMA

ANUNCIOS GRATIS SOLO ENTRE PARTICULARES - SI OBSERVAMOS QUE ES UNA EMPRESA RELACIONADA CON EL PRODUCTO NO SE PUBLICARA, YA QUE LAS EMPRESAS PUEDEN ANUNCIARSE CON PUBLICIDAD EN MÓDULOS.

INMOBILIARIA

Pisos venta, Locales-Naves, Traspasos, Locales alquiler

*** PISOS ***

Vendo apartamento 64m, Palazuelos, con 1 dormitorio, garaje, trastero, ascensor, Tel 606370210

Vendo piso exterior, 155m, 4 dormitorios 2 baños, salón, cocina amueblada, ascensor garaje. Tel 606285484 no agencias

Vendo piso en Palencia, 2 habitaciones, 2 baños, garaje, trastero, Tel 606446424

Vendo estudio Torreveja, amueblado, 100m playa. Tel 921429532

Compro piso 2-3 dormitorios, luminoso, Segovia capital. Tel 921444427 no agenc.

Vendo piso 2 dormitorios La lastrilla con calef indiv, 138.000 eu, Tel 616485877

Vendo piso 4 dormitorios, 2 baños, calef y agua central, garaje. Tel 696277878

Compro piso 3 dormitorios, en Segovia capital, Tel 921431099 mañanas.

Vendo piso en Madrid j.metro Piramides 4 dormitorios, garaje, trastero. Tel 434624

Vendo piso en Cuellar, seminuevo, calef indiv, 4 dormitorios, 2 baños, exterior, armarios empt. Tel 619179610

Vendo casa n° 7, Fdez Ladreda, rte amado. Tel 982521948

Vendo piso en Madrid, 3 dormit, 2 baños, amueblado, jardín 70m, trastero, piscina, cerca metro sur, Tel 916941512 no agenc

Vendo atico en Cantalejo, 3 dormitorios, 2 baños, terraza 72m, ascensor, a estrenar. Tel 609923471

Vendo piso S.Jose exterior, 3 dormitorios, gas cuidad, Tel 921 428818

Vendo piso La Lastrilla, 2 dormitorios, cocina amueb, tarraza, Tel 651745439

Vendo pareado 180m, La Losa, 3 dormit 2 baños, aseo, parcela 800m Tel 607873896

Piso El Carmen, 2 habitaciones, trastero, calef, garaje. Tel 610938265 no agencias

Vendo piso 90m, esq Rio Rosas Madrid, 280.000eu. Metro, Tel 636795720

Vendo piso Sta Eulalia, 3 dormitorios, con trastero, calef indiv, garaje opcional, cocina amueblada. Tel 675394544 no agencias

Vendo piso S.Cristobal, 3 dormitorios, baño, aseo, calef indiv, garaje y trastero, cocina amueblada. Tel 686606763

Vendo piso S.Cristobal 2 dormitorios, con baño, aseo, garaje, trastero, jardín priv 73m Tel 921406426

Vendo piso Avd Constitución, 3 dormit, reforzado, ascensor, con/sin muebles, Tel 609406248

Vendo piso Plaza El Salvador, 3 dormitorios, exterior, 3ª s/ascensor Tel 696758780

Vendo piso Palazuelos, 74m, exterior, 2 dormitorios, Tel . 629692119-921449697

Vendo piso La Granja, j.Plaza, 74 m, 2 dormitorios, a estrenar. Tel 635551310

Vendo piso La Granja, j.Plaza, 74 m, 2 dormitorios, a estrenar. Tel 635551310

Vendo piso La Granja, j.Plaza, 74 m, 2 dormitorios, a estrenar. Tel 635551310

*** LOCALES/NAVES***

Vendo o alquiler nave industrial/vivienda, en Nava Asunción. Tel 983246802

SE vende o alquiler nave Pol de Hontoria Tel 921 430442

Se alquila nave agropecuaria funcionando 1.000 m aprox. Juarros de Voltoya, barata, Tel 656446700

Alquilo 2 naves, 275m, para camiones en Pol Hontoria. Tel 607774498

Vendo local N. Segovia, acondicionado, Telf 921433256 - 617694950

Alquilo nave 100 m, en Fuentemilanos buen precio. Tel 666201776

Local z.Regimiento 150 m, diáfano, acondicionado, no agencias. Tel 687717094

Vendo, alquiler, traspaso, tienda de lencería Avd Constitución. Tel 921420912

Alquilo nave Pol Hontoria, 500m, muelle Tel 619287654

Nave 400 m, en parcela 5.000 m vallada, con agua/luz, a 17km. Tel 921485206

Vendo local C/Real, Ccial Almuzara, planta calle Tel 635692653

Vendo local 87m, C/guadalajara, 6 Albuera no agencias. Tel 921440176

Compro nave 100m, Tel 921444357

Alquilo local en Fuentemilanos, 30m, Tel 666201776

Alquilo nave a 13 km de Segovia, 100 eu mes, Tel 659286780

Local 50 m, z.El Carmen, Tel 921420698

Alquilo terreno cercado y cerrado, sin tejado. Tel 921433770

Alquilo nave 250m con parcela 6.000m, en Vegas de Matute. Tel 620927447

Alquilo local Pol El Cerro, 100m, oficina servicio, entrada furgones. Tel 921429462

Alquilo nave industrial con camara frigorífica, a 29km de Segovia. Tel 921577209

*** TRASPASOS ***

Traspaso bar funcionando, económico Tel 669194021

Traspaso local J.Zorrilla. Tel 921444519

Traspaso quiosko en Segovia, llamar tardes Tel 921423341

Se traspasa mercería en funcionamiento Tel 687 724394

Traspaso bar en Cuéllar, funcionando, ecoómico. Tel 652088656

Traspaso local Tel 620870015

Traspaso tienda ropa acondicionada y funcionando. céntrica. Telf: 665 363 500

Traspaso local 25m, como peluquería B' el Salvador, 300eu. Tel 610254411

LOCALES ALQUILER

Alquilo local 80m.j. Regimiento, patio, Gran fachada Sta Isabel. Tel 921422297

Alquilo local ccial, z Cmel Rexach, 45m, acondicionado, 360eu, Tel 619706043

Alquilo local S.Lorenzo, 45 m, buen aparcamiento. Tel 921434587

Alquilo local planta calle, 45 m, céntrico Tel 921428718 - 655186493

Compro cuarto trastero, de 12 a 15 m, Tel 921426472

Alquilo local La Lastrilla, 65m, servicio y patio. Tel 609175041

Alquilo local frente J.Botánico, 36 m en planta+ 36m sótano. Tel 609161729

Alquilo local Torrecaballeros, j.carretera 200 m2, acondicionado. Tel 921429155

Alquilo oficina Madrid, 100m Pta Sol, 70m, exterior, vigilado, Tel 921460602

Alquilo local para grupo musical en el centro de Segovia. Tel 610521339

Alquilo pescadería instalada. Tel 436373

Alquilo local muy céntrico 50m, z. José Zorrilla. Tel 921422796 = 699449642

Alquilo despacho Fdez Ladreda, 12 en primera planta. Tel 921462487 Julián

Alquilo local 500m, con licencia, lavado y taller mecánico, en Conde Sepulveda Tel 609790389

Alquilo despacho con recepcionista, sala espera y todos los servicios, preferible personal sanitario. Tel 620954370

Alquilo local comercial en C Ccial Almuzara, Tel 639047186

Alquilo local ccial céntrico, semiacondicionado, 34m, 360 eu. Tel 921438654

Alquilo vivero en Segovia, Tel 629555142

Alquilo local ideal oficina/academia. instalado, Fdez Ladreda, Tel 921461596

Alquilo local apto para cualquier negocio En Tres Casas. Tel 676302291

Alquilo local, 25m, cerca Acueducto, acondicionado, Tel 629215317

Alquilo local 21m, C/Real, buen precio. Tel 626470533

Alquilo con posibilidad de venta local de 120m, C/Somosierra, Polígono El Cerro Tel 921429462 - 646989396

Alquilo local de negocios en Sepúlveda, buena situación. Tel 921425044

NAVES EN POLIGONOS Alquiler y Venta

Oficinas para su Negocio

VENTA NAVES en Valverde

Locales en cualquier zona de Segovia

En CUÉLLAR Locales y Naves en venta y alquiler

NEGOCIOS en funcionamiento Kiosco / Peluquería Bar / Restaurante



Avda. de la Constitución, 6, bajo Telf. 921 443 014

www.localesdecastillayleon.com
 email: localesdesegovia@empresas.retecal.es

¡OPORTUNIDAD! Alquiler de locales en La Lastrilla junto carretera acondicionados

ECONOMIA

Economía/Finanzas.- José Luis Madariaga, nuevo presidente de PricewaterhouseCoopers
 José Luis Madariaga asumirá mañana la presidencia de PricewaterhouseCoopers, en sustitución de Miguel Fernández de Pinedo, que deja el cargo al cumplir 60 años, edad de jubilación de los socios de la firma.

Economía/Energía.- Protección Civil pide al Ejército que tenga preparados sus grupos electrógenos

Economía/Empresas.-Service Point aprueba ampliar capital en cinco millones y agrupar diez acciones antiguas en una nueva (La Junta de Accionistas de la empresa de reprografía digital y gestión de documentos Service Point Solutions (SPS), celebrada en El Prat de Llobregat (Barcelona), aprobó hoy una ampliación de capital liberada para emitir una acción por cada veinte antiguas, por un importe aproximado de cinco millones de euros.

Economía/Energía.-Facia amenaza con actos de protesta si no se adoptan soluciones a los apagones

Economía/Energía.- Unos 11.600 clientes de Sevillana Endesa se quedan sin luz en Virgen de la Oliva y la zona de Nervión (Unos 11.600 clientes de Sevillana Endesa se quedarán hoy sin luz al mediodía de hoy en la zona de la barriada de Virgen de la Oliva y de la zona de Nervión a consecuencia de dos cortes de luz en sendas líneas de media tensión cuyas causas están siendo investigadas.

Economía/Macro.- Solbes constata avances con Ibarretxe en el Cupo vasco y la financiación de la ampliación de Ertzaintza

RSC.- Montilla descarta a corto plazo que la tarifa eléctrica aumente más de lo previsto por culpa de Kioto
 El ministro de Industria, Comercio y Turismo, José Montilla, descartó hoy que, a corto plazo, la tarifa eléctrica vaya a encarecerse más allá de lo previsto en la actual metodología (un máximo del 2% anual hasta 2010) como consecuencia de la aplicación de los compromisos asumidos por España y derivados del Protocolo de Kioto.

ANUNCIOS GRATIS SOLO ENTRE PARTICULARES - SI OBSERVAMOS QUE ES UNA EMPRESA RELACIONADA CON EL PRODUCTO NO SE PUBLICARA, YA QUE LAS EMPRESAS PUEDEN ANUNCIARSE CON PUBLICIDAD EN MÓDULOS.

INMOBILIARIA

Casas, Chalet, Parcelas, Pisos Alquiler

*** CASAS ***

Vendo Venta S.IXX (rehabilitar) 450 m contr, Villavela de Piron.Tel 921496099

Vendo/Cambio por piso en Madrid, casa en Pinaregrillo, 2 plantas., 900 m jardín Tel 914420804 (tardes)

Vendo casa individual, 3 plantas,180m, calef gasoil,acum agua,garaje.Tabanera del Monte. Tel 649856861

Casa en Huertas,Arcones,4 habitaciones, calef, patio 250m. Tel 620954370

Vendo casa en Navalilla, 650m, barata, Tel 921445458 de 19 a 20h

Vendo casa 2 plantas, 220m,patio,vistas, cochera, Melque Cercos,Tel 921431702

Vendo casa a pocos km Segovia, 200m, buen precio. Tel 921438175

Compro casa planta baja, Segovia o pueblo cercano,Tel 921423134 noches

Alquilo casa en Pajares de Pedraza . Telf 921 423322

Alquilo casa en Ortigosa,3 dormitorios, salón,baño,jardín .. Tel 921489031

Vendo casa de piedra para rehabilitar a 30km de Segovia, 287m ,patio grande, buenas condiciones. Tel 606969809

Vendo casa S.Cristobal Vega,a restaurar, 2 construcciones,jardín,garaje, 7 dormit. Baño,aseo, 24.000eu. Tel 914315834

*** CHALET ***

Vendo chalet adosado Torrecaballeros, 3 dormitorios, 2 baños, porche cerrado,con garaje,cocina,jardín.Tel 921401151

Chalet 160m, 2.000 m parcela, riego aut, ,vallada, Losana Piron Tel 659500982

Vendo chalet adosado en Revenga,149m, 3 dormitorios,salón, cocina, baño, aseo, patio 64m,garaje. Tel 645819671

Vendo chalet pareado Palazuelos, 4 dorm 3 baños, barbaoca garaje, 1 año de const Tel 609420915 no agencias.

Adosado Tres Casas,210m, salon c/chim, 3 habitaciones,aseo,2baños, jardín,garaje 2 coches. Tel 656559050

Adosado con jardín en Valverde, 185m, 3 plantas,4 dormitorios, 1 en planta baja, 2 baños,cocina, garaje 64m,Tel 921461474

Pareado Palazuelos,220m, 3 dormitorios, 3 baños,salónchimenea, bajo cubierta diáfano. Tel 649596243 no agencias.

Adosado nuevo Valseca, 3 habitaciones, cocina amueblada,2 baños,aseo,2 patios, trastero, garaje. Tel 680334829

Alquilo chalet, Tres Casas.Tel 921426525

Alquilo chalet adosado,Tres Casas, buen precio. Tel 659926320 - 921 406810

*** GARAJES ***

VENDO plaza garaje Bº El Carmen,junto gasolinera. Tel 921 423097

Vendo plaza garaje j. Mercado Albuera, coche pequeño. Tel 609869680

Vendo garaje cerrado Urb San Luis 18.600eu. Tel 921460518

Vendo plaza garaje S.Cristobal,entrada fácil. Tel 921406459

Compro plaza garaje Alfonso VI, edificio pastelería/cercano. Tel 615981084

Plaza garaje C.Sepulveda.Tel 635692653

*** PARCELAS ***

Vendo 32/38 hectareas secano Armuña, Tel 921432508

Solar ubano,4.000m, Moraleja de Coca, fachada 3 calles. Tel 921420912

Finca rustica 21.000m,a 13km de Segovia Tel 921424685

Vendo parcelas en Turegan,350 y 200m buena situacion. Tel 696617715

Finca urbana 9.000m,Martin M de las Posadas, Tel 920311316

Finca urbanizable Guijar de Valdevacas 3.000 m aprox. Tel 980670207

Parcela en Otones Benjumea 921428083

Parcela 3.500 m.agua/luz,buena situación Muñoveros.Tel 639144507

Vendo 13.000m, a 12 km de Segovia, a 3 euros/m2, Tel 607834999

Vendo parcela 1.170m, urb prado palacio Las Navillas, Tel 626052984

Fincas rústicas en Otones de Benjumea, Tel 921 426695 - 606194025

Parcela Muñoveros y Guijar,3500/1000m Agua/luz. Pinares/almadaTel 696617715

Vendo terreno para edificar 10.000 m2 en El Cubillo Tel 921 44 04 17

Muñoveros, parcela 3.500m, y pinar de 600 m Arealillo de Cega.Tel 696617715

Vendo parcelas 10.000 m.plan parcial de Carrascalejo. Palazuelos.Tel 618743240

Parcela en Palazuelos, 300m, todos los servicios. Tel 921449413

*** PISOS ALQUILER ***

Alquilo piso Madrid.z Pta Toledo,salon, cocina,baño, 2 habit. Tel 621602788

Alquilo piso z.Via Roma,4 dormitorios, salon,cocina,baño, Tel 651745439

Alquilo piso nuevo,3 dormitorios,2baños, calef individual, Tel 921434801

Alquilo piso S.Cristobal, nuevo, garaje y trastero, Tel 628571977

Alquilo apart, amueblado, j.Acueducto, 2 dormitorios,garaje,jardín privado,800eu. Tel 646659699

Alquilo piso La Latrilla,j.Ctra.2 dormit, amueblado,parquet, Tel 921444998

Alquilo chalet adosado en Tres Casas, Tel 676302291

Alquilo apart S.Cristobal, piscina, tenis amueblado, Tel 626470533

Alquilo piso amueblado, 3 dormitorios, Avd Constitución, agua/calef central, Telf 609550337

Alquilo piso amueblado, junto Catedral, calef indv gas, Tel 921 461313

Alquilo piso a chicas, 4 dormitorios, 2 baños,exterior,z.J.Zorrilla, Tel 639744437

Alquilo piso a estudiantes, 3 dormitorios, C/Velázquez,5. Tel 921440339

Alquilo aparta.jAcueducto,nuevo,2 dorm,

calef central, 500 eu. Tel 655186493

Alquilo piso 4 dormitorios.z.Fdz Ladreda todos servicios. Chicas, Tel 921429462

Alquilo piso amueblado, 3 dormitorios, C/Coches,15, 480 eu. Tel 669855909

Alquilo apart amueblado, j.Plaza Mayor, 1 dormitorio Tel 921445264

Alquilo piso estudiantes, 3 dormitorios, calef central, frente Inst Andres Laguna Tel 921420537

Alquilo piso amueblado zona Renfe, Tel629520025

Alquilo piso C/S.Vicente Ferrer,4-2A amueblado,calef. Tel 921572181

VACACIONES

Alquilo apart Torreveja,amueblado,cerca playa, 4 personas, Tel 921489049

Alquilo apart Torreveja.Tel 654229816

Alquilo casa en Cantabria, 3 dorm,jardín equipada, calef...verano.Tel 699011765

Vendo apart Roquetas de Mar, playa, piscina, jardines,garaje, en construccion. Tel 947331278 / 660197817

Alquilo apart Torreveja,meses verano, Tel 921431949 - 61025411

Alquilo apart Torreveja, 2 dormitorios, equipado,660eu quincena Tel 627885637

Alquilo apart nuevo Torreveja,cerca de playa, 4 personas,300eu/semana,equipado Tel 921489049



ZONA STA. EULALIA

2 y 3 Dormitorios
Todas Exteriores
Ascensor

Garaje y Trastero opcional
Inmejorables Calidades

"CONOZCA EL PROYECTO"

ugarte[®]
 agencia inmobiliaria

Gobernador Fdez. Jiménez, 20
 www.ugarte-inmobiliaria.com

☎ y fax 921/44 46 47 ☎ 921/ 44 54 55

ALZADO PRINCIPAL

NOTICIAS DEL CORAZÓN

Juanito Valderrama habla meses después de la muerte de su padre - El músico Daniel Casares ha ofrecido un concierto benéfico para 'Médicos sin fronteras' en el teatro Cervantes de Málaga, que ha tenido como artista invitado a Juan Valderrama.

Miguel Nández acude a la presentación de los conciertos de Warner - Miguel Nández, 'Las hijas del sol', José 'El francés' y 'Pereza' han acudido a la presentación de los conciertos que celebrarán en el Parque de la Warner.

Reunión de bellezas en el desfile de la firma 'Trucco' en Madrid - María José Suárez, María José Besora y Vania Millán acudieron, entre otras bellezas de nuestro país, a la presentación de la colección otoño-invierno 2004 de la firma de moda 'Trucco', que acogió también un desfile especial.

Familiares de Hendrix se disputan su fortuna en los tribunales - Los familiares de la leyenda del rock Jimi Hendrix acudieron este martes al Tribunal de Seattle (EEUU), donde durante varias semanas se

disputarán el control de las propiedades y fortuna que dejó en herencia el icono de los años sesenta.

Antonio Banderas acude en familia al estreno de 'Shrek 2' en Madrid Por fin llegó a Madrid la tan esperada segunda parte de 'Shrek', que en esta ocasión cuenta con la voz de Antonio Banderas para el personaje del gato con botas.

La actriz Mira Sorvino se casa con su joven novio La actriz estadounidense Mira Sorvino, de 36 años, se casó el pasado 11 de junio en una ceremonia privada oficiada en el Tribunal californiano de Santa Bárbara con su novio, el actor Christopher Backus, de 22 años, informó este martes a la AFP su publicista, Mara Buxbaum.

La mujer que acosaba a Catherine Zeta-Jones se disculpa Una mujer que supuestamente amenazó a través de cartas a Catherine Zeta-Jones le pidió disculpas por "toda la conmoción" que le pudo haber provocado tanto a ella como a su familia, indicó este martes ante el tribunal el abogado de la acusada, Richard P. Herman.

Habitaciones - Garajes alquiler - Hogar - Enseñanza - Oportunidades

*** HABITACIONES ***

Alquilo habitación Plz Salvador, económica, amplio, exterior. Tel 699551769

Busco chica para compartir piso z.Renfte responsable. Tel 629520025

Busco chica para compartir piso, z.La Albuera, ascensor, exterior. Tel 606997757

Alquilo habitación amueblada, cocina, calef central. El Carmen. Tel 653961160

Alquilo habitación a Srta. piso compartido z. Jose Zorrilla, Tel 921433502

Se busca persona compartir piso, z Acueducto, económico. Tel 609513189

Alquilo habitacion chica/o, t.v, 2 baños C/ Larga, 7 2ªA. Tel 661340172

Necesito chica para compartir piso bien situado. Tel 921431359 - 420397

Se necesita chica para compartir piso en Obispo Quesada, completo. Tel 429959

Alquilo piso por habitaciones amueblado, todo a estrenar. N.Segovia. Tel 666968888

Alquilo habitación amueblada, cocina, calef central, Via Roma. Tel 620143976

Alquilo habitación a chica, z. Sta. Eulalia, buen precio. Tel 696419705

Alquilo 2 habitaciones, piso compartido, julio-agosto-sept. Tel 921422969

GARAJES ALQUILER

Alquilo plaza garaje/trastero, J.Carlos I, Tel 921 490431 - 659289716

Alquilo plaza garaje, z.S.Lorenzo, amplia, Tel 921 424138

Alquilo plaza garaje Jardiniños S.Roque Tel 609893717

Alquilo plaza garaje, zona S.Lorenzo, Ctra Riaza. Tel 617939599

Alquilo plaza garaje amplia j.Acueducto 60 euros. Tel 655186493

Alquilo plaza garaje S.Lorenzo (frente .Caja Segovia) Tel 921434587

Necesito plaza garaje, S.Nicolas/P.Mayor Tel 921461043 - 646630344

Alquilo plaza garaje C/Gascos, entrada por C/Sta.Catalina. Tel 600716007

Alquilo plaza garaje z.Sta. Eulalia, 60eu, Tel 921 420512

Plaza garaje Vía Roma. Tel 609923471

Alquilo plaza garaje, z.El Salvador, planta calle . Tel 655186493

Alquilo plaza garaje C/Lirio, 50euros/mes Tel 669796310

Plaza garaje Av del Sotillo Tel 607932310

Alquilo garaje SVcte.Ferrer T 921420718

Alquilo plaza garaje amplia en la Granja Tel 921422850

Alquilo plaza garaje N.Segovia, Tirso de Molina/Damaso Alonso Tel 921433415

Plaza garaje junto gasolinera El Carmen, 45 eu. Tel 921443932

Alquilo plaza garaje. Tel 921423979

Amplia plaza garaje, Obispo Quesada, 24 30 eu, Tel 699004039

Alquilo plaza de garaje Conde Sepulveda 55 eu. Tel 921444603 tardes

Alquilo plaza de garaje Crnel. Rexach, 6 Tel 921 442328 (1/2 día, noches)

Plaza garaje La Albuera Tel 600011989

Plazas de garaje unidas, 28m, Juan Carlos I, 24. Tel 916517176

Alquilo plaza garaje Ctra Villacastin, 10, Tel 921461044

*** HOGAR ***

Somier de 90, cama plegable, bicicleta, estufa carbón, tel 921420537

Juego, piezas bronce, reloj, candelabros, espejo, máq coser singer. Tel 921420307

Vendo juego cuchara, cucharilla, tenedor, cuchillo, Tel 921426845 15h

Vendo 2 colchones pikolin sin estrenar, 80cm, Tel 921461085

Vendo jaula pájaros, pie metálico, 30 eur y cama niquelada 105cm Tel 921429627

Vendo mesa cocina, silla, 2 banquillos y 2 candelabros bronce. Tel 921425955

Vendo cocina mixta edesa, y otra mixta con horno(encastrar) Tel 921433217

Acumuladores, frigorífico, lavadora, vitro, horno, armarios cocina, estufa, sofá, Tel 619706043

Vendo tv color, armarios baño, y otro galvanizado, Tel 921432007

Manteo traje segoviana, auténtico con abalorios, Tel 625322329 noches

Vendo armario clásico 3 cuerpos, semi-nuevo . Tel 921430140

Vendo lavadora teisein 6kg, en perfecto estado. 175 eu. Tel 617921208

Mueble salón 3m largo con librería, vitrina para tv, 600eu. Tel 9214411225

Vendo placa cocina elect, 2 fuegos, 60eu, fagor. Tel 650787559

Vendo muebles salon, mesa, sillas y otros de dormitorio, Tel 606997757

Vendo 2 camas nido y armario, precio a convenir. Tel 921442650

Vendo radiadores calf/gas/gasoil, ferroli, a mitad de precio. Tel 660242160

Vendo mesa salon extensible, mesa centro y sillas tap/azul . Tel 661202864

Vendo muebles cocina y elect, mueble baño y sanitarios, Tel 635544682

Vendo dormitorio matrimonio completo, camas niqueladas, ...etc Tel 921433217

Vendo armario nogal macizo 3 cuerpos Tel 629670636

Vendo mueble con 2 camas abatibles 90 con estanterías/cajones. Tel 921461503

Muebles cocina, electrodomésticos.. vitro.. Dormitorio/niños 2 camas, 2 colchones de 80. Tel 921461085

Muebles formica color beigs cocina, altos y bajos, Tel 921427763

Vendo mueble salón 2,80 largo, mesa de comedor/sillas, mesa peq. Tel 921142344

*** ENSEÑANZA ***

Clases de guitarra :lectura, armonía. Y de bajo: acordes, armónicos, slap y tapping Tel 645952649

Profesora de EGB imparte clases a domicilio, experiencia. Tel 607802362

Clases de ingles y español a domicilio para niños Tel 665061611

Se necesita profesora para niño primero educacion primaria, z Renfe Tel 442328

Licenciada psicología da clases primaria y apoyo en todas las asignaturas, con experiencia. Tel 921420126 - 605872639

Profesora educacion infantil, imparte clases apoyo escolar, Tel 636131199

Cursos frances orientacion/preparacion EOS DELF y DALF. Tel 699842569

Se dan clases de inglés todos los niveles, Tel 921429799

Licenciadas dan clases en verano, matemáticas, física, química.. 1º, 2º, bachillerato z. Albuera, Tel 686286529

Clases particulares inglés, grupos reducidos/indiv, resultados. Tel 646305496

*** OPORTUNIDADES**

Por cese, vendo productos peluquería y estética, copiadora/fax Tel 647418723

Vendo chaquetón de zorro gris, pelo corto, nuevo. Tel 921424122

Vendo mini cadena sanyo, buen estado, 90 euros, Tel 921444357

Vendo manteo segoviana auténtico, tamaño grande. Tel 914737924

Vendo vajilla porcelana fina, cristalería, y cubertería. 1.500eu. Tel 620143976

Vendo traje comunión niño, marinero, económico, Tel 615425301

Vendo camara video/fotos digital, nueva, de concurso, miniatura. Tel 630129140

Vendo radio cds mp3, pionner, y kenwood kdc/m7024. Tel 605502365 20h.

Vendo cocina mixta gas/electrica, con bomba, poco uso. Tel 921425609

Coleccionista de sellos, por liquidación de coleccion vende. Tel 679044212

Armario frigorífico industrial, acero inox 1,95x1,45x0,60 Tel 921433217

Vendo sillería antigua, 12 unidades, buen precio. 30 botellas whisky Tel 921420307

Vendo 4 sillones peluquería, tapizados en azul, Tel 921430430 (comids/noches)

Vendo acumuladores elect calefaccion buen estado y precio. Tel 921434801

Vendo piscina portátil 5,5m diametro y 1,20m alto, depuradora, Tel 661510204

Vendo teléfono móvil nokia 8310, libre, 100 eu. Tel 619231639

Vendo caja registradora, elect, casio, a estrenar, 100eu, y estanterías almacenaje Tel 629828586

Vendo acción casino unión, 3.500euros, Tel 921426530 - 921426678

Vendo cocina gas natural. Tel 92111610

10 mesas 80x80, 18eu/u. Tel 649190494

Grua para enfermo sunlift elect, 1 mes de uso. Tel 91 6517176 - 659289716

Vendo mateo segoviana auténtico, muchos abalorios, grande. Tel 696617715

V.O. CONDAKAR



C/ Peñalara, 14
 Pol. El Cerro
 Tel 92144 47 44

V.O. CONDAKAR

<p>SEAT IBIZA</p> 	<p>DAEWU NUBIRA 1.6</p> 
<p>PEUGEOT 406 D</p> 	<p>HYUNDAI Coupe 1.6</p> 

V.O. CONDAKAR

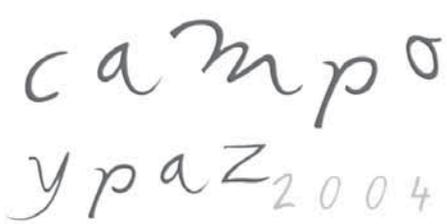
VEHÍCULOS DE OCASIÓN

Todas las marcas
 Km 0
 Revisados
 Garantía (por escrito)
 Talleres propios

Y Si desea otro
 vehículo y no lo tenemos
 Se lo buscamos por encargo

FINANCIADOS A SU MEDIDA

CAJA SEGOVIA
Obra Social y Cultural



6 de julio
San Ildefonso - La Granja



CAJA SEGOVIA
Obra Social y Cultural

TORREÓN DE LOZOYA
Sala de las Caballerizas
Del 2 al 25 de julio de 2004

CORO LÓPEZ-IZQUIERDO



2004



MARIANO VILALLONGA

Laborables de 17,00 a 21,00 hrs.
Sábados y festivos de 12,00 a 14,00 hrs.
y de 17,00 a 21,00 hrs.
Lunes cerrado



Joaquim Mir
Mallorca y otros paisajes

TORREÓN DE LOZOYA
Salas del Palacio
Del 8 de julio al 25 de agosto de 2004

Laborables de 17,00 a 21,00 hrs.
Sábados y festivos de 12,00 a 14,00 hrs.
y de 17,00 a 21,00 hrs.
Lunes cerrado

SANIDAD AL DÍA

Andalucía.- Cinco los seis ingresados por golpe de calor en Córdoba, Sevilla y Huelva evolucionan favorablemente

Baleares.- Baleares lidera los índices mundiales de calcinoma con unos 750 nuevos casos anuales registrados

Baleares lidera, con unos 750 nuevos casos anuales registrados, los índices mundiales de calcinoma, un tipo de cáncer de piel en principio inofensivo que, si no se trata, puede convertirse en maligno, según explicó hoy la presidenta de la Asociación Española Contra el Cáncer (AECC) de Baleares, Teresa Martorell, en la presentación de la campaña contra el cáncer de piel de 2004, dirigida este año a los jóvenes.

El Ministerio de Sanidad considera que el Clínico ha aplicado correctamente los protocolos sobre la legionela

El director general de Salud Pública del Ministerio de Sanidad y Consumo, Manuel Oñorbe, consideró hoy que se han aplicado "correctamente" en el Hospital Clínico Universitario de Zaragoza los protocolos recogidos por real decreto destinados a evitar la aparición de legionela.

Aragón.- Salud Pública contabiliza otro caso de legionelosis en el brote del Hospital Clínico Universitario de Zaragoza

El director general de Salud Pública del Gobierno de Aragón, Luis Gómez, informó hoy de que se ha incluido un nuevo caso relacionado con el brote de legionela asociado al Hospital Clínico Universitario de Zaragoza.

Salud Pública incluye un nuevo caso de legionela en el brote del Hospital Clínico Universitario de Zaragoza

El director general de Salud Pública del Gobierno de Aragón, Luis Gómez, informó hoy de que se ha incluido un nuevo caso relacionado con el brote de legionela asociado al Hospital Clínico Universitario de Zaragoza.

Empresas.- Fenin suscribe un acuerdo con Saniline Aprovechamiento Sanitario para gestionar concursos públicos

La Federación Española de Empresas de Tecnología Sanitaria (FENIN) ha suscrito un acuerdo con Saniline Aprovechamientos Hospitalarios, para ofrecer un servicio de información y gestión de los concursos a todos los asociados, informaron hoy ambas empresas.

La Rioja.- Un equipo de enfermos mentales participarán el fin de semana en el II Torneo de fútbol playa de Las Norias

Un total de 16 equipos, de los que uno está formado por deportistas con enfermedades mentales, participarán a lo largo del próximo fin de semana en la segunda edición de Torneo de fútbol playa de Las Norias, que organiza la Asociación Riojana de Familiares y Enfermos Psíquicos (Arfes) en colaboración con el Ayuntamiento de Logroño y el Gobierno de La Rioja.

La UE necesita 700.000 científicos para cumplir el objetivo del 3 por ciento del PIB para investigación

Valencia.- Sanidad pagará 87.990 euros a un viudo por un diagnóstico erróneo de un cáncer de mama que sufría su mujer

La sección tercera de la sala de lo contencioso-administrativo del Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Valenciana ha condenado a la conselleria de Sanidad a indemnizar con 87.990,30 euros a un hombre por el fallecimiento de su mujer como consecuencia de metástasis cancerígenas, después de que en el Instituto Valenciano de Oncología (IVO) se le realizara un diagnóstico incompleto y erróneo del cáncer que padecía que retrasó la actuación terapéutica del tumor y aumentó los riesgos sobre su vida.

ANUNCIOS GRATIS SOLO ENTRE PARTICULARES - SI OBSERVAMOS QUE ES UNA EMPRESA RELACIONADA CON EL PRODUCTO NO SE PUBLICARA, YA QUE LAS EMPRESAS PUEDEN ANUNCIARSE CON PUBLICIDAD EN MODULOS.

TRABAJO, Demandas - Ofertas - SERVICIOS

TRABAJO DEMANDAS

Se ofrece chica para trabajar por horas. Tel 636343255

Auxiliar clínica cuida enfermos y mayores casa/hospital. Tel 921424080

Se ofrece sra tareas hogar.horario mañanas con papeles, con exp Tel 699914260

Busco trabajo admntva o cajera fines de semana, formalidad.Tel 635401418

Chica con experiencia se ofrece para tareas del hogar por horas o media jornada Tel 636049928

Se ofrece publicista,diseñadora gráfica, r,pp, muchos estudios. Tel 678629772

Me ofrezco como chofer particular, vigilante seguridad,escolta, experiencia. Tel 610536828

Muralista joven de diseño gráfico, serigrafía e ilustración. Tel 652129386

Se ofrece señora para limpieza de hogar por las mañanas en Segovia capital experiencia/referencias Tel 617 11 89 81

Se ofrece modista para coser en casa, con mucha experiencia. Tel 921461559

Busco trabajo tardes Sr serio, responsable Tel 667645282

Se ofrece Sra muy responsable,ayudante cocina,plachar,niños..Tel 639250488

Busco trabajo por las tardes, como ayte de fontanero,serio y exp.Tel 665130988

Se ofrece conductor con exp,todos los carnet de conducir y adr. Tel 921444311

Se ofrece Sra para trabajar por la tarde, plancha, limpieza, niños.Tel 617104012

Chica enfermera se ofrece para compañía niños,enfermos , externa.Tel 696322116

Se ofrece chofer para trailer en ambito nacional. Tel 680529045

Se ofrece persona para mantenimiento jardines. Tel 676422746

Se ofrece chica para cuidar niños de 0 a 3 años, titulación, coche.Tel 627583524

Se ofrece joven con carnet B1, fp2, zona Cuellar, Cantalejo... Tel 628005023

Se ofrece Sra limpieza particulares, para comunidades,oficinas, tardes L X V, con experiencia. Tel 687275517

Pareja boliviana se ofrece para cuidados ancianos,fincas,etc..Tel 626852388

Acepto trabajos manuales en casa, ejmp ensobrar publicidad..etc Tel 639250488

Se ofrece Sra para trabajar por horas o pinche cocina.Tel 650610992

Se ofrece tec aux diseño grafico y Ldad en publicidad, rrrpp. Tel 678471476

Varon 22 años, se ofrece para cualquier actividad, vehiculo. Tel 656463908

Aux tec.gestion contable,fiscal y laboral, jornada completa/parcial.Tel 653361350

Musica clasica todo tipo, bodas, acontecimientos sociales.Tel 653057101

Tecnico documentacion sanitaria, para trabajar consulta medica. Tel 652172950

Auxiliar enfermeria, exper en cuidados, a domicilio, Segovia/prov.Tel 686850845

Animador fiesta infantiles Tel 636131199

Se ofrece conductor carnet D1, furgonetas y camiones. Tel 650245273

Se ofrece camareocon exp, para extras fines de semana/festivos..Tel 921438365

Me ofrezco para cuidar niños,compañía mayores y hospital Tel 921425430

Joven desea trabajar, como pinche cocina o aprendiz panadero..Tel 696119470

Se ofrece particular como guarda campo y casa, titulado, Tel 617950155

Se ofrece chica 30 años, trabajo hogar, Seg/Prov, interna/horas, Tel 921190094

*** TRABAJO OFERTAS**

Se necesita autónomo con furgoneta para reparto domicilio. Tel 639654299

Se necesita encargado para granja de porcino. Tel 60698552

Se necesita comercial inmobiliario con experiencia.Tel 630064035

Se necesita encargada para cafetería, c.v, en La Colonial. Plz Corpus, 16-22h

Empresa necesita personas para trabajar desde casa. Tel 657467289

Se necesita conductor para trailer, con exp. Tel 659444913

Empresa extintores necesita comerciales para deleg Segovia.Tel 983544741

Se necesita admntvo con exp, en planes de formación,enviar c.v Apto7 d Valladolid.

Se necesita persona venta maquinaria agricola Segovia/provin. Carnet conducir pref. Zona Valverde.Tel 921432055

Se necesita persona para pasar trabajo de ordenador a frances.Tel 629940604 (20h) Tel 676588251

Se necesita matrimonio interno para casa el(carnet/jardin)ella(cocina,limpieza ...) Tel 676588251

Se necesita Sra interna responsable para llevar casa, informes. Tel 696847578

Novedad manual, ganar dinero en casa en su tiempo libre. Tel 619821232

Se busca persona/familia, para cuidar casa con finca, conocimientos jardineria o similar. Tel 649933883

Se necesita camarero/a, fines de semana, Tel 921445601

Se necesita aprendiz y ayudante camarero Tel 921463314

Se necesita persona para fines semana, ayudante de cocina/camarero, chico/a Telf 921445601

Se necesita matrimonio interno,35-40año cocina y jardineria,carnet. Tel 921190060

*** SERVICIOS ***

Psicóloga con exp, tratamientos niños y adultos, consulta/domicilio Tel 649288180

Se topografian fincas y replanteos de obra Tel 921428475

Ingenieros, proyectos electricidad y clima tizacion, licencia apertura.Tel 649233606

Licenciado filología francesa realiza traducciones directa/inversa y clases de apoyo. Tel 921426456

Se ofrece cuarteto cuerda para amenizar bodas/otras celebraciones.Tel 921431920

Venta, decoración,recuperación,restauración muebles y objetos. Tel 650344098

Se hacen proyectos agrícolas e industriales Tel 639149267

Traductora interprete jurado realiza todo tipo encargos. Tel 921441748

Se arreglan sillars, sillones, mecedoras... agrícolas y ganaderos. Tel 647468685

Se restauran todo tipo de muebles Segovia y provincia, y a domicilio. Tel 921470111

Se arreglan sillars, sillones, mecedoras... rejilla, espadaña... Tel 921436981

Jóvenes hacen portes/mudanzas también sábados y domingos. Tel 690215086

Se arreglan colchones de lana, Telf 669252162

Se hacen trabajo albañilería,carpintería, jardineria, limpieza Tel 620119826

Alicatados, solados,piedra, tejados,...etc, Segovia y provincia.Tel 660862600

Se hacen todo tipo de trabajos de pintura, Tel 647942592

Se hacen instalaciones eléctricas, energía solar, reformas..Tel 629388746

Diseño de interiores,asesoramiento en decoración,reformas..Tel 685644282

Se hacen trabajos y reparaciones eléctricas fontanería,telefonía, ecoómico, con exp. Tel 921412067 - 686128380

Proyectos ingeniería civil,arquitectura, Tel 639200839

Se ofrece autonomo con furgoneta para reparatos. Tel 654261860

Ingeniero agrónomo colegiado asesora y realiza proyectos. Tel 921471289

Se ofrece autónomo con furgoneta para reparatos. Tel 654261860

Me ofrezco para trabajar en oficinas, ingles catalán e informática. Tel 921110600

TRICOLOGÍA CAPILAR

Análisis y Tratamientos Capilares

PELUQUEROS DIPLOMADOS

miguel

PELUQUERIA DE CABALLEROS

Avd. Fdez. Ladreda, 13 1º Telf.- (921) 44 46 89

" LA BOUTIQUE DEL BOLSO Y EL VIAJE "

Las mejores marcas del sector

Plaza de la Rubia, 5
Tel. 921 46 02 50

mi Piel

Alfárez Provisional, 6
Tel. 921 43 83 87

Sansonite, Delsey, Gladiator, Lacoste....

Nuevos Autobuses



Nueva Publicidad

Integral ó estándar



Aproveche la novedad

Gran Impacto publicitario



PROMEDIOS PM exclusivos de publicidad

Delegación Segovia Tel. 921 42 33 56

sop servicios globales en publicidad

encuentra tu otra mitad... Buzón de Amig@s Servicio garantizado

CHICA BUSCA CHICO Si tienes entre 45-50 años, eres independiente, tienes buena situación, clase y busca relación estable...

Clara, gustando playa, bailar, viajar, lectura, cine. Me gustaría conocer a persona que se asemeje a mis gustos y aficiones...

Mujer de 39 años, casada, atractiva, busca hombre para mantener relaciones esporádicas...

Abstenerse bromas. Leganes, Madrid. Buzón: 58941 SMS
Eduardo, 54 años, prejubilado, viviendo solo. Me gusta estar en casa...

Chico de 27 años busca chica entre 20-27 años, majita y que se sienta sola, para conocerse...

para salir al cine, copas, etc. Madrid. Buzón: 585945 SMS
Mujer de 49 años busca amistad para ir a la playa este verano...

CHICO BUSCA CHICO Me gustaría conocer chico entre 25-45 años, para relación esporádica...

Recomendaciones "Buzón de Amig@s" Ahorra hasta un 21% en tus llamadas desde teléfono fijo

Para poner tu anuncio gratis llama al 902 887 421

Para contestar, recoger respuestas, compatibles y hablar en directo 806 404 683

Si te gusta su voz también puedes enviar mensajes escritos Ejemplo: MEN ASE 388765 Soy Juani rubia...

ANUNCIOS GRATIS SOLO ENTRE PARTICULARES - SI OBSERVAMOS QUE ES UNA EMPRESA RELACIONADA CON EL PRODUCTO NO SE PUBLICARA, YA QUE LAS EMPRESAS PUEDEN ANUNCIARSE CON PUBLICIDAD EN MÓDULOS.

ANIMALES - VARIOS

* ANIMALES *

VENDO conejos, pollos corral, patos, ocas y faisanes. Tel 921443721

VENDO conejos caseros. Tel 921421732

SE ofrece golden retriever macho para cruzar con pedigree, 2 años, blanco. Tel 921403046

VENDO perros labrador, 5 meses, 200eu. Tel 619252196

ALQUILO picadero caballos, cuadras, bebe deros automáticos y nave para paja Madrona Tel 630129140

VENDO terneros frisones de 5-8 meses finca calificada. Tel 620944912

SE ofrece 3 pastores alemanes, boxers, coker. Para montas, pedigree. Tel 921422096

VENDO 2 hembras de braco de 1 mes. Zona Casla. Tel 649219526

Vendo burro zamorano negro joven y yegua capa negra domada preñada hispano árabe. Tel 619111215

Vendo charoles joven. Tel 616659471

Vendo 4 cachorros mes y medio color crema, cruce chiguagua, raza enana, por 200eu/u. Tel 619111215 - 921442484

Vendo gato siames, 30 euros, y otro común 12 euros. Tel 654302053

Regalo gatitos Tel 921462587/667507553

Vendo cachorros Yorsey Terrier vacunados, desparasitados, raza pequeña Tel 9214403064

Vendo caballo tordo vinoso por no poder atender 2.400eu. Tel 679367509

Adoptaríamos/compraríamos cachorrita de boxer. Tel 921434564

Vendo potra pura española con papeles nacida 2003. 1.800 eu. Tel 921471788 noches.

Si tienes un roth wailer, hembra, recién nacido. Llamame. Tel 921483258

Vendo 2 potras lusitanas, 3 potros lusitanos tordos, 3/4 años, iniciados en doma, y 2 potros negros. Tel 921442484

Vendo potros cruzados de campa castaña negra y perla. Tel 921443532

Regalo cachorros cruce setter irlandes preciosos. Tel 679185011

Vendo coche caballos, montura vaquera y 2 incubadoras. Tel 609198937

Regalo perra hija de jasky para cuadra o finca, y una mastina. Tel 921188009

Alquilo nave con 12 box para caballos y parcela 5.000m Revenga. Tel 676997920

Se regalan ratones chinos y vendo hams ter enano ruso a 2 euros. Tel 636727218

Vendo yegua castaña 5 años, 1.000euros Tel 679014526

* VARIOS *

Vendo ruedas de carro antiguo, de hierro, y aperos labranza. Tel 607834999

Vendo kit peluquería, 20 eu. Tel 449439

Vendo enseres, electrodomésticos, muebles... Por traslado. Tel 619706043

Vendo máquina de albedard ideal adorno o antigüedad. Tel 606232464

Vendo balcones de hierro. Tel 921500188

Vendo terrario completo, 1,5x70x60 Telf 630466831

Vendo 2 guitarras electr. bajo, amplificador y micrófono. Tel 921110648

Vendo Tejas viejas. Tel 659920451

Vendo 2 escopetas gemelas mod pr, y 1 escopeta fn, mod savi. Tel 921425517

Vendo lote de monedas extranjeras Tel 921430392

Vendo cámara de fotos Zenit 122mc Helios 44m-4-58mm 1:2, regalo flash Telf 921444312 a partir 14 h

Vendo juegos originales play station2, burnout y crazy taxi, 20eu. Tomb raider 40eu. Tel 629502691 Antonio

Vendo máquina prensa uvas y cubas de vino madera. Tel 921425517

Agradecería me regalen ordenador por no poder comprar. Uрге. Tel 636131199

Vendo 2 calentadores eléct. 80 litros, seminuevos. Tel 921449262

Se vende clarinete Tel 607932310
Vendo estantería met/cristal y dos cajoneras de cremallera. Tel 921443171

Ordenador pentium III, 1.000, 128mb ram diskette, tarjeta sonido/gráfica, modem, impresora, monitor. 400eu Tel 680204592

Vendo 7 puertas de madera, 6 ventanas y 15 tejas uralita 3m, Tel 659544398

Vendo para telares madejas de lino natural. Tel 620617705

Vendo ingletadora de uso profesional. Telf 687762999

Vaporeta roby 3000, con plancha, accesorios y bolsa. Tel 921435306

Vendo puertas castellanas antiguas, sin cerco, interior. Tel 921560421

Urge vender archivadores, armarios, mesa por cierre negocio. Tel 620954370

Se ofrece duo, organo/violin para bodas, bautizos... Tel 686130716 / 605585880

Necesito copia video dia 7 teledmrid 21,55h la zona D, pagare Tel 921463499

Por cese vendo 2 mostradores exhibidores de madera/cristal. Tel 921420912

Vendo horno para baguettes, 20 unidades, con fermentadora. Tel 921436373

Vendo piano antiguo lacado en negro con teclado marfil, Tel 630587019

Vendo cazadora cuero negro londinense, camden town, talla S, especial diseño y calidad. Tel 627258774

Vendo cometa de llave de plata, nueva, económica, Tel 606521195

Vendo vino cosecha. Tel 921424856

Vendo accion socio Cansino de la Union. Tel 921427370 659500982

Vendo acuario 400 litros, equipado, buen precio. Tel 921444357

Cepas leña de Majuelo Tel 625279595

Vendo 17 postes tratados de 4-6 m, 20cm diámetro. Tel 921472190

Se ofrece conductor camiones, autobuses tetroescavadoras.. Tel 678561067

Banco abdominales. Tel 686925214

Concertista guitarra clasica para conciertos...etc. Tel 666360737

Vendo montacargas de obra y regla vibradora elec 2m, Tel 679014523

Vendo escopeta cal.12, cañones paralelos nueva. Tel 921445108

Vendo disco móvil, equipo completo, 2 bafles autoamplificados 1.100w, 2 tripodes, juego luces. Tel 619513278

Vendo bicicleta estática, mesita salón y mueble de baño. Tel 630587019

Se venden sellos nuevos, gran variedad, Tel 679044212

TU HORÓSCOPO

Aries

21 marzo/20 abril

Confía en tu intuición, y anotarás puntos. Estarás satisfecho en varios frentes, especialmente en lo que se refiere a escribir. Aún podrías tener que resolver muchas dificultades, pero esto no estropeará tu día.

- * Tu número de la suerte este día : 45
- * Tu color este día : azul
- * Tu hora de la suerte este día : 4 pm
- * Con quién congeniarás este día : cáncer

Tauro

21 abril/20 mayo

El asunto es delicado, pero vale la pena tratar de arreglar las cosas. Cada día presenta sus retos; llegas a un nuevo nivel. Tus dudas se desvanecen, pues podrías darte cuenta que influencias favorables te rodean.

- * Tu número de la suerte este día : 12
- * Tu color este día : rosa
- * Tu hora de la suerte este día : 4 pm
- * Con quién congeniarás este día : escorpión

Géminis

21 mayo/21 junio

Podrías sentirte tenso. Mantente neutral, para no comprometer tus oportunidades. Siempre sé diplomático y comprensivo.

- * Tu número de la suerte este día : 6
- * Tu color este día : verde
- * Tu hora de la suerte este día : 3 pm
- * Con quién congeniarás este día : virgo

Cáncer

22 junio/22 julio

No eres muy tolerante. ¿Qué va a ser de una persona que se atreve a comportarse así? Esa persona no hace su trabajo. Recuérdalo.

- * Tu número de la suerte este día : 34
- * Tu color este día : rojo
- * Tu hora de la suerte este día : 1 pm
- * Con quién congeniarás este día : capricornio

Leo

23 julio/22 agosto

Pareces estar avanzando rápidamente. Has decidido apoyar a una buena causa. Estás listo para defender a capa y espada aquello en lo que crees.

- * Tu número de la suerte este día : 8
- * Tu color este día : gris
- * Tu hora de la suerte este día : 6 pm
- * Con quién congeniarás este día : sagitario

Virgo

23 agosto/23 septiem.

No dejes que el miedo de otros impida tu progreso. Tus ideas tienen una buena oportunidad de realizarte. Hasta que llegue tu día, trabaja en añadir los detalles finales.

- * Tu número de la suerte este día : 52
- * Tu color este día : amarillo
- * Tu hora de la suerte este día : 6 pm
- * Con quién congeniarás este día : piscis

Libra

23 septiem/23 octubre

Es un día superior -- lleno de oportunidades de principio a fin. Sin embargo, podrías aún ser afectado por circunstancias imprevistas. ¿Tal vez problemas con el calentador o modificaciones a tu auto?

- * Tu número de la suerte este día : 37
- * Tu color este día : azul
- * Tu hora de la suerte este día : 4 pm
- * Con quién congeniarás este día : sagitario

Escorpio

23 octubre/22 noviembre

Como siempre, es a través de citas y diálogo que obtienes los beneficios más positivos. Tus esfuerzos pronto rendirán frutos.

- * Tu número de la suerte este día : 8
- * Tu color este día : crema
- * Tu hora de la suerte este día : 10 pm
- * Con quién congeniarás este día : tauro

Sagitario

22 noviembre/22 diciembre

Dale rienda suelta a tu imaginación. Al tratar de controlarla, caerás en una aburrida rutina que no te acomoda. ¡Atrévete a actuar!

- * Tu número de la suerte este día : 45
- * Tu color este día : turquesa
- * Tu hora de la suerte este día : 1 pm
- * Con quién congeniarás este día : acuuario

Capricornio

22 diciembre/20 enero

Es aconsejable tomar ciertas precauciones y no revelar todo lo que tus proyectos involucran. Un poco de misterio no hace daño.

- * Tu número de la suerte este día : 3
- * Tu color este día : morado
- * Tu hora de la suerte este día : 5 pm
- * Con quién congeniarás este día : libra

Acuario

20 de Enero - 18 de Febrero

No tendrás problemas significativos. Las cosas irán bien, siempre y cuando no pidas las estrellas. Pero siempre puedes atreverte a soñar.

- * Tu número de la suerte este día : 37
- * Tu color este día : rojo
- * Tu hora de la suerte este día : 5 pm
- * Con quién congeniarás este día : leo

Piscis

18 febrero/20 marzo

Te enfrentas a muchas opciones, pero por el momento, aún las estás considerando. Es necesario que comprendas el corazón del asunto, antes de poder decidir qué dirección tomar.

- * Tu número de la suerte este día : 47
- * Tu color este día : azul
- * Tu hora de la suerte este día : 8 pm
- * Con quién congeniarás este día : tauro



DANZA DEL VIENTRE

CURSOS INTENSIVOS

Julio

Grupos iniciación y medio

Gimnasio Mario Muniesa

Turnos de tarde y fin de semana



CALLE DE SAN ROQUE - Tel 921 43 30 22

¡INFORMATE

INFORMACIÓN DE INTERÉS

INFORMACIÓN TURÍSTICA

Patronato Provincial de Turismo de Segovia
Plaza del Azoguejo 1- 40001 Segovia
Tfno: 921 46 60 70 - Fax: 921 46 04 92
E-mail: segoviatourism@interbook.net
Horario: De lunes a domingo de 10:00 a 20:00 h.
ininterrumpidamente
Del miércoles 27 al sábado 30 de 10:00 a 22:00 h.
Visitas guiadas
Salida: Patronato Provincial de Turismo de Segovia
Plaza del Azoguejo 1- 40001 Segovia
Junta de Castilla y León
Plaza Mayor 10 - 40001 Segovia
Tfno: 921 46 03 34 / 921 46 03 30
De lunes a viernes de 10:00 a 15:00 y de 17: 00 a 19:00 h
Sábados, domingos y festivos de 10:00 a 14:00 y de 17:00 a 20:00 h.

Iluminación Monumentos: viernes,sabados,domingos ,festivos y visperas festivos de 21 a 24 h.

TELÉFONOS DE INTERÉS

Urgencias 061
Policía Local de Segovia 921 43 12 12
Policía Local de Cuéllar 921 14 16 85
Comisaría de Policía 921 41 47 00
Guardia Civil 062 - 921 42 63 63
Protección Civil 921 46 62 15 - 921 46 62 16
Información de Carreteras 921 41 71 31
Bomberos de SEGOVIA 921 42 22 22
Bomberos de COCA 921 58 61 32
Bomberos de CUÉLLAR 921 14 02 74
Bomberos de SEPÚLVEDA 921 54 00 00
Hospital General 921 41 91 00
Hospital Policlínico 921 41 91 00
Cruz Roja 921 44 02 02
Radio Taxi 921 44 50 00
Estación Renfe 921 42 07 74
Estación de autobuses 921 42 77 07
Información Turística 921 46 03 34
Oficina de Correos 921 46 19 49
Subdelegación del Gobierno 921 46 14 14
Junta de Castilla y León 921 41 73 84
Diputación Provincial 921 11 33 00
Ayuntamiento de Segovia 921 41 98 00
Biblioteca Pública del Estado 921 46 35 33

CASA CONSISTORIAL (Plaza Mayor,1)

CENTRALITA	921 419 800
Alcaldía	921 419 844
	921 419 840
Gabinete de prensa	921 419 845
Grupos Políticos	
I.U	921 419 862
P.P.	921 419 858
P.S.O.E.	921 419 813
Lectores contador agua	921 419 880
contestador automático	921 419 861
Participación Ciudadana	921 419 861
AGENCIA DE DESARROLLO LOCAL	921 463 546
APARCAMIENTO MUNICIPAL	921 443 287
ARCHIVO MUNICIPAL	921 462 779
BOMBEROS	921 422 222
CEMENTERIO	921 420 634
CIUDAD DEPORTIVA LA ALBUERA	921 462 917
CULTURA	921 463 737
GUARDA CEMENTERIO	921 443 664
MANTENIMIENTO, OBRAS Y SERVICIOS	921 437 379
PABELLÓN DEPORTIVO PEDRO DELGADO	921 443410
PARQUE INFANTIL DE TRAFICO	921 443 287
PATRONATO DEPORTIVO MUNICIPAL	921 462 912
PISCINA CUBIERTA	921 429 060
POLICÍA LOCAL	921 431 212
PUNTO DE INFORMACIÓN JUVENIL	921 462 908
SERVICIOS SOCIALES	
Centro de acción social zona centro	921 460 543
Centro de acción social zona norte	921 444 697
Centro de acción social zona sur	921 443 095
Oficina Municipal de Información Consumidor	921 460 544
Sección servicios sociales, sanidad y consumo	921 460 545
TALLER MUNICIPAL DE TEATRO	921 461 024
URBANISMO, OBRAS, SERVICIOS Y MEDIO A.	921 110 921

HORARIO AUTOBUSES

MADRID-SEGOVIA

LABORABLES LUNES A VIERNES

6,30 D 7,00 D 7,30 D 8,00 R 8,30 D
9,00 D 9,30 D 10,00 D 10,30 D 11,00 S
12,00 D 12,30 D 13,00 D 13,30 D 14,00 S
14,30 D 15,00 R 15,30 D 16,00 S 16,30 D
17,00 S 17,30 D 18,00 D 18,15 S 18,30 D
19,00 D 19,30 D 20,00 D 20,15 R 20,30 D
21,00 S 21,30 D 22,00 D 22,30 S

LABORABLES SÁBADOS

8,00 S 8,30 D 9,00 D 9,30 D 10,00 D
10,30 D 11,00 S 12,00 D 13,00 D 14,00 D
15,00 R 15,30 D 16,00 D 17,00 S 18,00 D
19,00 D 19,30 D 20,00 R 20,30 D 21,00 S
21,30 D 22,00 D 22,30 S

DOMINGOS Y FESTIVOS

8,00 S 9,00 D 10,00 D 11,00 S 12,00 D
13,00 D 14,00 D 15,00 R 15,30 D 16,00 D
17,00 S 18,00 D 18,30 D 19,00 D 19,30 D
20,00 R 20,30 D 21,00 D 21,30 D 22,00 D
22,30 S

D: Expediciones directas
S: Expediciones semidirectas con paradas en San Rafael (estación), Otero de Herreros y Revenga
R: Expediciones ruta

SEGOVIA-MADRID

LABORABLES LUNES A VIERNES

6,00 D 6,15 S 6,30 S 6,45 D 7,00 D
7,15 S 7,30 D 7,45 D 8,00 S 8,30 S
9,00 D 9,30 S 10,00 D 10,30 R 11,30 D
12,30 S 13,00 D 13,30 D 14,00 D 14,30 S
15,00 D 15,30 D 16,00 D 16,30 R 17,00 D
17,30 D 18,00 D 18,30 D 19,00 D 19,30 D
20,00 R 20,30 D 21,00 D 21,30 S

LABORABLES SÁBADOS

7,30 D 8,00 D 8,30 S 9,00 D 9,30 D
10,00 D 10,30 R 11,30 D 12,30 S 13,30 D
14,30 S 15,30 D 16,00 D 16,30 R 17,00 D
18,00 D 18,30 D 19,00 D 19,30 D 20,00 R
21,00 D 21,30 S

DOMINGOS Y FESTIVOS

8,30 S 9,30 D 10,30 D 11,30 D 12,30 D
13,30 D 14,30 S 15,30 D 16,00 D 16,30 R
17,00 D 17,30 D 18,00 D 18,30 D 19,00 D
19,30 D 20,00 R 20,30 D 21,00 D 21,30 S
22,30 D

D: Expediciones directas
S: Expediciones semidirectas con paradas en San Rafael (estación), Otero de Herreros y Revenga
R: Expediciones ruta

FARMACIAS

MES DE JULIO

Guardia todo el día

DE 9:45 DEL DÍA A 9:45 DÍA SIGUIENTE

- 01 STO TOMAS 5
- 02 JOSE ZORRILLA, 117
- 03 SAN FRANCISCO, 9
- 04 CRTA. VILLACASTIN, 10
- 05 VICENTE. ALEIXANDRE, 13
- 06 LARGA, 5
- 07 STA. TERESA DE JESUS, 24
- 08 PZA RAMIRO LEDESMA, 1
- 09 JUAN BRAVO, 37
- 10 CRONISTA LECEA, 6
- 11 VIA ROMA, 30
- 12 AV. MARQUES D LOZOYA, 13
- 13 SANTA CATALINA, 18
- 14 EZEQUIEL GONZALEZ, 15-
- 15 CORPUS, 1
- 16 MUERTE Y VIDA, 2
- 17 CERVANTES, 27
- 18 JOSE ZORRILLA, 41
- 19 STO TOMAS 5
- 20 JOSE ZORRILLA, 117
- 21 SAN FRANCISCO, 9
- 22 CRTA. VILLACASTIN, 10
- 23 VICENTE. ALEIXANDRE, 13
- 24 LARGA, 5
- 25 STA. TERESA DE JESUS, 24
- 26 PZA RAMIRO LEDESMA, 1
- 27 JUAN BRAVO, 37
- 28 CRONISTA LECEA, 6
- 29 VIA ROMA, 30
- 30 AV. MARQUES D LOZOYA, 13
- 31 SANTA CATALINA, 18

FARMACIAS

MES DE AGOSTO

Guardia todo el día

DE 9:45 DEL DÍA A 9:45 DÍA SIGUIENTE

- 01 EZEQUIEL GONZALEZ, 15
- 02 CORPUS, 1
- 03 MUERTE Y VIDA, 2
- 04 CERVANTES, 27
- 05 JOSE ZORRILLA, 41

Autos ERESMA



Vehículos de Ocasión

C/Obispo Quesada,20
Telf 921 42 27 00

Todas las marcas y modelos



FIAT Brava JTD 105 climatizador, c.e, e.e, d.a, año 2000, pocos kms gris metalizado



LANCIA Kappa 2.4 Td full equip azul oscuro metalizado buen precio



RENAULT Megane coupe 1.6 - 16 v. - full equip burdeos metalizado seminuevo



ALFA 156 JTD 1.9 full equip gris metalizado muy pocos kms



AMBITO

GESTIÓN INMOBILIARIA José Zorrilla, 6



VENTA

EL SOTILLO CH-166
Chalet de 240m2, 3 dormitorios, salón, baño, aseo y cocina. Trastero Garaje. Bodega. Jardín.

TORRECABALLEROS
Piso de 2 dormitorios, salón, baño, aseo y cocina. Calef. Central contador indiv. Garaje. Terraza. En construcción. PV_634

ZONA EZEQUIEL GLEZ
Piso de 175m2, 4 dormitorios, salón, 2 baños y cocina. Ascensor. PV-638

ZONA PLZ MAYOR PV-645
Piso de 169m2, 4 dormitorios, salón, 2 baños, Suelos Tarima. cocina amueblada. Posibilidad de garaje. Excelentes Vistas.

ZONA SAN LORENZO PV-646
Piso de 5 dormitorios, 2 Salones, 2 baños y cocina. Reformado.

ZONA CASCO ANTIGUO:
Casa Señorial de 138m2 con 3 dormitorios. Jardín y patio Porticado. Bodega. Vistas. PV-668

HONTANARES DE ERESMA
Chalet de 140m2, 3 dormitorios, salón, 2 baños, cocina. Trastero Garaje. Nuevo, a estrenar. CH-243

ZONA JOSE ZORRILLA
Piso de 3 dormitorios, salón, 2 baños y cocina amueblada. Calef. Central contador indiv Ascensor. Trastero y Garaje. Nuevo. PV_672

EL SOTILLO
Bonito apartamento de 2 dormitorios, salón, baño y cocina. Ascensor. Trastero y garaje. Piscina. PV-676

EL SOTILLO Ch-244
Magnifico Chalet Individual de 340m2, 4 dormitorios, salón chimenea, 3 baños, cocina. Trastero. Garaje. Bodega. Piscina. Cuarto Herramientas Parcela de 512m2. Calidades de Lujo. Infórmese.

SAN CRISTOBAL
Piso de 3 dormitorios, salón, baño, aseo y cocina. Garaje. Piscina. Cancha de Tenis. PV-685

BASARDILLA
Casa de 100m2, 3 dormitorios, salón, baño, aseo y cocina. Jardín de 40m2. Nuevo, PV-691

ZONA NUEVA SEGOVIA
Piso de 102m2, 3 dormitorios, salón, 2 baños y cocina. Trastero. PV-686

ZONA NUEVA SEGOVIA
Piso de 3 dormitorios, salón, 2 baños y cocina amueblada. Ascensor. Trastero y Garaje. En muy buen estado. PV-706

VENTA

ZONA RENFE PV-705
Piso de 3 dormitorios, salón, 2 baños y cocina. Trastero Garaje. Pocos años de construcción.

TABANERA Apartamento de 1 dormitorio, salón, baño cocina. Calef. Central contador. Trastero y Garaje. Con jardín. Nuevo, a estrenar. PV-698

PALAZUELOS PV-649
Piso de 90m2, 3 dormitorios, salón, baño, aseo y cocina. Calef. Central contador. Ascensor. Trastero, Garaje. Nuevo, estrenar

SAN CRISTOBAL CH-241
Chalet de 4 dormitorios+ático, salón, 2 baños, aseo y cocina. Trastero y Garaje. Jardín. Pocos años de construcción.

SAN CRISTOBAL chalets 150m2
4 dormitorios. Zonas Comunes, Piscina, Jardín. Vistas a la Sierra.

LA LASTRILLA
Apartamento de 1 dormitorio, salón, baño y cocina. Garaje. Patio. Nuevo, a estrenar. PV-552

EL SOTILLO PV-704
Piso de 114m2, 3 dormitorios, salón, 2 baños, cocina amueblada. Ascensor. Trastero y Garaje. Pocos años de construcción.

VENTA

LA GRANJA
Apartamento de 2 dormitorios, salón, baño y cocina amueblada Muchas Mejoras. Totalmente exterior. PV-670

PALAZUELOS PV-710
Piso de 2 dormitorios+despacho salón, baño, aseo y cocina. Trastero. Pocos años de construcción.

JUNTO ZONA STA EULALIA
Piso de 90m2, 3 dormitorios, salón, baño y cocina amueblada Calef. Central. Precio interesante. PV-703

PALAZUELOS: 2 Únicos Pisos
de 3 dormitorios, salón, baño, aseo y cocina. Trastero, Garaje. Jardín Privado. Zonas Comunes Excelentes Calidades. PV-707

A POCOS KM DE SEGOVIA
Chalet de 3 dormitorios, salón, 2 baños, aseo, cocina amueblada Trastero y Garaje. Jardín. 1 años de construcción. CH-234

ZONA CENTRO Promoción
Pisos de 2 y 3 dormitorios, en el Centro de Segovia. Ascensor. Gastos Individuales Trastero y Garaje. Calidades.

ZONA SAN LORENZO
Piso de 2-3 dormitorios, s alón baño y cocina. Para reformar. PV-675.

VENTA

ZONA JOSE ZORRILLA
Piso de 120m2, 4 dormitorios, salón, 2 baños y cocina. Calef. Central. Ascensor. Totalmente Reformado. PV-711

SAN CRISTOBAL
Chalet de 210m2, 4 dormitorios, salón, 2 baños y cocina. Trastero. Garaje para 2 coches. CH-242

SAN CRISTOBAL
Chalet de 300m2, 4 dormitorios+ático. 2 baños y aseo. Calef. Indiv Trastero y Garaje. Prácticamente Nuevo. Ch-220

Z.EZEQUIEL GONZALEZ
Piso de 3 dormitorios, salón, baño, aseo y cocina. Calef. Central. Totalmente Reformado. PV-634

ZONA RENFE
Piso de 108m2, 3 dormitorios, salón, baño y cocina. Calef. Central. Ascensor. Trastero. PV-687

SAN CRISTOBAL Chalet de 4 dormitorios+ático, salón, 2 Baños, aseo, cocina amueblada Calef. Central contador indiv. Garaje. Jardín 50m2. Buen estado

LA GRANJA- S. ILDEFONSO
Casa Individual 3 dormitorios, salón, 2 baños y cocina. Nueva, a estrenar. PV-712

NOVEDADES

TABANERA
Piso de 3 dormitorios, salón, baño, aseo y cocina. Calef. Central con contador. Ascensor. Trastero y Garaje. Jardín, Terraza, Piscina. A estrenar. P-612

TORRECABALLEROS
Chalet de 181m2, 4 dormitorios, salón, 2 baños y cocina. Trastero. Garaje. Parcela de 1000m2. 1 años de construcción. Ch-233

ZAMARRAMALA
Últimos chalets de 4 dormitorios parcela. Excelente distribución. Pásease a ver planos

A POCOS KM DE SEGOVIA
Chalet 200m2, 3 dormitorios + estudio, salón, 2 baños y cocina amueblada. Trastero y Garaje. Parcela de 1000m2. Mejoras. Estilo Rustico. Infórmese.

ZONA SAN LORENZO
Duplex de 102m2, 3 dormitorios, salón, baño, aseo y cocina. 2 trasteros y garaje. PV_666

Z. EZEQUIEL GONZALEZ:
2 Baños, aseo, cocina amueblada, salón, 2 baños y cocina. Ascensor. Garaje. Totalmente Reformado. PV-66

Z. AVDA PADRE CLARET
Piso de 100m2, 3 dormitorios, salón, 2 baños, cocina amueblada Calef. Central. Ascensor. Exterior. PV-674

ZONA SAN LORENZO PV-677
Piso de 3 dormitorios, salón, baño, aseo, cocina. Calef. Central Suelos Parquet. Ascensor. Garaje.

ZONA RENFE
Piso de 115m2, 4 dormitorios, salón, 2 baños, cocina amueblada Calef. Central. Ascensor. Trastero y Garaje. PV-688

TORRECABALLEROS
Apartamento de 2 dormitorios, salón, baño y cocina. Suelos de Parquet. Amplia Terraza. En construcción. PV-693

A POCOS KM DE SEGOVIA
Chalet de 3 dormitorios, salón, 2 baños, aseo, cocina amueblada Trastero y Garaje. Jardín y peq patio. 1 año de construcción.

LOS ANGELES DE S. RAFAEL
Chalet de 3 dormitorios, salón con chimenea, baño, aseo y cocina. Trastero y Garaje. Jardín Privado de 110m2. Zonas Comunes Ajaridinadas.

TORRECABALLEROS
Duplex en construcción de 3 dormitorios, salón, 2 baños y cocina amueblada. Con Garaje y Trastero. Excelentes Calidades. PV-713

PROMOCIÓN HONTORIA
PROMOCIÓN APARTAMENTOS,
PISOS DE 2, 3 Y 4 DORMITORIOS.
CON TRASTERO Y GARAJE.
EXCELENTE SITUACIÓN.
¡PÁSESE A VER PLANOS!

PRÓXIMA APERTURA DE OFICINA
AMBITO GESTIÓN INMOBILIARIA EN TORRECABALLEROS

TORRECABALLEROS
3 ÚLTIMOS CHAETS PAREADOS DE 209 M2 CONSTRUIDOS,
CON 245M2 DE PARCELA. 4 DORMITORIOS, 3 BAÑOS.
BODEGA. PORCHE. GARAJE. 240.405 euros

TORRECABALLEROS APARTAMENTOS DESDE 60M2, PISOS DE 2 Y 3 DORMITORIOS. CON GARAJE Y TRASTERO. DESDE 115.995 euros	ESPIRDO Promoción Pisos de 1, 2 y 3 dormitorios. Garaje. Trastero. Facilidades de Pago. Zona de Expansión. Infórmese
--	---

VENGA Y RECOJA SU REVISTA INMOBILIARIA GRATIS

ENTRA Y ENCUENTRA TU VIVIENDA
www.ambitosegovia.com

El objetivo es cumplir con los compromisos asumidos en el Protocolo de Kioto

Con el plan de emisiones sibirá la tarifa eléctrica y el combustible

En la primera fase se pretende estabilizar la tendencia al alza de la contaminación

T. Fernández

► La ministra de Medio Ambiente, Cristina Narbona, ha presentado el borrador del Plan Nacional de Asignación de Derechos de Emisiones Contaminantes en el que se determinan los límites máximos que podrán alcanzar sin sobrecostes los sectores afectados por la directiva europea (entrará en vigor el 1 de enero del año 2005), cuya finalidad es cumplir con los compromisos asumidos en el Protocolo de Kioto.

Según se recoge en el documento, en una primera fase (2005-2007) se fija como objetivo estabilizar las emisiones, es decir, frenar la tendencia al alza del ritmo de contaminación, estableciéndose emitir un máximo de 398,1 millones de toneladas de CO2 (una reducción anual del 0,4% respecto al año 2002). El borrador fija que las empresas eléctricas deberán recortar sus emisiones de 94 a 86,4 millones de toneladas anuales, que se traducirá en un coste anual de 30 millones de euros, lo que supondrá una subida en el precio de la generación y, por tanto, de la tarifa eléctrica.

Para el resto de los sectores incluidos en la directiva (siderurgia, cementeras, petróleo, vidrio, cerámica y papel) se contempla un reparto anual de 161 millones de toneladas de CO2, con una reducción del 2,7% respecto a las del año 2002. Además, se quiere implicar en el proceso a sectores no incluidos en la normativa

Cifras

Emisiones contaminantes

41 al 15%

► Las emisiones contaminantes superan el 41% con relación a los niveles de 1990. Para reducirlas al 15% establecido en Kioto, el Plan establece que en el año 2012 no deberán superar el 24%. Para rebajar los 9 puntos restantes se aumentará la superficie forestal e invertirá en proyectos de energía limpia en países del Tercer Mundo.

europea (transporte, agricultura, residuos, construcción) con el fin de reducir sus gases nocivos en más de 50 millones de toneladas anuales.

El borrador del Plan, que se encuentra actualmente en fase de información pública, deberá ser remitido a la UE antes del próximo 1 de agosto. Una vez aprobado, las empresas dispondrán de dos meses para presentar en las Comunidades Autónomas sus solicitudes de derechos de emisión. Además, antes de finalizar este año se prevé crear el Registro Nacional de Derechos de Emisiones y presentar la ley de comercio de emisiones.

Según se recoge en el texto, el grueso de las medidas reductoras se aplaza para el periodo 2008-2012. El objetivo es cumplir para entonces con el Protocolo de Kioto que establece para España un incremento del 15% de emisiones respecto a los niveles de 1990. Sin embargo, las previsiones para el año 2003 apuntan al 41%, por lo que la tarea no será sencilla. En este sentido, en el Plan se especifica que al terminar el año 2012 no deberán superar el 24% sobre el año de referencia. Los nueve puntos que faltan para ese 15%



A. ALVAREZ

Las eléctricas deberán reducir en un 3% sus derechos de emisión

se pretenden conseguir con los llamados mecanismos de flexibilidad, es decir, el aumento de la superficie forestal y la inversión en proyectos de energía limpia

en países del Tercer Mundo. Además, en la segunda fase se estudia aplicar un nuevo impuesto en el combustible destinado a reducir el uso del transporte privado.

El cultivo de tabaco provoca la deforestación anual de más de 200.000 hectáreas

G. del Campo

► Aunque son sobradamente conocidas las consecuencias negativas que el tabaco tiene para la salud, su cultivo influye también en la degradación ambiental, especialmente por el impacto causado por el secado en algunas zonas del planeta. Se calcula que cada año se talaran unas 200.000 hectáreas de bosques y selva que son quemadas para secar las hojas de tabaco y construir graneros de secado. Sólo en África del sur, se pierden anualmente 1.400 kilómetros cuadrados de bosque autóctono, lo que representa el 12% de la deforestación anual de esa zona. Para evitar las críticas, la industria tabaquera ha puesto en marcha programas de reforestación utilizando especies de rápido crecimiento (eucalipto, ciprés) que, además de no ser autóctonas, afectan al nivel de los acuíferos subterráneos y crecen a un ritmo mucho más lento que la deforestación. Tampoco hay que olvidar que la planta del tabaco es muy sensible a las plagas y enfermedades y necesita grandes cantidades de fertilizantes, herbicidas y pesticidas, muchos de ellos tóxicos y perjudiciales para la capa de ozono.

También contribuye a la degradación de los suelos ya que absorbe mayores cantidades de nitrógeno, fósforo y potasio que otros cultivos. Además, la industria del tabaco genera anualmente importantes cantidades de residuos industriales (2,5 millones de toneladas) y químicos (220.000 toneladas), a las que hay que añadir las casi 1.000 millones de toneladas de filtros, en los que se acumulan sustancias tóxicas del tabaco que son liberadas al llegar a los cursos de agua.

Las mascotas exóticas están desplazando a los tradicionales animales de compañía

T. Gómez

► En los últimos años, los ciudadanos están cambiando sus preferencias en lo que animales de compañía se refiere y cada vez son más quienes se apuntan a la moda de poseer un animal exótico y prefieren compartir su casa con lagartos, serpientes, cocodrilos, tortugas, tarántulas o iguanas. En este sentido, conviene recordar que España está adherida al Convenio sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Flora y Fauna (CITES), encargado de regular la exportación e importación de las plantas y animales más vulnerables del planeta,

prohibiendo expresamente el de aquellas en peligro de extinción y controlando estrictamente a las vulnerables. Según los datos aportados por el Seprona, sólo durante los seis primeros meses del pasado año más de 5.377 aves protegidas, 600 mamíferos, 400 reptiles, además de anfibios, arácnidos y otros invertebrados, fueron incautados a contrabandistas y turistas cuando intentaban introducirlos en España. Las sanciones previstas pueden alcanzar los 30.000 euros, dependiendo del ejemplar confiscado. Por eso, antes de adquirir un animal exótico como mascota, es muy importante conocer su procedencia, que cuente con

la documentación necesaria y que en la factura figure tanto el nombre del vendedor como del comprador. La mayoría de las especies exóticas proceden de países en desarrollo que por una pequeña cantidad de dinero venden plantas y animales poniendo en peligro su rica biodiversidad. Además, hay que ser conscientes de que muchas especies no se adaptan a vivir en cautividad porque están muy lejos de su hábitat natural y que cuando llegan a la edad adulta no deben ser abandonados en cualquier lugar porque ponen en peligro a la fauna autóctona o transmitiendo enfermedades y parásitos.



C. GRAFI

Las mascotas exóticas deben de tener la documentación correcta

Montes Obarenes, un relieve de desfiladeros, cascadas y cortados

Su principal atractivo son los cañones modelados por la acción de los ríos sobre la roca caliza, hábitat ideal para las aves rapaces entre las que destaca el buitre leonado

Y. C. Álvarez

► Los Montes Obarenes se sitúan al noreste de la provincia de Burgos, limitando con la de Álava, en la comarca de La Bureba. Incluidos por la Consejería de Medio Ambiente en la Red de Espacios Naturales, tienen en trámite su Plan de Ordenación de los Recursos Naturales, paso previo a la concesión de la figura jurídica de protección. El territorio ocupa una extensión de 45.280 hectáreas e incluye más de una cincuenta de localidades en las que habitan unas 6.000 personas. El paisaje está formado por roca caliza que ha sido modelada por la erosión de los ríos, creando hoces, desfiladeros y cañones. Desde que el río Ebro abandona Cantabria y entra en la provincia de Burgos por Orbaneja del Castillo, hasta que sale a La Rioja, se pueden observar desniveles verticales que llegan a alcanzar los 200 metros, pliegues, cantiles y crestas de gran interés geomorfológico.

Esta accidentada orografía unida a los distintos tipos de suelo y a la ambivalencia climática han favorecido la presencia de una variada vegetación. En la zona conviven hayas con encinas, quejigos y alcornoques; arces y serbales con enebros y madroños; brezos, aulagas y genistas, con tomillos y espliegos y los prados de siega con las tierras cerealistas, sin olvidar los pinares, reflejo de la transición entre las regiones atlántica y mediterránea.

En cuanto a la fauna, se han catalogado 128 especies de vertebrados de las que 29 corresponden a mamíferos, entre los que destacan gato montés, nutria, corzo o jabalí. Entre la abundante avifauna (76 especies) las más interesantes son: águilas real y perdicera, aguilucho cenizo, buitre leonado, búho real, garza imperial y tórtola común, así como diversas especies de aves migratorias que se pueden observar en el embalse de Sobrón y sus proximidades.

Desde Burgos, la N-1 acerca al viajero hasta Briviesca y siguiendo la CL-632 se llega a la localidad de Oña, en cuyas proximidades existe un estrecho desfiladero tallado por el río Oca. La villa nació a partir de una fortificación medieval, alcanzando su esplendor a raíz de la fundación, en el siglo XI, del monasterio de San Salvador (actualmente rehabilitado como sanatorio psiquiátrico-geriátrico).

Un recorrido por sus empinadas



Durante el mes de agosto, la iglesia de San Salvador acoge las representaciones de El Croniçón de Oña

MIGUEL



MIGUEL



MIGUEL

calle en torno a su noble plaza con soportales, permite admirar también los escasos restos que quedan de sus murallas y el Arco de la Estrella (única puerta de acceso que aún se conserva), así como las iglesias de San Juan y San Salvador. En ésta última y en el mes de agosto se realizan las representaciones de El Croniçón de Oña.

Tras dejar la villa (sin olvidar degustar sus exquisitas y famosas morcillas), la carretera conduce a lo largo del estrecho Desfiladero de La Horadada, hermoso paisaje tallado por el río Ebro y uno de los enclaves

más fascinantes de todo el espacio natural. Más adelante, Quintana Martín Galíndez, capital del valle de Tobalina, atravesada por el Ebro, en la que destacan las cascadas de Pedrosa y el Desfiladero del Purón.

Allí, este río ha abierto esta espectacular garganta en la Sierra de Arcena configurando un paraje de gran variedad y belleza constituido por un conjunto de cascadas y cortados rocosos que aprovechan abundantes aves rapaces para anidar. Su relativo aislamiento y situación geográfica han convertido a la zona en un muestrario de flora y fauna.

DESFILADEROS Y CORTADOS

Un recorrido a pie

► Si se desea recorrer a pie el desfiladero, el punto de partida está en la localidad de Herrán, que aún conserva sus casas blasonadas edificadas en piedra. Siguiendo un camino paralelo al río sea accede a un espectacular paisaje que goza de un microclima propio en el que se ha desarrollado una variada vegetación compuesta por un bosque mixto (hayas, tejos, pinos, quejigos, acebos o sauces). Con bastante facilidad se llega a Ribera (Álava) en el que destaca la silueta de su iglesia. Para regresar, una pista que sale del abandonado pueblo sigue paralela al tendido eléctrico hasta que desciende a través de una senda pedregosa para volver a retomar el camino que cruza el desfiladero y que devuelve al caminante al punto de partida. De nuevo en Herrán y siguiendo el curso del Ebro, se descubre otra muestra de la erosión fluvial: las Hoces de Sobrón, en las que disfrutar de un espectacular paisaje. Antes de regresar, se debe hacer un alto en Frías, importante núcleo que controla la comunicación de La Bureba con el norte peninsular y que aún conserva su trazado y calles medievales. La ciudad está presidida por el Castillo de los Duques de Frías levantado sobre un impresionante peñasco, en cuyo punto más alto se alza su torre principal. El puente fortificado sobre el río Ebro, de origen romano (aunque el actual es medieval), aún conserva la torre defensiva, donde en otro tiempo se cobraba el pontazgo o peaje.

Des ladero de La Horadada es uno de los enclaves más fascinantes del espacio natural. A la izquierda, el puente de Frías conserva la torre donde se cobraba el derecho de paso



Rajoy acusa a Zapatero de cometer 'actos dictatoriales'. El secretario general del PP aseguró ayer que el Gobierno de José Luis Rodríguez Zapatero ha cambiado el buen talante «que decían iba a ser el eje de su política» por una serie de «actos dictatoriales», como el relevo en la cúpula militar. Mariano Rajoy, que participó en un acto en Córdoba con algo más de 300 jóvenes, afirmó durante su intervención que los cambios en la cúpula militar «ha sido un desalojo por la vía del más duro de los decretos». /O.LABRADOR

La Policía alertó de la amenaza islámica en noviembre de 2003

La Unidad Central de Inteligencia (UCI) tenía indicios de que la guerra de Iraq aumentaría la amenaza terrorista islamista en territorio español y así se lo comunicó al Ejecutivo

• Uno de los informes desclasificados por el Gobierno revela que España figuraba como objetivo declarado por la organización terrorista islámica Al Qaeda.

OTR PRESS / MADRID

De los cinco documentos que han sido desclasificados ya por el Gobierno como parte de la investigación que está llevando a cabo la comisión del 11-M, uno de ellos revela que España figuraba como objetivo declarado por la célula terrorista Al Qaeda, después de analizados los ataques contra intereses de Italia y Gran Bretaña. Otro de los indicios que indicaban un incremento de riesgo en España proviene de la Unidad Central de la Policía (UCI), que avisó en 2003 de que la guerra de Iraq y la postura del Gobierno de José María Aznar generaría mayor amenaza en Occidente.

Este documento de noviembre de 2003, hasta ahora reservado y con el título *Diligencias Previas* fue entregado en mano por el jefe de la UCI Exterior, Mariano Rayón, al ex comisario general de Información Jesús de la Morena, que declarará ante la comisión de investigación el próximo miércoles. En él apare-

cen las pesquisas sobre la estructura de una posible célula de Al Qaeda en España, dirigida por Rabi Osman El Sayed 'Mohamed El Egipto' y vinculada a otros países europeos. 'El Egipto', al que se le atribuyó el protagonismo absoluto del 11-M, fue detenido en Italia hace muy poco. Gracias a unas escuchas telefónicas se le pudo atribuir la planificación de la masacre.

Las conclusiones del documento permiten confirmar que la Policía subrayaba «el grado de amenaza del terrorismo islámico en nuestro país», destacando la serie de atentados que se perpetraban en Iraq contra el Cuartel General de los Carabinieri italianos. También se desprende que «la ola de aten-

tados sufridos hace unos días en Turquía, lugar que reúne dos aspectos; por un lado es uno de los países que entró en la coalición dispuesta a mandar contingentes a Iraq, y por otro los atentados sufridos indican claramente a israelíes (judíos) y británicos como objetivos».

Otro de los aspectos que recoge es que el terrorismo islámico ya había atacado intereses de Italia y Reino Unido (naciones que participaron en la coalición en Iraq), habían salido citados en el último comunicado de Osama Ben Laden, por lo que cabía la probabilidad de que España estuviera también dentro de los objetivos de los terroristas. Añaden además que Al Qaeda,

al ser una organización que estaba cumpliendo con sus amenazas, las podría extender y hacer efectivas contra intereses españoles.

INDICIOS DE AMENAZA. Los Informes de la Comisaría General de Información para Europol que el Gobierno remitió a la comisión de investigación, indican que las operaciones policiales contra integradas islamistas que se venían realizando desde agosto de 2002, corroboraron una mayor presencia de radicales en determinadas mezquitas, centros coránicos y escuelas árabes, así como un incremento en la difusión de revistas, folletos, comunicados y otras publicaciones relacionadas con organizaciones terroristas islámicas.

De esta forma las investigaciones han revelado la existencia de indicios, cada vez más preocupantes, respecto a la implantación de las distintas tendencias islámicas radicales en la población musulmana radicada en España situación que puede desembocar en el establecimiento de infraestructuras con capacidad más que suficiente para llevar a cabo una actividad terrorista continuada y coordinada, que según diagnosticaba la Unidad de Inteligencia de la Policía Nacional, algo más de un año antes de los atentados del 11-M.

Existían más policías para temas árabes

El número de funcionarios del Cuerpo Nacional de Policía del Servicio de Asuntos Árabes e Islámicos creció un 21,31% entre septiembre de 2001, cuando sucedieron los atentados en EEUU, y el 11 de marzo de este año, día en que ocurrió la masacre de Madrid. Así consta en un escrito sobre la evolución de los medios personales y materiales de las unidades encargadas de la lucha contra el terrorismo islamista, desclasificado y entregado ayer a la comisión que investiga los atentados del 11-M. Según el informe, la Policía contaba el 11 de septiembre de 2001 con 61 funcionarios de las escalas ejecutiva y básica destinados al citado servicio, que se incrementaron en cinco el 16 de mayo de 2003, fecha en la que se produjo el atentado a la Casa de España en Casablanca, y a 74 a fecha de 11 de marzo de este año, lo que supone un incremento de 13 efectivos. En cuanto a los recursos técnicos, el 11 de septiembre de 2001 contaba con 14 vehículos y una motocicleta, mientras que, cuando ocurrió el atentado en Casablanca, la cifra era de 12 y una respectivamente. EFE

BREVES

ERC La militancia rechaza acabar con el sistema asambleario

■ El pleno del XXIV Congreso de ERC aprobó ayer por 628 votos a favor, 498 en contra y 77 en blanco, mantener el sistema asambleario de congresos en contra de la propuesta de la dirección que pretendía que el máximo órgano soberano del partido se rigiera a través de delegados. La aprobación conjunta de una decena de enmiendas presentadas por federaciones de la provincia de Barcelona que rechazaba la propuesta de la dirección ha supuesto un varapalo para la Ejecutiva que pretendía 'racionalizar' la estructura del partido. El futuro secretario general del partido, Joan Puigercós, aceptó el resultado como un «revés» a sus tesis aunque lo asume y dejó la puerta abierta a volver a plantear sus objetivos.

CDC

Mas quiere renovar a más de la mitad de los cargos directivos convergentes

■ El secretario general de Convergencia Democrática (CDC), Artur Mas, tiene previsto renovar a «más del 50 por ciento» de los cargos directivos convergentes, con la incorporación de «entre 25 y 30 caras nuevas» en la ejecutiva, a partir del congreso que celebrará su partido la próxima semana. En una entrevista, Mas ha destacado el «profundo proceso de renovación interna» que abordará CDC en el congreso que tendrá lugar del nueve al 11 de este mes, que afectará «como mínimo» a la mitad de los actuales integrantes de la ejecutiva del partido, que a su vez se ampliará en «cuatro o cinco miembros», hasta sumar alrededor de 50 dirigentes. Mas ha subrayado que este ímpetu renovador no representa una «purga» de cuadros dirigentes, sino que se trata de propiciar una «rotación» en la dirección del partido.

EB-IU

El informe de gestión recibe el visto bueno de más del 62% de los delegados

■ El informe de gestión de EB-IU recibió ayer el visto bueno del 62,6% de los votos de los delegados presentes en el Palacio Euskalduna de Bilbao, que entre ayer y hoy participan en la VI Asamblea General de la formación liderada por Javier Madrazo. Según informaron fuentes de Ezker Batua a Europa Press, el informe de gestión recibió el apoyo de un total de 221 delegados, mientras que otros 91, lo que supone el 25,7% votaron en contra, en su mayoría del sector crítico liderado por el Partido Comunista de Euskadi, y el 11,6% (41 delegados) se abstuvieron.

▶ TRÁFICO

Las primeras horas de la operación salida se saldan con 13 muertos

EUROPA PRESS / MADRID

Un total de 13 personas fallecieron en los 12 accidentes de tráfico registrados desde las 15.00 horas del viernes y hasta las 20.00 horas de ayer sábado, en los que otras cinco personas resultaron heridas de gravedad y tres más leves, informaron ayer a Europa Press en fuentes de la Dirección General de Tráfico (DGT).

El accidente más grave, con el resultado de dos muertos, se produjo el pasado viernes en Torreveja (Alicante), donde un hombre de 67 años y una mujer de 60 fallecieron y una niña de cinco años resultó herida grave al salirse de la vía y caer a una acequia el vehículo en el que viajaban por la carretera de La Mata en sentido a Guardamar del Segura.

Hasta el lugar del siniestro, que se produjo sobre las 14.00 horas de ayer, a 500 metros de la salida de la playa de La Mata, se trasladaron dos unidades del Servicio de Atención Médica Urgente (SAMU), una ambulancia de ayuda y efectivos de bomberos.

Otra persona falleció ayer en un accidente de tráfico que tuvo lugar en la A-392 a su paso por el municipio sevillano de Carmona, según informó el Centro de Gestión de Tráfico de Sevilla. En otro accidente, un hombre de 60 años falleció ayer y otro de 33 resultó herido de gravedad en Elche (Alicante), al salirse de la vía y volcar el turismo en el que viajaban, según informaron fuentes de Tráfico.

▶ AGRESIÓN

Un hombre muere por el ataque de un pit bull

EFE / VALENCIA

Un hombre de entre 60 y 70 años falleció hoy tras ser atacado por su perro, de raza pit bull, en su domicilio familiar de la localidad valenciana de Benifaió, según informaron a EFE fuentes de la Policía Local.

El suceso ocurrió alrededor de las 14.00 horas de ayer, en la vivienda del fallecido, en la calle Francisco González de Benifaió, un municipio de unos 12.000 habitantes en la comarca de la Ribera Alta.

En el momento del suceso, el hombre se encontraba acompañado por su mujer y, por causas que hasta el momento se desconocen, fue atacado por el animal, un perro de raza pit bull.

BREVES

VIOLENCIA DOMÉSTICA

Detenidas dos mujeres por agredirse mutuamente

La Policía Local de Zaragoza ha detenido y puesto a disposición judicial a dos mujeres que formaban pareja sentimental por agredirse mutuamente, con insultos y amenazas y resultado de lesiones. María Esther N.B., de 21 años, y su compañera sentimental, Ana Pilar F.S., de 38, ambas de nacionalidad española, fueron detenidas en la calle Tellerías de la capital aragonesa, informan fuentes de la Policía Local. Las dos mujeres fueron trasladadas hasta el Hospital Provincial para ser asistidas de las lesiones.

SECUESTRO

Liberado un presunto narcotraficante

La liberación de José P.R., presunto narcotraficante, se produjo después de que sus secuestradores eludiesen un control establecido por la Guardia Civil en Zamora, informaron a EFE fuentes de la investigación. La policía judicial tenía identificado el Audi A-4 en el que introdujeron José P.R. y logró localizarlo, por lo que montó un control policial, del que los secuestradores lograron escapar. Los investigadores sospechan que dejaron en libertad a su víctima por la presión a la que estaban siendo sometidos.

MARRUECOS

Detenidas 36 personas por organizar emigración clandestina

La Las Gendarmería Real marroquí de la ciudad de El Aaiún (Sahara Occidental) detuvo a 36 personas de varias nacionalidades países subsaharianos, acusadas de preparar una operación de emigración clandestina a las Islas Canarias, informaron hoy fuentes oficiales. Los subsaharianos fueron detenidos en una localidad, llamada Dyira, cerca de El Aaiún, donde una lancha neumática, preparada para ser utilizada por los emigrantes, fue interceptada.

PROSTITUCIÓN

Desarticulada una red dedicada a la explotación sexual

La Policía Nacional ha desarticulado en Torreveja (Alicante) un grupo organizado dedicado a la explotación sexual de mujeres de nacionalidad rumana, algunas de las cuales son menores de edad, según informaron ayer fuentes policiales. La investigación llevada a cabo por los agentes permitió la localización de dos jóvenes de 17 años que eran obligadas a ejercer la prostitución en un domicilio de Torreveja, las cuales captaban a los clientes en carreteras de esta localidad alicantina.

Un centenar de inmigrantes comienza una huelga de hambre en Barcelona

Los manifestantes, que se situaron frente a la Catedral de la Ciudad Condal, pidieron a gritos la legalización de su situación en España

• La medida fue adoptada después de varias reuniones de la Asamblea para la Regularización sin Condiciones a raíz de los desalojos del 6 de junio.

EUROPA PRESS / BARCELONA

Un centenar de inmigrantes 'sin papeles' iniciaron ayer por la mañana una huelga de hambre delante de la Catedral de Barcelona para pedir su regularización. Los inmigrantes se concentraron previamente a las 9 horas en la plaza Catalunya y desde allí se desplazaron hasta la Catedral, donde empezaron la huelga de hambre.

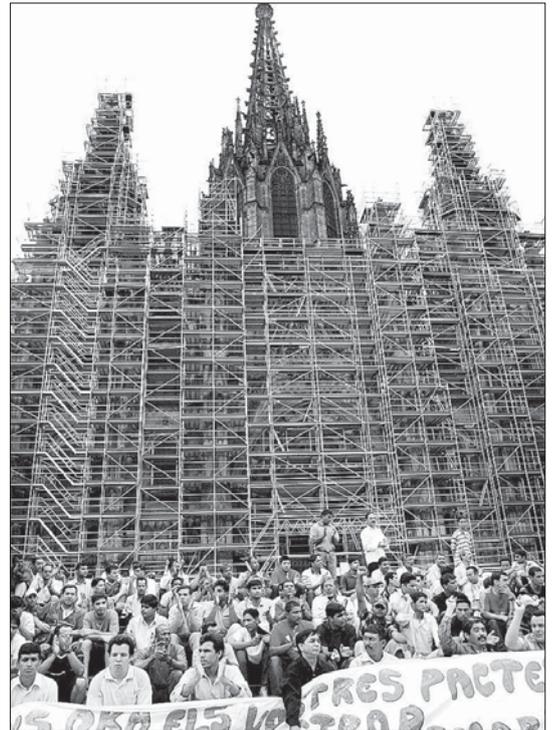
Los inmigrantes acordaron iniciar esta medida de protesta, después de celebrar varias asambleas, convocadas por la Asamblea para la Regularización sin Condiciones (ARSC), a raíz del desalojo de los 'sin papeles' de la Catedral de Barcelona el pasado 6 de junio.

Sobre las 9 horas, el colectivo de inmigrantes, acompañados por miembros de ARSC, fueron concentrándose en la plaza Catalunya de donde partieron sobre las 10.15 horas hacia la Catedral barcelonesa. En su corto recorrido, los 'sin papeles' portaban una pancarta en la que se leía «Fins ara els vostres pactes son la nostra precarietat» («Hasta ahora vuestros pactos son nuestra precariedad»), al tiempo que gritaban la consigna «Papeles para todos».

A su llegada a la Iglesia, el colectivo inmigrante se sumó a una plataforma ciudadana, formada por cristianos y no cristianos, reunida a las puertas del templo para manifestar, por otro lado, con un ayuno voluntario, su repudio al desalojo policial de esta sede en la madrugada del 6 de junio.

INDIGNACIÓN DEL COLECTIVO

En declaraciones a los periodistas, el



Los inmigrantes frente a la Catedral de Barcelona. / T.GARRIGA

portavoz de esta plataforma ciudadana, Daniel Gómez Oliver, explicó que el motivo del ayuno se debe a la «indignación» del colectivo por «la actitud tomada por la jerarquía eclesial y en concreto, la del entonces arzobispo de Barcelona, Ricard Maria Carles, ante la actuación y violencia policial en el desalojo de los inmigrantes».

Gómez Oliver aseguró que el cardenal Ricard Maria Carles tiene que mostrar su «rectificación», puesto que no se entiende que «si él autorizó el encierro de los inmigrantes

consintiera que la policía entrara de esa manera».

A su juicio, se trata de una «actitud antievangélica» que no sigue el «papel histórico» que ha tenido la Iglesia. Por tanto, «como cristianos pedimos al cardenal que rectifique». Hoy tiene una oportunidad fantástica. Además, se quejó por el «silencio» de la autoridad eclesial, en el caso de que «el cardenal no autorizase la entrada de la Policía. Debió haberse quejado, pero ha habido silencio y complicidad por su parte».

El Peñón alberga la reparación de otro submarino nuclear

EUROPA PRESS / CADIZ

El portavoz de Ecologistas en Acción en el Campo de Gibraltar, Antonio Muñoz, denunció ayer sus sospechas de que el nuevo submarino de propulsión nuclear llegado el jueves al puerto de Gibraltar, perteneciente a la clase denominada de los ángeles de la Armada americana, está siendo reparado en el Peñón.

En declaraciones a Europa Press, Muñoz señaló que sospecha que

están trabajando en el casco del buque debajo del agua y señaló además que hay dos barcasas de Gibraltar recogiendo la sentina o aceite.

Según manifestó el ecologista, el submarino llegado al puerto gibraltareño el pasado jueves es el 'USS Albany (SSN-753)', que procede del puerto de Norfolk, y se asignó a la flota atlántica de los EE.UU. el 7 de abril de 1990. Entre las características más

importantes del submarino, Muñoz destacó un desplazamiento en superficie de 6.000 toneladas y de 6.297 sumergido, además de tener 360 metros de longitud, 33 metros de manga y 29 de bosquejo.

Ante esta situación, Muñoz volvió a exigir al Gobierno de España que se queje de esta situación al Gobierno de Gibraltar, ya que es el tercer submarino nuclear que atraca en el Peñón en los últimos meses.

El calor aumenta hasta en un 25 por ciento el riesgo de sufrir accidentes

Con las altas temperaturas disminuye la concentración de los conductores y se altera su percepción de las señales de tráfico

• Otros efectos negativos son el cansancio, la agresividad, un tiempo de reacción más prolongado y los efectos ópticos que produce el aire caliente que desprende el asfalto.

EFE / VALENCIA

Las altas temperaturas pueden provocar un aumento en el número de accidentes de entre un 15 y un 25 por ciento, según explicó el director del Instituto Universitario de Tráfico y Seguridad Vial de Valencia, Luis Montoro. En opinión de este especialista, «una temperatura dentro del coche de 35 a 40 grados puede significar un peligro similar al de una tasa de alcoholemia de 0,8».

«A esa temperatura, por ejemplo, se ha comprobado que no se percibe la información de aproximadamente un 15 por ciento de las señales de tráfico», indicó Montoro, uno de

los más destacados especialistas europeos en materia de Seguridad Vial, quien recaló que una actividad tan compleja como es la conducción, «se ve muy afectada por variables externas, entre ellas el calor».

«Este elemento ambiental tiene una repercusión directa y peligrosa sobre las capacidades psicofísicas de los conductores, por lo que las altas temperaturas aumentan de manera considerable tanto el número de accidentes de tráfico como su grave-

dad», señaló.

El experto explicó que «los estudios realizados tanto tras situaciones reales como en casos de simulación, han demostrado los peligrosos efectos del calor sobre los conductores, entre los que se podrían destacar el aumento considerable de la agresividad y las infracciones, sobre todo la del aumento de la velocidad con el fin de llegar cuanto antes al lugar de destino».

«También hay un incremento notable del cansancio y de la fatiga y una mayor posibilidad de que aparezcan episodios de sueño», precisó Montoro.

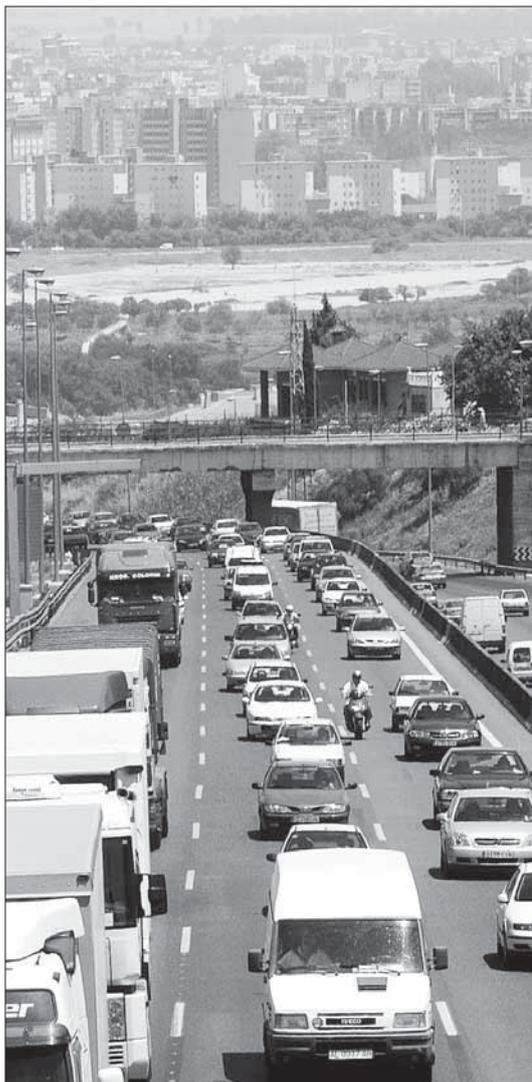
«A estos se añaden otros efectos relacionados con el aumento del tiempo de reacción del conductor y con una mayor propen-

sión a la aparición de distracciones. La atención y la vigilancia disminuyen hasta el punto de que se reducen a la mitad el número de miradas a los retrovisores», precisó.

El catedrático señaló que «hay mayor fatiga cuando se conduce y se pueden producir efectos ópticos sobre la carretera, debido básicamente al aire caliente que desprende el asfalto».

PERCEPCIÓN ALTERADA. «Todo ello, unido a pequeños mareos, hace que se altere de manera sensible la percepción del entorno, lo que puede resultar especialmente grave en el caso de las señales de tráfico», insistió Montoro.

El director del Instituto Uni-



Retenciones en los accesos a Sevilla durante la Operación Salida. / EFE

versitario de Tráfico y Seguridad Vial de Valencia también alertó sobre el incremento de la posibilidad de que se produzcan fallos mecánicos con el calor, especialmente reventones, si no ha realizado adecuadamente el mantenimiento de los neumáticos.

En su opinión, para combatir los efectos del calor es preciso parar con frecuencia si se hace un viaje largo y beber más agua o zumos, ya que así se podrá paliar la deshidratación. Es aconsejable efectuar una parada cada 150 kilómetros e invertir diez minutos en ejercicios de relajación

y estiramiento de la espalda y del cuello. También es importante llevar gafas de sol y ropas claras, ligeras y holgadas, que resulten cómodas y no absorban el calor.

Advertió de que en un vehículo detenido y cerrado, expuesto al sol en un lugar de clima cálido, la temperatura interior puede sobrepasar con facilidad los 60 grados centígrados, por lo que no se deben dejar en el interior objetos inflamables, como mecheros, aerosoles, «ni, por supuesto, animales o niños, como ha ocurrido en alguna ocasión».

► OLA DE CALOR

La muerte de una mujer en Córdoba eleva a cinco los fallecidos por hipertermia

EFE / MADRID

La muerte de una mujer de 60 años en el hospital Reina Sofía de Córdoba eleva a cinco los fallecidos a causa de las altas temperaturas registradas estos días en España.

El diagnóstico inicial sobre las causas del fallecimiento de la mujer, que se produjo en la tarde del viernes, es un golpe de calor, a la espera del estudio epidemiológico que confirme el motivo exacto de la muerte.

Tras este fallecimiento, son ya cinco las muertes ocasionadas por el calor desde que comenzó el verano. La primera víctima mortal fue un varón de 48 años que falleció el 29 de junio en Argamasilla de Calatrava (Ciudad Real). El 30 de junio se produjeron otras dos muertes por esta causa, la de un varón de 69 años en Madrid y la de otro varón de 72 años en Cabra (Córdoba).

El viernes se elevó a cuatro el número de fallecidos por las altas temperaturas con la muerte de una mujer de 53 años en Jerez de la Frontera (Cádiz).

Otras once personas están ingresadas en hospitales andaluces por golpes de calor. Una de ellas, un hombre de 50 años, permanece en estado muy grave en la Unidad de Cuidados Intensivos (UCI) de la Clínica Inmaculada de Granada. De los diez pacientes restantes, dos se encuentran ingresados en la UCI y el resto se mantiene estable o evoluciona favorablemente.

► PEDERASTIA

Encuentran los cuerpos de dos de las víctimas del asesino en serie

EFE / PARÍS

El hallazgo de dos cadáveres durante las excavaciones realizadas ayer en el castillo de Sautou, en el noreste de Francia, ha confirmado la confesión del presunto asesino en serie francés Michel Fourniret, de 62 años.

El guarda forestal dijo haber enterrado a dos de sus nueve víctimas, la niña belga Elisabeth Brichet, de 12 años, y la estudiante francesa Jeanne-Marie Desramault, de 22, en los terrenos que circundan su antigua residencia. Fourniret, que estaba presente durante las excavaciones del castillo de Sautou, junto a su esposa Monique, no mostró reacción alguna ante el hallazgo.

Narbona considera prioritaria una ley de responsabilidad ambiental para empresas

MADRID / EFE

La ministra de Medio Ambiente, Cristina Narbona, anunció ayer que es una prioridad de su ministerio redactar una ley de responsabilidad civil medioambiental, de modo que las empresas asuman la reparación y el pago de indemnizaciones por los posibles daños ecológicos que origine su actividad.

La ministra se comprometió a impulsar esta ley, de modo que pueda estar tramitada «cuanto antes». Narbona recordó que cuando sucedió la catástrofe ecológica de las minas de Aznalcóllar (Sevilla), que afectó al Parque Nacional de Doñana, el gobierno del PP anunció una ley de estas características, pero nunca la llegó a redactar.

Tras aquel suceso, que supuso el vertido de lodos tóxicos en el río Guadiamar, no se le pudieron exigir responsabilidades civiles a la empresa Boliden-Apirsa, propietaria de las minas.

PROTOCOLO DE KIOTO. Narbona hizo este anuncio en la clausura de un curso de periodismo ambiental en la Universidad Autó-

noma de Madrid, centrado en el análisis del Protocolo de Kioto para la reducción de las emisiones de dióxido de carbono.

La ministra de Medio Ambiente indicó la necesidad de sensibilizar a la sociedad para poder cumplir los compromisos de Kioto y de la Unión Europea en cuanto a emisiones de gases de efecto invernadero.

BREVES

**TERCERA EDAD
CCOO pide más
dinero para las
residencias de
ancianos**

■ CCOO solicitó ayer a las Administraciones Públicas un impulso en la política de concertación pública para las residencias de mayores y una normativa más exigente para los centros concertados, «con precios razonables e instrumentos más eficaces y rigurosos de inspección y evaluación». Este sindicato advirtió que el número de plazas públicas, tanto de gestión pública como concertada, sólo representa el 42,1 por ciento del total, mientras que el 58,9 por ciento restante corresponde al sector privado, «de oferta libre». CCOO alertó del peligro de cierre o de reestructuración de plantilla en las residencias privadas si no se fomenta la concertación pública de plazas.

CIENCIA

La UE creará un Consejo Europeo de Investigación

■ La Unión Europea creará en 2005 un Consejo Europeo de Investigación formado por científicos, que se ocupará de definir las líneas maestras en todos los campos de investigación, según se acordó ayer en la reunión informal del Consejo de Competitividad celebrada en Maastricht.

Piden al Gobierno que el cambio de sexo sea gratuito

Los representantes del colectivo de gays y lesbianas califican de «histórica» la reunión mantenida con la vicepresidenta del Ejecutivo, Fernández de la Vega, en La Moncloa

EFE / MADRID

La Federación Estatal de Lesbianas, Gays, Transexuales y Bisexuales (FELGT) trasladó ayer a la vicepresidenta Primera del Gobierno, María Teresa Fernández de la Vega, las principales demandas de este colectivo, entre ellas que el cambio de sexo sea gratuito.

La presidenta de la Federación de Lesbianas, Gays, Transexuales y Bisexuales, Beatriz Gimeno, consideró esta reunión «histórica», ya que es «la primera vez» que se recibe en Moncloa al movimiento lésbico, transexual y gay.

Tras una reunión de más de una hora con Fernández de la Vega, Gimeno subrayó que el encuentro «escenifica» el salto cualitativo registrado «en los tres o cuatro últimos años», un día en el que además se celebró en Madrid la manifestación del Día Internacional del Orgullo Gay, a la que estima que asistieron más de 700.000 personas.

Acompañada por miembros de la Federación Estatal, entre ellos el concejal socialista del Ayuntamiento de Madrid Pedro Zerolo, Gimeno explicó que la manifestación era para los ac-



La vicepresidenta Fernández de la Vega saluda al concejal socialista Pedro Zerolo. / MANUEL H. DE LEÓN/EFE

tivistas una de las más emotivas, después de «muchos años de lucha».

«No creíamos que el final iba a ser tan rápido», señaló, en alusión a que

el Gobierno regulará en 2005 el matrimonio entre personas del mismo sexo. «Nuestras reivindicaciones son transversales, no se reducen al derecho

al matrimonio. Hemos pedido la gratuidad del proceso transexualizador o que se hable de diversidad sexual en la escuela».

0		1		2		3		4		5		6		7		8		9			
Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros		
23900	2.200	23901	2.000	23902	2.000	23903	2.000	23904	2.000	23905	2.000	23906	2.200	23907	2.000	23908	2.000	23909	2.200	23910	2.200
Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones			
0.....200		871.....1.000 911.....1.000				673.....1.400 43.....400 73.....400		274.....1.000 394.....1.600 94.....600		025.....1.000		166.....1.800 186.....1.200 696.....1.200 966.....2.800 66.....800 6.....200		077.....1.000 087.....1.000 957.....1.000 67.....400		758.....1.400 918.....1.000 58.....400		409.....1.200 469.....1.200 689.....1.200 19.....600 9.....200			

ESTE SORTEO ADJUDICA 3.899.900 DÉCIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 140.000.000 DE EUROS

Los datos relativos a premios incluidos en esta página tiene carácter meramente informativo. En consecuencia, deberá consultar la Lista Oficial de Premios de la Lotería Nacional, o bien acudir a los puntos de venta autorizados de L.A.E., para conocer los resultados oficiales de los sorteos y concursos de pronósticos en los que se haya participado.

► POSGUERRA IRAQUÍ

Varios países árabes muestran su disposición a enviar tropas a Iraq

El ejército estadounidense ha asestado un importante golpe a la insurgencia iraquí, al desmantelar en el sur de Bagdad un taller de coches bomba y detener a 51 personas

• El rey de Jordania, Abdulá II, fue el primer jefe de Estado árabe en manifestar su disposición a desplegar tropas en Iraq y en afirmar que prestará todo el apoyo necesario.

EFE/ EL CAIRO

Varios países árabes ofrecieron el envío de tropas a Iraq, un gesto que el Gobierno de este país agradeció, aunque insistió ayer en que prefiere que los soldados no procedan de los países vecinos pues podría «herir la sensibilidad» de los iraquíes.

El rey de Jordania, Abdulá II, fue el primer jefe de Estado árabe en manifestarse dispuesto a desplegar tropas en el vecino Iraq.

«Mi mensaje al presidente y al primer ministro (de Iraq) es: pedidnos lo que queráis, decidnos cómo podemos ayudar y os ofreceremos nuestro apoyo al 110 por ciento», afirmó el monarca, el jueves pasado, en declaraciones a la emisora británica BBC.

El rey explicó que, si hasta ahora se había resistido a restar militares en Iraq, era «por una cuestión moral», porque vista la Historia de ambos países, Jordania «no era el candidato ideal para el trabajo». Sin embargo, si la nueva Administración iraquí se lo pidiera, «sería difícil negarse», recalzó.

SOLDADOS A IRAQ. Ayer la oferta la hicieron Bahrein y Yemen, aunque este último condicionada. Una fuente del Ministerio de Asuntos Exteriores yemení dijo que el país está dispuesto a enviar soldados a Iraq, aunque matizó que no en las actuales circunstancias, sino tras la retirada de la coalición liderada por EEUU.

«Si los hermanos iraquíes piden fuerzas yemeníes y la ONU se vuelve responsable de la fuer-



Soldados de la Guardia Nacional iraquíes inspeccionan un coche en la ciudad de Abu Graib. /EFE

zas internacionales en Iraq, no dudaremos», dijo la fuente a la agencia nacional Saba.

El rey de Bahrein, Hamad Bin Isa Al Jalifa, también anunció que su país «está dispuesto a contribuir con fuerzas navales para ayudar a mantener la seguridad de las aguas iraquíes», si lo pide el nuevo Gobierno de Bagdad, in-

formó la agencia bahreiní BNA.

EEUU ha manifestado su satisfacción por los ofrecimientos de esos países árabes, pues, según el portavoz adjunto del departamento de Estado norteamericano, Adan Erel, contribuirán a consolidar la estabilidad de un Estado aislado por la guerra.

Un país que aún no ha abierto

la boca al respecto y cuyo paso de enviar tropas puede ser decisivo es Egipto, que hasta ahora se ha mostrado reacio a reconocer la legitimidad a las nuevas autoridades designadas iraquíes.

Por otra parte varios soldados estadounidenses han encontrado un taller de fabricación de coches bomba en el sur de Bagdad y han detenido a 51 personas. Los soldados del primer batallón del octavo regimiento de caballería encontraron cuatro coches bomba en diferentes fases de preparación en el taller del sur de Bagdad donde se llevaban a cabo estas actividades. Los atentados con coches bomba son uno de los métodos más utilizados por los grupos de la insurgencia iraquí en sus ataques contra los ocupantes, aunque los coches bomba son más bien utilizados contra objetivos iraquíes acusados de colaborar con las fuerzas de ocupación.

Seis muertos en Bagdad

Cinco agentes de la Guardia Nacional iraquí han muerto y otros cinco están heridos después del ataque de desconocidos contra un puesto de control en la ciudad de Mahmudiya, a unos 30 kilómetros al sur de Bagdad, informó la radio iraquí.

Según fuentes policiales y médicas citadas por la radio, una bomba explotó en un puesto de control de tráfico de la Guardia Nacional (policía militar) de esta ciudad.

Por otra parte, el jefe de auditores del ministerio de Hacienda, Ehsan Karim, que resultó herido grave en un atentado el pasado jueves, murió ayer según informó la radio iraquí.

El atentado causado por la explosión de un artefacto de fabricación casera en una calle del oeste de Bagdad del pasado día 1 había acabado con la vida de su chófer y su guardaespaldas.

La hija de Gadafi forma una asociación de 20 abogados para defender a Saddam

EFE/ EL CAIRO

La hija del líder libio, Muamar el Gadafi, ha formado un equipo de abogados con el fin de defender al depuesto presidente de Iraq, Saddam Husein, según informó el pasado viernes por la noche la agencia egipcia MENA desde Trípoli.

La agencia, que citó fuentes de la asociación caritativa *We Etasamou* que preside Aicha Mu-

mar Gadafi, señala que la idea de formar este equipo de juristas libios tiene como objetivo principal «garantizar (a Saddam) un juicio justo».

Estos abogados son especialistas en derecho internacional y Aicha Muamar Gadafi recordó que su base de defensa será que todo acusado es inocente hasta que se demuestre lo contrario.

EQUIPO INTERNACIONAL. En estos momentos hay formado un equipo internacional de veinte abogados -con representantes británicos, franceses y árabes, entre otros- que van a defender a Saddam Husein ante el tribunal iraquí que lo juzgue y que ya el jueves pasado le comunicó todos los cargos que se le imputan.

Este equipo está dirigido por el

jordano Mohamed Rashdan, nombrado por la esposa del ex presidente de Iraq como su representante legal.

Además de todos estos especialistas que forman el equipo hay que contar con los cerca de 1.500 letrados de diferentes países árabes que se han ofrecido voluntariamente para defender al ex dictador iraquí.

Justicia pretende averiguar los métodos de interrogatorios utilizados en Iraq

EFE/ WASHINGTON

En medio del escándalo de torturas a los prisioneros iraquíes, el Departamento estadounidense de Justicia presiona a la Agencia Central de Inteligencia (CIA) para que revele los métodos específicos de interrogatorios en Iraq autorizados por la Casa Blanca. Fuentes de esa secretaría dijeron a la prensa que las presiones podrían contribuir a despejar la supuesta percepción del público respecto a que letrados del Departamento de Justicia autorizaron los métodos de interrogatorios ampliamente publicitados.

El presidente de EEUU, George W. Bush, expresó su asombro e indignación en relación con las torturas denunciadas contra prisioneros iraquíes, especialmente en el penal de Abu Ghraib, cerca de Bagdad, que atribuyó a «unos pocos» soldados norteamericanos.

Las noticias sobre malos tratos y torturas en las cárceles de Iraq, Afganistán y supuestamente también en la base naval estadounidense de Guantánamo (Cuba), donde EEUU mantiene presos a 600 sospechosos de apoyar al derrocado gobierno afgano Talibán o pertenecer a la red terrorista Al Qaeda, ha afectado a la popularidad de Bush en plena campaña electoral.

Esos incidentes, en los que incluso se investiga la muerte de varios reos iraquíes como consecuencia de torturas, están siendo indagados por el Pentágono y otras instituciones estadounidenses.

INTERROGATORIOS. Por su lado, el Congreso ha celebrado audiencias para deslindar responsabilidades y ante las que han comparecido funcionarios de alto rango del Departamento de Defensa y otras secretarías.

A un puñado de miembros de Al Qaeda que Estados Unidos mantiene cautivos en lugares secretos se les aplicó métodos específicos de interrogatorios, según fuentes cercanas a esa actividad.

La opinión jurídica sobre esos métodos la expusieron abogados de la Oficina de Consejería Legal del Departamento de Justicia en agosto de 2002, según las autoridades de Washington.

El objetivo de esa opinión era facilitar un marco legal para el interrogatorio de reos que podían tener información acerca de planes de atentados contra EEUU, de acuerdo a las explicaciones públicas dadas por quienes investigan los malos tratos.

PANORAMA

INDIA

Seis muertos en un tiroteo indiscriminado en una fábrica cárnica de Kansas

EFE / KANSAS

La policía de Kansas City informó de que ayer falleció uno de los tres empleados de una empresa cárnica heridos durante un tiroteo indiscriminado en el que murieron otras cinco personas, incluido el autor del ataque.

Este fallecimiento aumenta a seis el total de muertes como consecuencia del tiroteo, cuyas causas están bajo investigación.

Las autoridades identificaron al hombre que el viernes efectuó el tiroteo como Elijah Brown, de 21 años, que luego se suicidó.

La policía dijo que la sexta víctima murió durante la madrugada de ayer, sábado, en un hospital de Kansas City (Kansas).

Agregaron que entre los cuatro asesinados en el interior de la

empresa empaquetadora de carne ConAgra Foods figura un hombre de nacionalidad mexicana que no fue identificado.

Previamente las autoridades policiales habían fijado en cinco el número de muertos, incluido el autor del tiroteo.

Los investigadores dijeron que Brown entró armado con dos pistolas y empezó a disparar contra la gente en su antiguo centro de trabajo y que después se suicidó.

El incidente se produce un año después de que un empleado de otra fábrica disparase contra ocho personas, de las que tres murieron, antes de suicidarse.

La fábrica ConAgra es la segunda en importancia en la industria cárnica.

INDIA



Diez muertos en un ataque. Diez personas de una casta baja hindú resultaron muertas y varias más heridas en el estado noroeste de Bihar, al ser atacado su poblado por supuestos miembros de una banda armada de casta superior, informó ayer, sábado, la Policía. / EFE

DARFUR

Darfur es una preocupación de África

El comisario de Paz y Seguridad de la Unión Africana (UA), Sáfíd Djinit, afirmó ayer que la situación en la región noroccidental sudanesa de Darfur «es una gran preocupación para todos los países africanos».

Además prefirió no aventurar qué medidas podría tomar al respecto el máximo órgano decisorio de la UA, la Asamblea General de jefes de Estado y de Gobierno, que tendrá lugar del 6 al 8 de julio.

INDIA

Cuatro muertos y 52 heridos en India. Al menos cuatro personas murieron y otras 52 resultaron heridas en tres atentados ocurridos durante la mañana de ayer, sábado, en la zona bajo control de la India de la región himalayana de Jammu y Cachemira, informaron la Policía y los medios de comunicación locales.

GAZA

Advierten del peligro de enfermedades en el norte de Gaza. La Asociación de Hidrólogos Palestinos ha advertido de que las peligrosas prácticas que lleva a cabo el Ejército israelí contra las reservas acuíferas tienen el fin de propagar enfermedades entre la población del norte de Gaza.

En un comunicado difundido hoy, sábado, la Asociación explica que el Ejército israelí ha causado graves daños a las infraestructuras de la localidad de Bet Janún.

KARACHI

Musharraf ordena reprimir a 30 grupos terroristas de Karachi. El presidente paquistaní, el general Pervez Musharraf, ha ordenado reprimir a una treintena de supuestos grupos terroristas que actúan en Karachi, una de las mayores urbes del país y donde se han producido los atentados más graves de los últimos años en Pakistán.

La dimisión del ministro de Economía precipita la crisis del Gobierno de Berlusconi

La cartera pasará ahora a ser asumida de forma interina por el primer ministro, hasta que éste designe a un nuevo sustituto

• La dimisión de Giulio Tremonti se produjo tras una reunión de los líderes de la coalición gobernante, la conservadora «Casa de las Libertades».

AGENCIAS / ROMA

La crisis abierta en el Gobierno italiano por los recientes reveses electorales del primer ministro, Silvio Berlusconi, se precipitó ayer con la dimisión de madrugada del titular de Economía, Giulio Tremonti.

Esta renuncia fue el resultado de la presión ejercida en los últimos días, con amenaza incluida de abandonar el Gabinete, por el principal aliado de Berlusconi, la derecha Alianza Nacional, del vicepresidente Gianfranco Fini.

La dimisión de Tremonti se produjo tras una reunión de los líderes de la coalición gobernante, la conservadora «Casa de las Libertades», convocada por el jefe del Ejecutivo ante la creciente tensión entre sus socios y las críticas contra el responsable de Economía.

La cartera de Economía pasará ahora a ser asumida de forma interina por Berlusconi, hasta que se designe a un nuevo sustituto. Con Tremonti deja el Gobierno uno de los hombres de confianza del primer ministro, al que prestó importantes servicios en el pasado, como cerrar el acuerdo preelectoral con la Liga Norte de Umberto Bossi que ayudó al Cavaliere a ganar las elecciones en 2001.

POSICIÓN DIFÍCIL. El líder de Alianza Nacional ha tenido que esperar a que las urnas dejaran a Berlusconi en una posición difícil -al retroceso en la europea ha sumado la derrota en las municipales parciales celebradas recientemente- para lanzar una ofensiva contra Tremonti.



El ministro de Economía italiano, Giulio Tremonti. / EFE

A favor de los detractores del dimisionario ministro han jugado las frías estadísticas, que demuestran el momento delicado por el que atraviesa la economía italiana, con un crecimiento por debajo de la media europea y la caída en picado de las exportaciones.

Hasta la Unión Europea había lanzado una advertencia a Italia el pasado mes de abril por el riesgo de un excesivo déficit, go, para aprobar un recorte presupuestario de al menos 5.500 millones de euros.

En los primeros seis meses de este año el déficit público de Italia se disparó hasta los 38.500 millones de euros, frente a los 25.800 millones en el mismo periodo de 2003, y según las previsiones, a finales de año superaría dos décimas el techo del 3 por ciento fijado en el Pacto de Estabilidad de Maastricht.

Al margen de las medidas para corregir el déficit, la dimisión de Tremonti amplía la remodelación del Gobierno para poner fin a la crisis surgida de las divisiones en el seno de la mayoría.

Ruanda reabre la frontera con el Congo un mes después

EFE / KIGALI

Ruanda reabrió ayer su frontera con la República Democrática de Congo (RDC), un mes después de cerrarla ante los combates por el lado congoleño y el despliegue de varios miles de soldados congoleños en la zona.

Según un comunicado del Ministerio ruandés de Exteriores, la frontera, cerrada el pasado 5 de junio, cuando los dos países parecían estar al borde de una nueva guerra, se ha

vuelto a abrir «en el interés de ambos países».

La medida se ha tomado después de un cara a cara entre el presidente ruandés, Paul Kagame y su homólogo de la RDC, Joseph Kabila, celebrada la semana pasada en Abuya, capital de Nigeria, con la mediación del presidente nigeriano, Olusegun Obasanjo.

Kabila había acusado a Kagame de respaldar a los militares congo-

leños sublevados que se hicieron durante la primera semana de junio con la ciudad de Bukavu y otras localidades en el extremo oriental de la RDC.

Joseph Kagame había exigido que la ONU certificara que Ruanda no estaba involucrada en la sublevación, protagonizada por el Agrupamiento Congoleño por la Democracia (ACD), aliado con Ruanda durante la guerra civil en la República Democrática del Congo de 1998-2002.

Ladis: "Tenemos que jugar contra todos y no importa cuándo"

El entrenador del Caja tiene dos claras posturas para la próxima temporada: "en casa no hemos de perder ningún partido, y para ello hay que trabajar al máximo"

• Una vez comprobado el calendario de liga, el Caja Segovia tiene unas primeras jornadas de compromisos muy importantes, por lo que la opinión del entrenador sobre el tema no deja de ser interesante.

JOSÉ M. MARTÍN / SEGOVIA

"Cierto que el calendario es muy fuerte para nosotros en su inicio, pero estoy convencido de que nadie en la plantilla se va a quejar por ello". Ladis Peñas, el entrenador del Caja Segovia, aceptaba con ese talante el calendario de encuentros con los que su equipo abrirá página en la liga 2004/2005.

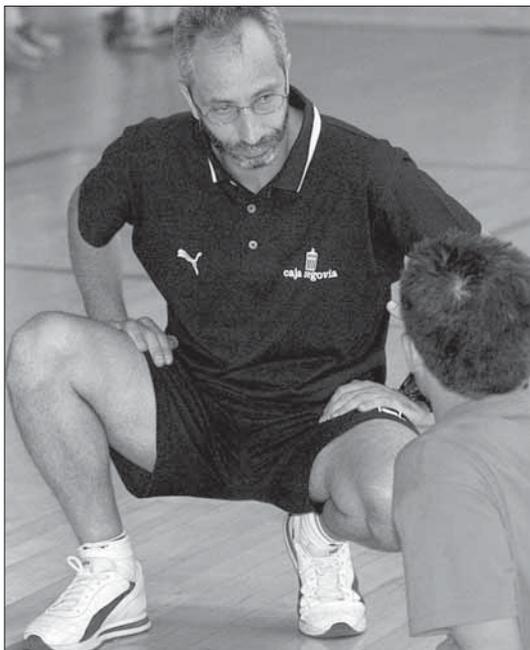
Cuando el próximo día 2 de agosto los jugadores se concentren en Venta Magullo, recibirán del técnico los primeros consejos. "Por respeto a los aficionados no debemos perder ningún encuentro en casa". Y lo dice Ladis conociendo, como conoce por lo publicado en este diario, que el primer rival en el Pedro Delgado será Cartagena. "Pero no nos de-

be preocupar el rival. Nos tenemos que enfrentar a todos y me da igual que sea antes que después".

A esa conclusión puede llegar después de afirmar que "los entrenamientos han de ser muy fuertes. Vamos a entrenar en pretemporada cinco días a la semana con jornadas de mañana y tarde. Los sábados jugaremos un partido con equipos que consideremos interesantes para lo que pretendemos".

Reconoce también que hay equipos, "y el Cartagena es la muestra más palpable", que se han reforzado mucho, pero en ese mismo camino sitúa a al que va a entrenar, "porque considero que vamos a contar con una excelente plantilla. Los fichajes han sido muy interesantes". Nos habló de la "confianza" que han de tener todos en la plantilla, "porque son jugadores que buscan éxitos a través de su esfuerzo personal, y eso será bueno para todos".

Quiere creer que van a ser "un equipo diferente" y que por disponer de una buena plantilla, "creo que se puede exigir más y aspirar a todo", y para ello será necesario "ganas, fuerza y preparación para intentar que los errores no vuelvan a producirse".



Ladis Peñas no quiere dejar nada a la improvisación / JUAN MARTÍN

Entre el club y Daniel Ibañes vuelve el diálogo

J.M.M. / SEGOVIA

Hace tan solo unos días, muy pocos, en un restaurante de la Plaza Mayor de Segovia, se sentaron en la misma mesa el presidente del CD La Escuela Caja Segovia, Jesús Fernández y el ex jugador del equipo, Daniel Ibañes. La petición fue del propio jugador, que quiso dar el primer paso para normalizar las relaciones, deterioradas tras su marcha a Boomerang.

Ambas partes reconocieron que los años en los que el jugador estuvo en Segovia siempre había luchado por conseguirlo mejor, y Daniel, que ahora se encuentra de vacaciones en Brasil, también dejó constancia de la ayuda que había recibido por parte del club.

También ha podido saber este diario que el Caja va a colaborar con Daniel. Éste ha creado en Brasil una escuela de jugadores que van a dirigir sus padre y su hermano. Del club recibirán material deportivo que será enviado al país carioca.

Daniel tiene contrato en vigor con Boomerang por dos temporadas más. En la que ahora acaba ha vuelto a repetir los éxitos que ya consiguiera en el Caja, que le hacen ser uno de los jugadores de la liga que más títulos ha cosechado.

Calendario de la competición

JORNADA 1	JORNADA 16
04-09-2004	29-12-2004
Interviú - Fiat Torrejón	
Azkar Lugo - Miró Martorell	
Benicarló - Muebles Caloto T.	
Polaris World - Boadilla	
URJC Móstoles - ElPozo Murcia	
Lobelle Santiago - DKV Zaragoza	
Marfil Sta Coloma - Playas	
MRA Xota - CAJA SEGOVIA	

JORNADA 4	JORNADA 19
18-09-2004	29-01-2005
Miró Martorell - Polaris World	
Muebles Caloto T. - Boomerang	
CAJA SEGOVIA - URJC Móstoles	
Boadilla-Las Rozas - Lobelle	
C. Fiat Torrejón - Marfil DKV S.	
Zaragoza - Azkar Lugo	
Benicarló - MRA Xota	
ElPozo Murcia - Playas Castellón	

JORNADA 7	JORNADA 22
02-10-2004	05-03-2005
DKV Zaragoza - Boadilla	
Marfil - Muebles Caloto	
Boomerang Interviú - MRA Xota	
Lobelle de Santiago - Martorell	
URJC Móstoles - Benicarló	
Azkar Lugo - Polaris World	
Playas Castellón - CAJA SEGOVIA	
ElPozo Murcia - C. Fiat Torrejón	

JORNADA 10	JORNADA 25
20-10-2004	26-03-2005
Boadilla-Las Rozas - Azkar Lugo	
Polaris World - Lobelle Santiago	
MRA Xota - Marfil Santa Coloma	
Benicarló - Playas de Castellón	
Miró Martorell - DKV S. Zaragoza	
Muebles Caloto T. - El Pozo	
CAJA SEGOVIA - C. Fiat Torrejón	
Interviú - URJC Móstoles	

JORNADA 13	JORNADA 28
11-12-2004	16-04-2005
Boadilla-Las Rozas - Martorell	
Azkar Lugo - Lobelle de Santiago	
Marfil Sta Coloma - Móstoles	
Playas de Castellón - Boomerang	
DKV S. Zaragoza - Polaris World	
C. Fiat Torrejón - Benicarló	
CAJA SEGOVIA - Muebles Caloto	
ElPozo Murcia - MRA Xota	

JORNADA 2	JORNADA 17
08-09-2004	08-01-2005
Muebles Caloto T - MRA Xota	
CAJA SEGOVIA - Polaris World	
Boadilla-Las Rozas - Boomerang	
C. Fiat Torrejón - URJC Móstoles	
El Pozo Murcia - Lobelle Santiago	
DKV Zaragoza - Marfil Sta Coloma	
Playas de Castellón - Azkar Lugo	
Miró Martorell - Benicarló	

JORNADA 5	JORNADA 20
22-09-2004	05-02-2005
Marfil - Boadilla-Las Rozas	
DKV S. Zaragoza - ElPozo Murcia	
Lobelle Santiago - CAJA SEGOVIA	
URJC Móstoles - Muebles Caloto	
Boomerang Interviú - Martorell	
Polaris World - Benicarló	
Azkar Lugo - MRA Xota	
Playas de Castellón - Fiat Torrejón	

JORNADA 8	JORNADA 23
09-10-2004	12-03-2005
MRA Xota - URJC Móstoles	
Benicarló - Lobelle de Santiago	
Miró Martorell - Marfil	
Muebles Caloto - Playas Castellón	
CAJA SEGOVIA - DKV S. Zaragoza	
Boadilla - ElPozo Murcia	
Polaris World - Interviú	
C. Fiat Torrejón - Azkar Lugo	

JORNADA 11	JORNADA 26
23-10-2004	02-04-2005
C. Fiat Torrejón - Muebles Caloto	
Lobelle de Santiago - Boomerang	
Marfil Sta Coloma - Polaris World	
Playas de Castellón - MRA Xota	
ElPozo Murcia - Miró Martorell	
Boadilla Rozas - CAJA SEGOVIA	
Azkar Lugo - URJC Móstoles	
DKV S. Zaragoza - Benicarló	

JORNADA 14	JORNADA 29
18-12-2004	23-04-2005
Interviú - DKV Zaragoza	
Miró Martorell - CAJA SEGOVIA	
Lobelle - Marfil Sta Coloma	
URJC Móstoles - Playas Castellón	
Benicarló - Boadilla-Las Rozas	
Azkar Lugo - Muebles Caloto T.	
MRA Xota - C. Fiat Torrejón	
Polaris World - ElPozo Murcia	

JORNADA 3	JORNADA 18
11-09-2004	15-01-2005
Marfil Santa Coloma - ElPozo	
MRA Xota - Miró Martorell	
Móstoles - Boadilla-Las Rozas	
Interviú - CAJA SEGOVIA	
Lobelle - C. Fiat Torrejón	
Playas Castellón - DKV Zaragoza	
Azkar Lugo - Benicarló	
Polaris World - Muebles Caloto T.	

JORNADA 6	JORNADA 21
25-09-2004	26-02-2005
ElPozo Murcia - Azkar Lugo	
Benicarló - Boomerang Interviú	
Miró Martorell - URJC Móstoles	
Muebles Caloto - Lobelle Santiago	
CAJA SEGOVIA - Marfil Boadilla-Las Rozas	
Fiat Torrejón - DKV S. Zaragoza	
MRA Xota Polaris World	

JORNADA 9	JORNADA 24
16-10-2004	19-03-2005
Playas - Miró Martorell	
Fiat Torrejón - Boadilla-Las Rozas	
Marfil Santa Coloma - Benicarló	
Lobelle de Santiago - MRA Xota	
URJC Móstoles - Polaris World	
Azkar Lugo - Boomerang Interviú	
DKV S. Zaragoza - Muebles Caloto	
ElPozo Murcia - CAJA SEGOVIA	

JORNADA 12	JORNADA 27
30-10-2004	09-04-2005
Polaris World - Playas de Castellón	
Interviú - Marfil Santa Coloma	
MRA Xota - DKV S. Zaragoza	
Benicarló - ElPozo Murcia	
Miró Martorell - C. Fiat Torrejón	
Muebles Caloto T. - Boadilla	
CAJA SEGOVIA - Azkar Lugo	
URJC Móstoles - Lobelle Santiago	

JORNADA 15	JORNADA 30
22-12-2004	30-04-2005
ElPozo Murcia - Interviú	
Marfil Santa Coloma - Azkar Lugo	
DKV S. Zaragoza - URJC Móstoles	
C. Fiat Torrejón - Polaris World	
Boadilla-Las Rozas - MRA Xota	
CAJA SEGOVIA - Benicarló	
Muebles Caloto T. - Martorell	
Playas Castellón - Lobelle	



Ciclismo. Rodando por las calles de Segovia. La Sociedad ciclista Segoviana llevó a efecto ayer la marcha ciclista que está dentro del programa "semana de ciclismo 2004". Los participantes circularon por calles céntricas de la ciudad a primera hora de la mañana. Un paseo agradable que cumplió con su especial cometido, que todos los pasaran bien. / FOTO: JUAN MARTÍN



Fútbol. El At. Madrid, en los pinares. Una de las zonas de pinares de El Espinar fue visitada ayer por la tarde por la plantilla de jugadores del At. de Madrid. Allí dirigió el entrenamiento César Ferrando, en la foto, que junto con su preparador físico había preparado circuitos de esfuerzo para toda la plantilla. Pasaron menos calor que en Los Ángeles, pero también sudaron la camiseta / FOTO: JUAN MARTÍN

TRIATLON CAMPEONATO DE ESPAÑA

A. Garcia fue cuarto y el equipo sub 23 de La Granja.com segundo

La amplia y destacada participación hace más meritorios los puestos conseguidos

• Otro destacado éxito han obtenido los componentes del equipo de La Granja.com, y en esta ocasión en el campeonato de España, prueba a la que acuden los mejores triatletas del momento.



Muy bien Adrián García / EL ADELANTADO

JOSÉ M. MARTÍN / SEGOVIA
Excelente actuación de los integrantes de club La Granja.com Intersport en el Campeonato de España de triatlón de categorías cadete, junior y sub23 disputado en la localidad gallega de San Senxo.

Ocho fueron los integrantes del club que tomaron parte en el Campeonato. La prueba era de distancia sprint, es decir, 750 metros de natación, 20 km de bicicleta y 5 Km. de carrera a pie. Cada categoría tenía su propia salida, siendo los primeros en entrar en acción los cadetes seguidos de los junior, y por último, los sub23.

El nivel de participación fue muy bueno, ya que contaba con los mejores triatletas de cada categoría, e incluso en la sub 23 los medallistas mundiales Zuriñe Rodríguez y Javier Gómez Noya.

En referencia concreta a los resultados del equipo segoviano, hay que destacar la actuación de Adrián García, que consiguió terminar 4º en categoría junior, dando muestra y continuando con su buen nivel demostrado en las últimas pruebas.

Del agua no salió todo lo bien que se esperaba pero con un gran segmento de bicicleta consiguió unirse con los primeros y bajarse a correr con los de cabeza, luchando hasta el final de la prueba por las medallas.

No menor éxito supone la segunda plaza para el equipo sub 23 femenino formado por Sara Regidor, Azucena García e Inés Concepción. Todas estuvieron a una gran altura, y solo esa regularidad fue la que las llevó a ocupar un puesto tan destacado.

Sería injusto no destacar también todo el trabajo realizado por todos los demás componentes del equipo segoviano. Sus puestos en la clasificación, entre una participación tan amplia y selectiva, lo reflejan.

RESULTADOS

- Categoría masculina**
Adrián García 4º junior.
Carlos Barrio 20º Cadete.
Francisco Garcimartín 38º Cadete
Nacho Rubio 43º junior.
Categoría femenina
Sara Regidor 11ª sub 23
Azucena García 14ª sub 23
Sara Martín 17ª junior.
Inés Concepción 18ª sub 23.

AUPISA, C/ Navacerrada 18 - Segovia - 921 44 55 66



GOLF o no ser



¡¡ GRAN FIESTA DEL GOLF !!
ven y pruébalo

Regalos y sorpresas
Sorteo de 1 viaje
Recoge GRATIS tu KIT-GOLF
y mucho más ...

Sabado 10 - julio - 2004
de 10 a 15 h

Final

PORTUGAL - GRECIA

Última oportunidad

Portugal y Grecia están en la cuenta atrás de la cita más importante de su historia, la final de la Eurocopa. El 4 de julio de 2004 es una fecha que quedará grabada para siempre en los dos países y que marcará un antes y un después en las dos selecciones.

El estadio lisboeta de La Luz será el escenario que albergará esta final inédita e imprevisible. La Eurocopa de Portugal echará el cierre con un duelo atípico, pero no por ello exento de atractivos.

Suceda lo que suceda, el europeo ha encumbrado a un técnico y a un equipo. El brasileño Luiz Felipe Scolari y Portugal han encandilado a todo un país, que ha vibrado con su selección.

La 'generación de oro'

Es un reto muy importante para jugadores como Luis Figo, Fernando Couto y Rui Costa, que forman parte de la *generación de oro* del fútbol portugués y que abandonarán la *rojiverde* después del torneo. Ésta será la última participación en una gran competición para algunos de estos jugadores, que todavía no han ganado nada con su selección.

En la Eurocopa de Bélgica y Holanda tuvieron la mejor oportunidad. Practicaron un fútbol de altos vuelos y vieron sus esperanzas perdidas tras la derrota en semifinales contra Francia. Es el momento de resarcirse. Por su parte, Scolari podría añadir otro título en su haber al conseguido en el Mundial de Japón y Corea 2002, que ganó con Brasil.

Portugal comenzó mal esta Eurocopa. El tropiezo ante los griegos en el partido inaugural desencadenó una depresión popular y puso al técnico en entredicho. Pero el entrenador supo reaccionar e in-



Algunos jugadores de la selección portuguesa, durante el entrenamiento de ayer.

roducir los cambios necesarios en el equipo para lavarle la imagen.

Y la mejoría se hizo palpable. Portugal encarriló su camino hacia la final. Rusia, España, Inglaterra y Holanda cayeron en sus garras y después de cada triunfo el país "enloqueció" de alegría. El fútbol portugués creció en cada envite, se fue haciendo grande y transmitió al pueblo la sensación de que nadie les podía parar en su objetivo de levantar la copa de campeones.

Scolari, que alineará a su once de gala, sabe que la clave

del éxito está en tener paciencia hasta que llegue el primer tanto. Así se lo ha hecho saber a sus jugadores. Portugal tendrá la pelota. Llevará la iniciativa del juego, pero no deberá perder los nervios si el tanto no llega o, incluso, si marca primero el rival. Ésa es la baza con la que jugará Grecia. Rehagel ha llevado a su equipo a lo más alto sin hacer ruido. Con disciplina y carácter, el técnico alemán ha puesto de moda el fútbol defensivo. Grecia jugará con una línea de cuatro hombres en

por delante y Charisteas como único punta. Rehagel cede la posesión del balón al rival y repliega a los cinco hombres que juegan por delante de la defensa formando una auténtica tela de araña en torno a su portero que ha desquiciado a todos los rivales a los que se ha enfrentado.

El sistema le ha dado resultado hasta el punto de que ha llevado al equipo a su primera final contra todo pronóstico. Rehagel sólo tendrá la baja del sancionado Giorgos Karagounis, que vio la segunda cartulina amarilla en el

partido de semifinales contra la República Checa.

Alineaciones probables

Portugal: Ricardo; Miguel, Carvalho, Andrade, Nuno Valente; Costinha, Maniche, Deco, Figo, Cristiano Ronaldo, Pauleta o Nuno Gomes
Grecia: Nikopolidis; Seitaridis, Kapsis, Dellas, Fyssas, Giannakopoulos, Zagorakis, Basinas, Katsouranis, Vryzas; Charisteas

Árbitro: Markus Merk (Alemania).

Estadio: La Luz, de Lisboa. 20.45.

El anfitrión gana

La historia de las finales de la Eurocopa está del lado de Portugal, ya que siempre que el país organizador llegó al último partido de la competición, lo ganó.

Sólo en tres de las 11 ediciones celebradas antes de la Eurocopa de Portugal el país anfitrión alcanzó la final. Pero, cuando lo hizo, venció: fue así en España 64, Italia 68 y Francia 84.

En las nueve restantes citas en la historia del torneo, los equipos organizadores de la competición se quedaron

fuera de la final. Sucedió en Francia 60, Bélgica 72, Yugoslavia 76, Italia 80, Alemania 88, Suecia 92, Inglaterra 96 y Holanda-Bélgica 2000.

La selección de Portugal luchará por continuar con la buena racha de las selecciones anfitrionas en la final a la par de que querrá poner fin a los veinte años en los que el país que juega en casa no gana el torneo. La última vez fue en 1984. Francia ganó en París la Eurocopa a España por 2-0.

La final de La Luz

El estadio de La Luz será el escenario donde portugueses y griegos se medirán para ver qué equipo merece ganar esta Eurocopa. Este campo se construyó en la capital de Portugal, Lisboa, y cuando finalice la Eurocopa será el estadio del Sporting de Lisboa y el Benfica. El proyecto fue diseñado por Hok Sports. Tiene una capacidad de 65.647 espectadores. La obra se inició el 1 de octubre de 2001. Dos años después se celebró su inauguración. El Benfica lo

estrenó frente al Nacional de Montevideo, que ganó por 2-1. El coste total fue 118.713.901 euros.

Esta maravilla está ubicada en una zona urbana del barrio lisboeta de Benfca, entre la autopista conocida como Segunda Circular y la calle de los Soeiros. En los alrededores hay áreas comerciales, de entretenimiento y espacios culturales. Las más de 65.000 plazas son cubiertas y responde a todos los requisitos del fútbol profesional.

FÚTBOL

Herrera rechaza la candidatura de González a la RFEF por 'revanchista'

El presidente de la Federación Andaluza también opta porque Villar «acabe su ciclo»

EFE / SEVILLA

El presidente de la Federación Andaluza de Fútbol (FAB) y vicepresidente de la Real Federación Española de Fútbol, Eduardo Herrera, declaró ayer que el fútbol andaluz no puede apoyar la «candidatura revanchista» de Gerardo González, uno de los aspirantes a las elecciones de la institución futbolística nacional.

Herrera, que asistió ayer a la asamblea general ordinaria de la FAB, manifestó del otro candidato a la presidencia de la RFEF y actual mandatario del organismo, Ángel María Villar que «ha concluido un ciclo en la RFEF» y que «ya le he comunicado mi opinión de que debe dejar la Federación por el bien del fútbol español».

Gerardo González, ex secretario general de la Federación Española de Fútbol (RFEF) y Villar, son los aspirantes a la presidencia de este organismo, cuyas elecciones que se celebrarán tras los Juegos Olímpicos de Atenas en fecha aún por determinar.

González fue destituido el 29 de enero de 2003 como secretario del organismo, cargo que ocupaba desde 1992, y su cese fue justificado por Villar, por pérdida de confianza, según expuso en la junta directiva de este organismo el 14 de febrero del año pasado.

Tras la salida de González de la RFEF, dimitieron los miembros del Comité de Competición Fernando Sequeira, Juan José Zornoza y Argimiro Vázquez, el presidente de la Federación Aragonesa, Oscar Fle, como miembro de la directiva de la RFEF, y se pidió al



Gerardo González, candidato a la presidencia de la Real Federación Española de Fútbol. / EFE

Consejo Superior de Deportes (CSD) una auditoría de gestión interna por presunto uso irregular de fondos.

Villar está al frente de la Federación Española de Fútbol desde el 29 de julio de 1988, fecha en la que sustituyó a José Luis Roca, tras recibir 216 votos a favor frente a los 182 del entonces otro candidato, Eduardo Herrera, presidente de la Andaluza, y desde entonces y en los sucesivos procesos electorales Villar no volvió a tener rival. Por otro lado y en contra de las de-

claraciones actuales de Eduardo Herrera, la Junta Directiva de la RFEF manifestó todo lo contrario.

APOYO A VILLAR. El pasado 28 de mayo tuvo lugar en la sede de la Ciudad del Fútbol la reunión ordinaria mensual de la Junta Directiva de la Real Federación Española de Fútbol. Durante el transcurso de la misma, los miembros de la Junta Directiva pidieron unánimemente a Ángel María Villar que se presentara a la reelección en las próximas elecciones, a lo que el

presidente de la RFEF respondió con palabras de agradecimiento.

En la reunión se acordó que sería uno de los candidatos a la reelección y que la próxima Asamblea General de la RFEF se celebre el 16 de julio.

Por el momento son dos los candidatos que se retan a la presidencia del máximo organismo del fútbol nacional, Ángel María Villar y Gerardo González. La celebración de las elecciones, aún por determinar fechas, serán después de las Olimpiadas.

El Villarreal se enfila hacia la siguiente ronda de la Intertoto

0	ODENSE
3	VILLARREAL

ODENSE: Onyszko, Nedergaard, Souksen, Gregersen, Derveld, Borre (Berg, m. 52), Hansen (Vinzents, m. 67), Tembo, Moeller (Lindrup, m. 52), Miti y Hoejer.

VILLARREAL: Reina, Armando Sá, Ballesteros, Álvarez, Arruabarrena, Font (Santi Cazorla, m. 61), Battaglia, Josico, Calleja, Jose Mari (Guayre, m. 86) y Sony Anderson (Victor Fernández, m. 71).

ÁRBITRO

Michael Leslie (ENG). Mostró cartulina amarilla al local Gregersen.

GOLES

0-1, m. 66: Sony Anderson. 0-2, m. 69: Santi Cazorla. 0-3, m. 87: Guayre.

EFE / ARHUS (DINAMARCA)

El Villarreal enfila su camino a la siguiente ronda de la Copa Intertoto, que debe certificar en una semana en el campo de El Madrigal, tras imponerse por 0-3 al Odense danés, en un partido en el que ambos equipos acusaron falta de ritmo pero en el que los españoles impusieron su mayor calidad, sobre todo en la segunda parte.

El equipo de Manuel Pellegrini acusó la falta de condición física y claridad de ideas después de apenas cinco días de trabajo y, aunque controló la primera media hora, profundizó poco y los remates brillaron por su ausencia hasta la segunda mitad cuando llegaron los goles de Anderson, Cazorla y Guayre.

El rival del Villarreal si pasa a la siguiente ronda será, con toda probabilidad el Spartak de Moscú, que se ha impuesto en casa por 4-1 al Kamen Ingrad de Croacia.

TENIS

WIMBLEDON



Maria Sharapova levanta el trofeo que la acredita como ganadora de Wimbledon

María Sharapova destrona a Serena Williams en Wimbledon

A sus 17 años se convierte en la primera rusa que gana este torneo

EFE / LONDRES

La tenacidad y el desgarro de sus 17 años hicieron triunfar a María Sharapova en la final de Wimbledon, donde destronó a la estadounidense Serena Williams, campeona los dos últimos años, para convertirse en la primera rusa que gana este torneo.

Nacida en Siberia aunque vive en Florida, Sharapova levantó la bandeja como nueva campeona tras demoler a Serena por 6-1 y 6-4 en tan solo 73 minutos, en una victoria, emocionante, histórica, porque María se convirtió en la segunda jugadora más joven que gana este torneo, después de que la suiza Martina Hingis lo hiciera en 1997 con 16 años y nueve meses, y porque 30 años después de la de-

rota de su compatriota Olga Morozova ante Chris Evert.

Además impidió que Serena ganase aquí por tercera vez, e igualase así con la alemana Steffi Graf, después de 11 años. Pero también fue el fruto y el pago a un enorme sacrificio, a sus penurias desde que aterrizó en Estados Unidos con siete años con su padre Yuri y con apenas 1.000 dólares en el bolsillo, y sin saber nada de inglés, aunque lo aprendió en solo cuatro meses.

Sharapova, finalista junior hace un par de años, cimentó su victoria en una tenacidad a prueba de todo. Vencer a Serena, en Wimbledon, donde la americana sólo había perdido un set en las dos finales anteriores contra su herma-

na, parecía una osadía que a la postre consiguió.

FEDERER-RODDICK. El suizo Roger Federer y el estadounidense Andy Roddick, los dos jugadores más fuertes del momento, disputarán hoy la final de esta edición de Wimbledon, al doblar en semifinales al francés Sebastien Grosjean y al croata Mario Ancic, respectivamente.

Roddick, ganador del Abierto de Estados Unidos el pasado año, destruyó las ilusiones de Ancic al vencerle con más apuros por 6-4, 4-6, 7-5 y 7-5, mientras que Federer, defensor del título, venció al francés Grosjean, por 6-2, 6-3 y 7-6 (6), y alcanzó por segundo año consecutivo la final del torneo.

AUTOMOVILISMO GP DE FRANCIA

Alonso, otra vez entre los selectos

El piloto de Renault ocupará hoy por tercera vez en su carrera deportiva la 'pole position' y Gené fue octavo

S. ÁLVAREZ (EFE) / MAGNY COURS

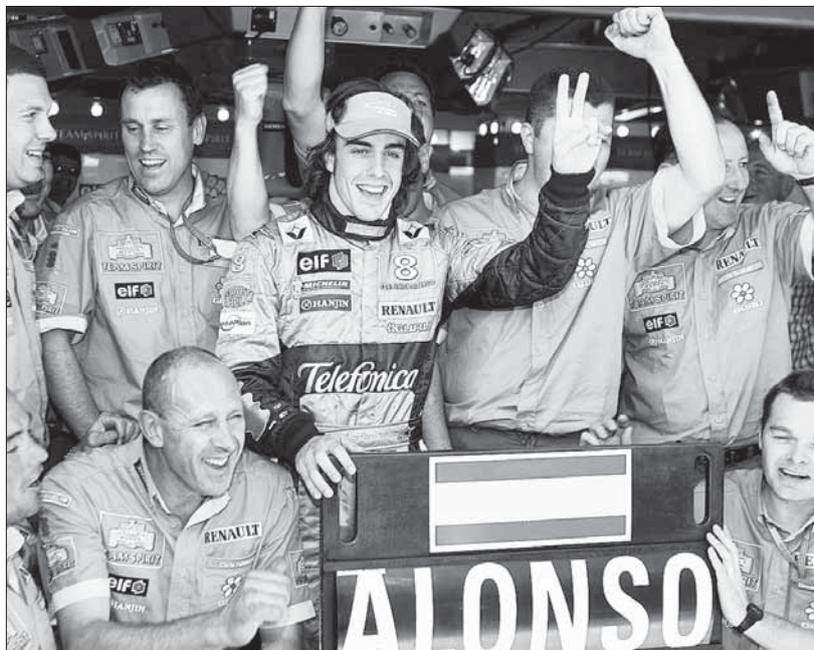
El español Fernando Alonso (Renault) ocupará hoy, por tercera vez en su carrera deportiva el primer puesto en la formación de salida de un Gran Premio, al ser el mejor en la sesión de clasificación del de Francia, décima prueba del Campeonato del Mundo de Fórmula Uno.

Alonso ha marcado el mejor tiempo en la segunda y decisiva sesión de clasificación y hoy, saldrá desde la 'pole position', en la que estará acompañado por el alemán Michael Schumacher (Ferrari), actual campeón del mundo, líder del Mundial y ganador de ocho de las nueve carreras en 2004.

El también español Marc Gené (Williams), sustituto en Francia de Ralf Schumacher, que se recupera de las lesiones sufridas el 20 de junio en Indianápolis, ha marcado el octavo mejor tiempo y saldrá desde la cuarta fila, justo al lado del japonés Takuma Sato (BAR Honda).

Fernando Alonso, necesitado de buenos resultados tras haber abandonado en tres de las últimas cuatro carreras (Mónaco-accidente-, y Canadá y Estados Unidos -mecánica-) y ser quinto en el Mundial de pilotos a 65 puntos de Schumacher, completó una vuelta casi perfecta. Logró su tiempo cuando aún quedaban por salir los dos hombres de McLaren, el finlandés Kimi Raikkonen y el británico David Coulthard; Michael Schumacher y el colombiano Juan Pablo Montoya. Pero ninguno de ellos pudo con el tiempo de Alonso, que se mantuvo primero, para sorpresa de toda la competencia, hasta el final.

Ahora Fernando Alonso espera que la estrategia de su equipo sea la más adecuada y que no le suceda lo



Fernando Alonso celebra con el equipo de Renault la 'pole' lograda en el circuito de Magny Cours. / EFE

que el británico Jenson Button (BAR Honda) vivió en Imola, en donde salió primero, pero acabó superado por Michael Schumacher. El ovetense se ha sumado al selecto grupo de pilotos capaces de arrebatar la 'pole' a Michael Schumacher: Jarno Trulli (Mónaco), Jenson Button (San Marino) y su hermano Ralf (Canadá).

GENÉ, EN CUARTA FILA. En la segunda fila estarán los británicos

David Coulthard (McLaren Mercedes) y Jenson Button, mientras que desde la tercera partirán el italiano Jarno Trulli, compañero de Alonso, y Juan Pablo Montoya, del mismo equipo que Marc Gené y que había sido el más rápido en la primera tanda clasificatoria.

Marc Gené ha completado unos más que brillantes entrenamientos, tanto libres como privados, en los que sabido exprimir el potencial del FW26, un bólido

que estrena una nueva configuración aerodinámica. El catalán ha rodado con confianza y tranquilidad, tratando de abstraerse de los que para muchos es un examen, a excepción de una ligera salida de pista en la primera tanda clasificatoria. Y en la segunda se permitió el lujo de ser el más rápido de todos, al alcanzar los 320,3 kilómetros por hora.

Marc Gené ha asegurado que se ha hecho «un gran favor a sí

mismo». «Creo que hoy -por ayer- lo he hecho muy bien, sobre todo cuando realmente importaba, que era en la vuelta de clasificación y en un circuito que no me va demasiado bien. Estar a una sola décima de Juan Pablo (Montoya, su compañero de equipo) me permite estar contento. Es un buen comienzo para poder ganarme un sitio en los grandes premios en los que Ralf Schumacher no pueda estar», afirmó.

«Ha sido inesperado»

El español Fernando Alonso (Renault), que hoy partirá desde el primer puesto en la formación de salida del Gran Premio de Francia de Fórmula Uno, ha declarado que conseguir la 'pole' siempre es algo complicado e inesperado. «Ha sido una buena crono y un muy buen día para nosotros. Ahora hay que esperar a la carrera, a ver si tenemos un poco de suerte, no surgen contratiempos y podemos sacar unos buenos puntos», afirmó. «La 'pole' nunca te la esperas, aunque sabía que el coche iba muy bien. Tanto el viernes como hoy -por ayer- he estado muy a gusto y he ido siempre muy rápido, incluso con mucha gasolina. Sabíamos que podíamos estar entre los cuatro o cinco primeros en la crono. Pero conseguir la 'pole' siempre es algo complicado e inesperado», agregó. Para Alonso «estar en la 'pole' significa mucho en todos los circuitos, ya que en la Fórmula 1 de hoy en día no hay muchos adelantamientos».

MOTOCICLISMO GP DE BRASIL

Roberts bate a Gibernau, que acaba fuera de la primera línea

Toni Elías estuvo pletórico en 250 cc y Barberá logra la 'pole' en 125

J. A. LL. (EFE) / RÍO DE JANEIRO

El estadounidense Kenny Roberts (Suzuki GSV RR) batió al español Sete Gibernau (Movistar Honda RC 211 V) en la lucha por la 'pole position' para el Gran Premio de Río de Janeiro de MotoGP que se disputará hoy en el circuito carrioca 'Nelson Piquet', que registró multitud de cambios en el segundo día de entrenamientos.

El español Sete Gibernau fue el único de los representantes españoles destacados de MotoGP que no pudo bajar su tiempo del primer día y ello le relegó a la cuarta plaza final, lo que representa quedarse fuera de la primera línea de salida de la categoría por primera vez en lo que va de temporada. El piloto de la Movistar Hon-

da no fue el único que sorprendió, pues el campeón mundial Valentino Rossi (Yamaha YZR M 1), aunque sí rebajó en unas décimas su tiempo del primer día no mejoró en nada su situación, más bien la empeoró, pues desde la cuarta plaza cayó hasta la octava, lo que le sitúa una línea más atrás en la formación de salida.

El argentino Sebastián Porto (Aprilia) arrebató el mejor tiempo de entrenamientos al francés Randy de Puniet (Aprilia) en 250 c.c. Randy de Puniet se vio incluso superado, en el tramo final, por un pletórico Toni Elías (Honda), quien en constante progresión en las últimas carreras consiguió colocarse segundo a poco más de tres décimas de Sebastián Porto.

Quien no pudo mantener la misma línea que el primer día y tuvo algunos problemas de puesta a punto fue el español Daniel Pedrosa (Movistar Honda), que no pudo defender la primera línea que obtuviese ayer y acabó relegado a la sexta posición.

BARBERÁ, 'POLE' ACCIDENTADA.

Héctor Barberá (Aprilia) consiguió el mejor tiempo en los entrenamientos de 125 c.c. El piloto valenciano concluyó por delante del líder del Mundial, Dovizioso, y de Jorge Lorenzo, que completó el éxito español. Barberá sufrió una fuerte caída en los entrenamientos libres matinales, pero luego, como ya hiciera el viernes, se mostró intratable en los oficiales.



Daniel Pedrosa no pudo defender la primera línea tras ser sexto. / EFE

CICLISMO TOUR DE FRANCIA



Fabian Cancellara se enfundó el primer maillot amarillo de la presente edición de la ronda francesa. /EFE

Cancellara vuela y se coloca líder

El suizo arrebató por un segundo el liderato a Lance Armstrong en una etapa prólogo muy rápida

EFE / LIEJA (BÉLGICA)

El suizo Fabian Cancellara, del equipo italiano Fassa Bortolo, se convirtió en el primer líder del Tour '04 al imponerse en el prólogo de 6,1 kilómetros y en los que más que correr se volvió como lo demuestra la medida de 53,56 kilómetros por hora y en el que el vencedor de las cinco últimas ediciones, el estadounidense Lance Armstrong que, por tan sólo dos segundos, no comenzó la prueba de amarillo como la terminó el pasado año.

Cancellara, un corredor nacido hace 23 años, invirtió en los primeros 6,1 kilómetros un tiempo de 6 minutos y 50 segundos, un segundo menos que Armstrong; mientras que el otro candidato que más suena para el podio, el alemán Jan Ullrich se dejaba 15 segundos con respecto al estadounidense.

La tercera posición fue para el español José Iván Gutiérrez (Illes Balears) que necesitó siete segundos más y que sirvió para compensar la actuación de sus compañeros Angel Vicioso (Liberty) y Oscar Pereiro (Phonak), que durante va-

rios minutos sus registros les convirtieron en líderes provisionales.

Si Ullrich no tuvo su mejor día bastante peor les fueron las cosas a otros aspirantes al podio final, como es el caso de los españoles Ibán Mayo (Euskaltel) que se dejó, con respecto a Armstrong, 19 segundos, Oscar Sevilla (Phonak) 24 y Roberto Heras (Liberty) 35 segundos.

Junto a ellos y en una línea similar el también estadounidense Tyler Hamilton (Phonak) se quedó 16 segundo de su compatriota. Diferencias que, a pesar de que no son amplias, van a permitir a Armstrong viajar más cómodo de lo esperado.

MUCHA IGUALDAD.

A pesar esos segundos que arañó Armstrong a sus rivales, el prólogo resultó más igualado y emocionante que en otras ocasiones y prueba de ello es que desde muy pronto se marcaron tiempos que superaban en muy poco los segundos. Fue el ruso Viacheslav Ekimov, campeón olímpico de contrarreloj individual en Sydney '00, el primero que se acercó a la raya de los siete minutos (7:09). Un registro que no era



El vigente campeón, Lance Armstrong, se quedó a tan sólo un segundo del liderato. /EFE

ninguna sorpresa, pues además de sus cualidades en esa modalidad, tenía que marcar las primeras referencias para su jefe de filas, que no es otro que el ganador de las cinco últimas ediciones el estadounidense Armstrong.

Ekimov cumplió su misión de inspeccionar el circuito arriesgando y compitiendo, ya que los entrenamientos previos son otro can-

tar al no arriesgar a tope y se suelen hacer en grupo. Se sacan conclusiones de los puntos claves, pero la realidad cuando llega la hora de la verdad es otra.

La primera etapa del Tour, que se disputará hoy entre las ciudades belgas de Lieja y Charleroi, será la primera ocasión para que los sprinters pongan a prueba su estado de forma y también para que al-

guno de ellos pueda vestirse de amarillo.

Serán 202 kilómetros de viaje, con una primera parte plagada de toboganes, pero un final que es prácticamente llano, por lo que si se produce alguna escapada lo más lógico es que no prospere porque los equipos con sprinters controlarán la carrera en los kilómetros finales.

CICLISMO
TOUR DE FRANCIA



Iban Mayo, del Euskaltel Euskadi, fue vigesimosexto en la etapa prólogo, a 19 segundos de Armstrong. / MANUEL BRUQUE

Iban Mayo: «Las cosas han salido bastante bien»

El corredor del Euskaltel se muestra contento con su actuación

AGENCIAS / LIEJA (BÉLGICA)

El corredor del Euskaltel Euskadi, Iban Mayo, uno de los favoritos como amenaza a Lance Armstrong, se mostró satisfecho de su actuación en la etapa prólogo del Tour de Francia pese a perder diecinueve segundos con el pentacampeón estadounidense del US Postal. «Las cosas han salido bastante bien, más o menos en la línea del año pasado, un poco mejor, así que contento», declaró el corredor vasco, una de las estrellas de la ronda gala.

El ciclista vasco reconoció haber tomado bastantes precauciones durante la etapa para evitar una caída que le apartase del Tour. «Era lo que más se temía, había tramos de pavés

y no es cuestión de arriesgar demasiado porque se puede ir el Tour por la borda y un segundo no gana nada aquí», señaló.

En cuanto a sus sensaciones durante la etapa, el vencedor en Alpe d'Huez de la edición de 2003 declaró que éstas habían sido bastante positivas: «Me he encontrado a gusto, mejorando y cogiendo el ritmo, aunque está claro que el Tour es muy largo y no se decidirá hasta la última semana quién será el campeón».

ULLRICH, A 4 SEGUNDOS. Iban Mayo terminó el prólogo a tan sólo cuatro segundos de Jan Ullrich, otro de los grandes favoritos y referente en esta carrera. «Con un especialis-

ta como él estoy contento, ahora habrá que reflexionar en el hotel. Aunque sirve de poco, sirve también para dar moral y está bien», comentó.

Finalmente, y en relación con el nivel mostrado por Lance Armstrong, el rival a batir, el ganador de la pasada Dauphiné Libéré, Iban Mayo, fue claro.

«Está fuerte, ya he dicho, en repetidas ocasiones, que la Dauphiné Libéré es una prueba y el Tour de Francia es otra muy distinta, se ha visto hoy -por ayer- y se verá en el Tour», sentenció Iban Mayo, que ocupó el vigésimo sexto puesto en la clasificación a veintinueve segundos del primer líder, Cancellara.

Cancellara: «Hoy soy el más feliz del mundo»

EFE / LIEJA (BÉLGICA)

El suizo Fabian Cancellara, ganador del prólogo del Tour de Francia disputado ayer en Lieja (Bélgica) aseguró que se sentía «el hombre más feliz del mundo» y que ganar al estadounidense Lance Armstrong por dos segundos era «algo increíble».

«Estoy muy emocionado y no es fácil digerir esto que me ha pasado. Me siento el hombre más feliz del mundo, pero más tarde pensaré que hay que seguir adelante y mantener la concentración. Soy muy emotivo y me parece increíble llevar el maillot amarillo del Tour en la primera participación», dijo el primer líder del Tour'04.

Cancellara explicó que Armstrong había salido a ganar, «igual que yo», y que había demostrado un buen momento de forma. «Creo que el también hizo una buena carrera e igual que perdí pudo ganar.

Luchó por arañar cualquier cantidad de segundos porque sabe que pueden ser importantes al final», dijo.

El ciclista del Fassa Bortolo espera sacar un amplio aprendizaje de su primer Tour y del triunfo en Lieja. «Mi gran objetivo son las clásicas, y aquí quiero llegar a París a allí pensar que algún día podré volver pero como vencedor de esta maravillosa carrera», explicó.

Su cuarto puesto en la última París-Roubaix le dejó clavada la frustración en el cuerpo, sobre todo al pensar que llegó primero al velódromo para disputar la victoria. «Lo tuve cerca, pero en esas pruebas también debo trabajar para el futuro. Algún día lo conseguiré», vaticinó. Cancellara empezó a montar en bicicleta a los 13 años, después de haber desgastado algunos pares de botas de fútbol.

Iván Gutiérrez: «Se me ha hecho corto»

EFE / LIEJA (BÉLGICA)

José Iván Gutiérrez (Ille Balears Banesto), que ocupó el tercer puesto tras disputarse el prólogo del Tour que: «Me han faltado kilómetros. Se me ha hecho corto. Me fastidia, pues he perdido una buena ocasión. Creo que estoy en el mismo nivel al hacer unos días, cuando me impusieron campeón de España. Esto solo ha hecho que comenzar y me encuentro muy motivado».

Por su parte Isidro Nozal (Liberty Seguros) admitió: «No he tenido mi mejor día. Esperaba hacer un buen crono, pero el viento cambiante me metió un poco de miedo y era mejor no arriesgar. Prueba de lo que soplaba es que le daba la vuelta al rodillo. Mi objetivo es: ayudar a Roberto Heras».

CLASIFICACIONES

PRÓLOGO Y GENERAL

1. CANCELLARA, Fabian (SUI, FAS) 6:50.940
2. ARMSTRONG, Lance (USA, USP) 6:52.580
3. GUTIÉRREZ, José Iván (ESP, IBB) 6:58.410
4. MC GEE, Bradley (AUS, FDJ) 6:59.900
5. HUSHOVVD, Thor (NOR, C.A) 7:00.980
6. PEREIRO SIO, Óscar (ESP, PHO) 7:01.390
7. VOIGT, Jens (GER, CSC) 7:01.420
8. MOREAU, Christophe (FRA, C.A) 7:02.450
9. JULICH, Bobby (USA, CSC) 7:02.840
10. HINCAPIE, George (USA, USP) 7:02.890
11. GUTIÉRREZ, José Enrique (ESP, PHO) 7:04.990
12. VICIOSO, Ángel (ESP, LST) 7:05.030
13. LEIPHEIMER, Levi (USA, RAB) 7:05.410
14. SASTRE, Carlos (ESP, CSC) 7:05.450
15. ARVESEN, Kurt-Asle (NOR, CSC) 7:06.610
16. ULLRICH, Jan (GER, TMO) 7:07.410
17. LANDIS, Floyd (USA, USP) 7:08.090
18. HAMILTON, Tyler (USA, PHO) 7:08.830
19. EKIMOV, Viatcheslav (RUS, USP) 7:09.050
20. PERON, Andrea (ITA, CSC) 7:09.060
21. HONDO, Danilo (GER, GST) 7:09.140
22. WAUTERS, Marc (BEL, RAB) 7:09.460
23. GONZÁLEZ, Santos (ESP, PHO) 7:09.500
24. KLÖDEN, Andréas (GER, TMO) 7:09.520
25. BECKE, Daniel (GER, IBB) 7:10.640
26. MAYO, Iban (ESP, EUS) 7:11.520
27. GONZÁLEZ GALDEANO, Igor (ESP, LST) 7:11.810
28. BOONEN, Tom (BEL, OSD) 7:11.900
29. NOVAL, Benjamin (ESP, USP) 7:12.310
30. KARPETIS, Vladimir (RUS, IBB) 7:12.560
31. GRABBSCH, Bert (GER, PHO) 7:13.260
32. GRADY, Stuart (AUS, COF) 7:13.320
33. GONZÁLEZ, Aitor (ESP, FAS) 7:13.420
34. FLECHA, Juan Antonio (ESP, FAS) 7:13.750
35. CIPOLLINI, Mario (ITA, DVE) 7:13.880
36. LANG, Sebastian (GER, GST) 7:13.940
37. DE GROOT, Bram (NED, RAB) 7:14.220
38. AZEVEDO, José (POR, USP) 7:14.230
39. LANDALUZE, Íñigo (ESP, EUS) 7:14.350
40. JALABERT, Nicolas (FRA, PHO) 7:14.420
41. SCARPONI, Michele (ITA, DVE) 7:14.590
42. ENGOULVENT, Jimmy (FRA, COF) 7:14.710
43. EISEL, Bernhard (AUT, FDJ) 7:14.870
44. LEFEBVRE, Laurent (FRA, BLB) 7:15.440
45. HRUSKA, Jan (CZE, LST) 7:15.810
46. ZABEL, Erik (GER, TMO) 7:16.150
47. RUBIERA, José Luis (ESP, USP) 7:16.230
48. SEVILLA, Óscar (ESP, PHO) 7:16.340
49. ALDAG, Rolf (GER, TMO) 7:16.930
50. SABALIAUSKAS, Marius (LTU, SAE) 7:16.970
51. VERBRUGGHE, Rik (BEL, LOT) 7:17.050
52. CHAVANEL, Sylvain (FRA, BLB) 7:17.240
53. PRADERA, Mikel (ESP, IBB) 7:17.310
54. BOGGERD, Michael (NED, RAB) 7:17.370
55. KRIVITSOV, Yuriy (UKR, AZR) 7:17.610

PEDALADAS

► **El Tour de 2005.** El Tour del 2005 arrancará en la isla de Noirmoutier. La carrera volverá a tener en la próxima edición territorio francés para albergar los prolegómenos, concretamente la isla de Noirmoutier, en la costa atlántica, aunque el punto de salida de la primera será la localidad de Fromentine, en el continente europeo, para atravesar por un puente los pocos kilómetros que separan a Noirmoutier de la tierra firme. Una novedad de la prueba es que se iniciará en una etapa, una contrarreloj individual de unos 19 kilómetros y no con el tradicional prólogo de los últimos años.

► **Adiós de White.** Adiós del australiano White (Cofidis) debido a una caída. Un aparatoso batacazo, cuando se entrenaba preparando el prólogo del Tour'04, dejó fuera de combate White en el que iba a ser su primera participación. White sufre erosiones múltiples y fractura de clavícula. Su sitio será ocupado por el belga Peter Farizjin. Está claro que no es el año del conjunto francés, pues hace unos meses se retiró momentáneamente de la competición debido a asuntos de dopaje y hace unos días el británico Robert Millar, uno de los favoritos para ser el primer líder, era detenido por la policía francesa al estar implicado en el tráfico de estupefacientes.

► **Las cifras médicas.** Tras los correspondientes controles médicos previos a las carreras, los doctores del Tour han dado a conocer los datos más curiosos, los más y los menos. La frecuencia cardíaca más baja es para el español Santiago Pérez (Phonak) con 31 pulsaciones; mientras que otro español, Mikel Astarloza (Agzr) tiene la capacidad pulmonar más grande con 7,98 litros; el ruso Botcharov (Crédit Agricola) es el más ligero con 54,5 kilos y el más pesado el sueco Backstedt (Alessio) con 98; el más alto es el francés Auger (RAGT) con 196 centímetros y el más menudo su compatriota Durmoulin (agzr) con 1,58 metros.

► **Los jóvenes españoles.** Benjamín Noval (USP), Iker Camarño (Euskaltel Euskadi) y Mikel Astarloza (Agzr), todos nacidos durante el año 1979, han sido incluidos en la denominada clasificación de jóvenes junto a 27 corredores, nacidos entre el año 1979 y 1981.

► **El Dr. Losa, apartado.** El Euskaltel-Euskadi confirmó ayer que el doctor Jesús Losa, médico responsable del equipo vasco, «se encuentra suspendido cautelarmente por hallarse involucrado en el caso del corredor del Cofidis David Millars». La medida se mantendrá «hasta que se acredite la falta de responsabilidad» del médico «en los hechos referidos» y revelados por el diario «Le Monde». El ciclista escocés ha afirmado que el doctor Losa se ocupaba de su programa médico y que fue él quien le prescribía el consumo de EPO.

Alierta demandará al juez del 'caso Tabacalera' por fraude de la Ley Procesal

Los abogados del presidente de Telefónica consideran, además, que la fianza interpuesta por Torres es excesiva para este caso

• El juez Santiago Torres decidió tomar declaración a varios testigos, incluso sabiendo que los letrados del inculpado no podían estar presentes.

EFE / MADRID

La defensa de César Alierta presentará el próximo lunes una denuncia ante el Consejo General del Poder Judicial (CGPJ) contra el juez que instruye el caso Tabacalera, Santiago Torres, por entender que ha incurrido en fraude de la Ley Procesal. Santiago Torres, titular del Juzgado número 32 de Madrid, impuso esta semana a Alierta, a su mujer, Ana Cristina Placer, y a su sobrino Luis Javier Placer, una fianza de casi 5 millones de euros en concepto de responsabilidad pecuniaria por su presunta participación en un delito de información privilegiada cuando presidía Tabacalera.

Fuentes cercanas a la defensa de Alierta advirtieron de lo inusual de la fianza, dado que el caso se encuentra todavía en fase de instrucción, y se mostraron sorprendidas por la alta cuantía de la misma, ya que «no se trata de una fianza carcelaria ni responde a temas de responsabilidad civil para resarcir perjudicados, ya que en este procedimiento no los hay».

También recordaron que la



César Alierta, durante una de sus comparecencias públicas. / EFE

Audiencia Nacional, a través del magistrado Fernando Andreu, ha requerido a Torres su inhibición en el caso, al considerar que la causa debe ser llevada desde la propia Audiencia.

Fuentes jurídicas aseguraron a EFE que Andreu tiene previsto plantear en los próximos días una cuestión de conflicto de competencias ante el Tribunal Supremo,

una vez que reciba el auto de Torres en el que este magistrado rechaza inhibirse del caso, en contra del criterio de la Audiencia Nacional.

Una vez planteado el conflicto de competencias, será la Sala de lo Penal del Tribunal Supremo, el órgano superior común a los dos tribunales, la que deberá decidir sobre la cuestión.

EL RINCÓN DEL INVERSOR

ALFREDO DE PABLOS

Índices: ¿Son representativos?

DE MANERA QUE LOS ÍNDICES de la bolsa hemos dicho que sirven para medir de un modo uniforme la rentabilidad del mercado en los distintos índices. Pero también comentamos que lo que de verdad interesa a cada inversor particular es saber la cotización de los valores que ha comprado. Por tanto, cabe hacerse la pregunta siguiente: ¿Son los índices de cada bolsa representativos del comportamiento general de la misma? La respuesta, también en términos generales es clara: No lo son. ¿Por qué?

Por dos razones principales: en primer lugar, la elaboración de los índices y su método de cálculo, con el paso del tiempo se han ido acomodando a las exigencias del mercado de profesionales de las bolsas, cuyos movimientos y operativa no suelen coincidir con los de los particulares, o sea, con los de ustedes y los míos. Este es uno de los motivos de que en la composición de un índice, de la cesta de los valores que lo componen, no

tengan el mismo peso. Por continuar con nuestro Ibex 35, el número índice que cerró el pasado viernes en 8.034,60 puntos, lo componen empresas de las que se compran y venden más o menos títulos cada día. Cuantas más acciones se negocien, mayor es el peso que tendrá el valor correspondiente. Por ejemplo, las acciones de Telefónica (que todavía hoy siguen conociendo muchos como "las matildes"), suponen más de un 15% del total de los ocho mil y pico puntos del índice. Esto se traduce en que 1200 puntos del Ibex dependen del comportamiento de este valor, de tal manera que una bajada de las acciones de un 2%, va a hacer por sí sola que el Ibex baje 24 puntos, o, lo que es lo mismo, un 0,3%. Si no les queda claro, vuelvan a leer estas últimas líneas, ayúdense con una calculadora, y comprobarán que es sencillo. Como también resulta sencillo percatarse de que lo que a un accionista particular de Telefónica, lo que de verdad le interesa es que

sus acciones han bajado un 2%, y no le importa nada que el índice haya bajado solamente un 0,3%.

No detallo en su exactitud el cálculo del índice porque nos llevaría a ciertas complejidades técnicas, pero lo principal es que tengamos claro el hecho de que no todos los valores del Ibex tienen la misma importancia en la evolución del mismo. Naturalmente no se calculan igual los índices de todas las bolsas; cada una tiene sus propios métodos. Por ejemplo, el Dow Jones, el más importante de los índices de todo el mundo, y cuyas oscilaciones hacen variar con mucha frecuencia por sí mismas la del resto de los índices de todo el mundo, ha sido hasta hace muy poco tiempo una media aritmética simple: los 30 valores que lo componen tenían exactamente el mismo peso. Y todavía a fecha de hoy, la diferencia entre el peso de unos y otros valores es mucho menor que la de nuestro Ibex. Seguiremos explicando por qué los índices no son representativos.

CLAVES DEL DÍA

► EMPRESAS

AEROLÍNEAS: Austrian Airlines se opone a una eventual integración de Swiss en Star Alliance. La compañía aérea Austrian Airlines muestra ya abiertamente su oposición a una eventual adhesión de Swiss a la alianza aérea Star Alliance, al considerar que esta operación supondría un «perjuicio evidente» para los intereses de la aerolínea austriaca. «Austrian Airlines y otras socias europeas de Star Alliance no nos mostramos demasiado entusiasmados ante la perspectiva de la integración de Swiss» en la alianza, aseguró el presidente de Austrian Airlines, Vagn Sörensen, en declaraciones al diario suizo 'Tribune de Genève'. «Swiss sigue siendo una gran compañía, pero desprovista de una estrategia corporativa claramente definida», indicó Sörensen, que subrayó que Star Alliance ya cuenta entre sus socias con seis compañías europeas, por lo que ahora debe orientar su expansión hacia mercados en los que no tiene presencia, tales como Rusia o China.

► SECTORES

TURISMO: El Gobierno holandés privatizará parcialmente el aeropuerto de Amsterdam-Schiphol. La compañía que gestiona el aeropuerto de Amsterdam-Schiphol empezará a cotizar en bolsa antes de que concluya el año 2007, según ha anunciado ya el Gobierno de Países Bajos, que precisó que la participación pública en la empresa no se situará en ningún caso por debajo del 51% del capital. La Administración central holandesa controla actualmente el 75,8% de las acciones de la sociedad aeroportuaria, frente al 24,2% de los títulos que poseen los ayuntamientos de las ciudades de Amsterdam y Rotterdam. El ministro de Economía, Gerrit Zalm, subrayó que el proceso de privatización es la única solución para garantizar la competitividad del aeródromo capitalino, el 'hub' -centro de interconexión de vuelos- de la compañía KLM, recientemente absorbida por Air France.

TRANSPORTE: Fomento realizará una auditoría del AVE Madrid-Lleida para que «se acerque» a los 300 km/h. El ente Gestor de las Infraestructuras Ferroviarias (GIF), dependiente del Ministerio de Fomento, realizará una auditoría técnica de la línea de alta velocidad Madrid-Lleida para tratar de resolver los problemas que impiden que los trenes alcancen una velocidad de 300 km/h, informó ayer el Ministerio. Fomento apuntó que «no escatimará esfuerzos» para conseguir que el AVE Madrid-Lleida «se acerque, en la medida de lo posible», a las previsiones de velocidad recogidas en los contratos con las compañías constructoras y suministradoras.



Imagen de archivo de unas vías del tren. / EFE

En este sentido, el Ministerio subrayó que los problemas detectados en la línea que impiden alcanzar la velocidad comprometida afectan tanto al material móvil como a la electrificación y la señalización de la línea. Fomento señaló como principales problemas detectados en el material móvil que los trenes construidos por Talgo tienen como objetivo una velocidad máxima en explotación comercial de 330 km/h, en lugar de los 350 km/h para los que fue diseñada la línea.

► AGRICULTURA

FUSIONES: Hojiblanca no descarta nuevas fusiones con empresas sector aceite. El grupo productor de aceite de oliva Hojiblanca no descarta nuevas fusiones con firmas del sector, como ya hizo hace un año con Cordoliva, al considerar que para hacer «más competitivo» el aceite español es necesaria una empresa con una cuota de mercado nacional de entre el 20 y el 30 por ciento. El gerente de Hojiblanca, Antonio Luque, declaró a EFE que su grupo tiene actualmente el 8 por ciento de la cuota de mercado, pero que es necesario acumular un porcentaje mayor, «como ocurre en el sector de la alimentación, donde casi todo está concentrado en pocas empresas», destacó. Hojiblanca, que es el grupo productor de aceite de oliva más grande del mundo, ha establecido algunos contactos con otras empresas, pero de momento «no hay nada claro», aunque «la intención es evidente», según Luque.

Fuente: Morgan Stanley.Tel.: 901 11 64 31

BOLSAS ESPAÑOLAS

Mayores subidas en la semana

Valor	Cierre	%Semanal
Aldeasa	25,10	10,82
Recoletos	5,90	8,86
Jazztel	0,27	8,00
Banco Bradesco	39,35	7,07
Cortefiel	9,10	7,06
Azkoyen	6,15	6,40
Uralita	3,06	5,88
Amadeus	5,54	5,73
Prosegur	13,30	4,72
Indo Internac.	7,38	4,68
Funespaña	7,00	4,63
Iberia	2,36	4,42
Natra	3,95	4,22
Adolfo Doming.	16,66	4,13
Dogi Int. Fabrics, S.A.	4,87	3,84

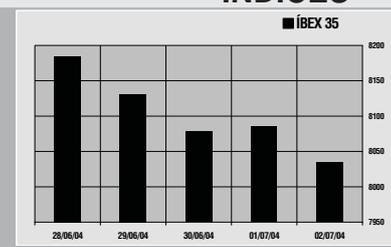
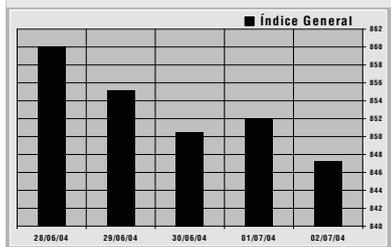
Comentario de la semana

VUELTA DE HOJA

El debilitamiento de la actividad económica en Estados Unidos y el repunte del precio del petróleo han dado una vuelta de hoja a la situación de la bolsa, que concluyó la semana con un descenso del 1,06 por ciento que ha entrado un período de mes y medio de ganancias. Mientras los inversores deshojaban la margarita sobre qué subida de los tipos de interés decidiría el presidente de la Reserva Federal -banco central estadounidense-, Alan Greenspan, el mercado se encaminaba, sin poder franquearlo, al nivel de 8.200 puntos. La situación del comienzo de semana fue favorable para intentar superar esa barrera, pues se abarataba el petróleo hasta 33,5 dólares por barril. Además, los Estados Unidos de América (EEUU) "traspasaban" el poder en Irak dos días antes de lo previsto, el dinero en circulación en Europa descendía y aumentaba el gasto de los consumidores en EEUU. En esencia, estas noticias mostraban la atenuación de las tensiones inflacionistas y una mejora de las condiciones para promover el crecimiento económico, lo que redundaría en la actividad empresarial y en las cotizaciones bursátiles. La bolsa subió el lunes el 0,79 por ciento. El resto de la semana predominaron las pérdidas al decidir los inversores recoger los beneficios acumulados y continuar con el tira y afloja -movimiento lateral- con el que se ha estado ejercitando la bolsa en el último mes. Mientras Greenspan acababa con cuatro años de dinero barato y contentaba a las bolsas con el aumento esperado de los tipos de interés, 0,25 puntos, hasta el 1,25 por ciento, se conocían datos que mostraban una merma en la pujanza de la actividad económica en EEUU: crecimiento inferior a lo previsto del empleo y descenso de la actividad industrial.

Mayores bajadas en la semana

Valor	Cierre	%Semanal
Net S. Comunicacao SA	1,76	-22,81
Lingotes	4,42	-9,05
Vale Rio 12	31,82	-5,30
Barón de Ley	32,16	-5,13
Endesa	15,28	-4,50
Vale Rio 12 Ord	38,44	-4,16
Banesto	9,60	-4,00
Arcelor S.A.	13,05	-3,97
E.del Zinc	1,80	-3,74
Gas Natural	19,29	-3,60
Repsol	17,81	-3,47
Banco Santander Pto. Rico	19,85	-3,17
Sniaec	0,65	-2,99
Endesa Chile	10,00	-2,91
Inbesos	4,22	-2,76

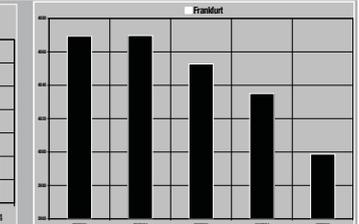
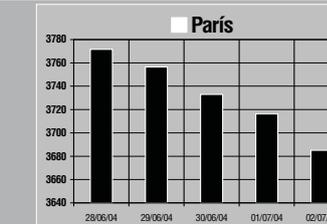
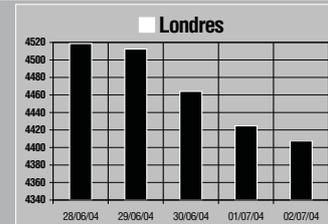
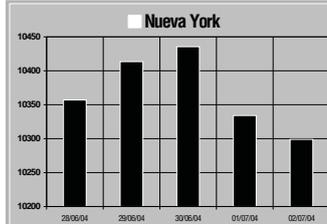


CAMBIO FIJO DEL EURO

Peseta	166,386	Franco Luxemburgués	40,3399
Marco Alemán	1,95583	Florín Holandés	2,20371
Franco Francés	6,55957	Chelín Austriaco	13,7603
Franco Belga	40,3399	Escudo Portugués	200,482
Libra Irlandesa	0,787564	Marco Finlandés	5,94573
Lira Italiana	1936,27		

Las cotizaciones del Euro frente a estas "divisas" ya no variarán. Se incluirán durante algunos días por considerarse de gran interés.

BOLSAS INTERNACIONALES



Mercado Continuo. Evolución Semanal

Valor	Último	R.Sem%	Valor	Último	R.Sem%	Valor	Último	R.Sem%	Valor	Último	R.Sem%
Abengoa	7,09	2,75	CAF	58,00	0,69	Guipuzcoano	21,65	-0,60	Sniaec	0,65	-2,99
Abertis	14,32	0,77	Campofrío	11,81	0,08	GuipuzcoanoA	22,90	0,00	Sogetable	32,65	0,00
Acciona	52,00	2,77	Carrefour	14,94	0,34	Iberdrola	16,93	-2,31	Sol Meliá	7,13	0,99
Acerinox	46,56	0,45	Castilla	16,55	0,30	Iberia	2,36	4,42	SOS Cuétara	24,27	0,71
ACS	13,91	-0,36	Catalana Occid.	29,00	1,75	Iberpapel	15,10	-1,63	Sotogrande	7,90	-1,25
Adolfo Doming.	16,66	4,13	Cepsa	27,26	-1,05	Inbesos	4,22	-2,76	Suzano	2,80	0,00
Aforasa	11,70	1,74	Corp. Mapfre	10,15	3,15	Inditex	19,30	0,57	Tafisa	0,90	-1,10
Aguas Bama.	14,17	3,28	Cortefiel	9,10	7,06	Indo Internac.	7,38	4,68	Tavex Algodonera	3,25	3,17
Alba	24,40	-2,36	Cto. Balear	19,50	0,00	Indra	10,53	-1,59	Tecnocom	6,49	1,25
Aldeasa	25,10	10,82	CVNE	10,25	-0,49	Im Colonial	20,90	-0,24	Telefónica	12,08	0,17
Altadis	25,50	-1,16	Dinamia	14,22	1,72	Jazztel	0,27	8,00	Telefónica Móviles	8,63	0,35
Amadeus	5,54	5,73	Dogi Int. Fabrics, S.A.	4,87	3,84	Lingotes	4,42	-9,05	Telepizza	1,62	2,53
América Móvil	29,63	-1,40	E.del Zinc	1,80	-3,74	Logista	27,25	2,06	Telmex	26,75	-1,47
Amper	4,00	1,78	E.Paper	0,22	0,00	Mecalux	5,52	-2,30	Terra	4,84	-0,82
Andalucía	68,50	0,00	EADS	22,00	-2,09	Metrovacesa	31,82	-0,25	Testa Inmuebles	13,80	-0,65
Aracruz Celulose B	2,67	2,30	Ebro Puleva SA	9,84	1,65	Miquel y Costas	42,00	2,46	TPI Pag Amar	5,45	0,18
Arcelor S.A.	13,05	-3,97	Electrobras	4,00	0,00	N.Montaña	0,34	0,00	Transp. Azkar	5,91	-0,34
Atlántico	71,79	0,00	Ence	22,23	3,11	Natra	3,95	4,22	Tubacex	1,64	-0,61
Avanzit	2,35	0,00	Endesa	15,28	-4,50	Net S. Comunicacao SA	1,76	-22,81	Urbis	6,00	0,17
Azkoyen	6,15	6,40	Endesa Chile	10,00	-2,91	NH Hoteles	8,96	-0,44	Unión Fenosa	17,38	-2,36
Banco Bradesco	39,35	7,07	Enersis	4,85	-2,02	Nicolas Correa	2,81	-0,35	Unipapel	15,72	-0,19
Banco de Sabadell	17,60	1,27	Ercros	3,04	3,03	Obrasc.Huart Lain	6,29	0,80	Uralita	3,06	5,88
Banco Francés	2,90	0,00	Europac	3,58	-0,28	Pastor	24,97	0,89	Urbas	0,64	0,00
Banco Rio de la Plata B	0,90	0,00	Europistas	4,75	0,00	Paternina	6,54	0,31	Urbis	9,15	-0,44
Banco Santander Pto. Rico	19,85	-3,17	Faes	12,46	0,48	Pescanova	16,60	2,15	Vale Rio 12	31,82	-5,30
Banesto	9,60	-4,00	Fastibex	0,45	0,00	Picking Pack	0,44	2,33	Vale Rio 12 Ord	38,44	-4,16
Bankinter	31,18	0,13	FCC	30,85	1,15	Popular	45,70	-0,54	Valencia	17,12	0,53
Barón de Ley	32,16	-5,13	Ferrovial	34,45	0,53	Prisa	14,63	2,24	Vallehermoso	11,39	-2,65
Bayer	23,46	3,81	Funespaña	7,00	4,63	Prosegur	13,30	4,72	Vasconia	11,70	-1,60
BBVA	10,99	-0,63	G.Duro Felguera	5,55	-0,89	Puleva Biotech	2,70	0,75	Vidrala	11,72	1,03
BBVA Bancomer	17,08	-1,84	Galicia	20,50	0,00	Recoletos	5,90	8,86	Viscofan	7,76	-1,40
Befesa	11,78	0,00	Gamesa	11,96	-1,64	Red Eléctrica	13,65	-1,66	Volcán C.M.	2,28	0,44
Bodeg. Rioja.	8,49	-1,16	Gas Natural	19,29	-3,60	Reno de Medici	0,69	1,47	Volkswagen	33,99	-0,03
Bradespar Ord.	13,90	1,31	Global Steel	1,86	0,00	Repsol	17,81	-3,47	Zardoya Otis	17,39	1,05
Bradespar Pref.	14,78	2,43	Gral. Inversión	1,37	0,00	SAN	8,53	-1,84	Zeltia	5,70	-1,55
C. Portland	48,50	0,83	Grupo Inmocaral, S.A.	2,58	-2,27	Seda Bama	1,99	0,00			

EL SOILLO Magnífico Chalet Individual de 340m², 4 dormitorios, salón, 3 baños y cocina. Trastero. Garaje para 2 coches. Piscina. Parcela de 512m². calidades de Lujo. CH-244

PALAZUELOS Chalet de 210m², 4 dormitorios, salón, 2 baños, aseo y cocina. Trastero. Garaje para 2 coches. Jardín. Nuevo, a estrenar. CH-238

Chalets AMBITO Chalets

José Zorrilla. 6 Tel 921 443033

TORRECABALLEROS Chalet Individual de 181m², 4 dormitorios, salón, 2 baños y cocina. Parcela de 1.000m². Trastero y Garaje. 1 año de construcción. CH-233

TORRECABALLEROS Chalet de 201m², 3 dormitorios+ático. Trastero. Garaje. Jardín. Ch-231

Evolución de Divisas y Ranking Semanal de Fondos de Inversión

Fuente: Morgan Stanley. Telf. 901 11 64 31

Divisas respecto al Euro

Dólar USA	1,2302
Libra esterlina	0,6727
Yen japonés	133,69
Franco suizo	1,5174
Corona sueca	9,1885
Corona danesa	7,435
Corona noruega	8,5079
Dólar canadiense	1,631
Dólar australiano	1,7262
Dólar neozelandés	1,9015
Slozty polaco	4,5247
Forint húngaro	251,10
Corona slovaká	39,842
Corona checa	31,796
Rublo ruso	35,7186

1 Euro = X Divisas

Bono 10 años	Diferencial con Alemania
4,28	4

Ranking Semanal de Fondos

Fondo	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%
Ahorro Corporación			
AC Acciones	15,32	0,29	5,78
AC Australasia	4,02	-4,28	10,39
AC Capital 1	7,98	0,19	0,79
AC Capital 2	6,88	0,00	0,00
AC Europa	7,24	-0,93	3,67
AC Euroacciones	4,36	1,58	1,74
AC Eurodólar	5,26	-0,25	7,79
AC Euroversion	6,63	-0,03	0,62
AC Fondosoro Plus	7,53	0,12	1,33
AC Iberoamérica	5,60	-0,02	1,33
AC Largo PT	11,25	0,07	0,75
Banco Popular			
Eurovalor Bolsa	184,62	-1,72	4,78
Eurovalor Bolsa Europea	46,05	-1,22	1,21
Eurovalor Bolsa Internac.	39,90	0,23	3,57
Eurovalor Dineo	157,26	0,14	0,52
Eurovalor Eurotop C	67,07	-0,03	0,34
Eurovalor Gar. Bolsa Jap.	103,40	-0,01	6,07
Eurovalor Index 35 C 2	63,62	-0,04	0,33
Eurovalor Mixto 30	69,39	-0,64	1,94
Eurovalor Mixto 70	2,82	-1,13	0,44
Eurovalor Patrimonio	74,03	0,20	0,63
Eurovalor RF Conto	77,16	0,12	0,73
Eurovalor Tesorería	89,67	0,15	0,48
Banco Urquijo			
Urquijo Ahorro	100,10	0,21	1,60
Urquijo Bolsa	749,23	0,82	3,78
Urquijo Crecimiento	11,59	1,16	2,77
Urquijo Eurobolsa 50	509,57	0,82	0,23
Urquijo Global	1,00	1,52	3,33
Urquijo Índice	13,15	0,91	5,91
Bankinter			
BK Bolsa Euribor	170,61	0,24	3,00
BK Dineo 98	731,29	0,24	0,79
BK Eurobolsa Japon Gar	1121,42	1,62	2,43
BK Gar. Cupón 5 II	775,14	-0,09	1,90
BK Seguridad	123,84	0,09	2,21
Cuenta Fiscal	1193,33	0,14	0,49
Cuenta Fiscal I	1126,09	0,14	0,48
Cuenta Fiscal III	1009,00	-0,44	-0,33
Fondo Telefónico BK FT	112,02	0,57	1,06
Bankpyme			
Bankpyme Brokerfond	11,66	0,10	1,54
Bankpyme Comunicaciones	5,82	-2,06	0,68
Bankpyme Euromix 60 RV	6,24	1,21	3,90
Bankpyme Europa Cread.	6,58	1,76	7,93
Bankpyme Eurotop	4,64	2,51	3,54
Bankpyme Eurovalor	5,37	1,43	3,78
Bankpyme Global Rent	8,21	-0,90	1,99
Bankpyme IberoBolsa	11,22	-0,41	5,11
Bankpyme Multi Top F.	6,67	-3,24	2,19
Bankpyme Multiprestas	5,26	-0,45	5,07
Bankpyme Multico	5,80	-2,13	4,94
Bankpyme Multisalud	6,17	-0,69	4,97
Bankpyme Mundifinanzas	5,92	-0,75	4,07
Bankpyme Swiss	20,01	3,68	6,46
Bankpyme Top Class 75 RV	9,70	0,11	4,28
BBVA			
BBVA Bolsa 2	16,83	-0,47	5,11
BBVA Bolsa 5 estrellas	5,25	-1,61	6,49
BBVA Bolsa Emergentes	5,15	-7,90	-1,06
BBVA Bolsa Europa	62,55	0,14	3,10
BBVA Bolsa Internacional	11,99	0,02	5,11
BBVA Bolsa Latam	47,15	-0,59	3,17
BBVA Bolsa USA	10,74	0,98	4,70
BBVA Bono 200A	1075,02	0,03	0,23
BBVA Bono 200B	822,61	-0,29	1,43
BBVA Bono 2007	990,18	-0,45	0,87
BBVA Bono Internacional	12,53	-0,40	1,00
BBVA Bono Selección	7,32	0,00	1,55
BBVA Crecimiento Europa	6,98	0,48	2,10
BBVA Dólar Cash	65,15	-0,77	4,24
BBVA EuroIndicos 2 G.	738,90	-0,60	-0,40
BBVA Finanzas	582,65	-0,78	3,75
BBVA Fondo Int.D	763,00	0,02	0,08
BBVA Fondo Int.E	771,07	0,02	0,06
BBVA FondoBolsa Emerg.	7,00	-0,26	2,13
BBVA FondoBolsa Int.F	6,55	0,03	0,07

Fondo	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%
BBVA FondoBolsa Int.H	887,47	0,05	0,23
BBVA FondoBolsa Int.I	8,00	0,05	0,19
BBVA FondoBolsa Japon 4	872,28	-0,01	0,88
BBVA FondoBolsa Doble Bet.	11,79	-0,40	0,82
BBVA Fondosoro Circ-A	7,74	-0,06	1,06
BBVA Gar. Flexible III	925,04	0,09	0,92
BBVA Índice Plus	12,10	-0,19	5,73
BBVA Índice USA Plus	8,65	2,66	3,96
BBVA Mid Cap Internac.	9,88	0,63	8,06
BBVA Mixto 25	9,77	0,02	0,08
BBVA Multifondo Dinamic.	518,43	-2,92	4,86
BBVA Multifondo Equilib.	556,35	-1,08	3,29
BBVA Opciones 1	7,97	0,11	0,28
BBVA Oportunidades Int.	5,11	0,07	5,13
BBVA Patrimonio	1275,24	0,00	1,21
BBVA RF Conto	16,24	0,05	0,29
BBVA RF Largo	13,78	-0,09	0,65
BBVA RF Largo 6	10,30	-0,19	1,33
BBVA Telecomunicaciones 2	6,83	-0,74	-0,13
BBVA Tesorería	669,71	0,19	0,73
Fondogestión Global	7,53	-0,12	-0,22
Metropolis Rentas	10,56	0,13	0,64
Beta Meespierson			
Beta Acciones	113,69	-1,03	4,42
Beta Crecimiento	79,22	-0,32	-1,25
Beta Dineo	1471,11	0,16	0,65
Beta Euro Acciones	5,31	0,14	0,82
Beta Europyme Acciones	5,79	-0,93	9,06
Beta Rentas Plus	6,77	-0,04	0,44
Beta Valor	14,52	2,12	5,16
Caixa i Catalunyia			
Caixa Cat. 5	8,29	0,02	1,02
Caixa Cat. Borsas Europea	4,06	1,67	1,70
Caixa Cat. Dineo	180,41	0,06	0,65
Caixa Cat. Doble	9,83	-0,03	1,18
Caixa Cat. Fons Internac.	10,13	-0,45	-0,47
Caixa Cat. Global	11,76	0,00	0,46
Caixa Cat. Index	8,17	2,19	6,00
Caixa Cat. Inverso 1	5,59	0,81	1,41
Caixa Cat. Patrimonio	7,78	-0,07	0,34
Caixa Cat. Plus	7,83	0,07	0,62
Caixa Cat. Solidari	6,11	0,98	1,49
Caixa i Penedités			
Fonpymes	9,15	-0,23	0,11
Fonpymes Diner	8,54	0,14	0,48
Fonpymes Garant	8,13	-0,28	1,71
Fonpymes Inverso	7,46	-0,26	0,19
Fonpymes Mixt	7,29	0,17	0,59
Fonpymes Variables Mixt	4,69	0,19	2,42
Caixa i Seguros			
Tarapagos 1	711,30	0,14	0,50
Tarapagos 10	7,42	0,13	0,54
Tarapagos 2	6,06	1,00	1,51
Tarapagos 3	7,91	0,13	0,89
Tarapagos 4	6,13	1,66	1,66
Tarapagos Global	6,25	0,64	1,96
Tarapagos Selecc 25	9,89	0,00	1,44
Deutsche Bank			
DB Acciones	17,90	-0,73	4,06
DB Alemania	8,53	0,38	0,52
DB Capital 1	7,47	0,10	0,69
DB Capital 2	7,43	0,05	0,77
DB Capital 3	7,36	0,02	0,86
DB Capital 4	7,34	-0,02	0,84
DB Eurobolsa	7,33	-0,03	2,54
DB Global	8,41	0,17	0,34
DB Invest	12,01	-0,05	0,49
DB Invest II	11,52	-0,07	0,47
DB Mixta	17,59	-0,09	2,24
DB Mixta II	17,56	-0,01	2,34
DB Multi. Garant.	6,93	-0,52	0,52
DB Sectorial 2001	9,59	-0,71	-0,68
Filabanc			
Filabanc Activo	7,67	0,14	0,72
Filabanc Crecimiento	11,17	0,17	2,95
Filabanc Europa Gar.	8,25	0,08	0,36
Filabanc Europa RV	4,40	1,64	1,93
Filabanc Fondeo	2242,57	0,15	0,92
Filabanc Índice	9,03	0,59	6,11
Filabanc Internacional RF	4,22	-0,46	1,36
Filabanc Latinoamérica	4,52	-3,07	-3,62
Intercapital			
Ibercap Ahorro	16,13	0,08	0,49
Ibercap Bolsa Internac.	6,07	-2,07	0,98
Ibercap Crecimiento	7,65	0,00	-
Ibercap Din. Int. FT Renta	1163,93	0,13	0,44
Ibercap Dineo	1556,81	0,15	0,65
Ibercap Emergentes	5,55	-10,64	-0,04
Ibercap Eurobolsas	6,72	-0,49	0,86
Ibercap Futuro	9,25	0,04	0,78
Ibercap Horizonte	7,57	-0,24	0,68
Ibercap Internacional	8,86	-1,22	2,28
Ibercap Patrimonio II	9,45	-0,08	0,87
Ibercap Patrimonio III	8,10	0,07	0,25
Ibercap Renta	14,05	0,00	1,82
Ibercap Renta Plus	5,83	-1,83	2,43
Intercapital 2			
Foncapa 75 Global	8,45	0,09	0,85
Foncapa 80 FF Bolsas Mundial	8,15	0,38	1,84
Foncapa Ahorro 2	18,77	-0,02	0,14
Foncapa Ahorro 36	12,19	0,07	0,41
Foncapa Ahorro 7	16,45	0,17	0,72
Foncapa Futuro 27	10,82	-0,46	-0,24
Foncapa Internacional 1	0,35	-2,24	2,67
Foncapa Internacional 3	0,86	-2,36	3,10
Foncapa Mixto 25	7,36	-0,35	0,14
MORGAN STANLEY			
Japanese Eq Growth Fund A	6,11	0,99	24,69
MS Ahorro	18,25	0,00	0,78

Fondo	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%
MS Bolsa	21,25	0,00	3,99
MS Bolsa Internacional	7,99	0,00	3,57
MS Bolsasus	16,77	0,00	5,11
MS Divisa	8,82	0,00	1,03
MS Euro Acciones	6,45	0,00	5,43
MS Euro Deuda	7,80	0,00	1,20
MS Euro Global	7,42	0,00	2,30
MS Euro Índice	5,58	0,00	3,94
MS Euro Selección	7,47	0,00	6,95
MS Fondo 19	17,11	0,00	2,95
MS Fondo 25	878,19	0,00	0,68
MS Fondo Elico	6,13	0,00	1,17
MS Fondos Agresivo	8,18	0,00	5,84
MS Fondos Conservador	9,81	0,00	2,77
MS Fondos Moderado	8,87	0,00	4,44
MS Latinoamérica	4,53	0,00	1,95
MS Multigestión RV	5,79	0,00	5,44
MS Tesorería Plus	11,46	0,00	1,08
MSS Asian Equity A	14,79	-0,34	-1,53
MSS Asian Prosperity A	7,17	0,00	12,03
MSS Competitive Edge A	5,39	0,00	3,36
MSS Em. Europ.-Mid East Eq. A	27,41	0,92	16,29
MSS Emerging Mark. Debt B	28,50	0,25	-1,04
MSS Emerging Mark. Eq. A	12,10	0,67	0,58
MSS Euro Bond A	9,80	0,20	1,45
MSS EURO LIQUIDITY F	1,00	0,00	-
MSS Euro Strategic Bd A	26,76	0,19	1,52
MSS European Eq. Gro. A	9,06	0,22	3,42
MSS European Value Eq A	23,85	0,00	6,62
MSS Global Bond A	21,40	0,33	1,33
MSS Global Brands A	31,85	-0,22	8,74
MSS Global Value Eq A	29,22	0,07	7,92
MSSUS Bond A	15,86	0,13	3,96
MSSUS Equity Growth A	26,33	0,27	5,58
MSSUS High Yield A	15,89	0,00	2,25
MSSUS Small Cap Gth A	28,53	0,60	10,75
MSSUS Small Cap Val A	20,54	0,00	1,68
MSSUS Value Equity A	14,45	0,42	7,84
Renta 4			
Renta 4 Bolsa	14,85	1,10	4,44
Renta 4 Índice	10,82	-1,42	0,07
Renta 4 Intern.	7,30	1,52	2,32
Renta 4 Japon	5,13	-2,63	9,59
Renta 4 Tes-Bol	72,37	0,06	1,02
SCH			
Banesto Bolsas Europeas	4,89	1,73	2,62
Banesto Dineo	15,40	0,03	0,24
Banesto Especial Mixto F.	12,07	0,34	0,50
Banesto Especial RF	7,78	0,14	1,06
Banesto Especial RV	5,52	2,04	8,40
Banesto Especial Eur 2003A	8,01	0,23	1,33
Banesto G Premium Global	6,96	-0,40	0,35
Banesto Mixto RV USA	91,92	0,23	2,19
Banesto Premium Europa 2	8,02	0,13	0,18
Banesto RV Espanola	135,33	0,50	5,83
Banesto Selección Global	4,50	-0,95	5,77
Banif Clisnet 2002	70,41	0,17	1,61
BCH Acciones	10,70	0,55	5,97
BCH Bonos Fondosoro	745,03	0,06	1,03
BCH Europa 2	64,08	0,56	1,87
BCH Fondo 1	1789,29	0,16	0,52
BCH Fondo 2	1175,82	0,14	0,52
BCH Gar. Accion Telefonica	86,89	0,00	0,17
BCH Int. Acciones	95,22	-0,19	6,38
BCH Inter Dineo	7,75	0,02	0,10
BCH Internet	32,58	-0,06	-0,13
BCH Millennium 2	77,58	0,10	0,36
BCH Mixto Iberoamerica	72,82	-0,81	-0,51
BCH Salud	43,01	-1,58	3,47
BCH Solidaridad	62,40	0,18	0,80
BSN 2006-1	13,30	-0,09	1,21
BSN Banif Acc. Esp.	27,50	0,51	5,94
BSN Banif Acc. Euro	5,85	1,67	3,11
BSN Banif Acciones Emerg.	57,01	-8,42	0,64
BSN Banif Bonos FT	13,52	0,07	0,87
BSN Banif Convertibles	670,79	-1,15	0,04
BSN Banif Cupon 2004	962,17	0,07	0,46
BSN Banif Deuda FT	8,57	0,17	0,90
BSN Banif Dineo	1815,09	0,19	0,80
BSN Banif Europa 50	10,10	1,32	7,33
BSN Banif Financiero	442,71	-0,55	4,45
BSN Banif Riesgo Abierto	9,74	-0,48	-0,88
BSN Banif RV Espanola	12,77	0,38	6,67
BSN Banif Selección I	8,86	0,84	2,48

GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:
Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

Funerarias

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA
TANATORIO SEGOVIANO
SAN JUAN DE LA CRUZ

En: **SEGOVIA**
NAVA DE LA ASUNCIÓN
PRÁDENA
RIAZA
SANCHONUÑO

En: **CANTIMPALOS**
CARBONERO
EL MAYOR
(PRÓXIMA APERTURA)

Atención permanente 24 horas ☎ 921 430 028 - 921 425 810

En: **MADRID** SERVICIOS Y GESTIONES FUNERARIAS
SAN JUAN DE LA CRUZ

EMPRESA PRIVADA CON LICENCIA MUNICIPAL
ENTERRAMIENTOS EN MADRID CAPITAL
TRASLADOS PROVINCIALES, NACIONALES E INTERNACIONALES

Atención permanente 24 horas
☎ 902 425 242
921 430 028 - 921 425 810

Comunidades

CNS Adcovés
Administración de Comunidades

C/ Teodosio el Grande, 8 (frente Aneuducto) oficina 7
Tel: 921 43 52 62 - 921 44 47 61 SEGOVIA
e-mail: cns_adcovés@telefonica.net

Residencias 3ª Edad

Residencia 3ª Edad

Prádena Salud

Válidos y asistidos
médico, enfermera,
fisioterapeuta,
terapia Ocupacional,
podología,
peluquería, etc.

tel: 921 507 385
629 643 204 - 616 956 014
c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

Estomatólogos

Doctora Isabel Llorente Cea

Médico
estomatólogo

Ortodoncia exclusiva
Niños-adultos

**ORTODONCIA LINGUAL
ADULTOS
ADOLESCENTES**

921 171 151

Las Praderas
San Rafael (Segovia)

Limpiezas

**LIMPIEZAS
ERESMA**

C/Obispo Quesada, 14, bajo
40006 SEGOVIA
921 437 806
Teléfonos 609 875 077

Transportes

EMBE MAIL BOXES ETC.

ENVIAR, RECIBIR, COMUNICAR. LO HACEMOS BIEN®

✓ Envíos nacional
internacional urgente.

ups

Teléfono 921 41 31 45
C/ José Zorrilla, 22
40005 SEGOVIA
Fax 921 41 31 46
E-mail: mbel39@telefonica.net

Gimnasios

GIMNASIO Mario Muniesa
CURSOS INTENSIVOS
DANZA DEL VIENTRE

Julio

Grupos iniciación y medio
Turnos de tarde y fin de semana

INFORMATE

PRACTICA DEPORTE TENDRÁS SALUD TODO EL AÑO
CALLE DE SAN ROQUE - Tel 921 43 30 22

VIAJAR

Viajes EstivalTour
Viaje de Novios

14% Dto. Islas Baleares, Canarias y Caribe
(Cuba, República Dominicana y Riviera Maya)
20% Dto. Cruceiros Mediterráneo
15% Dto. Cruceiros Caribe y Adriático
9% Dto. Costa Cruceiros
5% Dto. en el resto de los destinos.
* Set de maletas. * Consulte condiciones generales

VIAJAR

Viajes EstivalTour

Pº Ezequiel González, 30.
Telf. 921 41 22 91.
www.estivaltour.com
segovia@estivaltour.com

BOX
TU MUNDO

Luz de Castilla
CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA
Ctra. Madrid-Segovia s/n
Telf. 921 44 80 68

Compra tus entradas
www.cinebox.es

Día espectador 3,90 € (Jueves).
Dto. 3ª Edad (+65 años) 3,90 € de lunes a viernes.

Multicines Miró
C/ Gob. Fernández Jiménez, 6
Tfno 921 41 27 91

Sala Zuloaga
C/ Juan Bravo, 30
Tfno 921 46 26 50

Sala 1
Todos los días: 18,30/21,10
Jueves, viernes y sábado,
pase de madrugada: 23,45

No recomendada menores 13 años

El día de mañana

Sala 2
Todos los días: 18,00

Autorizada para todos los públicos

Hermano Oso
Todos los días: 20,00/22,00
Jueves, viernes y sábado
pase madrugada: 00,00

No recomendada menores 18 años

Venganza ciega

Sala 3
Todos los días: 18,00

Autorizada para todos los públicos

Scooby Doo 2
Todos los días: 19,50/22,15
Jueves, viernes y sábado
pase madrugada: 00,35

No recomendada menores 13 años

Van Helsing

Sala 4
Todos los días: 18,00/21,00
Jueves, viernes y sábado,
pase de madrugada: 00,00

No recomendada menores 7 años

Harry Potter

Multicines Miró

Sala 1
Viernes: 18,30/21,00/23,30
Sábado: 17,00/20,00/23,30
Domingo: 16,30/19,45/22,30
De lunes a jueves: 19,30/22,45

No recomendada a menores de 7 años

The Station Agent

Sala 2
Viernes: 18,30/21,30/00,30
Sábado: 17,00/20,00/23,30
Domingo: 16,30/19,45/23,00
De lunes a jueves: 19,30/22,45

No recomendada a menores de 7 años

Harry Potter y el prisionero de Azkabán

Sala 5
Todos los días: 18,00/20,10/22,15
Jueves, viernes y sábado,
pase de madrugada: 00,20

Autorizada para todos los públicos

Shrek 2

Sala 6
Todos los días: 19,00/21,30
Jueves, viernes y sábado,
pase de madrugada: 00,10

No recomendada menores 18 años

El efecto mariposa

Sala 7
Todos los días: 18,00/21,05
Jueves, viernes y sábado,
pase de madrugada: 00,10

No recomendada menores 13 años

Troya

Sala 8
Todos los días: 19,10/21,45
Jueves, viernes y sábado,
pase de madrugada: 00,25

No recomendada menores 13 años

Blueberry

Sala 3
Viernes: 18,30/21,00/23,30
Sábado: 17,00/20,00/23,30
Domingo: 16,30/19,45/22,30
De lunes a jueves: 19,30/22,45

No recomendada a menores de 13 años

El Regreso

Sala Zuloaga
Viernes: 18,00/20,00/22,45
Sábado y domingo:
17,00/19,00/21,00/23,00
De lunes a jueves:
18,00/20,00/22,45

Recomendada para todos los públicos

SHREK 2


 LA SEÑORA
D^a Casilda Vigar del Sastre
 Falleció en Segovia el día 3 de julio de 2004
 A los 74 años de edad
 Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad.
 D. E. P.
Su esposo, Rafael Martín Pilar; hijas, M^a de los Angeles y M^a de las Nieves Martín Vigar; hijo político, José Blanco Gil; nietos, Francisco-José, Irene y Esther; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia,
Ruegan una oración por su alma
 El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 4, a las 11,00 de la mañana, en la Capilla del Tanatorio, despidiéndose el duelo; acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda, en Segovia. La misa de privilegio tendrá lugar mañana día 5, a las 10,00 de la mañana, en la iglesia parroquial de Nuestra Señora del Carmen.
 CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DE SEGOVIA

Apellidos: _____ Nombre: _____
 Domicilio: _____ Teléfono: _____
 C.P.: _____ Localidad: _____ Provincia: _____
 D.N.I. / C.I.F.: _____

Deseo suscribirme a EL ADELANTADO DE SEGOVIA a partir del día _____ de _____ en las condiciones de pago que a continuación señalo:

Suscripción semestral: 162 euros. Suscripción semestral: 162 euros.
 Suscripción anual: 324 euros. Suscripción anual: 324 euros.

Forma de Pago: Banco Giro Postal
 (marque el cuadro del periódico elegido y la forma de pago con una X)

*Envíe este boletín de suscripción a EL ADELANTADO DE SEGOVIA
 c/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. "El Cerro"), 40006 SEGOVIA. Fax: 921 442432
 Si desea más información llame por teléfono al 921 437261*

BOLETÍN DE SUSCRIPCIÓN

DOMICILIACIÓN BANCARIA

de _____ de 20__

Banco / Caja _____

ENTIDAD	OFICINA	D.C.	C.C.

Muy Señores míos: Ruego a Vds. que a partir de la fecha y hasta nueva orden, se sirvan a abonar a EL ADELANTADO DE SEGOVIA los recibos de suscripción a nombre de:

D. _____
 Dirección: _____
 Localidad: _____

Atentamente: _____ (firma)

HORARIOS DE AUTOBUSES

SEGOVIA-MADRID				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
6,00 D	6,15 S	6,30 D	6,45 S	7,00 S
7,15 S	7,30 D	7,45 D	8,00 S	8,30 S
9,00 D	9,30 S	10,00 D	10,30 R	11,00 D
11,30 D	12,00 D	12,30 S	13,00 D	13,30 D
14,00 D	14,30 S	15,00 D	15,30 D	16,00 R
16,30 D	17,00 D	17,30 D	18,00 S	18,30 D
19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D
21,30 S				

SABADOS LABORABLES				
7,30 D	8,00 D	8,30 S	9,00 D	9,30 D
10,00 D	10,30 R	11,00 D	11,30 D	12,30 S
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D
19,30 D	20,00 R	21,00 D	21,30 S	

DOMINGOS Y FESTIVOS				
8,30 S	9,30 D	10,30 D	11,30 D	12,30 D
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D
19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 S

MADRID - SEGOVIA				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
6,30 D	7,00 D	7,30 D	8,00 R	8,30 D
9,00 D	9,30 D	10,00 D	10,30 D	11,00 S
11,30 D	12,00 D	12,30 D	13,00 D	13,30 S
14,00 D	14,30 D	15,00 R	15,30 D	16,00 S
16,30 D	17,00 S	17,30 D	18,00 D	18,15 S
18,30 D	19,00 D	19,30 D	19,45 S	20,00 D
20,30 D	20,45 R	21,00 D	21,30 S	22,00 D
22,30 S				

SABADOS LABORABLES				
8,00 S	8,30 D	9,00 D	9,30 D	10,00 D
10,30 D	11,00 S	11,30 D	12,00 D	13,00 D
14,00 D	15,00 R	15,30 D	16,00 D	17,00 S
18,00 D	19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D
21,00 S	21,30 D	22,00 D	22,30 S	

DOMINGOS Y FESTIVOS				
8,00 S	9,00 D	10,00 D	11,00 S	12,00 D
13,00 D	14,00 D	15,00 R	15,30 D	16,00 D
17,00 S	18,00 D	18,30 D	19,00 D	19,30 D
20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 D	22,00 D
22,30 S				

SEGOVIA-VALLADOLID			CUELLAR-VALLADOLID		
LUNES A VIERNES					
06,45	07,45*	9,00; 11,00	7,45; 9,55	09,55; 11,55	12,55
12,00; 13,00*	14,00	15,00	13,55; 14,55	15,55	17,55
17,00	19,00	20,00*	19,55	20,55	21,55

SABADOS					
6,45	9,00*	11,00	7,45; 09,55	11,55	13,55
13,00*; 15,00	17,00*	19,00; 21,00	15,55	17,55	19,55; 21,55

DOMINGOS Y FESTIVOS					
09,00	11,00	13,00	8,00; 9,55	11,55	13,55
17,00	19,00	21,00	16,00	17,55	19,55; 21,55

VALLADOLID-SEGOVIA			CUELLAR-SEGOVIA		
LUNES A VIERNES					
06,45*	07,45*	09,00	07,35	8,35	9,50; 11,50
11,00; 12,00	13,00*	14,00	12,50	13,50	14,50; 15,50
19,00	20,00*	21,00	17,50	19,50	20,50; 21,50

SABADOS					
06,45	9,00*	11,00	07,35	09,50	11,50
13,00*; 15,00	17,00*; 19,00	21,00	13,50	15,50; 17,50	19,50; 21,50

DOMINGOS Y FESTIVOS					
09,00	11,00	13,00	09,50	11,50	13,50
17,00	19,00	21,00; 23,00	17,50	19,50	21,50; 23,50

(*) Pasan por El Hener (†) Hasta Cuéllar

D: Expediciones DIRECTAS
S: Expediciones SEMIDIRECTAS con paradas en SAN RAFAEL (estación), OTERO y REVENGA
R: Expediciones RUTA

SALIDAS DE SEGOVIA	
LUNES A VIERNES LABORABLES	SABADOS LABORABLES
ABADES: 8,50; 13,30; 17,30 y 19,30 horas.	ABADES: 8,50 y 13,30 horas.
AGUILAFUENTE: 12,00; 13,30; 16,45 (Cambio en Torrecaballeros) y 18,30 horas.	AGUILAFUENTE: 12,00 (Cambio en Torrecaballeros) y 13,30 horas.
ARANDA DE DUERO: 13,00; 19,30 y 18,00 horas (Viernes durante periodo festivo).	ARANDA DE DUERO: 13,00 horas.
AREVALO: 8,50; 13,30; 17,30 (cambio en Labajos) y 18,30 horas (festejo).	AREVALO: 8,50 y 13,30 horas.
AYLLON: 12,30 y 18,00 horas.	AYLLON: 12,30 y 18,00 horas.
BERNARDOS: 14,30 horas.	BERNARDOS: 14,30 horas.
CANTALEJO: 12,00; 13,00; 14,00; 16,00 y 17,30 (21,00 horas (Viernes)).	CANTALEJO: 12,00; 13,00 y 14,00 horas.
COCA NAVIA DE LA ASUNCIÓN: 12,30; 14,00; 18,30 y 19,30 horas.	COCA NAVIA DE LA ASUNCIÓN: 12,30 y 18,30 horas.
ESPIRDO: 13,30 horas (solo jueves).	ESPIRDO: 13,30 horas (solo jueves).
FUENTESAUCO: 12,00; 13,30 y 18,30 horas.	FUENTESAUCO: 12,00 y 18,30 horas.
FUENTIDUENA: 13,30 y 18,30 horas.	FUENTIDUENA: 13,30 y 18,30 horas.
HOYUELOS: 13,30 horas.	HOYUELOS: 13,30 horas.
LABAJOS: 8,50; 13,30 y 17,30 horas (Combinación con Salamanca).	LABAJOS: 8,50; 13,30 y 17,30 horas.
LA INGENIERA: 13,30 horas (solo jueves).	LA INGENIERA: 13,30 horas (solo jueves).
MARUGAN: 8,50; 13,30 y 18,30 horas.	MARUGAN: 8,50; 13,30 y 18,30 horas.
MARTIN MUÑOZ DE LAS POSADAS: 14,00 y 18,30 horas.	MARTIN MUÑOZ DE LAS POSADAS: 14,00 y 18,30 horas.
NAVAFRANCA: 12,30 (mañana y mañanitas entra por el pueblo); 14,00 y 18,00 horas.	NAVAFRANCA: 12,30 y 18,00 horas.
NAVAS DE ORO: 12,30; 14,00 y 19,30 horas.	NAVAS DE ORO: 12,30; 14,00 y 19,30 horas.
PAZAJUELOS: 7,45; 12,00; 13,30; 14,15; 16,00; 20,15 y 21,00h.	PAZAJUELOS: 7,45; 12,00; 13,30; 14,15; 16,00; 20,15 y 21,00h.
PRADENA: 12,30; 14,00 y 18,00 horas.	PRADENA: 12,30; 14,00 y 18,00 horas.
REPELO: 12,45 horas (mañana y Jueves y Viernes Laborables).	REPELO: 12,45 horas (mañana y Jueves y Viernes Laborables).
RIAZA: 12,30; 14,00 y 18,00 horas.	RIAZA: 12,30; 14,00 y 18,00 horas.
SACRAMENTA: 13,30 y 18,30 horas.	SACRAMENTA: 13,30 y 18,30 horas.
SANGARCIA: 13,00 horas.	SANGARCIA: 13,00 horas.
SANTA MARIA: 12,30; 14,00; 14,30; 18,30 y 19,30 horas.	SANTA MARIA: 12,30; 14,00; 14,30; 18,30 y 19,30 horas.
SANTILISTE DE SAN JUAN BAUTISTA: 14,00 y 18,30 horas.	SANTILISTE DE SAN JUAN BAUTISTA: 14,00 y 18,30 horas.
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7,45; 11,00; 12,00; 13,00; 13,30; 14,15; 15,10; 18,00; 20,15 y 21,00 horas.	SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7,45; 11,00; 12,00; 13,00; 13,30; 14,15; 15,10; 18,00; 20,15 y 21,00 horas.
SAN ILDEFONSO: 7,40; 8,50; 10,30; 11,30; 12,30; 13,30; 15,30; 17,00; 18,45; 20,15 y 21,00 horas.	SAN ILDEFONSO: 7,40; 8,50; 10,30; 11,30; 12,30; 13,30; 15,30; 17,00; 18,45; 20,15 y 21,00 horas.
SEPIJUEVA: 12,00; 14,00; 18,45 y 18,00 horas.	SEPIJUEVA: 12,00; 14,00; 18,45 y 18,00 horas.
TORRECABALLEROS: 11,00; 12,00; 12,30; 13,00; 14,00; 15,10; 16,45; 18,00; 19,00 y 20,15 horas.	TORRECABALLEROS: 11,00; 12,00; 12,30; 13,00; 14,00; 15,10; 16,45; 18,00; 19,00 y 20,15 horas.
TUREGANO: 12,00; 13,00; 14,00; 16,45 (Cambio en Torrecaballeros) 18,00 y 19,30 horas. A las 21,00 horas (Solo viernes).	TUREGANO: 12,00; 13,00; 14,00; 16,45 (Cambio en Torrecaballeros) 18,00 y 19,30 horas. A las 21,00 horas (Solo viernes).
VALSAN: 7,40; 8,50; 11,30; 14,00; 15,30; 17,00; 18,45; 20,15 y 21,00 horas.	VALSAN: 7,40; 8,50; 11,30; 14,00; 15,30; 17,00; 18,45; 20,15 y 21,00 horas.
VALTIENDAS: 18,30 horas (lunes y viernes).	VALTIENDAS: 18,30 horas (lunes y viernes).

Segovia - Salamanca				Salamanca - Segovia			
DIRECTO				DIRECTO			
	VIERNES	SABADOS	DOMINGOS		SABADOS	DOMINGOS	
Segovia	17,45	17,45	17,45	Salamanca	13,30	9,30	20,45
Labajos	18,40	18,40	18,40	Arévalo	15,00	11,00	22,15
Arévalo	19,10	19,10	19,10	Labajos	15,30	11,30	22,45
Salamanca	20,40	20,40	20,40	Segovia	16,25	12,25	23,40

Segovia - Salamanca (cambio en Labajos)				Salamanca - Segovia (cambio en Labajos)			
	LUNES A SABADOS	LUNES A JUEVES Y DOM.	VIERNES		LUNES A SABADOS	LUNES A JUEVES Y DOM.	VIERNES
Segovia	8,50	13,30	17,30	Salamanca	7,30	13,30	
Labajos	9,50	14,50	18,50	Arévalo	8,55	14,55	
Arévalo	10,10	15,10	19,10	Labajos	10,40	15,40	
Salamanca	11,45	16,45	20,45	Segovia	11,35	16,35	

ESTOS HORARIOS TIENEN CARÁCTER INFORMATIVO PODIENDO SUFRIR ALTERACIONES

SEGOVIA-AVILA	
Lunes a Viernes:	7,30 h. (10,30 h. 14,00 h. 16,00 h. 19,00 h.)
Sábados, domingos y festivos:	9,00 y 18,00 h.

AVILA-SEGOVIA	
Lunes a Viernes:	6,30 h. (9,00 h. 12,45 h. 15,00 h. 20,15 h.)
Sábados, domingos y festivos:	10,00 h. y 19,00 h.

HORARIO DE TRENES

TREN	R2														
	SEGOVIA					MADRID									
	OBSERVACIONES	SEGOVIA	NAVAS DE RIOFRÍO	ORTIGOSA DEL M.	OTERO DE H.	LOS ANGELES S.R.	EL ESPINAR	SAN RAFAEL	TABLADA	CERDELLA	VILLA LBA DE G.	MADRID-CH	MADRID-N.M.	MADRID-R.	MADRID-AT.
R	(1)	5,55	-	6,06	-	-	6,21	6,24	-	6,37	7,00	7,39	7,44	7,48	7,52
R	(1)	6,55	7,04	-	7,12	7,15	7,21	7,24	-	7,37	8,00	8,39	8,44	8,48	8,52
R		8,55	9,03	9,07	9,13	-	9,20	9,23	9,30	9,35	9,58	10,37	10,42	10,46	10,50
R		10,55	11,03	-	11,13	-	11,20	11,23	-	11,35	11,58	12,37	12,42	12,46	12,50
R		12,55	13,03	13,07	13,13	-	13,20	13,23	-	13,35	13,58	14,37	14,42	14,46	14,50
R		14,55	15,04	-	15,11	15,14	15,18	15,21	-	15,33	15,58	16,37	16,42	16,46	16,50
R	(2)	16,50	-	-	17,10	17,14	17,17	17,24	17,35	17,58	18,37	18,42	18,46	18,50	
R	(3)	18,55	19,04	19,07	19,11	-	19,18	19,21	-	19,33	20,00	20,37	20,42	20,46	20,50
R		20,55	21,02	21,05	21,10	21,13	21,18	21,21	-	21,35	21,58	22,36	22,41	22,45	22,49

TREN	R2														
	MADRID					SEGOVIA									
	OBSERVACIONES	MADRID-AT	MADRID-R.	MADRID-N.M.	MADRID-CH.	VILLA LBA DE G.	CERDELLA	TABLADA	SAN RAFAEL	ELESPINAR	LOS ANGELES S.R.	OTERO DE H.	ORTIGOSA DEL M.	NAVAS DE RIOFRÍO	SEGOVIA
R	(1)	6,02	6,05	6,09	6,17	7,00	7,27	-	7,46	7,49	-	7,57	8,01	8,04	8,13
R	(2)	8,01	8,04	8,08	8,15	9,00	9,23	-	9,38	9,41	9,46	9,49	9,53	9,56	10,05
R		10,01	10,04	10,08	10,16	10,57									

ANUNCIOS BREVES

921 43 72 61

OFICINAS COMERCIALES EN SEGOVIA

C/ Peñalara, nº 3, (Pol. Ind. El Cerro)
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas
Plaza Mayor, nº 3, 2ª Planta
De lunes a viernes de 9 a 14 horas

POR TELÉFONO 921 43 72 61

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas
POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD
Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

TARIFA BREVES: Cada palabra 0,32 € + 16 % IVA *mínimo diez palabras*
TARIFA 1/2 MÓDULO: (22 X 45 mm); 7,50 € + 16 % IVA

05 IMPAGADOS

COBROS EL ZORRO le deben dinero porque Vd. quiere. 983357611.

07 RELAX

ABSOLUTA DISCRECIÓN, máxima seriedad, deliciosa compañía, señoritas, renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

SILVIA, ATRACTIVA, morena, con experiencia. Discreción, hígienico. 687009468.

08 LÍNEA ERÓTICA

CONTACTOS DISCRETOS sin engaños. Casadas, separadas, viudas, empresarias. 803420927.

09 TRABAJO

COMPAÑÍA DE SEGURIDAD de ámbito nacional, necesita incorporar vigilante de seguridad titulado para Segovia. Interesados llamar al 914317018, preguntar por Alicia Huelves.

EMPRESA CONSTRUCTORA precisa oficiales de primera para sus obras en Segovia capital y alrededores. Teléfono 921461586.

OFICIAL DE PELUQUERÍA contrato indefinido. Teléfono 921448047.

SE NECESITA camarero. 921462741.

SE NECESITA camarero/a. Restaurante La Taurina. 921460902.

SE NECESITAN camareras cafés La Colonial. Teléfono 921443693.

NEUMATICOS LA UNION necesita mecánicos con conocimientos de electricidad y montadores. Teléfono 921490786.

HOTEL en El Pirineo precisa personal para comedor, habitaciones y recepción. Teléfono 619282298.

EMPRESA DISTRIBUIDORA para hostelería de productos de alta gastronomía. Busca para Segovia capital representante comercial. Interesados 687868334.

HOTEL 103 EN Guadalajara necesita camareros con experiencia. 949285522.

SE NECESITAN extras de camarero. Restaurante San Marcos. 921433649.

SE NECESITA personal para cocina y camarero. Teléfono 921435669.

SE NECESITA cocinero y ayudante de cocina para restaurante en Plaza Mayor. Teléfono 921460286.

SE LO contará a todo el mundo. Serás funcionario. Más de 68.000 plazas libres. Desde Graduado Escolar. Infórmate 900150191. Llamada gratuita.

1.500 EUROS mensuales. Profesor de autoescuela. Opción el Título Oficial DGT fácilmente y trabaja. Infórmate 900315315 Llamada gratuita.

PERSONAL DE servicios para Ayuntamientos, Diputación... Requisito: Certificado Escolar. ¡No dejes escapar esta oportunidad! Infórmate 900315315. Llamada gratuita.

JARDINEROS, CONSERJES, ordenanzas, limpiadores... ¡Trabaja de funcionario en tu comunidad! Infórmate 900150191. Llamada gratuita.

¿LO TUYO son los niños? Prepárate y accede a un puesto fijo como Técnico Educador en Escuelas Infantiles. ¡A qué esperas! Infórmate ya en el 900315315. Llamada gratuita.

OBTÉN RÁPIDAMENTE el Graduado en Educación Secundaria o acceso universidad mayores de 25. Método rápido y sencillo. Infórmate 900315315. Llamada gratuita.

¿A QUÉ esperas? auxiliares administrativos. Sólo necesitas el Graduado Escolar. Miles de ofertas en Ayuntamientos de tu Comunidad. Infórmate 900315315. Llamadas gratuitas.

HOTEL de montaña precisa personal temporada verano para limpieza, comedor, recepción, cocina, animación. Escribir con referencias y foto al aptdo.80. La Molina 17587

ACTIVIDAD DESDE casa/despacho. Tiempo parcial/completo. Imprescindible ordenador. www.sunegociorentable.com

GANE HASTA 500.000 pts. mensuales cultivando setas de gran consumo para AGROMA. Séneca, 9. 08006 Barcelona. Escribir o llamar 932188116.

SE NECESITAN albañiles para obra en periferia de Segovia. 607648310 607802900.

11 VARIOS

DELFIN GUTIERREZ AVD. MADRID 11 LAGUNA DE DUERO VALLADOLID 983540094.

DELFIN GUTIERREZ Cabina hidromasajes 80x80 y 90x90 590 Euros

DELFIN GUTIERREZ Conjunto plato ducha, columna hidromasaje y mampara en cristal 80x80, 390 Euros.

DELFIN GUTIERREZ Mampara bañera, 1 hoja en cristal serigrafiado 59 Euros.

DELFIN GUTIERREZ Azulejo y gres desde 1 Euro m².

DELFIN GUTIERREZ Azulejo y gres primera calidad desde 3 Euros m².

DELFIN GUTIERREZ Gres expresionado, espeado para garaje, exterior y patio desde 5 Euros m².

DELFIN GUTIERREZ Bañeras, lavabos, inodoros de roca al 30% descuento.

DELFIN GUTIERREZ Exposición y venta casas madera, garajes, juegos niños, trasteros chalets para perros. Exposición Avda. Madrid, 11 Laguna de Duero Valladolid.

RESIDENCIA TERCERA Edad, 66 plazas, mitad individuales, sitio céntrico. Carbonero El Mayor. Admitimos solicitudes ya.

12 VEHICULOS

VENDO FORD Orion 16V. Año 92. Pintura metalizada. 921449433 630025399.

VENDO TRACTORES distintas marcas, con y sin pala, simple y doble tracción. Comercial Agrícola Castellana, Avda. Burgos 46 Valladolid. 983336500.

13 VENTAS

BENIDORM APARTAMENTOS vistas mar. Directamente constructor. Delegación Valladolid. 983376480 630085463.

TORRECABALLEROS
PRÓXIMA PROMOCIÓN URBANIZACIÓN DE CHALETS PAREADOS Y UNIFAMILIARES.
160-170m2
CON PARCELA DE 350m2
Jose Zorrilla, 6
Tel. 921 443033

TORRECABALLEROS
Chalet 200 m2
3 dormitorios + ático
2 baños - aseo - garaje
bodega - amplio jardín
piscina - zonas comunes
Jose Zorrilla, 6
Tel. 921 443033

NOTA: El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

Gescasa
asesores inmobiliarios

LOS ANGELES DE SAN RAFAEL
Chalet Individual. 370 m2. 5 dormitorios. Parcela de 1.365 m2. 3 baños. Garaje 2 vehículos. Porches. Barbacoa. Excelentes vistas. Buenas calidades. EL CHALET DE SUS SUEÑOS. Ref. 892.

ZONA RENTE
Piso de 3 dormitorios. 2 Baños. Ascensor. Buenas calidades. Oportunidad. Ref. 972.

EL SÓTILLO
Chalet adosado. 4 dorm. 2 baños. Aseo. Aprovechamiento bajo cubierta. Excelentes calidades. Tenis y piscina comunitaria. Ref. 967

SAN CRISTÓBAL
Piso de 3 dormitorios. Baño. Aseo. Ascensor. Garaje. Buenas calidades. A estrenar. Ref. 986.

TRES CASAS
Chalet adosado. 3 dorm. 2 baños. Aseo. Garaje 2 vehículos. Aprovechamiento bajo cubierta. Buenas calidades. Ref. 1.019.

Gescasa
asesores inmobiliarios
José Zorrilla, 14 - 1º - SEGOVA
Tel.: 921 412 553



Para 22 millones de refugiados, esto es lo más parecido a un hogar.

Tuvieron que huir de su país para salvar la vida. Hasta que puedan volver a sus casas sin peligro vivirán en campamentos de refugiados. ACNUR protege y asiste a los refugiados, y lo hace, en gran medida, gracias al interés de personas como tú.

Si quieres ayudar, infórmate. Envía el cupón o llama: Cedexeros, 9.3º dcha. 28014 Madrid Tel.: 91 369 06 70. Fax: 91 369 10 49 Pág. Web: www.acnur.org Donación: BCH, suc. 1, c/c: 70.009

ASOCIACIÓN ESPAÑA CON ACNUR
La lista de nombres de personas que deseen colaborar con el ACNUR para ayudar a los refugiados, debe ser enviada a: ASOCIACIÓN ESPAÑA CON ACNUR, C/ Alameda de Esquivel, 17, 28014 Madrid. Teléfono: 91 369 06 70. Fax: 91 369 10 49. E-mail: aspa@acnur.org

USA 2
Autocasión

MERCEDES S350 TD
FULL EQUIPE
GARANTIZADO Precio: 16.500 €

SEAT CORDOBA 1.9 GT DTI
MOD. 98 FULL EQUIPE
GARANTIZADO Precio: 7.200 €

VOLKSWAGEN PASSAT 1.9 TDI
MOD. 98. FULL EQUIPE
GARANTIZADO Precio: 11.300 €

SEAT IBIZA 1.9 SDI
MOD. 02. FULL EQUIPE
GARANTIZADO Precio: 8.800 €

HONDA CIVIC 1.5 I
MOD. 96 FULL EQUIPE
GARANTIZADO Precio: 3.300 €

OTRAS OFERTAS:
MERCEDES C220 CDI SPORT COUPÉ 25.500 €
RENAULT MEGANE 1.9 DCI 9.800 €
AUDI A3 1.9 TDI (130 CV) 13.800 €
OPEL ASTRA 2.0 DTI 9.500 €
BMW 320 D 19.500 €
VOLKSWAGEN POLO 1.9 D 5.500 €
DAIHATSU FERROZA 1.6 4X4 4.500 €
SEAT IBIZA 1.9 D 4.000 €
SANG YONG KORANDO 6.000 €
CITROËN C 15 DIESEL 2.000 €

TENEMOS MUCHAS MÁS OFERTAS

INUEVAS INSTALACIONES II
POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA
GREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA 42
(JUNTO A VIVEROS HONTORIA)
40196 HONTORIA (SEGOVIA)
Tel: 921 44 53 26
Fax: 921 42 29 90

VENDE
FEBI GES

Teléfonos 921 40 66 09
921 40 62 62

FEBIGES VENDE:
Apartamento en El Sotillo, 1 dormitorio, salón, cocina amueblada, baño. Zonas comunes con piscina.

FEBIGES VENDE EN
ESPIRDO dos últimos áticos, dos dormitorios, salón con cocina americana. Con garaje y trastero. Desde 130.000 euros.

FEBIGES VENDE
apartamentos en LA HIGUERA, 1 dormitorio. Desde 80.000 euros.

FEBIGES VENDE PISO
dos dormitorios, salón, cocina amueblada, baño + aseo, terraza de 40 m². Con zonas comunes y pista de padel. 22.660.000 pesetas. En bonita construcción.

FEBIGES VENDE
MAGNÍFICO CHALET INDIVIDUAL EN TORRECABALLEROS. 700 m² parcela, en estilo rústico. 180 m² de vivienda, vigas vista, amplio salón abajo y otro arriba, 3 dormitorios. Para verlo.

FEBIGES VENDE
chalets rústicos en San Cristóbal, 4 dormitorios, dos plantas.

FEBIGES VENDE
chalet en construcción en Espirido, 3 plantas + aprov. Bajo cubierta.

VENDE
FEBI GES

FEBIGESTIÓN, S.L.
C/ Arroyo nº 1.
TRECASCAS (SEGOVIA)
921 40 66 09 / 921 40 62 62
febigestion@telefonica.net

Triangulo Inmobiliaria

PISOS EN VENTA

P0713 - San Marcos. Piso de 2 dormitorios, salón, cocina amueblada y baño. Todo exterior. Luminoso.

P0712 - San José. Piso rehabilitado de 2 dormitorios, salón, cocina, y baño.

P0709 - Piso en venta en la zona del puente hierro, con cuatro dormitorios, baño completo totalmente reformado y buen precio.

P0697 - PUENTE DE HIERRO. Piso en venta de 100 metros cuadrados, 4 dormitorios y lo mejor de todo es su precio.

P0690 - Zona RENFE. Amplio piso de 4 dormitorios, salón, cocina amueblada, 2 baños, 2 terrazas y ascensor. Muy luminoso.

P0733 - Gallegos. Casa de pueblo de 495 m2 de parcela. 2 dormitorios, salón, cocina amueblada, y baño, Reformada. Año 96 de construcción. Consultanos.

P0688 - Palazuelos de Eresma. Piso de 3 dormitorios, cocina amueblada, baño y aseo, garaje, trastero y exterior.

P0686 - LA GRANJA. Magnifico piso de 99 m2, distribuidos en 3 dormitorios, 2 baños, plaza de garaje y dos magnificas terrazas. Ven a por mas información.

P0885 - SAN LORENZO. Piso de 3 dormitorios, salón, cocina baño, ascensor, garaje y calefacción central. Amueblado.

P0745 - Zona centro. Piso de 2 dormitorios, salón. Cocina y baño. A estrenar. Luminoso.

P0661 - Cerca de la próxima estación del TAV, 3 dormitorios, 2 baños, garaje y trastero. Completamente exterior, con o sin muebles. Extraordinario precio buenas calidades.

P660 - CENTRO. Piso en una muy buena zona de Segovia, 110 metros cuadrados en cuatro dormitorios y dos baños, calidades de primera calidad.



En Triángulo

BUSCAMOS

- * Piso en venta de 1 dormitorio en zona centro.
- * Chalfes en venta en la zona de Nueva Segovia.

Tenemos su comprador, si usted quiere venderlo, díganoslo y lo hará.

921412090



SEGOVIA

Av. Fernández Ladreda, 4
921 463 563

PROVINCIA DE SEGOVIA

PARCELAS URBANAS DE 2500 M2 DESDE 30050,60 EUROS
921 463 563

RIAZA

URB. PRADO PINILLA

CASAS CON PARCELA DE 2500 M2.
INFORMESE
921 463 563

SAN CRISTOBAL

371- Apartamento con 1 dormitorio, cocina americana, salón, patio propio y garaje. Zona comunitaria con piscina.
VISITELO
921 463 563

VALVERDE

344-Chalet Adosado en dos plantas con tres dormitorios, terrazas, garaje.
PROXIMA ENTREGA
921 463 563

ZONA TUREGANO

95- Casa de estilo rústico. Dos plantas con tres dormitorios, gran salón y jardín.
LE GUSTARA
921 463 563

PALAZUELOS

177- Chalet en 2 plantas, 4 dormitorios, gran cocina, garaje para dos coches, jardín 50 m2.
A ESTRENAR
921 463 563

donpiso **20** aniversario



SOL INMOBILIARIA

PISO VENTA. Vivienda para reformar, 4 dormitorios, 2 baños, 3 balcones, trastero, despensa, junto a la Plaza Mayor Ref: PV-6.101

PISO VENTA. El Salvador, 3 dormitorios, 2 terrazas, todo exterior, luminoso, en muy buen estado, parquet, contraventanas, gas natural Ref: PV-6.391

PISO VENTA. Ctra/Valdevilla, buena inversión, actualmente alquilado, 2 dormitorios, todo amueblado, calefacción individual, buen precio Ref: PV-6.336

PISO VENTA. San Cristóbal, 4 dormitorios, 2 baños, 2 terrazas, climait, cocina amueblada, parquet, parquet Ref: PV-6.075

PISO VENTA. Palazuelos, en construcción, 103 m2, 3 dormitorios, 2 baños, garaje, trastero, ascensor, terraza, gas natural, bien orientado Ref: PV-6.231

PISO VENTA. San Cristóbal, 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, vistas, calefacción individual, garaje, piscina comunitaria Ref: PV-6.459

PISO VENTA. A estrenar, zona Conde Sepúlveda, 4 dormitorios, 4 baños, tarima, gas natural, ascensor, garaje y trastero, sólo información personal en Sol Ref: PV-6.584

PISO VENTA. El Carmen, todo reformado: instalación eléctrica, tuberías, ventanas, puertas roble, tarima flotante, halógenos, 2 armarios empotrados, 3 dormitorios, ideal Ref: PV-6.465

PISO VENTA. Vivienda muy amplia, en el Puente de Hierro, 4 dormitorios, cuarto de baño reformado, puertas de roble, radiadores nuevos, calefacción central Ref: PV-6.301

PISO VENTA. Nueva Segovia, 3 dormitorios, cocina amueblada, puerta blindada, 2 armarios empotrados, parquet, terraza, bien reformado, para entrar a vivir Ref: PV-6.480

PISO VENTA. Duplex, 2 dormitorios, 2 baños, en muy buen estado, mueble pladur, parquet, cocina amueblada con electrodomésticos, con trastero, San Lorenzo Ref: PV-5.769

PISO VENTA. Bloques Taray, impecable estado, 4 dormitorios, parquet, gran salón, calefacción central, muy buenas vistas, todo reformado Ref: PV-5.872

PISO VENTA. Próximo a Plz/Mayor, reciente rehabilitación, 2 dormitorios, vigas madera, muy bonito, parquet, calefacción individual Ref: PV-5.724

PISO VENTA. San Ildefonso, sólo 1 año, 3 dormitorios, 2 baños, parquet, ascensor, garaje, 2 armarios empotrados, sólo 1 año, para entrar a vivir Ref: PV-6.227

PISO VENTA. La Granja, en el centro, 97 m2, 2 dormitorios, chimenea, climait, tarima, en buen estado, cocina amueblada, ideal Ref: PV-5.926

PISO VENTA. Barrio de San Marcos, 2 dormitorios, para entrar a vivir, muy soleado, preciosas vistas al Alcázar, cocina amueblada Ref: PV-6.303

PISO VENTA. La Granja, en buen estado, reformado, todos los muebles, calefacción central, trastero, 3 dormitorios, buen precio Ref: PV-5.750

PISO VENTA. Torre-caballeros, apartamento 1 dormitorio, suelo barro cocido, estilo rústico, con garaje, en construcción Ref: PV-6.371

PISO VENTA. 3 dormitorios, en San José, todo reformado, soleado, calefacción individual Ref: PV-6.553

PISO VENTA. 3 dormitorios, 2 baños, en San Cristóbal, se vende todo amueblado, ideal para alquilar, con garaje y trastero, perfecto estado Ref: PV-6.192

PISO VENTA. Nueva Segovia, 97 m2, 3 dormitorios, 2 baños, pocos años, perfecto estado, garaje, trastero, ascensor, parquet, 3 armarios empotrados Ref: PV-6.543

PISO VENTA. Av/Padre Claret, para reformar, muchas posibilidades, 4 dormitorios + 1 despacho, 3 baños, con local 25 m2, véalo Ref: PV-6.652

PISO VENTA. Céntrico, junto Fdez Ladreda, lujo, muy amplio, 5 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, jacuzzi, garaje, parquet, ascensor, gran piso Ref: PV-6.360

PISO VENTA. Conde Sepúlveda, 4 dormitorios, 2 baños, con ascensor, en perfecto estado, parquet, calef central Ref: PV-6.224

PISO VENTA. San Cristóbal, 84 m2, 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, mueble a medida en salón, terraza cubierta, 3 armarios vestidos, impecable estado Ref: PV-6.270

PISO VENTA. Gran piso, Junto Cuartel Guardia Civil, 166 m2, 3 dormit., 2 baños, ascensor, 2 terrazas, 3 armarios empot., chimenea francesa, parquet, cocina amueblada, trastero, garaje Ref: PV-6.466

Avda/Fernández Ladreda 19
921 44 00 44

TABANERA

PRÓXIMA PROMOCIÓN DE CHALETS PAREADOS

ABIERTA LISTA DE ESPERA

RE/MAX
Inmobiline
Servicios Inmobiliarios

C/ Escultor
Marinas, 12
921 41 30 09
www.remax.es

INMOBILIARIA MANSINO
Símbolo de eficacia

VENTAS

921 44 30 31

www.mansino.com

PISO en NUEVA SEGOVIA 250m ² en dos Plantas 6 Dormitorios, 2 Baños 2 Salones, 2 Garajes 2 Trasteros Cocina Amueblada 4890	PISO CÉNTRICO Grande 2 Plazas de Garaje Muy Soleado INFORMACIÓN PERSONAL 7109
PISO de 135m² OCHOA ONDATEGUI ¡Para Reformar! ¡BONITAS VISTAS AL ACUEDUCTO! 7269	PISO en PADRE CLARET Totalmente Refinado 3 Dormitorios, 2 Baños Cocina y Baños Amueblados 7654
DUPLIX en SAN LORENZO Exterior. Terraza Solarium 3 Dormitorios, 2 Baños SE LO ENSEÑAMOS 7684	PISO en JARDÍN BOTÁNICO 4 Dormitorios. Exterior Garaje. Visítele MUY BUENA DISTRIBUCIÓN 7690
PISO en LOS ZULOAGAS 138m ² con 3 Dormitorios Jardín y Bodega 56m ² 7719	Bonito PISO de Nueva Construcción en CALLE REAL 3 Dormitorios, 2 Baños Excelentes Vistas Gran Memoria de Calidades 7766
PISO zona JOSÉ ZORRILLA 3 Dormitorios Luminoso Refinado Trastero 7632	PISO en Construcción en CONDE SEPULVEDA 4 Dormitorios, 2 Baños+Aseo Garaje y Trastero 7773
PISO junto PLAZA MAYOR 4 Dormitorios, 2 Baños Balcones a Calle Real ¡REHABILITADO! 7794	PISO en SAN CRISTÓBAL 3 Dormitorios, 2 Baños Cocina Amueblada Jardín Individual Garaje y Trastero 7673

PROMOCIÓN ESPECIAL

RESIDENCIAL "LAS PEÑAS"

BERNUY DE PORREROS

1-3 Dormitorios
Suelos de Tarima Flotante
Carpintería de Aluminio Doble
Grifería Termostática
Ascensor

FACILIDADES DE PAGO

Profesionales a su servicio

Siete Picos Inmobiliaria

SAN CRISTÓBAL

4 únicos chalets adosados con parcela

Próxima construcción
Muy buena distribución en dos plantas
4 dormitorios, salón-comedor, cocina,
2 baños y aseo
Garaje

CÓMODA FORMA DE PAGO

NUEVA PROMOCIÓN DE 36 VIVIENDAS ESPIRDO

1, 2 y 3 dormitorios

Trastero y garaje
Muy buena situación dentro del pueblo

¡¡CÓMODA FORMA DE PAGO!!

Vea los planos, le encantará

Le esperamos en:
C/ Cantarranas, 1
SEGOVIA

921 41 30 68
696 95 75 74

Siete Picos

SUPERFICIA

PROMOCIÓN EN EL CENTRO DE SEGOVIA

VIVIENDAS DE LUJO

SUPERFICIA

DE 3 Y 4 DORMITORIOS

GARAJE

PRÓXIMA ENTREGA

Informese YA EN

SUPERFICIA

C/ CERVANTES 28-3º

TELE. 921 46 17 41

GESTIÓN 10

GESTIÓN INMOBILIARIA

A 3 MIN DE SEGOVIA
EN ESPIRDO
VIVIENDAS 1, 2 Y 3 DORM
GARAJE Y TRASTERO
DESDE 93.156 €
URBANIZACIÓN PRIVADA
PISCINA
PARQUE INFANTIL
AMPLIAS Y DIFERENTES
FACILIDADES DE PAGO
INMEDIATA CONSTRUCCIÓN
¡¡VEN A VER LOS PLANOS!!
¡¡RESERVA EL TUYO YA!!

El 10
De Su **GESTIÓN**

ZONA CENTRO
EXCELENTE PROMOCIÓN
VIVIENDAS DE 1, 2, 3 Y 4 DORM
GARAJE
CALIDADES DE LUJO
INFORMACIÓN,
VENTA Y PLANOS
EN GESTIÓN 10

921 44 50 77

C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

Inmobiliaria J.P.
ALFA-EDIFICIO SAN ROQUE
P/ Ezequiel González, 24 - BAJO A - SEGOVIA

921 432 381

**PISO EN VENTA
SAN CRISTOBAL**
3 DORM. - BAÑO Y ASEO
TERRAZA-TENEDERO
COCINA AMUEBLADA - PARQUET
PISCINA COMUNITARIA
GARAJE - TRASTERO

**PISO EN VENTA
EZEQUIEL GONZALEZ**
3 DORMITORIOS
TODO EXTERIOR
EXCELENTES VISTAS
ASCENSOR TRASTERO
PARA REFORMAR
BUENA OCASION

**APARTAMENTO EN VENTA
PALAZUELOS**
EXTERIOR SUPERF. 60 m2
1 DORMITORIO - PATIO INDIV.
COCINA INDIVIDUAL
ASCENSOR - GARAJE TRASTERO

**PISO EN VENTA
JOSE ZORRILLA**
100 m2 UTILES - 3 DORM.
TERRAZA - ASCENSOR
PARA REFORMAR

**ATICO EN VENTA
CASCO ANTIGUO**
80 m2
TERRAZA SOLARIUM 30 m2
EXCELENTES VISTAS
PARQUET
MUCHAS POSIBILIDADES
BUEN PRECIO

**DUPLEX EN VENTA
CTRA VILLACASTIN**
PISO EXTERIOR 110 m2
3 DORMITORIOS 2 BAÑOS
COCINA AMUEBLADA
GARAJE - ASCENSOR

**PISOS EN VENTA
PALAZUELOS**
PROMOCIONES DE VIVIENDAS
Y APARTAMENTOS
1 2 3 Y 4 DORMITORIOS
2 Y 3 BAÑOS - ASCENSOR
GARAJE, TRASTERO
BAJOS C/ JARDIN INDIVIDUAL

**DUPLEX EN VENTA
ZONA CENTRO**
EXTERIOR A ESTRENAR
145 m2 3 DORM 2 BAÑOS
TARIMA MÁRMOL
ASCENSOR TRASTERO
GARAJE OPCIONAL

**PISO EN VENTA
EZEQUIEL GONZALEZ**
110 m2 3 DORM 2 BAÑOS
COCINA AMUEBLADA
ASCENSOR PARQUET
EXCELENTES VISTAS

921 43 23 81

Aranguren c/Muerte y vida, 10

C&M

PISOS VENTA

TORRECA-BALLEROS
un dormitorio
un baño
calef. Individual
garaje
en construcción
VEN A VERLO

OBISPO QUESADA
tres dormitorios
un baño
calef. Central terraza
VEN A VERLO

LA LASTRILLA
un dormitorio
un baño
calef. Individual
trastero y garaje
a estrenar
120.202 Eur.

EL CARMEN
tres dormitorios
un baño
calef. Central
cocina amueblada
VEN A VERLO

CRTA DE VILLACASTIN
dos dormitorios
un baño
calef. Individual
semireformado
VEN A VERLO

LA GRANJA
dos dormitorios
un baño
calef. Individual
garaje
cocina amueblada
VEN A VERLO

JTO. JARDIN BOTANICO
tres dormitorios
un baño un aseo
calef. Individual,
garaje
a estrenar
VEN A VERLO

PALAZUELOS
tres dormitorios
un baño un aseo
calef. Individual
cocina amueblada
VEN A VERLO

44 03 13
44 04 39

www.gym-aranguren.com

MIGUEL TOVAR
IMT
Ezequiel González, 6
921 43 54 61
921 43 59 50

LOCALES
*** VENTA * ALQUILER**
*** TRASPASOS***

SE VENDEN varios locales en Nueva Segovia, diáfanos, en distintas zonas.

SE VENDEN varios locales en Via Roma, muy bien situados, a pie carretera.

SE ALQUILA local zona del Ambulatorio, 90 m, diáfano, consulten precio.

SE ALQUILA NAVE en Revenga, 250 m, bien situada, interesante precio

SE VENDE NAVE en el Poligono El Cerro. 800 m

SE ALQUILA local en Conde Sepúlveda, 185 m2 en dos plantas, acondicionado, excelente situación. 7

SE VENDE nave en el Poligono de Valverde, 700 m2 y 625 m2 de parcela, puente grua en toda la nave, luz de alto voltaje, vestuarios, oficina.

SE ALQUILAN plazas de garaje en el casco antiguo, llamemos y le daremos más información.

SE VENDEN locales en san antonio el real, ideal para oficinas, buen aparcamiento.

SE VENDEN varios locales en san lorenzo, muchas posibilidades.

SE ALQUILA local en conde sepulveda, dos planta, muy bien situado, muchas posibilidades.

SE ALQUILA local, zona colegio villalpando, ideal como oficina, 30m2, acondicionado.

SE VENDE local acondicionado, zona de la proxima universidad, llamemos e informese

SE ALQUILAN plazas de garaje en el Casco Antiguo, llamemos y le daremos más información.

SE VENDEN locales en San Antonio el Real, ideal para oficinas, buen aparcamiento.

SE VENDEN varios locales en San Lorenzo, muchas posibilidades.

SE ALQUILA local en Conde Sepulveda, dos planta, muy bien situado, muchas posibilidades.

SE ALQUILA local, zona olegio villalpando, ideal como oficina, 30 m2, acondicionado.

SE VENDE local acondicionado, zona de la proxima universidad, llamemos y le informaremos.

OTERO DE HERREROS
Promoción de pisos
1, 2 y 3 dormitorios.
Ascensor.
Garaje opcional.
Buenas calidades.
Reservas: 3.000 e.
EN EXCLUSIVA

ESPIRDO
Chalet adosado
En construcción.
3 dormitorios.
2 Baños y aseo.
Jardín de 80 m².
Garaje doble.
Zonas comunes.
Vistas. Próxima entrega

BERNUY DE PORREROS
Ático
Ático a estrenar.
3 dormitorios.
Baño y aseo.
Cocina amueblada.
2 terrazas.
Ascensor.
Garaje y trastero.
EN EXCLUSIVA

SAN LORENZO
Piso
80 m2.
2 dormitorios.
Amplio salón.
2 terrazas.
Ascensor y trastero.

MÁS INFORMACIÓN
921 430 284

Segocen 21
Profesionales Inmobiliarios
C/ Independencia, 14.
40.002. Segovia.
www.segocen21.com

GESTIÓN 10
GESTIÓN INMOBILIARIA

EN LA LOCALIDAD SEGOVIANA CON MAYOR EXPANSIÓN RESIDENCIAL E INDUSTRIAL VALVERDE NUEVA PROMOCIÓN PISOS 1, 2 Y 3 DORM GARAJE Y TRASTERO SITUACIÓN INMEJORABLE CALLE PRINCIPAL ESTUDIAMOS SU FINANCIACIÓN ¡¡YA PUEDES COMPRAR!! VEN A VERNOS

El 10 De Su GESTIÓN

EN EL SENSACIONAL MARCO DE LA SIERRA SEGOVIANA PROMOCIÓN CHALETS OTERO DE HERREROS 2 PLANTAS DISTRIBUIDAS: BAJA: ASEO, GARAJE Y TRASTERO PRIMERA: 3 DORM, 2 BAÑOS COCINA Y SALÓN EXCELENTE MEMORIA DE CALIDADES ¡¡VEN A VER LOS PLANOS!!

921 44 50 77
C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

ARCO
921471474

LOCAL ALQUILER, La Granja, 250 m², junto a la plaza, gran ocasión, muy interesante.

LOCAL VENTA, La Granja, junto a la plaza, 120 m², para cualquier actividad.

LOCAL VENTA: La Granja, urbanización San Luis, 100m², acondicionado, buena OCASIÓN.

FINCA VENTA, en Sotosalbos, rústica de 10.900 m², con refugio, vallada, acceso desde la carretera, muchos arboles y pequeño arroyo.

Complejo Residencial "ROBLEDO", último local, 83 m² + jardín de 190 m².

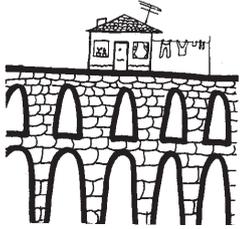
PISO VENTA, en la estación de Otero, 2 dormitorios, 40.000 €.-

PISO EN VENTA: La Granja, 3 dormitorios, baño y aseo, con garaje y piscina y tenis, buen estado.

NAVE ALQUILER: La Granja, 500 m², en el pol. Industrial, acondicionado.

PAJAR VENTA, zona de Basardilla, Tenzuela, 100 m², con patio de 50 m², para rehabilitar.

RAMIREZT
CALIDAD
C/ Calandria, 8
SAN ILDEFONSO



EL ADOSADO @ " * * *

NUNCA NOS CANSAREMOS DE ESCANDALIZAR A LOS INBECILES (GEORGES BERNADES)

DE EL ADELANTADO

DECANO DE LA PRENSA AMARILLA

DIRECTOR: El Conde de Vezoya — eladosado@hotmail.com

IX AÑO TRIUNFAL - 4 de julio de 2004 - Nº 420

COMO AUTÉNTICOS MACHOTES

¡Los autobuses de Tussa aguantaron hasta el final!!



Frente a tanto derrotista que creía que la antigua empresa adjudicataria, no podría cumplir su compromiso con los intrépidos viajeros segovianos, sus vehículos llegaron tan pimpantes al día cuatro de julio. Hoy, desde su retiro en la REPAR (Residencia Para Autobuses Retirados) en San Juan (Alicante), miran optimistas su futuro. El bus de la derecha, sin ir más lejos, ya ha trincado su toallita para echar un día de playa. ¡Enhorabuena campeones, os lo habeis ganado!

De personas y objetos

Un acierto:

La programación de los espectáculos musicales de las pasadas fiestas.

Por una vez pudimos ver a artistas que a la vez que actuaban aquí, eran noticia en la prensa nacional.

Una pérdida:

La que va a sufrir la Asociación de Vecinos de San Lorenzo, si consiente que se le vaya su presidente.

Si, ya sabemos que es un poco dictadorzuelo, caudillete, picañoso y algún otro etc.... pero es INSUSTITUIBLE (así, con mayúsculas). Y además, que si se va perderemos nuestra apuesta ¡y sería la primera vez!
¡Vuelveeeee..... Chema, vuelve.... antes de Navidaaaaaa!

Una vergüenza:

Que tener unos autobuses decentes, unas paradas dignas y unos

horarios fijos programados, sea algo digno de celebración en una ciudad perteneciente a la élite de los países civilizados y en pleno siglo XXI.

Un concurso:

El de tapas. Originalísimo. "Y que va a traer mucho turismo a la capital",

que dijo el diputado del ramo.
¡Manda güebos! que diría el *prestidigitador de ataúdes* ante estos neoconvertos de las carreras de sacos, el tiro de maroma y el lanzamiento de veraneantes al pión. ¿Para cuando los concursos de "bebedores de cerveza" y de "miss camiseta mojada"? Cosa aparte es que las tapas estaban, en general, buenisimas.

Una honradez:

La de los propietarios del puesto de frutos secos de la calle San Juan.

Mantener sus precios económicos en lugar de lucrarse con el público asistente a los conciertos de la Plaza Oriental fue todo un detalle.

Una liga:

La de fútbol semiprofesional que se ha instaurado, ya oficialmente, en el estadio Ramón Escobar (antigua Plaza Mayor).

Es una pena que los partidos se celebren en horario vespertino, por que de ser matinales, lo mismo le volaban el pepino de un pelotazo a un/a concejal/a y la cosa se arrglaba.

Una web:

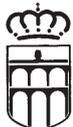
La del Ayuntamiento de Segovia, que figura en el puesto 82º de una

lista de 84 webs municipales, publicada por una prestigiosa revista del sector. Aunque sólo superamos a Ferrol y a Parla, esto último es motivo de orgullo dado el pique que mantenemos con la popular localidad madrileña en cuanto a historia, costumbres y tradiciones.

Una obligación:

La que tiene el alcalde de Palazuelos de hacer públicos los

nombres de sus convecinos malasbestias que vandalizaron la piscina pública local. La justicia, naturalmente, no les meterá en la cárcel pero el pueblo debería darles el trato cívico que merecen.



AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

BANDO

El Reichstagkalde de Segovia hace saber:

Que a partir del próximo 18 de julio, será obligatorio conocer la letra y música del glorioso Himno de Segovia, para poder circular libremente por la ciudad.

Art. 1º.— Cualquier agente de la autoridad, armado del diapasón reglamentario, podrá interpellar a todo ciudadano acerca de sus conocimientos sobre tan excelsa pieza.

Art. 2º.— En caso de que se confirme que el viandante desconoce la letra o la música, la posesión de una fotocopia debidamente compulsada y plastificada del himno (tal y como la que se muestra en el anexo) o de la versión en CD-MP3 facilitada por El Adelantado, le permitirán seguir su camino, aunque le será tomada su filiación para el **Registro Central de Reincidentes**.

Art. 3º.— Los ciudadanos no comprendidos en el artículo 2º y aquellos otros que estándolo acumulen tres reincidencias, serán detenidos y conducidos a una granja/campo de reeducación a la camboyana, del que no saldrán hasta demostrar el completo dominio de la pieza ante el **Alto Tribunal Examinador**, constituido por el Ilmo. Sr. Dean del Villanico de San Frutos, el Tesorero de la Ronda de Circunvalación Segoviana y el vicepresidente tercero del Nuevo Master en Juglaría (o persona por él delegada, siempre que pueda acreditar un mínimo de cinco trienios de permanencia en la entidad).

Art. 4º.— Para los recalitrantes, rebeldes, insumisos o simplemente duritos de oído, se está en conversaciones con Repsol, Gas Natural, Cepsa y alguna otra empresa del sector, para una solución definitiva.

HIMNO A SEGOVIA

que se cantó por vez primera el día 3 de junio de 1928, con motivo del "DÍA DE SEGOVIA."

Letra Luis Martín G. Marcos Música de Carlos Martín Crespo

Voces de gesta...
La Historia canta también un himno bello y cordial por la Segovia guerrera y santa que dió las rosas que dió las rosas de su rosa... (bis)

Guardó el Alcázar como un joyel a la princesa dulce y sencilla...
Y fue una tarde cuando Segovia gritó: Castilla por la princesa por la princesa doña Isabel!... (bis)

Los Comaneros cuando abatido fue su pendón supieron darle al pueblo su corazón...
Y ante el cadalso a flor de labios una oración así murieron dando sus cuellos a la traición... (bis)

... Por que Segovia, como es Castilla hizo a sus hombres y los gastó!...

'Mis adorables vecinos', en Antena 3

Antena 3 emite, a las 22.30 horas, una nueva entrega de la serie *Mis adorables vecinos*. En el episodio de hoy, titulado *Quiero ser un hortera como tú*, Bea, Sergio y Pepe ensayan con Sheila el baile del *Cachito* para ir con ella al programa *Háblame de ti*, en el que actuarán juntos.



La presentadora Isabel Gemio.

Cinco compañeras de mili se reencuentran

Hay una carta para ti, el espacio que presenta Isabel Gemio los domingos en Antena 3 a partir de las 00.00 horas, recibirá en el plató a cinco antiguas amigas, compañeras del ejército, que no se veían desde hace mucho tiempo y que escogieron este espacio para reunirse de nuevo.

Gonzalo busca a Carlota en '7 vidas'

Tele 5 emite, a las 22.00 horas, un nuevo capítulo de *7 vidas* en el que Gonzalo no consigue contactar con Carlota, pues hace días que su teléfono está desconectado. El dueño del Casi Ké No ha decidido rodar algunas imágenes de su hija para que su madre no la eche tanto de menos.

'Espejo Público' recuerda a Brando

Espejo Público, el espacio que presenta Sonsoles Suárez, repasará la trayectoria profesional y personal de Marlon Brando, considerado como uno de los mejores actores de la historia del cine, fallecido el pasado viernes en un hospital de Los Ángeles, ciudad en la que residía desde hace varios años.

Isabel Pantoja visita el plató de 'La noche con Fuentes...'

El programa que emite Telecinco se despide hoy y aún no está claro si volverá en septiembre ya que Manel Fuentes iniciará un programa de radio con el Grupo Vocento

• El espacio, que lleva en parrilla desde septiembre de 2001, ha emitido esta temporada 37 entregas, con una cuota de pantalla del 23,8% y 1.205.000 de espectadores.

EFE/MADRID

Manel Fuentes y su programa *La noche... con Fuentes y Cía* finaliza hoy su temporada en Telecinco y aún no está claro si volverá en septiembre, ya que para entonces iniciará un programa en la nueva cadena de radio que pondrá en marcha el Grupo Vocento.

Con este espacio, que comenzó el 30 de septiembre de 2001, Telecinco y la productora Globomedia recuperaron el género de la entrevista, que tan poco lugar tiene en las cadenas hoy en día, consiguiendo una audiencia fiel durante estos casi tres años en la parrilla televisiva.

Durante la actual temporada, que se inició el 28 de septiembre, *La noche... con Fuentes y Cía* ha emitido 37 entregas, con una cuota de pantalla media del 23,8 por 100 y 1.205.000 espectadores.

La máxima cuota de pantalla correspondió al programa que se emitió el 4 de abril de este año, en el que se obtuvo un 35,5 por ciento, datos muy semejantes a los que obtuvo la temporada 2002-03 con un 23,9 por ciento y una media de 1.329.000 espectadores.



Manel Fuentes presenta 'La noche...', programa que hoy despide su temporada. /EFE

Este último programa ha invitado para su despedida a la cantante Isabel Pantoja, que será la única entrevistada, y para el 11 de este mismo mes se ofrecerá un resumen con los momentos más interesantes de los más de 70 invitados que han pasado por su plató desvelando alguno de sus secretos mejor guardados y si-

guiendo la bromas de Fuentes.

Isabel Pantoja, una mujer reacia a conceder entrevistas por las intromisiones de determinada prensa en su vida privada, contará a Manel Fuentes cosas que pocos saben de ella. Sus últimas apariciones en público han estado relacionadas con su vida privada, que ahora com-

parte con el ex alcalde de Marbella, Julián Muñoz, y no con su profesión.

Desde septiembre de 2003 han pasado por él personajes como George Michael, Gloria Estefan, Julio Iglesias, Alejandro Sanz, Antonio Banderas, Victoria Abril, José Luis Rodríguez Zapatero y José Borrell, entre otros.

► DEPORTES

La Primera emite en directo la final de la Eurocopa, que enfrenta a Portugal y Grecia

EFE / MADRID

Televisión Española y Telecinco ofrecen esta semana, a los amantes de los deportes, una buena ración de emociones con la emisión de la final de la Eurocopa de Portugal y la transmisión en directo del Gran Premio de Francia de Fórmula 1, además de lo que ofrezca el espacio de La 2 *Estadio 2*.

La Primera cadena de Televisión Española, a las 20:45 horas, ofrece la final de la Eurocopa que podría estar presidida por una pancarta en la que se leyera *Portugal = Grecia ¡chao nórdicos!*, en contestación a aquella que exhibieron suecos y daneses cuando empataron y eliminaron a Italia.

FÓRMULA UNO. Telecinco, inicia, a las 13,30 y hasta las 16,00 horas, la transmisión del Gran Premio de Francia del Mundial de Fórmula 1, comentado por Antonio Lobato, Gonzalo Serrano y Víctor Seara.

Media hora antes de que comience la carrera, Telecinco conectará en directo para entrevistar al piloto español Fernando Alonso, que no pudo finalizar la carrera el pasado año en este mismo circuito, y a Marc Gené, que volverá a competir después de su última carrera en Monza en septiembre del año pasado, para sustituir al hermano del, por ahora, número uno, a Ralf Schumacher.



TIENES QUE VERLO

10:30H/ PELOTA MANO
19:00H/ AL SALIR DE CLASE
23:00H/ SOLIDARIOS CANAL 4

HOY EN CANAL 4 SEGOVIA

DOCUMENTAL



'La llamada de África' llega a La 2

Bajo el título *En blanco y negro (occidentales)*, La 2 emite el tercer capítulo de *La llamada de África*, una serie documental que ofrece un recorrido histórico sobre África y analiza hacia dónde camina este continente, de grandes riquezas naturales, cuya población vive en la más absoluta pobreza.

La 2, 23,00 HORAS

MAGAZINE, EN CANAL 4



Toda la información, en Canal 4

Álvaro Elúa presenta este informativo regional en el que se recogen las noticias más destacadas acontecidas durante el fin de semana en nuestra comunidad.

CANAL 4, 20,25 HORAS

PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENA 3	CANAL 4	TELES
06:00 CANAL 24 HORAS Espacio informativo con las principales noticias de la jornada, tanto de ámbito nacional como internacional 08:00 LA HORA WARNER -Vaca y Pollo -Tom y Jerry -Mike, Lu y Og 09:10 ZON@ DISNEY Espacio infantil con videoclips y actuaciones musicales en directo. Incluye nuevos capítulos de las siguientes series de animación: -House of mouse -Pepper Ann -Kim Possible -La banda del patio 11:10 REDIFUSIONES	07:00 EURONEWS 08:00 LOS CONCIERTOS DE LA 2 08:30 BUENAS NOTICIAS. TV 08:40 SHALOM 08:50 ISLAM HOY 09:00 UNED 09:30 PUEBLO DE DIOS 10:00 ÚLTIMAS PREGUNTAS 10:25 TESTIMONIO 10:30 EL DÍA DEL SEÑOR 11:30 DOCUMENTAL 12:30 ESTADIO 2 12:45 -Motociclismo Entrenamientos 13:00 -Tenis Campeonato de España individual Final femenina Desde el Club Internacional de Tenis	06:00 TELEVENTA 06:30 MI GORDA BELLA 07:15 MEGATRIX Espacio infantil presentado por Natalia, Andrés Caparrós y Enric Escudé. Incluye las series de animación preferidas por los más pequeños. Hoy: -Tritón de Ned -Gadget boy -Yu Gi Oh -Los Gabitos -Futurama -Malcolm in the middle 11:30 LA BATIDORA Espacio de zapping que recoge los momentos más curiosos y sorprendentes de la televisión.	07:30 MTV: La cadena de música por excelencia nos acerca a los principales éxitos del momento. 09:00 VIDA MISIONERA 09:30 TODA UNA VIDA: Toda la información que nuestros mayores necesitan de la mano de Mercedes Rodríguez. 10:30 PARTIDO PELOTA A MANO: Desde Agreda, en Soria. 12:15 LO MEJOR DE LA SEMANA 13:00 SOL Y SOMBRÁ: La actualidad del mundo de los toros presentado por Carlos Martín Santoyo con la presencia de sus protagonistas en el plató. 14:00 CYL EMPRENDE: Presentado Por Estefanía Uruña. 14:25 CANAL 4 NOTICIAS: Primera Edición presentado por Álvaro Elúa.	06:30 INSTITUTO MCKINLEY 07:15 EL MUNDO MÁGICO DE BRUNELSKY 07:30 MEDABOTS Serie 07:55 MAX CLAN Espacio infantil que incluye las series de animación preferidas por los más pequeños de la casa. Incluye: -El príncipe Mackaroo -UFO Baby -Hamtarō -Los padrinos mágicos -One piece 11:15 KOMBAI & CO 11:45 CAZATESOROS Serie

Necesitamos tu Sangre

Ven a donar

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA
HOSPITAL POLICLÍNICO
Calle San Agustín nº 13. 40001 Segovia

921 46 14 39
921 41 92 91

13:50 CARTELERA Espacio dedicado al cine en el que se pasa revista a los estrenos de la semana y a las nuevas cintas que han llegado al videoclub. 14:30 CORAZÓN, CORAZÓN Espacio de crónica rosa dirigido y presentado por Cristina García Ramos en el que se ofrecen las noticias de mundo del corazón 15:00 TELEDIARIO 1 Espacio informativo con las noticias más relevantes ocurridas a lo largo del día en el panorama nacional e internacional. Incluye un resumen de lo más destacado de la información deportiva. 15:55 EL TIEMPO Previsión meteorológica para las próximas horas 16:15 MOTOCICLISMO Campeonato del mundo de velocidad. Gran Premio de Río de Janeiro -125 CC -250 CC	de Madrid 14:45 -Voleibol. España-Brasil Liga Mundial Desde el Pabellón Pisuegra de Valladolid 16:00 -Ciclismo. Tour de Francia Lieja-Charleroi 17:40 -Hípica. Internacional. Prueba de potencia. Desde R. S. Hípica de San Sebastián 19:30 DOCUMENTAL 19:55 BRICOMANÍA 20:30 LÍNEA 900 21:05 MUCHOVIAJE 21:45 PARAÍSO CERCANOS 23:00 LA LLAMADA DE ÁFRICA 00:00 FÚTBOL EUROCOPA 2004 00:30 NEGRO SOBRE BLANCO 01:30 CINE CLUB Cita con Venus. EEUU. 03:25 CINE. Sin límite 05:30 EURONEWS Espacio informativo con las principales noticias de la jornada, tanto del ámbito nacional como internacional	12:30 EL EQUIPO A Serie 13:30 SABRINA Serie que narra las aventuras de una bruja adolescente 14:00 LOS SIMPSON Serie de animación que relata las aventuras de una atípica familia norteamericana salida de la pluma del dibujante Matt Groening 15:00 ANTENA 3 NOTICIAS 1 Espacio de noticias con la actualidad más relevante de la jornada en el panorama nacional e internacional. Incluye la crónica deportiva y la previsión meteorológica para las próximas horas 16:00 MULTICINE <i>El hijo inesperado.</i> EEUU. 1996. 91 minutos. Dirección: Paul Scheneider. Intérpretes: Scott Bakula, Chelsea Field, Dan Lauria. 18:00 REX Serie que narra las aventuras de un perro policía que camina por las calles de Viena persiguiendo a los malhechores	15:00 LO MEJOR DE NO SON HORAS 16:00 CAMPO CASTILLA Y LEÓN: Programa presentado por Martina Carrión en el que conoceremos toda la actualidad agraria. 16:30 A MIL POR HORA 17:00 NUESTRAS CORTES 17:30 CUATRO.ES: Presentado por Vanesa Sáez 18:30 MTV: Todos los éxitos del momento en la cadena musical por excelencia. 19:00 AL SALIR DE CLASE 20:00 RINCONES CASTILLA Y LEÓN: En esta ocasión conoceremos la localidad de Golmayo, (Soria). 20:25 CANAL 4 NOTICIAS: Segunda Edición presentado por Álvaro Elúa. 21:00 TIEMPO DE VIAJAR. 22:00 LO MEJOR DE LA SEMANA 23:00 SOLIDARIOS CANAL 4. 23:30 REPORTAJES C4 00:00 AULA 4: Presentado por Susana Garcinuño. 00:30 CANAL 4 NOTICIAS: Tercera Edición presentado por Álvaro Elúa. 01:00 REPORTAJES C4 02:00 MTV	12:45 VISTO Y NO VISTO JUNIOR Espacio de zapping 13:30 GRAN PREMIO DE FÓRMULA 1 FRANCIA Retransmitido desde el circuito de Magny-Cours por Antonio Lobato, Gonzalo Serrano Víctor Seara. Circuito Magny Cours 16:00 CINE FIESTA <i>Cómo triunfar en Wall Street.</i> EEUU. 1996. 117 minutos. Dirección: Donald Petrie. Intérpretes: Whoopi Goldberg, Dianne Wiest, Tim Daly. Lauren es un analista financiera inteligente, astuta y con talento para manejar dinero. Cuando espera un ascenso, se da cuenta de que está reservado para sus colegas varones, por lo que intenta inventarse a un asociado llamado Robert. 18:45 EMBRUJADAS <i>El primer demonio de bebé</i> 19:40 VISTO Y NO VISTO Espacio de zapping que recoge los momentos más curiosos y sorprendentes de la televisión.
---	---	---	--	---

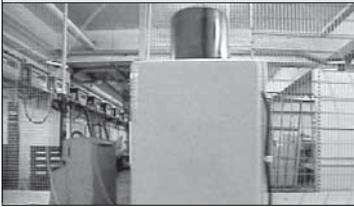
segovialnmobiliaria.com

la mejor forma de encontrar casa en Segovia

Segovia Capital Group S.L.

20:30 FÚTBOL EUROCOPA 2004 Final Portugal-Grecia En directo, desde el Estadio de la Luz de Lisboa 23:00 TELEDIARIO 2 Espacio informativo con las principales noticias de la jornada, tanto del ámbito nacional como internacional. Incluye un resumen de lo más destacado de la jornada deportiva. 23:15 LA PELÍCULA DE LA SEMANA <i>Código rojo: la conspiración Rubicon</i> 01:15 ATLANTA <i>Los límites de la ciencia</i> 03:30 DEPORTE.ES Espacio deportivo. Presentado por África de Miguel y Rogeli Vázquez 03:30 CANAL 24 HORAS Espacio informativo con las principales noticias	POPULAR TELEVISION 6:45 TELETIENDA 7:00 VIDA MISIONERA 7:30 OCTAVA DIES R 8:00 PALABRA DE VIDA 8:45 TRIS, TRAS Y VERÁS 11:05 FAMILIA R 12:00 ANGELUS 12:05 SANTA MISA 12:45 TELETIENDA 13:00 CON LA FE BIEN PUESTA R 13:45 LOS 100 DE LA CIEN R 15:15 FEDERICO R 2 CAPÍTULOS 16:15 ESTO SI QUE ES ROSA R 17:35 DOS VIDAS A LA SEMANA R 18:45 PANTALLA GRANDE R 19:30 SUPERAGENTE 86 R 20:00 PICOTÍN 20:05 SUPERAGENTE 86 R 20:45 TV MOVIES 2 R 22:00 VALORAR EL CINE R 22:25 ESPAÑA EN LA VEREDA R 0:00 TIRACHINAS RADIO 1:05 PALABRA DE VIDA 1:15 SUPER COCHESTRENO	20:00 ESPEJO PÚBLICO Espacio de reportajes. Presentado por Soledad Arroyo 21:00 ANTENA 3 NOTICIAS 2 Espacio informativo con las principales noticias de la jornada 21:40 LOS SIMPSON Serie de animación que relata las aventuras de una atípica familia norteamericana creada por la pluma de Matt Groening. 22:30 MIS ADORABLES VECINOS Serie <i>Quiero ser un hortera como tú</i> 00:00 HAY UNA CARTA PARA TI Presentado por Isabel Gemio 02:15 CINE: La chica de al lado. EEUU. 1997. 87 minutos. Dirección: David Greene. Intérpretes: Tracey Gold, Tom Irwin, Michael Dorn. 03:50 TELEVENTA Espacio de telepromociones 05:15 REPETICIÓN DE PROGRAMAS	TELESEGOVIA 12:00 CLAUSURA CONGRESO F. PSOE 13:00 DESCUBRE LA PASTA 13:30 LA REBOTICA 14:00 DOCUMENTAL 14:30 TELENOTICIAS CYL 15:00 REVISTA RETECAL 15:30 LA SEMANA EN SEGOVIA 16:00 THT 16:30 TRUHANES 17:30 CASO PÚBLICO 18:00 LOS CABALLEROS 19:30 DEPORTES DE AVENTURA 20:00 DIBUJOS ANIMADOS 20:30 DOCUMENTAL 21:00 VIDEOJUEGOS 21:30 T. FIN DE SEMANA CONGRESO F. PSOE 22:00 OFICIOS PERDIDOS 22:30 LA SEMANA EN SEGOVIA 23:00 CINE 0:30 T. FIN DE SEMANA CONGRESO F. PSOE 1:00 TELESERIE 1:30 DENTRO VIDEO/TNT	20:30 INFORMATIVOS TELECIENCO Espacio informativo con la actualidad de la jornada en el panorama nacional e internacional. Presentado por Fernando Olmeda y Ángeles Blanco 21:30 TV TOP Espacio de zapping 22:20 SIETE VIDAS Serie -Capítulo 164 -Capítulo 124 (repetición) 00:20 LA NOCHE... CON FUENTES Y CIA Programa de entrevistas. Presenta: Manel Fuentes 02:20 NOSOLOMÚSICA Presenta: Kay Rush 03:00 CÓMO SE RODÓ Espacio cinematográfico 03:30 INFOCOMERCIALES 05:30 DIAGNÓSTICO ASESINATO <i>Crímenes organizados</i> 06:15 NOCTURNOS
--	--	---	--	---

REPORTAJE



'Línea goo' aborda el derecho a la intimidad

El programa analizan la puesta en marcha de un programa informático -Echelon- que obligará en un futuro a todos los proveedores de servicios en internet, a proporcionar a las instituciones policiales y judiciales acceso en tiempo real a todas las comunicaciones, independientemente del país de origen.

LA 2. 20,30 HORAS

DEPORTE



Gran Premio de Motociclismo de Río

TVE estará muy pendiente este fin de semana de lo que los pilotos españoles, que tantas alegrías nos han dado, hagan en el Gran Premio de Río de Motociclismo.

TVE 1. 16,15 HORAS

CANAL +	TELEMADRID
07:55 PIM, PAM PLUS: FENOMENOIDE	07:30 AQUELLOS MARAVILLOSOS AÑOS
08:17 PIM, PAM PLUS: HISTERIA	Serie
08:40 PIM, PAM PLUS: OZZY Y DRIX	Fútbol
09:02 PIM, PAM PLUS: MUCHA LUCHA	07:55 PACIFIC BLUE
09:25 CINE: American outlaws	Serie
10:55 ESPECIAL C+	Secuestrada
Todo sobre Tom Cruise	08:40 TELENOTICIAS SIN FRONTERAS
11:20 FÚTBOL MUNDIAL	Espacio informativo
11:50 MÚSICA	09:25 EN ACCIÓN
Norah Jones en concierto. Canal + emite el concierto que la cantante norteamericana Norah Jones grabó en exclusiva para la cadena en el teatro Nuevo Alcalá de Madrid el pasado mes de marzo. El sonido con raíces jazz, folk y pop de Norah Jones y de su banda Handsome Band.	10:10 CYBERCLUB
	Incluye:
	-La momia niñera
	-Doraemon
	-Totally spies

tu centro comercial de Segovia
Zona Casco Antiguo-Calle Real - Zona Fernández Ladreda
Zona San Francisco - Zona Gobernador Fernández Jiménez

12:30 40 LATINO	12:00 COSAS DE CASA
Espacio musical	12:30 DOCUMENTAL
ZAP, ZAP, ZAPIN	Norteamérica salvaje: en el Serengeti americano
14:25 NOTICIAS CNN+	13:30 MADRID 7 DÍAS
Espacio de noticias con la actualidad más relevante de la jornada en el panorama nacional e internacional	14:00 TELENOTICIAS
14:30 MÁS DEPORTE EUROCOPA 2004	Espacio informativo con las noticias de ámbito nacional e internacional más destacadas del día, así como lo acontecido en la Comunidad. Presentan: Beatriz Pino y Javier Díez
Espacio deportivo	15:00 DEPORTES
15:00 TENIS	15:15 EL Y ELLA
Wimbledon. Final masculina	15:35 CINE DE TARDE
18:35 ESPECIAL C+	El conde de Montecristo (3ª parte)
50 minutos	19:35 MR. BEAN
19:45 SERIE	Buena tarjeta Mr. Bean
Smallville	20:15 MR. BEAN
El ave Fénix	Se busca
20:30 CUADERNOS DE RODAJE	20:30 TELENOTICIAS
21:00 LA SEMANA DEL GUIÑOL	21:00 LICENCIA PARA MIRAR
21:30 NOTICIAS CNN+	22:30 CINE: UNA DE SUSPENSE
22:00 TELESERIE	La hora del crimen. Gran Bretaña 1999. 146 minutos. Dirección: David Drury. Intérpretes: Caroline Goodall, Chris Armstrong.
Frasier	
El capítulo en el que Lilith vuelve	
22:30 CINE ESTRENO	
Persiguiendo un sueño	
00:00 CINE: Zoolander (un descerebrado de moda)	

GMS 921 41 32 32 GMS
Segovia Plaza de Santa Eulalia, 10 920 35 29 79 Plaza de Santa Ana, 4 Avila

01:27 CINE	01:40 CINE: SALA DE MADRUGADA
Infidel	El amor es éxtasis. EEUU. 1997. 99 minutos. Dirección: Lance Young.
03:26 CINE	Intérpretes: Craig Sheffer, Sheryl Lee, Terence Stamp.
Falsa identidad	03:15 TREINTA MINUTOS
04:52 CINE	04:05 PROGRAMACIÓN LAOTRA
La cuadrilla	
06:25 CINE: Un amor loco de atar	

LAS PELÍCULAS DE HOY

La mejor del día
LA 2 01:30
CITA CON VENUS ★★
Título original: "Meeting Venus". GB/Francia/Hungría. 1991. Dirección: Istvan Szabo. Intérpretes: Glenn Close, Niels Arestrup, Erlend Josephson. 91 m.

En la imagen, Glenn Close, protagonista del filme.

Soberbia Glenn Close

Zoltan Szanto, prestigioso músico húngaro, llega a París contratado para dirigir el "Tannhauser" de Wagner. Entre reivindicaciones laborales y políticas, los ensayos se convierten en un incontrolable caos que tiene a Szanto al borde del abandono. Karin, una de las protagonistas, fría y distante con él en un principio, cambia de actitud y diva y director inician un romance de problemático final. La fecha del estreno, sin embargo, se aproxima sin que las dificultades parezcan disminuir.

Antena 3 16:00
EL HIJO INESPERADO ★
Título original: "Here Comes the Son". EEUU. 1996. Dirección: Paul Schneider. Intérpretes: Scott Bakula, Chelsea Field, Dan Lauria. 91 m.

La vida de Jake, un soltero cuarentón y sin complicaciones, cambia cuando inesperadamente un día se presenta en su casa una joven, con la que había mantenido una relación pasajera, con un bebé que resulta ser hijo de ambos. La chica, que padece problemas psicológicos, es ingresada en un centro de rehabilitación mientras que el bebé es puesto a cargo de Jake por propia voluntad. Esta nueva situación hará cambiar al protagonista.

Antena 3 02:15
LA CHICA DE AL LADO ★
Título original: "The Girl Next Door". EEUU. 1997. Dirección: David Greene. Intérpretes: Tom Irwing, Michael Dorn, Mark Camacho. 86 m.

Annie acude a la comisaría angustiada por las pesadillas que padece por la noche. El teniente Briscoll le presenta a una psicóloga para que la atienda y Annie le comienza a contar su vida desde dos años atrás. Un enorme flashback de relaciones tortuosas que trata de intrigar sin conseguirlo.

LA 2 03:25
SIN LÍMITE (WITHOUT LIMITS) ★★
Título original: "Without Limits". EEUU. 1998. Dirección: Robert Towne. Intérpretes: Billy Crudup, Donald Sutherland, Monica Potter. 80 m.

Steve es un corredor de fondo extraordinariamente competitivo que mantiene una intensa y estrecha relación con su entrenador. Revisión de la aclamada "Carros de fuego" con un reparto más que eficiente, dominador del lenguaje televisual y capaz de entretener sin artificios ni dramas por imposición.

Canal + 22:30
PERSIGUIENDO UN SUEÑO ★
Título original: "Buying the Cow". EEUU. 2002. Dirección: Walt Becker. Intérpretes: Jerry O'Connell, Bridgette Wilson, Ryan Reynolds, Alyssa Milano, Annabeth Gish. 125 m.

David es un yuppie de Los Ángeles con miedo al compromiso cuya novia de toda la vida, Sarah, acaba de darle un ultimátum. David tiene dos meses para decidir si se va con ella a trabajar a Nueva York. Aconsejado por sus colegas, se lanza a ligar con desenfreno para en-

TVE 1 23:15
CÓDIGO ROJO: LA CONSPIRACIÓN RUBICON ★
Título original: "Code Red: The Rubicon Conspiracy". EEUU. 2001. Dirección: Ian Gilmour. Intérpretes: Brian McNamara, Marjean Holden, Callan Mulvey, Brett Tucker. 89 m.

El teniente Peter Boyle, separado del servicio activo, es reclutado de nuevo para hacerse cargo de una misión muy especial: desactivar una bomba nuclear en plena selva africana y que, supuestamente, han activado los rebeldes.

Antena 3 02:15
LA CHICA DE AL LADO ★
Título original: "The Girl Next Door". EEUU. 1997. Dirección: David Greene. Intérpretes: Tom Irwing, Michael Dorn, Mark Camacho. 86 m.

Annie acude a la comisaría angustiada por las pesadillas que padece por la noche. El teniente Briscoll le presenta a una psicóloga para que la atienda y Annie le comienza a contar su vida desde dos años atrás. Un enorme flashback de relaciones tortuosas que trata de intrigar sin conseguirlo.

Canal + 04:52
LA CUADRILLA ★★
Título original: "The Navigators". Reino Unido/Alemania/España. 2001. Dirección: Ken Loach. Intérpretes: Dean Andrews, Tom Craig, Joe Duttine, Steve Huisson. 90 m.

Un grupo de obreros ferroviarios, encargados del mantenimiento de las infraestructuras en un almacén del sur de Yorkshire, ve cómo su situación laboral queda amenazada por criterios meramente productivos al implantarse el sistema de privatizaciones de la red de ferrocarriles llevada a cabo en Inglaterra a mediados de la década de los 90.

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

SECTOR VENDER 24.700 m² **¡¡ DEMANDAMOS MAS !!** **ugarte®**
COMPRAMOS AL CONTADO A 50.000 Pts/m² EN EL MISMO SECTOR **¡¡ LLAMENOS !!**
www.ugarte-inmobiliaria.com
Tel. y Fax.: 921 44 46 47 - 921 44 54 55

Espíritu griego en Segovia

GEMMA SANZ
Segovia

Que hoy la final de la última Eurocopa la disputarán en el país luso la selección portuguesa y la griega, es algo que le ha quedado muy claro al anterior seleccionador español de fútbol, Iñaki Saéz.

Más claro lo tienen Angelos Altidis y Dina Zisidou, un matrimonio griego afincado desde hace dos años en Segovia y propietario del restaurante Musa Sabor Griego, y que partido a partido han seguido a la selección de fútbol de su añorado país.

No han podido acudir a ninguno de los partidos que ha disputado su selección en Portugal por que como ellos afirman "ahora en verano hay que estar al frente del negocio". Esto no ha sido un impedimento; gracias a las nuevas tecnologías y a Vía digital, están permanentemente conectados con su Grecia natal.

El tenía menos claro que su selección llegase tan lejos, aunque reconoce que "después de ganar a Francia nos vi en la final"; ella, en cambio, estaba convencida desde el principio.

Se sienten orgullosos hasta la médula de la selección griega y por ello no han dudado en hon-

Dina Zisidou y Angelos Altidis viven con emoción la final de su selección de fútbol en la Eurocopa



El matrimonio en la puerta de su establecimiento hostelero Musa Sabor Griego

GEMMA SANZ

dar la bandera blanquiazul de su país por todas las calles de Segovia cada vez que ésta ganaba a un contricante, y aunque reconocen que todos los segovianos les apoyan cuando les ven, les gustaría vivir de cerca la fiesta que se vive ahora en sus fronteras.

Afirman que la esencia gana-

dora del equipo griego es el corazón, una disciplina recia, y la unión que hay entre los jugadores, aunque reconocen que la impenetrable defensa que practican durante el juego, es la clave del éxito de esta formación.

Le dan un sobresaliente al entrenador de su seleccionador, de

origen alemán, Otto Rehhagel, de quien aseguran que es el artífice de este logro. Vitorean y coinciden con el lema que acompaña al autobús del equipo "La Grecia clásica tenía doce dioses y la actual tiene once y un entrenador, el Zeus de la selección".

Que su contricante en la final sea nuestro país vecino Portugal es algo que nos les hace mucha ilusión "hubiésemos preferido cualquier otro equipo; ellos juegan en casa y eso siempre es una desventaja para el contrario".

Aún así Dina afirma que su país ganará la Eurocopa y Angelo asegura que "es un poco medium, acertó todos los pasados resultados".

Si ganase la selección griega, este matrimonio tiene claro que sacará su bandera por toda Segovia hasta que les puedan las fuerzas y no dudan en crear un plato especial para celebrar la ocasión.

El destino es burlón, por ello ya les enfrentó en el primer partido que se disputó en la Eurocopa. Ahora Portugal y Grecia vuelven a verse las caras en un estadio de fútbol. Aunque este matrimonio griego tiene claro quién ganará, la suerte esta echada y como en la película "Los inmortales", sólo puede quedar uno.

LA ÚLTIMA
JOSÉ APEZARENA

Amigo Juan Pablo

"SANTIDAD, ¡qué alegría volver a verle y presentarle a mi esposa!". Fueron las palabras pronunciadas por Felipe de Borbón al encontrarse con Juan Pablo II. Y era un saludo sincero, salido del corazón.

El Príncipe de Asturias mantiene una larga buena relación con el Pontífice, que comenzó allá por el año 1982, con ocasión del primer viaje del Papa a España. Felipe tenía entonces catorce años y pudo asistir a la entrañable tertulia que toda la Familia Real tuvo con Juan Pablo II, en la sala de estar de La Zarzuela.

Desde aquel primer contacto, los encuentros del Heredero con el Papa han sido muchos, unos en público, otros en privado. La última vez que le vio fue en Cuatro Vientos, durante el acto con la juventud, en la reciente visita de Juan Pablo II a nuestro país.

La iniciativa de solicitar esa audiencia ha partido, lógicamente, de los contrayentes, que así dan continuidad a un gesto que han protagonizado los Reyes de España en los últimos siglos, y que cumplieron también los Condes de Barcelona, don Juan Carlos y doña Sofía, y las Infantas Elena y Cristina.

Pero en la visita había algo más que entroncar con una tradición de la Familia Real. Era también momento deseado. Deseado por ambos, por Felipe de Borbón y por Letizia Ortiz. Y por el mismo Juan Pablo II, que siente un afecto especial por nuestros Reyes y sus hijos, como se ha visto palpablemente cuando han aparecido juntos.

Los Príncipes de Asturias han querido estar un rato ellos solos con el Papa. Seis minutos de conversación sin testigos, antes de que, a continuación, entraran el resto de la delegación española. Una charla íntima que concluía con esta frase de Juan Pablo II: "Les bendigo de corazón".

Pepe, por fin, se enteró

- Ya sabe donde conseguir el mejor precio.
- Conoció increíbles fórmulas de financiación.
- Le sorprendieron las nuevas alternativas tecnológicas.
- Encontró un gran equipo que de verdad atendió sus necesidades.
- Se aseguró conocer en seguida todo lo nuevo.
- Se convenció de la seguridad que encontró en triangulo.
- Vió que las cosas pueden ser "de otra manera".

Y mucha gente también

Triangulo Inmobiliaria
dejenos sorprenderle

Procuramos ofrecerte una publicidad atractiva y unos servicios prácticos.

TORREDONDO

a 5 min de Segovia
y a 1.000 m. del Club de Tenis Juan Bravo

Urbanización de 33 Chalets Adosados,
con parcela

Promueve y construye: Reh. Const. Edif. y Saneat., S.L.
Telf. 921 44 41 92
620 87 00 21